

خشو نت سنگھ

منهنجي زندگيءَ ۾ آيل

عورتون ۽ مرد

سنڌيڪار: رفيه ملاح



خشونت سنگھ

منهنجي زندگيءَ ۾ آيل ڪورٽون ۽ ڪرد

ترجمو: رفيع صلاح

نئون نياپو اڪيڊمي

۲۴-۴ ماڙ، رحمان ڪورٽ،

تبت سينٽر ڪراسنگ،

ايم. اي. جناح روڊ ڪراچي.

خشونت سنگھ
منہجی زندگی ۽ میل: عورتون ۽ مرد
ترجمو: رفیع صلاح

چاپو پھریون: دسمبر 2000 ع
پرتر: دیسنت پرنٹنگ پریس پاکستانی، چوک، کراچی
کمپوزنگ: زینت کمپوزرس 4/24، رحمان کورٹ،
ایئر. ای. جناح روڈ کراچی.

قیمت: 70 روپيا

مول سيل ايڄنٽ
نئون نياپو ڪتاب گهر
لڳ گهٽي ڦاٽڪ
لاڙڪاڻو سنڌ

Women and Men in my Life
BY: KHUSHWANT SINGH
EDITION: FIRST: DECEMBER 2000
PUBLISHED BY: **NAON NIAPO ACADEMY**
KARACHI

Rs: 70.00

ترتيب

- پبلش جو نوت: انعام عباسي - 4
خوشونت سنگهه کير آهي؟ سنڌيڪار جو نوت رفيع ملاح - 5

حصو پهريون: عورتون

1. ديوياني چوڀال - 8
2. سعديا دهلوي - 12
3. اندراني آنڪٽ گلستان - 15
4. غيرالڻساء حفيظ - 20
5. انيس جنگ - 23
6. قوما ڪمار - 26
7. نرملا مڦن - 30
8. ڪامنا پرساد - 35
9. پرميا سبرامنييم - 40
10. امريال شير گل - 45
11. ريتا ديوي ورما - 50
12. هڪ ڀيرو چوڪري - 54

حصو ٻيو: مرد

1. چيٽي آنند - 56
2. رميش چندر - 59
3. بلونت گارگي - 62
4. اندرسين جوهر - 67
5. گوپال داس کوسلا - 71
6. پريم ڪريال - 75
7. پرتاب لال - 80
8. اي جي نوراني - 83
9. رجيني پٽيل - 87
10. منظور قادر - 91
11. ڀارت رام - 93
12. ڪرشن سنگلو - 98
13. چرن جيت سنگهه - 100
14. اين اقبال سنگهه - 104
15. ستيندر سنگهه - 108

پبلشر جو نوٽ

خشونت سنگھ جو ڪتاب "Women and Men in my Life" حاضر آهي. هي همراھ بہ خليل جبران ۽ ڪرشن چندر وانگر سنڌي ادب دوستن لاءِ تعارف جو محتاج ناهي، توڻي جو مٿين ٻن ليکڪن جيان هن جا ڪتاب سنڌيءَ ۾ ناهن آيا، پر ادبي ۽ سياسي لکڻين ۾ هو مٿين ليکڪن کان گهڻو وڌيڪ موجود رهندو آيو آهي، هي ڪتاب بہ جهڙوڪر سندس ان حوالياتي سڃاڻپ کي بنياد بڻائي پبلش ڪجي ٿو. ان اميد سان تہ ضرور پڙهندڙ سندس هن بهترين ڪتاب جي بہ دل جي گهرائين سان آجيان ڪندا. ڪتاب اوهان جي هٿن تائين پهچائڻ اسان جو ڪم، جيڪو اسان ڪري بہ ڏيکاريو.

۽ هن ڪتاب جو سڄو Credit مانواري رفيع ملاح ڏي وڃي ٿو، جنهن ڏاڍي پيار مان هي ڪتاب ترجمو ڪيو ۽ پوءِ هڪ وڏو انتظار پڻ برداشت ڪيو ڪتاب جي ڇپجڻ جو. ان لاءِ ادارو سندس ٿورائتو آهي ۽ وڌيڪ اميد رکي ٿو تہ هوءَ ضرور اڃا بہ ٻيا بهترين ڪتاب ترجمو ڪري سنڌي ادب کي مالا مال ڪندي رهندي.

باقي اوهان جي راءِ جو انتظار رهندو.

انتھام عباسي

چيئرمين

نئون نياپو اڪيڊمي

خشونت سنگھ ڪير آهي؟

هندستان جو مشهور ليکڪ، صحافي، تاريخ نويس ۽ ناول نگار خشونت سنگھ پنهنجي ئي چوڻ مطابق وات ڦاٽوڙو ۽ هلڪڙي طبيعت وارو، ڪرو لکڻ ڪري سڀ کان وڌيڪ پڙهيو ۽ پسند ڪيو ويندڙ صحافي ۽ ليکڪ آهي. هونءَ به ڏاڙون ۽ هلڪڙاڻپ اديبن ۽ صحافين کي سڀ کان وڌيڪ لڳندڙ مرض آهي، پر هي همراھ ته وري ان ڪري به ٻين کان سرس آهي جو سڪن سردارن واري فطري زنده دلي ۽ خوش مزاجي، ٽوڪبازي ۽ چرچي ۾ ڪنهن به ننڍي وڏي ماڻهوءَ جو هڪ ئي ڌڪ ۾ نڪ لاهي تري تي رکي سگهي ٿو.

خشونت سنگھ پاڪستاني شهر هڊالي ۾ پيدا ٿيو. هاڻي هو لڳ ڀڳ ستاسي سالن جو آهي. جڏهن ته کيس به پنهنجي پيدائش واري تاريخ بابت ڪا خاص پڪ ناهي پر پوءِ به سندس ئي چوڻ مطابق ته هو گهڻي اسڪاچ پيئن ڪري عمر کان وڌيڪ پوڙهو ۽ ٿلهو لڳندو آهي.

خشونت سنگھ جو خاندان خدا کان چوري ساھ ڪڍڻ وارو ڏاڍو مذهبي خاندان آهي. خشونت سنگھ پنهنجي خاندان ۾ واحد پڙهيل لکيل شخص آهي ۽ ان لاءِ هو پنهنجي باري ۾ چوي ٿو، ”خاندان ۾ صرف مان ئي پڙهيس ۽ ڪڙهيس.“

صبح جي سج جيان اڀريو ۽ پنهنجن لکڻين سان ڀرپور روشني پکيڙي هاڻي هو لهندڙ سج جان آهستي آهستي پنهنجي منزل ڏانهن وڌي رهيو آهي.

خشونت سنگھ تعليمي ميدان ۾ ڪا خاص لياقت نه ڏيکاري. ڇو ته پڙهائي ۾ سندس دل ئي نه لڳي، شايد اهو ئي سبب هو جو هن ٿرڊ ڪلاس ۾ بي اي پاس ڪئي.

گورنمينٽ ڪاليج لاهور ۽ ڪي سنگھ اسٽيفن ڪاليج ۾ به پڙهائي بجاءِ اتي پنهنجي ڪاليجي ساٿين تي ٽوڪون ڪرڻ، ڪارٽون ٺاهڻ ۽ چرچا ڪرڻ سندس خاص وندر هئي ۽ پنهنجي ان زنده دلي ۽ موجي طبيعت ڪري ئي هو، ان وقت به ٻين گهڻن پڙهيلن کان وڌيڪ سڃاتو ويندو هو. هن پنهنجن ٽوڪن، چرچن ۽ مزاح جو بهترين مظاهرو ڪاليج جي ساليائي ڊبيٽ ۾ ڪيو. جنهن تي هن کي پهريون انعام ڏنو ويو هو. هن پنهنجي تقرير ۾ ايترا ته لطيفا ٻڌايا جو اهي نه رڳو ماڻهن جي ڌيان ڇڪائڻ ۾ ڪامياب ٿيا، پر ائين ئي هو سڀني جي

نظرن جو مرکز به بڻجي ويو.

خشونت سنگه لندن جي ڪنگس ڪاليج مان وڪالت جي تعليم ورتي. ايل ايل بي ڪرڻ کانپوءِ وڪالت کي بطور پيشو ڪري اپنايائين پر ان کي چڱي ريت هلائڻ کانئس ڪونه پيو. لاهور هاءِ ڪورٽ لاءِ سندس ئي چواڻي ته، ”مان هميشه استري ٿيل سهڻو ڪاٺون پائي ويندو هئس ۽ پنهنجي ان ڪاري ڪوٽ مٿان لنڊڙي گهڙي لتڪائي ڇڏيندو هئس، جنهن کي پوءِ هر هر پيو ڏسندو هئس. جيئن پيا سمجهن ته مان سڀ کان وڌيڪ مصروف وڪيل آهيان.“

ٻين تي توڪون ڪندڙ، لطيفا ٺاهيندڙ خشونت سنگه پنهنجي پاڻ مان به ڪونه مڙيو. پنهنجي پيشي ۾ مهارت ۽ سنجيدگيءَ بابت پاڻ ئي توڪ ڪندي لکي ٿو ”مان وڪيل ته ٿيس پر هڪ به ڪيس نه وڙهيس، ڇو ته مون کي ڪنهن به اصيل اهو شرف نه بخشيو.“

ننڍي کنڊ جي خوني ورهاڱي کان پوءِ خشونت لاهور ڇڏي وڃي دهلي جا وڻ وسايا. جتي هن وڪالت ڇڏي، پرڏيهي وزارت وارن معاملن ۾ نوڪري ڪئي، جا پڻ ڪيترائي سال هلي. جيتوڻيڪ هن کي پنهنجي دوستن ڏاڍو سمجهايو ته ٻيهر وڪالت شروع ڪر ۽ جج ٿي وڃ، پر هن انهن جي هڪ به نه ٻڌي ۽ چيو ”جنهن پيشي کان مون کي نفرت آهي ۽ جنهن کي مون پنهنجي هوش حواس سان ڇڏيو آهي، مان وري ان ۾ واپس نه ورنديس.“

خشونت ادب جي دنيا ۾ خوب نالو ڪمايو ۽ هن ادب جو ڪوبه شعبو ان ڇهيو نه ڇڏيو. بحيت ڪهاڻيڪار، سندس ڪهاڻين جو پهريون مجموعو ”وشنوءَ جا نشان“ شايع ٿيو. ان کان پوءِ هن ٻيون به ڪيتريون ئي ڪهاڻيون لکيون. جن ۾ هن انهن ڇوڪرين جا حوالا پڻ ڏنا، جيڪي ڪنگز ڪاليج ۽ انگلينڊ ۾ هن سان مليون هيون.

ان ڪري چئي سگهجي ٿو ته خشونت جو نه رڳو ادب پر مذهب جو به گهرو مطالعو هو. جنهن ڪري هن کي سوارٿ سور ۽ پرئسٽن يونيورسٽين طرفان ليڪچر ڏيڻ لاءِ گهرايو ويو. جيڪي ليڪچر پوءِ ڪتابي صورت ۾ ڇپيا. هن جون لکڻيون آسان، سمجهه ۾ ايندڙ ۽ گهڻي معلومات ڏيندڙ هونديون آهن. خشونت سنگه ممڪن آهي ته گهڻي لهاڙ کان به ڪم وٺندو هجي پر جيئن ته پاڻ هڪ سٺو پڙهندڙ به آهي، تنهن ڪري ان جا اولڙا سندس لکڻن ۾ به نظر ايندا آهن.

سندس ٻن ڪتابن *Dehli* ۽ *Train to Pakistan* جيڪي 1955ع ۾ شايع ٿيا، تن کيس عالمي شهرت ڏياري. *Train to Pakistan* سندس ٽهجي جي ماڻهن جي جذبن جي عڪاسي ڪندڙ ناول هو. جن جي زندگي ورهاڱي دوران رت ۽ باهه جي سمنڊن مان گذري هئي. ورهاڱي جو درد، پوءِ اهو هندن جو هجي يا مسلمانن جو. اهو هر ان انسان جو درد هو، جن کي وڏن ماڻهن جي سياسي مفادن کان ڌرتي ڇڏڻي پئي هئي.

اهو خشونت جو سڀ کان وڌيڪ وڪرو ٿيندڙ ڪتاب آهي ۽ ان تي کيس ايوارڊ به ڏنو ويو.

۽ ٻيو ڪتاب ”مان بلبل جو آواز ٻڌي نه سگهندس“ 1950ع ۾ شايع ٿيو. خشونت سنگه نه رڳو فلسفي ۽ تاريخ تي ليڪچر ڏنا، پر هن سڪن جي

تاريخ پڻ لکي جا ٻن جلدن ۾ شايع ٿي. پاڪستاني اخبار ”ڊان“ ۾ هفتيوار ڪالمر لکڻ ڪري هو متان جي ماڻهن کي به پنهنجو پيو لڳندو آهي، پر هندي پريس ڪيس ”هندستان جو گندو ماڻهو“ سڏيندي آهي ۽ خشونت وري کي ”گتر پريس“ چونڊو آهي. پر اها به حيرت جهڙي ڳالهه ليکي ته ان گتر پريس ئي خشونت کي شهرت جا کليل آسمان ڏنا. ”انڊيا ٽوڊي“ وسيلي هو ان پريس ۾ داخل ٿيو ۽ پوءِ 1939ع ۾ هفتيوار ”انڊيا ٽوڊي“ جو ايڊيٽر ٿيو ۽ ان سلسلي ۾ کيس دهلي مان لڏي بمبئي اچڻو پيو. هن پنهنجين لکڻين سان رسالي جي سرڪيوليشن 40000 هزارن مان وڌائي 410000 هزارن تائين پهچائي. سندس صحافتي خدمتن تي کيس ”پدما پشن“ ايوارڊ ڏنو ويو. سندس هن ڪتاب بابت چوڻ هو ته ”هن ڪتاب جي شايع ٿيڻ سان ڪيترائي ماڻهو مون تي ڪاوڙيا آهن. جنهن ۾ گهڻن جي ئي ڪل لائي وئي آهي. ڪيترن جا جنسي راز پڌرا ڪيا ويا آهن هن وقت خشونت سنگهه پنهنجي اڻوڻائيو گرافي تي ڪم ڪري رهيو آهي ۽ سندس ويجهي ساٿي ڪائس ويتر وڌيڪ چرڪي رهيا آهن جو متان اچي ڪالر پويان نڪل سندن شخصيت، ان آتم ڪٿا ۾ اڳهاڙي نه ٿي پئي.“

رفيه صلاح

ديوياني چوبال

”هوء ٿلهي، زندگيءَ سان ڀرپور، چالاڪ،

افواهه پکيڙيندڙ، ويچارا ڪڍندڙ

۽ زندگيءَ لاءِ اتساهيندڙ عورت هئي.“

”هوءَ ٿلهي، زندگيءَ سان ڀرپور، چالاڪ، افواهه پکيڙيندڙ، ويچارا ڪڍندڙ ۽ زندگيءَ لاءِ اتساهيندڙ عورت هئي.“ مون کي هندي فلمن جو ڪو خاص شوق نه هو ۽ نه ئي فلمي اداڪارن جي ڪا گهڻي ڄاڻ هئي. ڪڏهن جي ڪڏهن ڪا فلم ڏسندو به هوس ته مشڪل سان ئي ان جي پڄاڻي ۽ تائين ويٺو هوندس. ڇاڪاڻ جو اهي سراسر اڇا تريو، هٿ ٺوڪيون ۽ غلط پلاٽن تي ٻڌل بيسريون ۽ حقيقت کان ڪوهين ڏور هونديون آهن. بس ڪي آگرين تي ڳڻڻ جيتراڻي اهڙا اداڪار ۽ اداڪاراڻيون هونديون، جن جي سريلاٽپ جي مان واکاڻ ڪري سگهندس. نه ته هتي جا اداڪار ۽ اداڪاراڻيون ته بس ائين آهن، عقل کان سواءِ نسورا ڪورا، تنهن ڪري مان فلمي رسالا نه وٺندو هوس ۽ نه ئي انهن جي ذاتي زندگين بابت ڄاڻڻ جي ڪا هرڪر هوندي هئي.

مان پهريون ڀيرو 1969ع ۾ بمبئي آيس. اتي هڪ هفتيوار رسالي جو ايڊيٽر ٿيو هوس ۽ پوءِ ته مفت ۾ ڄام فلمي رسالا ملڻ لڳا. پر مان انهن جا پٺا اٿلائي پٿلائي پيو رڳو اداڪارن ۽ اداڪاراڻن جا قوتا ئي ڏسندو هوس. بس ليک جي پڙهندو به هوس ته فقط اهي ئي پڙهندو هوس، جيڪي ديوياني چوبال جا هوندا هئا. ان جي لکڻ جو انداز ٻين سمورن لکاري ڪان نيارو هوندو هو ۽ سندس ڏاهپ ۽ سگهڙائپ پڌري پٽ هوندي هئي. ٻيو ته هوءَ ڪچڻي ٽائپ اڌ هوندي ته وري اڌ انگريزيءَ ۾ لکندي هئي، اهو ڏانءُ مون اڳ ڪنهن ٻئي صحافي جي لکت ۾ نه ڏٺو هو. انجا ڪالم هوندا ته انگريزيءَ ۾ هئا، پر هوءَ انهن ۾ هندي لفظ ڏاڍي سريلاٽپ سان ڪتب آڻيندي هئي. جهڙوڪ، ”لقڙا“، ”هنگام“، ”چالو“، ۽ ”خلاص“ جهڙا لئٽ هندي لفظ. مان جڏهن به ان جا ڪالم پڙهندو هوس ته، ان مان انيڪ افواهه پکيڙيندو هوس، جيڪي هوءَ فلمي شخصيتن جي باري ۾ ڦهلائيندي هئي. هوءَ لکندي ته فلمي ماڻهن تي هئي، پر اهو هڪ ڪرو سچ آهي ته ديوياني وٽ انهن مردن ۽ عورتن لاءِ رتي ڀر به مان نه هو. هو انهن جي لهجن جا ويچارا

ڪيندي هئي ۽ الهن جي لقبن کي وات چيو ڪري اچاريندو هئي ۽ تنهن تي پاڻ ئي وري وڏا وڏا ٺهڪ ڏئي ڪلندي به هئي ۽ مان به تمام گهڻو ڪلندو هوس.

پر مان ان وقت نسورو حيران ٿي ويس، جڏهن هن جو ناتو نلني چويال سان نڪتو. نلني منهنجي لاءِ ڪجهه ڏينهن لنڊن ۾ ڪم ڪيو هو. نلني هڪ ڪمزور ۽ پيلي رنگت واري چوڪري هئي، جنهنکي هڪ غندي شهزادي سمجهي سندس گهر مان ڦر ڪئي هئي. جڏهن ته ان وٽ هڪ هار کان سواءِ ٻيو ڪجهه به نه هو. هوءَ جڏهن مون سان ملي هئي ته ڏاڍي پريشان هئي ۽ مون کي هاءِ ڪمشنر ڪرشنا مينن کي چئي ڪيس ڪلارڪ جو ڪم ڏياريو ۽ پنهنجي گهر ۾ رهايو هو. پر پوءِ سنت ٿي هوءَ هندستان واپس ٿي ۽ مون به هن کي وساري ڇڏيو.

هڪ ڏينهن مانجهاندي جي ڪوٽ تي جنهن ۾ وڏا وڏا ماڻهو آيل هئا. خاص طور تي ٽي وي ۽ فلم جون ڪجهه شخصيتون پڻ، اتي هڪ ڊگهي ۽ سڌول بدن واري عورت مون وٽ آئي ۽ پاڻ کي مون سان سڃاڻپ ڪرائيندي چيو، ”مان نلني جي ننڍي پيڻ ديوياني آهيان.“ هوءَ مون کان ٻه ٽي انچ ڊگهي هئي، ائين ڪئي چئجي ته ڪافي ڊگهي هئي، ديوياني جو رنگ هلڪو ۽ وار گهڻيڏار، پنهنجي ڊگها ۽ خوبصورت هئا. هن کي ساڙهي پاتل هئي، جنهن جو بارڊر گلن وارو هو. آواز ڪڙڪي وارو، مون کي ويساه ٿي نه پئي آيو ته ڪو هوءَ بندري نلني جي پيڻ آهي. اسان ٻنهي مانجهاندي جي ڪوٽ وارو. اهو هڪ ڪلاڪ گڏ گذاريو ۽ وري ملڻ جو واعدو ڪيو ۽ پوءِ ملندا ٿي رهياسين. ديوياني جي گهر جو پتو هڪ گجهارت هو. اهو هن مون کي ڪڏهن به نه ٻڌايو ته هوءَ ڪٿي رهندي آهي. باقي رهيا ٽيليفون نمبر سي ته لڳاتار متڄندا رهندا هئس. هوءَ منهنجي آفيس ۾ اچڻ لڳي ۽ ڪلاڪن جا ڪلاڪ مون سان گڏ هوندي هئي ۽ پوءِ هوءَ منهنجي گهر به آئي، جتي به هوءَ لڳاتار ڳالهيون ڪندي رهندي هئي ۽ مان شراب جا ڍڪ پريندو رهندو هوس. پر هن پاڻ ڪڏهن به الڪوحل نه واپرايو.

هوءَ مون سان گڏ ڀارتين ۾ به هلندي هئي. آجيان ڪندڙ هن کي ڏسي ڏاڍا سُرها ٿيندا هئا. آخر ته هوءَ به هڪ مشهور شخصيت هئي. هوءَ ٻن ٽن اهڙين ڀارتين ۾ به مون سان گڏجي هلي جيڪي رڳو مزدن لاءِ هونديون آهن ۽ جتي اگهاڙيون فلمون پڻ ڏٺيون وينديون آهن. ديوياني شراب ڪڏهن به نه چڪيو، گائيندي به ٿورو هئي. هوءَ ڪڏهن به ڪنهن سان گڏجي پنهنجي گهر نه ويندي هئي ۽ مان هن جي ڪنهن ٻي مرد دوست کي نه سڃاڻان يا شايد هن جو ڪو مرد دوست هو ئي نه. ديوياني کي جيڪڏهن ڪا تڪليف پهچندي هئي ته اها فلمي ماڻهن تي لکڻ ڪري. هڪ ڀيري هن هڪ اداڪار لاءِ لکيو، جيڪو جلد ڪامياب ٿي ويو ۽ وري ستت ئي ناڪامين جي ور چڙهي ويو. تنهن لاءِ ديوياني اڳڪٿي ڪئي هئي ته، ”هن جا ڏينهن ختر ٿيڻ وارا آهن.“ انهيءَ ڪالمر لکڻ کان ڪجهه ڏينهن پوءِ هوءَ هڪ فلم ڀارت تي وئي، جيڪا سن اينڊ سينڊ (Sun and sand) جو هو بيج تي هئي. اتي هن محسوس ڪيو ڪوبه مهمان ساڻس ڳالهائڻ لاءِ تيار ڪونهي، تنهن ڪري هوءَ ٻاهر باغيچي ۾ وڃي ويئي ۽ اتان ويٺي ويئي هوءَ سمجهڻ جو نظارو ڏسڻ لڳي. جو اتي به چوڪرا آيا. اهي ٻئي ان اداڪار جا پٽ هئا، جنهن جي خلاف ديوياني لکيو هو. هنن ڪنهن به قسم جي ڳالهه ٻولهه ڪرڻ کان سواءِ هن کي ڪاريون

ڏنيون ۽ هڪ چوڪري شراب جي خالي بوتل کڻي ديوياني جي مٿي تي وهائي ڪڍي ۽ ڌمڪيون ڏيندي چوڻ لڳس ته جي هن وري سندن پيءُ جي خلاف ڪجهه لکيو ته اهي هنجو ڏاڍو برو حشر ڪندا. ديويانيءَ رڙيون ته ڏاڍيون ئي ڪيون پر ڪير به سندس مدد لاءِ اڳتي نه وڌيو. هوءَ پوليس اسٽيشن وئي ۽ انهن پنهنجي چوڪرن خلاف ايف آءِ آر ڪٽرائي.

هوءَ ٻي ڏينهن مون وٽ آئي، هن جي اکين مان ڳوڙها وهي رهيا هئا ۽ هوءَ وري ساڳي ڳالهه ورجائي رهي هئي. ”هن چوڪرن کيس ڏاڍيون گنديون گنديون ڪاريون ڏنيون آهن.“ ان جو اهو لقاءُ ڏسي، مون کي سمجهه ۾ نه پيو اچي ته ديوياني اهو واقعو واقعي ڏک سان ٻڌائي رهي آهي يا هوءَ ان تجربي مان گذرڻ جو مزو وٺي رهي آهي.

هڪ ٻئي موقعي تي هن ڌرميندر خلاف هڪ ڏاڍو تڪو ڪالڻ لکيو. جنهن ۾ هن ڌرميندر کي رنگين مزاج ۽ عورتون ڦاسائيندڙ ٻڌايو. ان ڪالڻ ڪري ڌرميندر ڏاڍو پريشان هو ۽ ائين ئي ڪجهه ڏينهن کان پوءِ ڌرميندر رستي ويندي ديويانيءَ کي ڏسي ورتو. ديوياني پڇڻ جي ته ڏاڍي ڪوشش ڪئي، پر هوءَ ساڙهيءَ ڪري ڌرميندر کان پڇي نه سگهي. سو ڌرميندر ديوياني کي چوند پنهنجي ڪاريون ڏنيون ۽ هن کي جهلي هڪ زوردار ٽٽ ٻه وهائي ڪڍي. ديوياني هڪ ڀيرو وري ايف آءِ آر ڪٽرائي. اها خبر بمبئي جي هر هڪ اخبار جي پهرين صفحي تي لڳي. مون ديوياني پاران لکڻ بجاءِ هڪ ڪالڻ ڌرميندر جي پر وٺندي لکيو، ”جيڪڏهن هوءَ منهنجي باري ۾ به ڪا اهڙي ڳالهه لکي ها ته مان به هن کي ساڳي انعام سان نوازيان ها.“ منهنجي ان ڪالڻ کان پوءِ ڌرميندر منهنجا ٿورا مڃيا. ۽ پوليس ڄڻ وڌيڪ ان مامري تي ڌيان نه ڏنو. ان کان پوءِ ڪاوڙيل ۽ روئيندڙ ديوياني مون وٽ آئي. پر پوءِ به منهنجي ۽ ديوياني جي ناتني ۾ ڪو فرق نه آيو. اسان دوست ئي رهيا سي، ملندائي رهيا سي اڳ به.

ديوياني مون کي انيڪ اداڪارن سان ملايو. هڪ دفعي هوءَ مون کي راج ڪپور جي Home Theater ۾ وٺي وئي، جتي اسان فلم ”ستيمر شيور سندر“ جا شروعاتي سين ڏٺا. ۽ راج ڪپور ۽ زينت امان سان گڏجي رات جي ماني کاڌي. هوءَ مون کي هر فلمي شو ۽ فلمي پارٽي تي وٺي ويندي هئي. پر انهن پارٽين مان مون کي ڪو گهڻو مزو نه ايندو هو. جيترو ديوياني جي ڳالهين مان ايندو هو. پارٽين ۾ هوءَ مختلف شخصيتن سان ملندي هئي ته انهن جا ويچارا ڪڍندي هئي.

ڪجهه عورتون اهڙيون هونديون آهن، جن جي سڄي سونهن ۽ سندرتا سندس ٿولهي ۾ ئي هوندي آهي. ديوياني به انهن عورتن مان هئي. اهي عورتون جيئن ئي پنهنجو وزن گهٽائينديون آهن ته ان سان گڏ اهي پنهنجي سونهن ۽ سندرتا تان به هٽ ڇڏي ويهنديون آهن. ديوياني پاڻ بابت ڏاڍي محتاط رهندي هئي. پر هوءَ ان وقت ڏاڍي پريشان ٿي وئي، جڏهن کيس اها خبر پئي ته ماڻهو هن کي هيئن ئي ڏاڍا ڪن. ”ها! ها! اها ٿلهي عورت!“ مون هن کي ڏاڍو سمجهايو ته ڊائٽنگ نه ڪر. پر منهنجن مڙني منهن ۽ ميڙن جي باوجود به هن بکون ڪائڻ شروع ڪيون. هوءَ مشڪل سان ئي ڪا ورزش ڪندي هئي. ٿورو ڪائيندي هئي ۽ روز پنهنجي آفيس تائين پنڌ ويندي هئي ۽ فلمي پارٽين ۽ سينيما شوز تائين به پنڌ ويندي

هئي. گهٽ ڪاٺڻ ڪري سندس وزن گهٽجي ويو. جتي پهريان ماس هونديو هوس، اتي هاڻي ان جي ڪل ۾ جهريون پئجي ويون ۽ هن جي سونهن هن کان موڪائي وئي. آخري دفعو مان هن سان بمبئي جي هڪ جيمر خانو ۾ مليس. ان کان اڳ ڇو مان ڪجهه ڪڇيان. هن پاڻ ئي چيو: ”ڏس مون ڪيڏو نه وزن گهٽ ڪري ڇڏيو آهي.“ هن پنهنجن اگهاڙن ڪلهن ڏانهن اشارو ڪندي وڌيڪ چيو، ”تون اڃا تائين مون کي ڇو نه چيو آهي ته، سنهي ته ٿي وئي آهي، پر سٺي نه ٿي لڳين.“ مان هن کي ڏڪارو ڪرڻ نه پيو چاهيان، تنهن ڪري ڇپ رهيس. دهلي موٽڻ کان ڪجهه مهينا پوءِ مون کي خبر پئي ته ديوياني کي فالج ٿي پيو آهي. سندس هڪڙو پاسو سٺ ٿي ويو آهي.

مهراڻ سرڪار هن کي هڪ فليٽ ۽ ڪجهه گهريلو مدد ڪئي هئي. پوءِ به ديوياني ڪالمر لکندي هئي. جيڪي هوءَ پنهنجي ٽائپسٽ کي چوندي ويندي هئي. مان ان ڳالهه تي ڏاڍو حيران هوندو هوس، ته هوءَ فلمي ماڻهن تي لکي ڪيئن ٿي! جڏهن ته هوءَ نه ته اداڪارن سان ملي ٿي ۽ نه ئي فلمون ٿي ڏسي. مون ديوياني کي هڪ ڊگهو خط لکيو هو، جنهن ۾ مون هنجي لاءِ پنهنجي نه ختم ٿيندڙ پيار ۽ پنهنجائپ جو اظهار ڪيو هو ته رڳو اهو پر مون اهو پڻ لکيو ته، ”جيڪڏهن منهنجي ڪا ضرورت پوي ته هوءَ ضرور مون کي چوي.“

هڪ مهيني کان پوءِ مون کي هڪ خط مليو، جيڪو ٽائپ ٿيل هو. جنهن تي ديوياني جي صحي ٿيل نه هئي. جنهن ۾ هن خط لکڻ ۽ مدد لاءِ پڇڻ تي ٿورا مڃيا هئا ۽ لکيو هو ته، ”هن کي ڪنهنجي به ۽ ڪنهن به قسم جي مدد جي ضرورت نه آهي.“ ان کانپوءِ به مان ڪيترا ڀيرا بمبئي ويو آهيان. پر مون کي اها همت ئي ڪونه ٿي سگهي، جو مان ديوياني سان وڃي ملان. ڇو جو مان ديويانيءَ جو اهو ئي عڪس پاڻ وٽ ٽائيڪو رکڻ ٿو چاهيان، جنهن کي مان چڱي پر سڃاڻان، ”هوءَ ٿلهي، زندگيءَ سان ڀرپور چالاڪ، افواهه پکيڙيندڙ، ويچارا ڪيندڙ ۽ زندگيءَ لاءِ اتساهيندڙ عورت هئي.“

سعديا دهلوي

جنهن مون کي، منهنجي لهن کان به وڌيڪ

پيار ۽ محبت ڏني

اها 1987ع جي ڳالهه آهي. جڏهن مان پهريون ڀيرو (امينه) آهوجا جي (Calligraphy) ”خطاطي“ جي نمائش ۾ ان سان مليو هوس، امينه چيو، ”اڄ ته توکي سعديا دهلوي بيان ملایان“ ۽ هوءَ مون کي ٻانهن کان چڱي ان چوڪريءَ وٽ وٺي آئي جيڪا وچ ڪمري ۾ ماڻهن جي ڳالهه ۾ ويٺي هئي. چوڪريءَ اتان اٿڻ جو ته نالو ئي نه پئي ورتو. اتي ئي هوءَ سانت سلهاڙي ويٺي رهي. هن مون کي پنهنجين خوبصورت، وڏين ۽ اتساهيندڙ اکين سان ڏٺو. سندس گهنگهريالا ڪارا ڪارا وار، انهي منهن تي چٽوڦير ڪنهن آبشار وانگر ڪري رهيا ها. مون کي ٻيو جو ڪجهه نه سمجهيو ته مون کڻي آمالڪ چيو، ”توهان ايڏيون خوبصورت ڇو آهيو؟“ هڪ ڪن لاءِ هن جي چهري تي خوشيءَ پري لهر ڏوڙي وئي. هن هٿ ٻاهر ڪڍي چيو، ”جيڪڏهن اوهان جي خيال موجب آخ خوبصورت آهيان! ته ضرور هوندس.“ جيئن ته مون هن جو نالو چڱي ڀر نه سمجهي سگهيو هو، سو وري پڇيو مائس. هن چيو، ”سعديا دهلوي، توهان ضرور صحافين جي شمع گروپ وارن دهلوين جو ٻڌو هوندو! مان يونس دهلوي جي ڌيءَ آهيان ۽ هڪ اردو رسالو ”بانو“ ايڊٽ ڪندي آهيان.“

مون کي هن سان ڳالهائيندي پورو هڪ ڪلاڪ ٿي ويو هو. مون ان وچ ۾ سعديا کي پنهنجي گهر ڀاتين سان ملڻ جي ڪوٺ ڏني هئي.

ڪجهه وقت کان پوءِ هن رضا پرويز سان شادي ڪئي ۽ هميشه لاءِ پاڪستان هلي وئي.

سعديا منهنجي ڏاڍي سٺي دوست هئي. جڏهن ته هن ۽ منهنجي عمر ۾ 45 سالن جي وڏي هئي، پر تنهن هوندي به اسان جي ناتني ۾ ڪو فرق نه هو ۽ نه وري انهيءَ ڳالهه سان ڪو فرق ٿو پوي ته هوءَ اتر هند جي هڪ قدامت پرست مسلمان گهراڻي مان هئي. ۽ مان هڪ وڏي ڄمار جو سک، جنهن کي هندستان جي گتر پريس پاران ”دهليءَ جو گندو ماڻهو“ طور سڃاتو ويندو هو. سعديا مون سان گهڻو گڏ هوندي هئي، ۽ جڏهن ته مان ان ساٿ کي پاڻ تائين محدود رکڻ چاهيندو هئس پر

سعديا ڪوئي تي چڙهي وڌي واکي پئي پڙو ڏيندي هئي. ايتري قدر جو هڪ ڀيري هن بمبئي جي هڪ افواهه پکيڙيندڙ رسالي کي انٽرويو ڏيندي چيو، ”منهنجي زندگيءَ ۾ صرف هڪ مرد آهي ۽ اهو آهي خشونت سنگهه.“

سعديا ڏاڍي جذباتي، گهڻو مشو مردن سان رهڻ واري ۽ گهڻن ڳالهائون عورت هئي. هن مون سان رڳو هڪڙو ڪلاڪ ڪچهري ڪئي پر ان ۾ به هن پنهنجي زندگيءَ ۾ آيل ڪيترن ئي مردن بابت ٻڌايو. هن پهرين شادي پنهنجي ئي خاندان مان ڪئي هئي پر اها شادي هلي نه سگهي. سندس اهو مڙس ڪلڪتي ۾ هڪ اردو اخبار ڪڍندو هو. هو ماءُ جي مٿ تي سعديا کي مارڪٽ به ڪندو هو. تنهن ڪري سعديا ان کي طلاق ڏئي واپس پنهنجي گهر موٽي آئي.

سعديا هڪ بي چين ۽ بي آرام روح هئي. هوءَ عام جام نه رڳو نوڪريون پر پنهنجا چاهيندڙ به تبديل ڪندي رهندي هئي. هڪ ڏينهن هن هڪ بوٽيڪ ڪوليو ۽ ڪجهه ئي مهينن ۾ لکين رپيا ڪمائڻ جي ڳالهه ڪئي. جيڪو وري ڪجهه ئي ڏينهن ۾ بند ڪئي ڪيائين ۽ وري فرنيچر جو ڌنڌو ڪرڻ لڳي. پر جلد ئي اهو به بند ڪيائين ۽ وري لکين رپيا ڪمائڻ جي خيال کان غاليجا ٻاهران گهرائڻ لڳي. ڪجهه وقت وري سياست ۾ پاڻ کي وندرايائين. هن ميرٺ ۾ هڪ احتجاجي مارچ ۾ پڻ حصو ورتو، جتي جامع نگر ۽ ڏاڪر باغ جي مسلمان آباديءَ ۾ گروهه فساد ٿي پيا جنهن ۾ ڪيترائي ماڻهو قتلجي پيا. اهو سندس چونڊن جو تڪ پڻ هيو. هو ڪيترائي پرڏيهه جا چڪر پڻ هڻي آئي هئي. هڪ دفعي ته هن انگلينڊ جي هڪڙي ٻيڙ ۾ بيراگيري پڻ ڪئي ۽ اتان انڊيا واپس وڃڻ مهل پنهنجا گناهه بخشائڻ کان هوءَ رستي ۾ ئي سفر اڌ ۾ ڇڏي مڪي، مديني عمرو ادا ڪرڻ هلي وئي. قدرت پاران هن کي لکڻ جي سريلي ذات مليل هئي. ”انڊيا نوڊي“ ۽ ”ڏي ٽائمز آف انڊيا“ پاران هن کي باقاعده ڪالمر لکڻ لاءِ ڏوڪڙ ڏنا ويا ۽ هن کان ايڏين موڪلن جو به ڪير نه پڇندو هو. پر هن جو اهو جوش ۽ جذبو ٿورن ئي ڏينهن ۾ ختم ٿي ويندو هو. هوءَ جيڪو به ڪم ڪندي هئي تنهن مان جلد ئي دل ڀرجي ويندي هيس. هڪ وقت جي هوءَ گهوڙي سواري سکندي هئي ته وري ٻي وقت اڏامڻ پڻ سکندي هئي. سعديا عربي ۽ فارسي سکڻ لاءِ هڪڙو مولوي صاحب رکيو. هن ۾ زندهه رهڻ لاءِ جوش پيدا ٿيو ۽ هن اسڪالر ٿيڻ جا جتن ڪيا. هوءَ جانورن سان ڏاڍو پيار ڪندي هئي. هن هڪڙو وڏن ڪن وارو گلر به پاليو هو. هڪ ڏينهن هن پنهنجي ويجهي ساهيڙي ڪامنا پرساد کي اهو گلدان واعي تي ڏنو ته سڀاڻي شام جو وٺي ويندي. تن ڏينهن کان پوءِ ڪامنا گلر کي مجبور ٿي پاڻ ئي سعديا جي گهر پهچايو.

سعديا پنهنجو پاڻ کي اوليت ڏيڻ وارن مان هئي. هوءَ سڀ کان وڌيڪ پاڻ سان پيار ڪندي هئي. هڪ دفعي هوءَ پريس پارٽي وارن سان گڏ راجيو گانڌي سان برڏيهي دوري تي به وئي، ان سڄي گروپ ۾ سعديا جو چهرو ئي فوٽو جيڪو هو. تنهن ڪري وزيراعظم کانپوءِ هوءَ ئي ٿي وي ۽ ميڊيا جي توجهه جو مرڪز بڻي. هي وري هن کي خيال آيو ته ڇو نه جيڪر ڪانگريس ۾ شامل ٿجي، هوءَ هڪ ن پارليامنٽ گهرن ۾ وٺي ته سهي پر ترن اتان به بيزار ٿي پئي.

سعديا هڪ شئي لاءِ هميشه سوچيندي رهندي هئي. اها هئي شادي. پر

شاديء کان وڌيڪ هوءَ ماءُ ٿيڻ جي خواهشمند هئي. پر اهو ٻڌ ته سندس مڙس ضرور مسلمان هئڻ گهرجي. ”مرهيات عصمت چٽتائي“ هن کي چيو، ”بهاڊر ٿي ۽ هڪ حرامي ٻار پيدا ڪر.“ سعديا اهو ٻڌي ڊڄي وئي هئي.

ڪيترن ئي مردن هن کي شاديءَ لاءِ چيو، پر رڳو انهن کي پاڻ ته ڪندي هئي پر هن پاڻ ڪنهن کي به نه اڀريو. آخرڪار رضا پرويز آيو، سعديا کان 20 سال وڏو طلاق يافتہ پڻ ٻارن جو پيءُ ۽ شيمو پڻ هو. (جڏهن ته سعديا سٺي هئي) سعديا جي ماءُ شاديءَ واري ڏينهن به کيس سمجهايندي رهي ته هوءَ پنهنجو فيصلو بدلائي ۽ نڪاح نامي تي صحي نه ڪري پر سعديا ائين نه ڪيو ۽ مون هن جي رضا سان شاديءَ جي شاهد طور نڪاح نامي تي صحي ڪئي. مون سمجهيو ته هاڻي سعديا پاڪستاني شهريت وٺي هلي ويندي ۽ ائين ئي منهنجي زندگيءَ مان به هلي ويندي، پر مون سعديا کي غلط سمجهيو.

ڪجهه مهينن کانپوءِ هو ٻئي (سعديا ۽ پرويز) اسلام آباد هليا ويا. هو اتي ڏاڍي پيار ڀري شادي شدمه زندگي گذارڻ پيا ۽ جڏهن مون کي ”منظور قادر ميموريل“ پاران انڊوپاڪ لاڳاپن تي ليڪچر ڏيڻ لاءِ لاهور ۾ دعوت ملي ته هو ٻئي به اتي مون سان ملڻ آيا هئا. سعديا کي هڪ خوبصورت ساڙهي پاتل هئي، جڏهن ته پاڪستاني عورتون شلوار قميص پائينديون آهن. هن کي نرڙ تي ڳاڙهي بنديا لڳل هئي. جنهن کي پاڪستان ۾ ڪفر جي نشاني سمجهيو ويندو آهي. ڇاڪاڻ جو اهي ڪافر هئندا آهن. هوءَ پاڪستان ۾ هڪ هندو عورت جيان رهندي هئي. پاڪستان جيڪو هندوستان کي پنهنجو سڀ کان وڏو دشمن سمجهندو آهي. تنهن ڪري ٿوري ئي وقت ۾ سعديا کي هندستاني جاسوس سمجهي تنگ ڪرڻ شروع ڪيائون ۽ هوءَ پاڪستاني معاشري ۾ نه رهي سگهي. هن جي مڙس کي نوڪريءَ مان ڪڍيو ويو. سعديا ڏاڍي پريشان ٿي پئي، ڇو جو هوءَ گهر لاءِ پئسي ثابت نه ٿي. التو مڙس جي تباهيءَ جو ڪارڻ بڻجي پئي.

سعديا وري دهلي موٽي آئي. هوءَ وري پنهنجي آئيندي بابت سوچڻ لڳي. هن مون کي ٻڌايو رضا ڏاڍو پيار ڪندڙ شخص آهي.

اهو جوڙو وري پاڪستان موٽيو. رضا ڪراچي واري گهر کي وڪرو ڪيو ۽ پوءِ هوريان هوريان وري پاڪ جو ڦٽو هن ڏانهن ڦريو. رضا کي نوڪري ملي وئي ۽ سعديا اميد سان ٿي، کين پٽ ڄائو، جنهن جو نالو هن ”ارمان“ رکيو، ڇهن مهينن کان پوءِ سعديا ارمان کي پنهنجي اصلي ناني يعني مون سان ملائڻ لاءِ دهلي آئي. هن مون کي جهليو هو ته مان کيس ڪوبه ڪتاب نه اڀيان، پر مان نه مڙيس ۽ هڪ ڪتاب هن کي اڀري ڇڏيو، سعديا دهليو جنهن مون کي، منهنجي لهڻ کان به وڌيڪ پيار ۽ محبت ڏني.

اندراني آئڪٽ گلسٽائن

هڪ دفعي هن مون کي لکيو:

"منهنجو هٿ جهل مان مري رهي آهيان."

هن لکيو: "منهنجو هٿ جهل، مان مري رهي آهيان."
جڏهن هوءَ مري وئي، تڏهن هن سان ڪير به نه هو.
منهنجي زندگيءَ ۾ آيل مڙني عورتن مان اندراني آئڪٽ
گلسٽائن جو ساٿ مون سان ڏاڍو ٿورو وقت رهيو. اسان گهڻي
گهڻي وقت کان پوءِ ملندا هئاسين پر اهو به گهڙي جهٽ لاءِ.
ڇاڪاڻ جو هوءَ دارجلنگ، ڪلڪتي ۽ ڄاڻاسا (بهار) ۾
رهندي هئي ۽ مان رهندو هوس دهليءَ ۾. پر اسان ان ڏوريءَ
کي هفتي ۾ هڪ ٻه دفعا خط لکي يا فون ڪري گهٽائيندا
رهندا هئاسين.

هوءَ منهنجي زندگيءَ ۾ ڪجهه هن طرح آئي. پهريون ڀيرو هوءَ
مون کي هڪ جرمن سفير جي زال سان هڪ آفيس ۾ ملي. اهي
هن سان گليڊرن ڇانهه واري رياست ۾ ترسيل هئا، اها رياست
دارجلنگ کان ڪو 20 ڪلو ميٽرن جي پنڌ تي پهاڙيءَ جي
هينن پاسي هئي. سندس مڙس، جيڪو اصل ۾ تبتي هو ۽ اهو
ئي رياست جو نظام سنڀاليندو هو.

جنهن جو نالو هو سونر گلسٽائن. اندراني کي لکڻ جو چتو
شوق هو. هن جا ڪجهه ڪالمر ڪلڪتي جي اخبارن ۾ شايع
ٿي چڪا ها پر هوءَ اڃا به سٺن موضوعن تي وڌيڪ آزاد
خياليءَ سان لکڻ پئي چاهي. "ڇا توهان هن جي مدد ڪندا."
هن جي سيڪريٽري ڏاڍي شاهائي انداز مان پڇيو. مون
اندرانيءَ کي لکيو ته هوءَ مون کي پنهنجيون ڪجهه لکڻيون
اماني ڏي. هن پنهنجيون لکڻيون ته موڪليون پر ان سان گڏ
اهو پڻ لکيو ته "هوءَ ٻن ٽن ڏينهن ۾ دهلي اچڻ واري آهي، ۽
ڇا! هوءَ مون سان ملي سگهي ٿي." مون کيس ميريدن ۾ رات
جي مانيءَ جي دعوت ڏني.

ڪافي هائوس جي انهيءَ سيٽ تي وڃي ويٺس، جتان مان
رسيپشن ڊيسڪ ڏسي پئي سگهيس. ۽ مون اڳ ئي رسيپشن
تي ڇٽ لکي موڪلي هئي ته، "جيڪا به چوڪري مون بابت
پڇي. تنهن کي مون ڏانهن موڪلجو." مون کي خبر نه هئي ته
هوءَ هندو آهي يا تبتي ۽ اها به خبر نه هئي ته آئڪٽ، بنگالي
ڪاياسٽا جي ذات آهي.

مون ڏسي ورتو ته رسيپشن تي هڪ هلڪي قدر جي چوڪري

آئي ۽ ڪلارڪ هن کي ڪافي هائوس ڏانهن وڃڻ جو اشارو ڪيو. جيئن ئي هوءَ ڪافي هائوس ۾ داخل ٿي ته مون اتي سندس آڇيان ڪئي. هن کي سڃاڻڻ ۾ مون کي ڪا تڪليف نه ٿي، ڇاڪاڻ جو اتي مان ئي هيڪلو سردار هوس، اسان هٿ ملايو آمنهن سامنهن ڪرسين تي ٿي ويٺاسي ۽ هڪ ٻئي جو جائزو ورتو. هن ڪا پڇي مون ۾ اسڪاچ ۽ سوڊا جو آرڊر ڪيو. هن ڪلاس جو انتظار ڪندي پرڏيهي ڪمپنيءَ جو سڪريٽ ڪڍيو ۽ چاندي جي لائينر سان ڊڪايو. جڏهن هوءَ مون کي پنهنجي خانداني پس منظر بابت ٻڌائي رهي هئي تڏهن مان ان کي غور سان ڏسي رهيو هوس. هن جو رنگ هلڪو پورو ناسي هو. ڳڻا ٿورا ٻاهر نڪتل وار ڪارا ۽ ڪٽيل پروڻ ائين ٺهيل هيس ڇڻ رڳو ٻه سنهڙيون ليڪون. هن کي هلڪو ميڪ اپ ٿيل هو ۽ فرنچ پرفيوم لڳل هئي. هن کي تمام سٺا ڪپڙا پهريل هئا ۽ جهجا زيور.

هن جو آواز نرم ۽ مانيٽو هو ۽ هوءَ بنا ڪنهن مقامي لهجي جي ڳالهائي رهي هئي. هن مون کي ٻڌايو ته سندس پيءُ هڪ ڪاڻ جو مالڪ آهي ۽ هن کي چاٽيا سا ۾ سهڻو گهر آهي. اندراني کي هڪ ننڍي پيڻ هئي جيڪا شادي شده ۽ ٻارن جي ماءُ هئي. اندراني به پهرين شادي آءِ اي ايس جي هڪ بنگالي سان ڪئي هئي. پر هوءَ ان مان بيزار ٿي پئي ۽ ان کان طلاق ورتي ۽ پوءِ وري سونر سان شادي ڪيائين. کيس هڪ پٽ سڌارت هو، جيڪو ڊارجلنگ جي اسڪول ۾ پڙهندو هو. ”پهرين طلاقي کان پوءِ مان هڪ سردار سان پئي شادي ڪريان، جيڪو تنهن وقت برگيڊير ۽ هاڻي جنرل آهي.“ هن ٻڌايو. ”پوءِ توڇو نه ڪئي؟“ مون هن کان پڇيو ”ڇا توهان کي خبر ناهي ته سردار پنهنجين زالن کي ماري ڇڏيا آهن.“ هن کلي چيو: ”هو ته ان کان به وڌيڪ برو هو.“ هن وڌيڪ ٻڌايو: ”هو انگريزي به پنجابي لهجي ۾ ڳالهائيندو هو، پوءِ مان ڀلا ڪيئن ٿي، اهڙي شخص سان رهي سگهان جيڪو هر لفظ غلط ڳالهائي.“

رات جي ماني ڪاٺڻ کان پوءِ اسان موضوع بدلائي لکڻ پڙهڻ جي باري ۾ ڳالهائون. هن ٻڌايو، ته هن ڪافي شاعري به ڪئي آهي. مون چيو: ”شاعريءَ ۾ پئسو ڪونهي، انڊيا ۾ گهڻا نثر شاعريءَ جا ڪتاب شاعر جي ئي خرچ تي شايع ٿيندا آهن.“ ۽ مون هن کي وڌيڪ ٻڌايو: ”پروفيسر پي لاس رائٽرس ورڪشاپ اهڙي قسم جا ڪم وڌيڪ دل سان ڪندو آهي.“ جن کي نه ته راءِ ڏيندڙ ۽ نه ئي ڪتاب خريد ڪندڙ هٿ لائيندا آهن. اصل ۾ انهن کي ڪير خريد ڪندو ئي ناهي. ”ان جي معنيٰ ته تون منهنجي شاعري ڏسڻ ئي نٿو چاهين.“ هن چيو: ”نه، نه اهڙي ڳالهه ناهي! اوهان ڀلي پنهنجي سڄي شاعري مون ڏانهن موڪلي ڏيو، پر اصل ۾ مون کي جديد شاعريءَ بابت ڪا ڄاڻ ڪونهي. مون ته رڳو مڃيل شاعر ئي پڙهيا آهن، انهن ۽ پر آخري ٽي ايس ايليت آهي.“

ڪجهه ڏينهن کان پوءِ هن پنهنجي مڪمل شاعري موڪلي. جيڪا پي لاس رائٽرس ورڪشاپ وارن کان سواءِ ٻي ڪنهن به شايع نه ڪئي. منهنجو هن جي شاعري سان ڪنهن به قسم جو ڪو لڳ لاڳاپو نه هو. ۽ نه ئي ان ڪتاب جي ارپڻا ڪا اهميت رکي پئي. ڇاڪاڻ جو اهو مون کي ارپيل هو. هن کي تڪڙي فتح گهريل هئي. سال کن کان پوءِ مان ۽ منهنجي زال پوٽان گهمڻ وياسين. اندراني دعوت ڏني

ته اسان هن وٽ ڊارجلنگ گهرڻ اچون ۽ سندس مهمان ٿيون. مون پهريان ملڪ جي اڳي حصي کي ڏهن ٻه ڏنو هو. سو سنڌي پياسين. اهو سفر ڏاڍو ڊگهو هو. اسان وڏو پنڌ اُڪري هن جي چانهي واري رياست ۾ پهتاسين. اتي اسان پلاگورس ڪلب ۾ پنهنجي ماني کاڌي، اندرائي ڏاڍي خوش ٿي رهي هئي. هن اسان کي پنهنجي مڙس سان ملايو. جيڪو پڻ ڏاڍو خوبصورت هو ۽ هن ٻين ٽي پلاننگس دوستن سان به ملايو. جن جون زالون پنجابي ٿلهيون ۽ سونن، ٻگه ڳلن سان سٺيل هيون.

گلپهرن جو سفر ڏاڍو ٽڪائيندڙ هو. اندرائي جو بنگلو ڏاڍو ڪشادو ۽ سهڻو ٺهيل هو. اهو بنگلو مٿئين درجي جي يورپي طرز تي ٺهيل هو، ان جي بنگلي ۾ ڪابه شئي هيسين نه هئي. ڪاڏي پچائڻ جا تانوءَ، چمچن ۽ ڪپاڻن جا سٽ، ۽ ڪلاس مطلب ته روز جي استعمال جو سمورو سامان ٻاهران گهرايل هو. سفر جي ٿڪ ڪري منهنجي زال رات جو جلدي سمهي پئي. سونر ٻه سڄو ڏينهن هڙ هڙ ۾ گذاريو هو. اهو به ترٽ ويجهي بستري پيڙو ٿيو. پوءِ مان ۽ اندرائي رات دير تائين هٿ ۾ هٿ ڏيون ڳالهائيندا رهياسين. هن ان وچ ۾ سگريٽن جو هڪڙو پورو پنڪٽ ڇڻ ڪري ڇڏيو ۽ مون ڪجهه ڪلاس فرينچ شراب جا ڏوڪهيا. اهو وقت ڏاڍو ٻاهرو پريو هو. ٻئي سرها هئاسون ۽ اسان هڪ ٻئي جو پورو پورو خيال رکي رهيا هئاسون. اسان سمهن کان پهريان هڪ ٻئي کي رات جي چمي به ڏني هئي.

ٻي ڏينهن تي اسان دهلي لاءِ اسهياسين، اسان جي وچ ۾ لڪ پڙه ڏاڍي حجابي هوندي هئي. اندرائي آهستي آهستي مون کي پنهنجي گهر جا مسئلا ٻڌائڻ شروع ڪيا. هوءَ هڪ چانهه جي باغ واري جي زال هئي ۽ ان جي واپاري مصروفين ڪري ڏاڍي پريشان هئي. هوءَ ته سونر خوش اخلاق، خيال رکندڙ ۽ گهٽ ڳالهائو هو. جنهن وٽ چانهه جي باغن کانسواءِ ٻي ڪابه دلچسپي نه هئي.

هن مون کان پڇيو، ”ڇا تون منهنجي پٽ کي ڪنهن سٺي ڪاليج ۾ داخلا وٺي ڏئي سگهين ٿو؟“ ۽ ڇا مان سندس پٽ جي وڏي جمار واري پيءُ ۽ ڪاٺين واري واپار مان چند ڇڏائي سگهان ٿو؟

مان هن جو چيل هر ڪم پورو ڪري وٺندو هوس. واٽس چانسلرن، ڪاليج جي پرنسپالن، وزيرن ۽ مک وزير کي پيو خط پٽ لکندو هوس.

۽ جڏهن به هوءَ دهلي ايندي هئي ته مان ان کي آفيسرن سان به ملائيندو هوس. پر مان سندس گهريلو ۽ ٻين ڳالهين تي ڪو گهڻو ڌيان نه ڏريندو هوس، تنهن پر هوءَ ڏاڍي اباڻڪي ٿي بوندي هئي.

هن مون کي پنهنجي پهرين ناول ”گهر ڌيائين“ جا پهريان ٽي باب ڪيترائي دفعا پڙهي ٻڌايا هئا.

مون پورو ناول پنهنجي زال کي پڙهڻ کان ڏنو. هوءَ ان مان ڏاڍو متاثر ٿي. پوءِ مون اهو پينگوئن / واٽڪنگ جي ڊيوڊ ڊيوڊر کي ڏنو. هونئن اندرائيءَ جي ناول کان ڏاڍو متاثر ٿيو ۽ هن اندرائي سان هڪ معاهدو ڪيو. ان ناول تي ڏاڍا سٺا رايا مليا ۽ اهو پرڏيهه جي پبلشرن پڻ قبول ڪيو.

اندرائي ڊيوڊر کي چيو، ”مان ته هر ڇهين مهيني اهڙي قسم جو ناول لکي سگهان ٿي.“ هن جواب ڏنو ”ڪري سگهين ته پوءِ مان توکي ڏهن ناولن لکڻ لاءِ

اڳواٽ ڪميشن ڏيندس.

مون کي لڳو هاڻي ته هوءَ آسمان تي اڏامندي هوندي، ڇاڪاڻ جو هوءَ دولت ۽ شهرت لاءِ ڏاڍي پڪي هئي. اسان ڪلڪتي ۾ هڪ ڪتابن جي ميلي تي ملياسين، تڏهن سندس ٻيو ناول ”صبح جا پڪي“ ان ئي مفتي شايع ٿيڻ وارو هو. هن مون کان پڇيو: ”ماڻهو مون کان آڻو گراف چوندا وٺن؟“ ”ماڻهو مون کي شويادي وانگر چو ڪونه ٿا گهڻو پڙهن؟“ مون کيس ويساھ ڏيارڻ جي پوري پوري ڪوشش ڪئي ۽ چيو: ”هن ٽن ناولن جي شايع ٿيڻ کان پوءِ ماڻهو پنهنجي ٻه ٻيا ناول هوندا، ۽ تنهنجا ناول به شويادي وانگر وڪامندا.“ ۽ مون هن کي اهو به چيو: ”بس رڳو پنهنجن لکڻين ۾ ڪجهه Fucking شامل ڪر، پوءِ تون به ماڻهن وٽ وڌيڪ پڙهي ويندين.“ پر هن کي منهنجي ڳالهه تي يقين نه آيو. پوءِ هن هڙ مان چيو: ”پر مان اهڙي قسم جي ليکڪا ناهيان.“

هاڻي اندراني دلي جيلنگ کان ڪلڪتي شفٽ ٿي وئي، جتي سندس مڙس جو گهر هيو. انهيءَ کان پوءِ ڇاڻاسا هوءَ پنهنجي اڌرنگ سٽيل پيءُ جي پرگهور لهندي هئي. جيئن ته مان اندراني سان ڪيترا ئي مهينا نه ملي سگهيو هوس، سو ان سان ملڻ لاءِ ڏاڍو آڻو هوس. تنهن پر هن کي مون رانچي ۾ ڪچهري لاءِ دعوت ڏني. رانچي ڇاڻاسا کان ڪو مشڪل هڪ ڪلاڪ جي پنڌ تي آئي. اندراني انجي جي ايسرٽورٽ تي مون کي وٺڻ آئي. هن هوٽل ۾ مون لاءِ ڪمرو بڪ ڪرايو هو. پنهنجن ڪمن ڪارڻ کان پوءِ مان ٻيو سڄو وقت اندرانيءَ سان گذاريندو هوس.

اندراني جي پيءُ جي صحت لاءِ مون رانچي ۾ اتان جي مشهور ڊاڪٽر اين ڪي سنهيا سان ڳالهه ٻولهه ڪرڻ لاءِ وقت ورتو. اندراني پيءُ جون ميڊيڪل رپورٽون پاڻ سان گڏ کڻي آئي هئي. ڊاڪٽر ايڪسري رپورٽون ڄاڻڻ کان پوءِ بنا ڪنهن هٻڪ جي ٻڌايو: ”مان هن کي ڪجهه ئي مهينن جو مهان سمجهان ٿو.“ (واقعي به هو ٽن مهينن کان پوءِ ڇالاڻو ڪري ويو.)

ڊاڪٽر سان ملاقات کان پوءِ اسان رانچي جو سير ڪيو. اسان اهي هل ٽاپ گهر به گمياسين، جتي رابندر ناٿ ٽئگور ۽ ان جو ڀاءُ ڪجهه مهينن لاءِ اچي رهيا هئا. اتي اسان ڪجهه قديم مندر ۽ ڀاڳل خانو به گهميا. ان ويلي منهنجي عمر ۽ ٿڙڪندڙ قدمن اهو سٺو بهانو ڏنو ته مان هن جو هٿ جهلي هلاڻ ۾ ان جي ڪلهي تي ڪنڌ رکي آرام ڪريان. اهو به تمام گهڻو دل لڀائيندڙ احساس هو.

ناول ”صبح جا پڪي“ هن جي پهرين ناول کان چڱو هو. اهو ڪتاب به مون کي ارييو هيائين. وري هن کي ”اسٽيٽس مئن“ پاران به هفتيوار ڪالمر لکڻ جي ڪميشن ملي. هوءَ ڏاڍو خوش ٿي رهي هئي ته هاڻي هن کي ڪلڪتي سوسائٽيءَ ۾ به مڃاري شهرت ملندي.

ايڏي ڪاميابيءَ کان پوءِ به هوءَ پاڻ بابت ڏاڍي اڻ تڻ ۾ هئي. هن اسان وٽ هڪ هفتو دهليءَ ۾ گذاريو، هوءَ هر روز منجهند کان پوءِ خان مارڪيٽ ويندي هئي ۽ هزارين رپيا ڪپڙن ۽ گهم ڳڻن تي خرچ ڪندي هئي. هن کي انهن شين سان ڏاڍو موم هو. هن پيري هن مون کي چيو: ”جيڪڏهن تون مون کي ڪا قيمتي سوکڙي ڏيڻ چاهين ته اهي سونا ايرنگ ٿي هجن.“ هر ٻي شام جو جڏهن اسان ٻئي بلڪل اڪيلا ٿي ويندا هئاسين ته هوءَ صفا مون ڏي سري ايندي هئي ۽ مون کان

پڇندي هئي، ”خسونت، تون سمجهين ٿو ته مان خوبصورت آهيان؟“
 1993ع ۾ هن جو اڳوڻو زال شروع ٿيو. مون کي ته اها اڳ ئي پڪ هئي ته
 ائين ٿيندو ضرور. هن ”اسٽيٽس مئن“ جي اسائنمنٽ تي ڪم ڪرڻ شروع ڪيو ۽
 جيڪو به هن کي ذهن ۾ ايندو هو سو ويندي هئي پن تي اتاريندي. سو ترٿ هن
 اندراني جي ڪالمن جا ٽڪرا شايع ڪرڻ کان انڪار ڪيو. ۽ اڳتي هلي اهو معاهدو
 به ختم ڪري ڇڏيائون. هن مون کي چيو، ”تون ايڊيٽر سان ڳالهائ“ پر مون ائين
 ڪرڻ کان انڪار ڪري ڇڏيو ۽ کيس چيو، ”تون پاڻ انهن کان ان جو سبب پڇ.“
 ”ڪالمر لکڻ ڪو ايترو آسان ڪم ناهي جيترو گهڻا ماڻهو سمجهندا آهن.“

پوءِ اندراني واپس ڄاڻاسا هلي وئي ۽ پنهنجي ماءُ ۽ پيءُ سان گڏ رهڻ لڳي.
 جڏهن ته اڳ هو ڏاڍي اوکاڻي سان ئي هن سان ڳالهائيندي هئي. مون کي اها خبر
 نه پئي ته هو ڪلڪتي يا ڊارجيلنگ ۾ پنهنجي مڙس سان رهڻ بجاءِ ڄاڻاسا ڇو
 هلي وئي؟، اندراني هاڻي ٽئين ناول تي ڪم ڪري رهي هئي. هميشه جيان هو ناول
 ڇو هر باب لکي پهرين مون ڏي موڪليندي هئي. مون کيس وري لکيو ته هو ناول
 ڇو سڄو مواد ناهي مون ڏي اماڻي. هن ائين ڪيو. ۽ مون اهو بنا پڙهڻ جي ڏيڍ
 ڏانهن ڌياري موڪليو. هن اهو قبول ته ڪيو پر ناول جو نالو مٽائڻ لاءِ چيو. مون
 کي اها به خبر نه پئجي سگهي ته ڏينهن ڏينهن ڇو هن جا خط ٿورا ٿيندا ٿي ويا.
 هن هر وقت پريشان رهڻ جي شڪايت ڪئي ته مون هن کي لکيو، ”توکان وڌيڪ
 ٻيو ڪير به تنهنجي مدد نٿو ڪري سگهي. هن جو پڇاڙو ڪو خط جيڪو مون کي
 مليو. سو مشڪل سان رڳو پشراگراف تي لکيل هو. جنهن ۾ هن لکيو هو، ”تون
 صحيح آهين، مون کان سواءِ منهنجي ٻيو ڪير به مدد نٿو ڪري سگهي. اڄ ڪلهه
 عجيب ڪيفيت جي ور چڙهيل آهيان ته جيئن تي من ٿو ڪري ۽ نه ئي مرڻ جي
 ڪا خواهش ٿي اڀري.“ خط هڪ ڏينهن پهتو ۽ ٻئي ڏينهن سونر جو فون آئي.
 اندراني لاڏاڻو ڪري وئي.“

”ڇا اهو آپگهات هو؟“ مرڻ پڄاڻا ٿيندڙ واقعن مان پڌرو ٿيڻ لڳو ته پڪ
 سان هن پنهنجي زندگيءَ جو پاڻ انت آندو هوندو.

هڪ پبلشر پينگوئن / وائڪنگ وارن ڏي قانوني نوٽس ڏياريو ته ”ڪزينز
 مارننگ“ مان ڪجهه پنا ڪڍيا وڃن ڇاڪاڻ جو اهي سندن 20 سال اڳ شايع ڪيل
 ناول The Rosemary tree تان چوراييل آهن.

۽ اهو به ٿي سگهي ٿو ته مٿان ڪجهه پڙهندڙن هن تي نقل ڪرڻ جو الزام
 پڻ هنيون هجي ۽ اهو نقل ته سگهوئي عالم اشڪار ٿي وڃي ها. ۽ هو اهڙو بچڙو
 الزام ڪڏهن به برداشت نه ڪري سگهي ها.

هن جي پڇاڙي ناول جو نالو هو، ”منهنجو هٿ جهل. مان مري رهي آهيان.“

هو اڪيلي ئي مري وئي ۽ هن جو هٿ ڪنهن به نه جهليو.

هڪ دفعي جڏهن مون هن کي ٻڌايو ته هي جيڪو ڪتاب آ؟ سهيڙي رهيو
 آهيان. سو منهنجي پسنديدم محبت جي شاعري انگلش، اردو، هندي ۽ پنجابي
 شعرن تي ٻڌل آهي. تنهن تي هن چيو، ”ڇا تون اهو ڪتاب مون کي اڀريندين؟“

مون هن سان ائين ڪرڻ جو واعدو ڪيو. اڄ به اندراني آئڪٽ گلسٽائن جو
 رنگين ٿوٽو منهنجي ڪسٽولي واري گهر ۾ پڙهڻ واري ڪمري ۾ لڳل آهي.

غیر النساء حفظ

هن چيو "منهنجو توکان سواء هن دنيا ۾

پيو کير به ڪونهي"

هن چيو "منهنجو توکان سواء هن دنيا ۾ کير به ڪونهي"
حيدرآباد جي غيورالنساء منهنجي زندگيءَ ۾ تڏهن داخل ٿي،
جڏهن مان اڃا سترهن سالن جو هوس. هوءَ مون کان ٻه سال
وڏي هئي. هوءَ دهلي جي ليڊي هارڊنگ ڪاليج ۾ داخلا وٺڻ
لاءِ آئي هئي. جتي آءٌ ئي سندس وڏي پيڻ A ڀڙهي رهي
هئي. هڪ سال مهديگل پڙهڻ کانپوءِ هن ليڊي ارون ڪاليج ۾
سائنس پڙهڻ لاءِ داخلا ورتي. منهنجي ننڍي پيڻ به ان ڪاليج
۾ پڙهندي هئي. ٻئي چوڪريون سهليون هئي. هوءَ هڪ
هفتي لاءِ منهنجي پيڻ جي دعوت تي اسان جي گهر رهڻ آئي.
هوءَ برقمو پاڻي آئي هئي ۽ منهنجي پيڻ جي زور ڀرڻ تي مس
وئي. هن برقمو پوري ڪيو ۽ گهر ڀاتين سان ملي. منهنجي لاءِ
اهو سٺو ڏاڍو عجيب هو. بي پردو ٿيڻ به هڪ ڊرامائي منظر
ٿانگر آهي. جيئن ٿيڻ ۾ پردو ڪڍندو آهي ته ڏسندڙ تيز ٻرندڙ
روشين سان جرڪندڙ استعجاب ڏسندا آهن. جيڪا پرين جي
ڏيس جهڙي لڳندي آهي.

اهو منهنجي لاءِ نئون تجربو هو. هو ڏاڍي خوبصورت هئي. هن
کي ڪنهن سان به ڀيڻي نه پيو سگهجي. پر قد جي هلڪي،
پيلي رنگت واري ڪجهه ڪمزور چوڪري هئي. سندس وار
هلڪا پورا ناسي هئا. هن بابت جنهن ڳالهه مون کي اچرج ۾
وڌو سا اها ته هڪ چوڪري جنهن ننڍپڻ کان جوانيءَ تائين
پاڻ برقمي ۾ لڪائي رکيو سا ايتري خود اعتماد آزاد خيالن
واري ڪيئن ٿي سگهي هئي.

ڪجهه ڏينهن کان پوءِ جڏهن هوءَ ٻيهر اسان جي گهر آئي ته
مان ۽ منهنجي ننڍي پيڻ هن کي فلر ڏيکارڻ ڪاڻ وٺي وياسين
ته حال ۾ مان ٻنهي چوڪرين جي وچ ۾ ٿي ويٺس جيئن ئي
روشني گهٽ ٿي ته هن منهنجو هٿ کڻي پنهنجي ساڙهي اندر
ڪري ڇڏيو. مان ته صفا ٻلهار ٿي ويس ۽ ان ڏينهن کان پوءِ
مون پنهنجي پيڻ کي تنگ ڪرڻ ڇڏي ڏنو. هڪ ڏينهن غيور
اسان جي گهر اچڻ لاءِ سنڀري. هوءَ اها شمار اسان سان گڏ
گزارڻ لاءِ آئي هئي. ۽ مان کيس وٺڻ لاءِ سندس گهر ويس پر
ستو گهر وٺي اچڻ بدران مون هن سان دهلي جي چئوڦير ڏکي

ڊرائيو هڪئي. تنهن زماني ۾ دهلي ٿورين ماڻهن جو شهر هو. اسان ٻئي هٿ ۾ ڏٺي پيار جون ڳالهيون ڪندا رهندا هئاسين. هن کي اها خبر پئجي وئي هئي ته ان پرنٽل هڪ ٻئي کي ڪيئن پرکي وٺندا آهن؟

۽ جڏهن مان انگلينڊ ۾ هئسڻ تڏهن به اسان هڪ ٻئي کي مسلسل خط لکندا رهندا هئاسين.

پوءِ ٿيو ائين جو هن جا خط ڊگهي ڊگهي وٺيءَ کان پوءِ اچڻ لڳا. ۽ پوءِ وري ڪڏهن ڪڏهن ٿي. نيٺ هن جا خط اچڻ ٿي بند ٿي ويا. مون کي منهنجي پيڻ ٻڌايو ته غيور جي خيڊرآباد جي هڪ آرمي آفيسر سان شادي ٿي وئي آهي.

مان غيور سان پنهنجن مختصر ۽ روحاني لاڳاپن کي ان ڪري به وڌيڪ اهميت ڏيندو آهيان، جو هن لاڳاپن. منهنجو مسلمانن ڏانهن رويو تبديل ڪري ڇڏيو. منهنجي لهيءَ جي ٻين هندو ۽ سڪن جيان مان به ان ئي معاشري ۾ وڌو ٿيو هوس، جيڪو مسلمانن جي خلاف هو. پهريون ڀيرو مان تڏهن حيران ٿيس جڏهن اردوءَ جي استاد مولوي سيف الدين سان منهنجا لاڳاپا گهڻا ٿيڻ لڳا. ۽ انهيءَ کي غيور النساء حفيظ ثابت ڪري ڏيکاريو ته ٻن جدا فرقن جا ماڻهو هڪ ٻئي سان پيار ڪري سگهن ٿا.

جيڪڏهن توهان ڪنهن ٻي فرقي جي انسان کي چاهڻ لڳندؤ ته پوءِ اهو سڄو فرقو اوهان کي پيارو لڳڻ لڳندو ۽ منهنجي ان تبديليءَ ۾ آخري هٿ هو منظور قادر جو. انهن سمورن ماڻهن کي سڃاڻڻ کانپوءِ مان ان نتيجي تي پهتس ته هندستاني مسلمان ملڪ خلاف ڪڏهن به ڪم نٿو ڪري سگهي.

منهنجي زندگيءَ ۾ غيور النساء 30 سالن کان پوءِ وري ٻيهر آئي. منهنجي پيڻ مون کي نيرن ڪرڻ لاءِ فون ڪئي. جڏهن مان اتي پهتس ته هن امالڪ پڇيو، ”ڇا توهن ۾ ڇوڪريءَ کي سڃاڻين؟“ ”ها چو نه! هيءَ غيور آهي.“ پر هاڻي هوءَ ڇوڪري نه رهي هئي. وچولي عمر جي عورت ٿي وئي هئي. هن سان گڏ هڪ خوبصورت ڇوڪري هئي. ان جو نالو فريسه هو ۽ هوءَ غيور جي پهرين مڙس مان هئي. فريسه ليڊي ارون ڪاليج ۾ داخلا ورتي هئي ۽ مان هن جو مقامي سنڀاليندڙ ٿيو هوس.

فريسه ڪاليج جي ڇوڪرن ۾ ڏاڍي مقبول هئي. هوءَ جڏهن به انهن ڇوڪرن سان ٻاهر چڪر هڻڻ ويندي هئي ته مون کان چئي لکرائي ويندي هئي ته هوءَ مقامي سنڀاليندڙ ڏانهن پئي وڃي. تنهن ڪري هن کي ڪڏهن به ڪا اوکائي نه ٿي.

فريسه پهريون ”هتي مون“ پنهنجي انگريز مڙس سان گڏ منهنجي ئي گهر ۾ ملهايو. ڪجهه وقت کان پوءِ هن ان کان طلاق ورتي ۽ سوئيڊش بشڪر سان وڃي شادي ڪئي. هاڻي اهي هانگ ڪانگ ۾ رهندا آهن. مان جڏهن به هانگ ڪانگ ويندو آهيان ته سندن ئي مهمان ٿيندو آهيان. ڇاڪاڻ جو مان هن جي ٻنهي مڙسن مان جڻيل ٻارن جو نالو آهيان.

وري هڪ دفعو ٻيهر غيور سان ملاقات ٿي وئي. ۽ پوءِ مان لڳاتار هن سان ملندو رهيس. مون هن کي ڪڏهن به نه وڃايو. مان حيدرآباد ۾ هر وقت هن سان گڏ هوندو هوس. هاڻي هوءَ ڏاڍي ڪمزور ٿي وئي ۽ لڳ ڀڳ نظر پڻ ڪم ٿي چڪي هوس ۽ عمر جي ان حصي ۾ هوءَ وڌيڪ مذهبي ٿي وئي هئي. هوءَ پنج وقت

نماز پڙهندي هئي ۽ ڌڻيءَ کان دعا پئندي هئي ته ”هو هاڻ جلدي پاڻ ڏي گهرائي.“
 هو سوئڻ کي ان درگاهه تي وٺي وئي جتي سندن ماءُ بيڙ ۽ پيٽرون پوريل
 هيون. هن پنهنجي قبر پڻ بڪ ڪرائي ڇڏي هئي.
 ”مون پندرهن سال پهرين 1500 رپيه ڏنا ها.“ هن ٻڌايو.
 ”تون پنهنجي قبر کپائي پئسا ڇو نه ٿي ڪمائين؟“ مون هن کي خوش ڪرڻ
 جي خيال کان چيو.
 ”مون کي قبر تي لوڻ ڇڻڻو آهي.“ هن ٻڌايو ”اها هڪ حيدرآبادي ريسر
 آهي.“ ”هتي منهنجي پرسان الائي ڪير دفنايو ويندو.“ هن جي آخري لفظن اکين ۾
 پاڻي آئي ڇڏيو. ”منهنجو توکان سواءِ هن دنيا ۾ ڪير به ڪونهي.“
 ”فريسن پنهنجي ڪٽنب ۾ گهر ٿي وئي آهي، چئي شهماي ڪو خط لکي وٺندي
 آهي. منهنجا سمورا مٽ مائٽ، ابوامر ۽ ٻين وفات ڪري ويون آهن. مٽرو رب
 نهڄائن ڇو! الائي منهنجون دعائون نه ٿو ٻڌي ۽ پاڻ وٽ گهرائي. مان وڌيڪ رهڻ
 نٿي چاهيان.

انيس جنگ

هوء ڏاڏا سٺيا سٺيا طعام ۽ موسمي انگورن جو

تازو شراب پنهنجن مهمانن کي پيئاريندي هئي.

مان اهو چوندس ته، مون هن جهڙي بي عورت پنهنجي زندگيءَ ۾ نه ڏٺي، جيڪڏهن مون کي پنهنجي زندگيءَ ۾ ايل انهن شخصن جي لسٽ ناهئي پوي. جيڪي گهڻ ڳالهائو آهن ته مان ان لسٽ ۾ سڀ کان پهريون نالو انيس جنگ جو لکندس. پر اها به حقيقت آهي ته مون کي ڪڏهن به اها ڪڙڪ پئجي نه سگهي. ته جيڪو ڪٿي هو ڳالهائي رهي آهي، اهو سچ به آهي يا نسورو ڪوڙ. هوء پنهنجي بلا جي ذهانت سان هر مرد کي ڏاڍو سهنج سان بيوقوف بڻائي ويندي هئي ۽ جڏهن اهو مرد ڪنڌ جهڪائي ڇڏيندو هو ته هوء وري ڪنهن ٻي مرد سان ڳالهين ۾ لڳي ويندي هئي. پر جي ڪٿي ڪو آڏو ٿيندو هوس ته هوء نڪ سان پلٽو کائي ويندي هئي ۽ نڪ جي پڪائي سان چوندي هئي، ”هن ته ائين چيو ٿي ناهي، يا هن اهڙو ڪجهه ڪيو ٿي ناهي.“ هوء مون سان هميشه اها ئي هلت هلندي هئي، پر پوء به مان هن ڏانهن ڇڪجندو ويندو هوس.

انيس هڪ سٺي آسائتي هئي. هوء ڏاڏا سٺا سٺا طعام ۽ موسمي انگورن جو تازو ٺاهيل شراب پئي مهمانن کي ڏوگرائيندي هئي. هوء هميشه هر ڪنهن کي غلط نالي سان سڏيندي هئي. جڏهن ته اها ڏاڍي حيران ڪندڙ حقيقت آهي. ته هوء جن جابه نالا غلط وٺندي هئي. هوء انهن مڙني جي صحيح نالن کان چڱي پر ڇاڻو هوندي هئي. هن جي گهر ملڪ جا اڻڳڻيا وڏا ماڻهو جن ۾ ريپبلڪ جو صدر ڪيان سنگهه، ڪميٽنٽ وزير بلرام چڪر، رام نواس مرڌا، مخالف ڌر جا اڳواڻ اٽل بهاري واجپائي، گورنر بي بي نهرو، ايل ڪي جاج ۽ قومي شخصيتون شيخ عبدالله، شاعر احمد فراز، ليکڪ وي ايس نيبال، سفير ڪائونسلر ۽ ٻيا ڪوڙ ماڻهو ايندا ويندا هئا. هوء انهن مڙني کي سڃاڻندي هئي ۽ هوبه وري کيس چڱي طرح سڃاڻندا هئا.

هوء هڪ سگهڙ ۽ آزاد خيال عورت هئي. هوء ڏاڏا سهڻا ويس وگا پهريندي هئي، ان جي ات ويهه، فن ۽ ادب هر شيء جديد هئي. هوء وقت سان ڪلهو ڪلهي سان پلائي هلندڙ عورت هئي، هن جا خيال اهڙا هئا. جيئن هڪ آزاد خيال عورت، جنهن

جي چئو ڏسا پر مرد ئي مرد هيون.

مان اهو پهريون شخص آهوس جنهن هن کي سهڪار ڪيو ۽ نوڪري ڏني. مان هن کي تيهن سالن کان ڄاڻان ٿا. اهو ته کڻي ڇو پوڻ جي ان ڳالهه تي ڏاڍيون چڱڪان چڙهنديون هيون. ڇو هوءَ جنهن بيان ڳالهيون ڪندي ۽ خوش ٿيندي هئي، ان کي رڳو پکي ڏيڻ جي دهر هوندي هئي جو هوءَ ان جي ڳالههون ٻڌي ٿي. پر مون هن کي ڪڏهن به سندس ان ڳالهه کي ڪرت کان ڇهڻ ٻڌ نه ڪئي. پوءِ شايد ان ئي ڪري هوءَ منهنجو خيال ڪندي هئي.

1960ع ۾ هوءَ آمريڪن يونيورسٽيءَ مان ڊگري وٺي موٽي. هن منهنجي زال کي فون ڪري ٻڌايو ته هوءَ اسان جي پٽ سان بمبئي ۾ ملي هئي ۽ هن کي کيس چيو، "تون اسان جي گهر اچجانءِ، مان توکي دعوت تو ڏيان." کيس ٿرٿ گهرايو ويو. مان ۽ منهنجي زال هن سان ملي ڏاڍا خوش ٿياسين. هوءَ انگريزي آمريڪي يا هندستاني لهجي ۾ ڳالهائڻ بجاءِ پنهنجي ڏکڻي لهجي ۾ ڳالهائي رهي هئي. انيس کي نوڪريءَ جي گهرج هئي. مون وٽ هڪ ٿوري مدي واري يوڪري لاءِ جاءِ خالي هئي.

هوءَ ان خاندان سان تعلق رکندڙ هئي. جيڪو بنا ڪنهن سبب جي اوچتو ختم ٿي ويو هو. هن ان تباهيءَ کان پڪ آڇو ڪرايو ۽ زندگيءَ ڏي موٽي آئي. هوءَ جڏهن مون سان حيدرآباد گذري هئي ته پنهنجي شهر هٿ ڪري پنهنجي شهر هٿ ڪيو. احساس ڏيارڻ لڳي. هوءَ جڏهن به مون کي ڪنهن هٽل ۾ ڏسندي هئي ته مون کي آمريڪي ڪائونسل جنرل جي وڏي بنگلي تي وٺي ويندي هئي. اتي رات جي مانيءَ تي هوءَ مڙني مهمانن مٿان چائينل هوندي هئي. اتي ڪيترن ئي مهمانن تي اهو اثر پوندو هو ته هوءَ ڪا شهنشاهي خاندان نظام حيدرآبادين مان آهي.

اصل ۾ انيس جنگ جا وڏا حيدرآباد جا نه پر لکنؤ جا هئا. هن جي پيءُ جو نالو هوشيار هو. هو حيدرآباد لڏي آيو ۽ اتي هو نظامن جي اک تي چڙهي ويو ۽ هن جا نهين نياڻا ٿي ويا. توڻي جو هن کي ڪو سرڪاري عهدو نه مليو هو پر پوءِ به هن کي خطاب ڏنو ويو هو "نواب هوشيار جنگ" ان جي پهچ وارن سان رسائي ڪري کيس هڪ حويلي ۽ ٻي ملڪيت ڏني وئي. اهو خاندان اتي ئي رهيو. پر انهن سببن جي ڪا خبر ناهي ته ڇو کائن اها مليل ميراث واپس ورتي وئي. انيس جا سڀ زٽ معاف ڪري سگهجن ٿا ۽ سندس ڪشي يقين ڪجي ته سندس پيءُ حيدرآباد جو وزير اعظم (اڃا به) هو.

هڪ دفعي ڪئنڊا جي هڪ عورت سيوڊ ڪمسر وٽان گواهي هلڻ جي دعوت ملي. هن مون کي ٻڌايو، "هوءَ ٻن هفتن ۾ جيترو ٿي سگهيو اوترو هندستان ڏسڻ چاهي ٿي." هن مون کي پاڻ گڏ هلڻ لاءِ چيو. مان راضي ته ٿي ويس پر اهو پڻ ٻڌائي ڇڏيو ته مان کيس پنهنجين مصروفين ڪري گهڻو گهمائي نه سگهندس ۽ اهو به ته کيس رهڻ لاءِ پڻ بندوبست ڪرڻو پوندو، ڇو جو مان سرڪٽ هائوس ۾ رهندو آهيان. هوءَ انيس جي ننڍي پيڻ کي سڃاڻندي هئي. تنهن ڪري ان وري انيس کي ساڻ هلڻ جو چيو. سڄا خرچ پڪا هن ڀريا. اسان جڏهن گواهي پڳاسين ته خالصا هاءِ اسڪول اسان کي گارڊ آف آنر ڏنو ۽ بيٺي تي قومي ترانو وڃايو. ٻه ڇوڪريون مون کي سرڪٽ هائوس تائين ڇڏڻ آيون. سيوڊ ڪمسر کي هڪ ننڍڙو ڪمرو هٽل ۾ ملي ويو هو ۽ انيس گورنر بي ڪي نهرو کي فون ڪري ٻڌايو ته

سندس پٽ جي دوست آئي آهي ۽ هن کي خبر ناهي ته هوءَ گواهي ۾ ڪٿي ترسي. سوڻهن ڪري کيس ”راج پون“ ۾ ترسڻ جي دعوت ڏني وڃي. ٽن ڏينهن تائين اسان ڀرپٽر جا چڪر هڻندا رهيا. ۽ جيڪي ڪجهه ڪرڻ گيان، تنهن ڪري انهن نيوڊي جو دورو ڪرڻ آيو هو ”مون هن (انيس) کي ٻڌايو ته گيانجي مون کي پاڻ سان گڏجي هلڻ جي دعوت ڏني آهي. هن ڏاڍي آرام سان واشٽريٽي ڪون ڪئي ۽ صدر جي سيڪريٽري کي ٻڌايو ته هوءَ به اچي رهي آهي. اسان سڀ صدر جي ذاتي جھال ۾ وياسي. جڏهن ته اتي مان هوٽل ۾ رهيو هوس ۽ هوءَ وري به گونر هلي يار جنگ جي مهان هئي. صدر گيان تنهن ۾ جي مان پري خاندان ۽ سندن اخلاق کان ڏاڍو متاثر هو. هر عيد تي، هن جي فليٽ تي صدر پاران فروٽ جو شڪريت اچي پهچندو هو. جڏهن مان هفتيوار ”انڊيا“ جو ايڊيٽر هوس ته مون کي انيس سان ملڻ جا جهيٽا وجهه مليا ها. ”بينٽ ڪول مٿن بورڊ“ وارا نوجوانن لاءِ هڪڙو رسالو ڪڍڻ پيا ڪهرن، جنهن لاءِ مون کان به پڇيو ويو. مان کين ايڊيٽر لاءِ انيس جنگ جو نالو ڏنو.

”يوٽ ٽائمز“ دهليءَ مان شروع ٿيو. ٿورن ئي ڏينهن ۾ انيس سڄي بورڊ جي پسنديدگي شخصيت ٿي وئي هئي. خاص طور تي جنرل مئنيجر مسٽر رام ترينجا جي هوءَ اتي بلڪل آزاد هئي. اچي ڪاري جي مالڪيائي هئي. هر شام جو هوءَ ترينجا جي ڪار جي پوئين سٽ تي ڏٺي ويندي هئي. سڄو اسٽاف ڏسندو هو ته هن کي ٿي مڙني کان وڌيڪ اهميت ڏني وڃي ٿي. اهو ڏسي منهنجي صفا ان کان دل کٽي ٿي وئي ۽ مون ساڻس نه ڳالهائڻ جو به ڪري ڇڏيو. ڪيترن ئي سالن تائين هفتيوار ”انڊيا“ ۾ ڪم ڪرڻ کان پوءِ مون کي ان مان ڪڍيو ويو. هڪ دفعي پاڪستاني هاءِ ڪمشنر جي آجياڻي ۾ هوءَ اچي منهنجي پرواري سٽ تي ويئي. مان اتان اتي وڃي پئي هنڌ ويس. ”او، اهو اڃا تائين ائين آهي.“ هن چيو ۽ اڳتي وڌي وئي. يوٽ ٽائمز ڪو گهڻو وقت هلي نه سگهيو ۽ انيس هڪ ڀيرو ٻيهر بيروزگار ٿي وئي ۽ پوءِ پهريون ڀيرو هن سنجيده ٿي لکڻ لاءِ سوچيو.

سندس لکت سربلي، سٺين سنوٽي ۽ ويچارن سان ڳتيل هئڻ ڪري هر ڪيو اچرچ پيو کائيندو هو. ”هوءَ به ايترو سٺو لکي سگهي ٿي.“ هاڻي مون کي چڱي طرح ياد ناهي ته وري ڳالهائڻ ڪيئن شروع ٿيو. پر جڏهن مان امرتسر جي تباهي ڏسڻ لاءِ وڃي رهيو هوس. ته هوءَ به مون سان گڏ هلي هئي، اها تباهي سرڪار پاران آپريشن بليو اسٽار 1984ع ڪري ٿي هئي. انيس جنگ جيڪا هڪ شيعائي مسلمان هئي، جنهن اتي هر درگاه تي دعا ٿي گهري. گل، پشسا ۽ پرساد ورهايو پئي، سوان ڪري مان انيس جنگ کي مطلب ٿي ٿو سڏي سگهان. هن جا ڪالمر ”ٽائيمز آف انڊيا“ ۾ سڀ کان وڌيڪ پڙهيا ويندا ها. هن جا ڪتاب پنڊوڪن / واٽڪنگ پاران شايع ٿيا. هندستان ۾ هن لاءِ انگ ڊروازا کلي ويا ها. هن کي اقوام متحده پاران هڪ فائدي واري اسائنمينٽ، ”ايشيا ۾ عورت جي حيثيت“ تي ڪتاب لکڻو هو. اهو ڪتاب اقوام متحده پاران قاهره ۾ ڪونائيل ڪانفرنس ۾ پڌرو ڪيو ويو، تازو هن ميٽرس ۾ ايشيا جي عورتن جي نظرين کي پڌرو ڪرڻ جو ڪم پورو ڪيو آهي. انيس کي ايندڙ دور جا ماڻهو به پڙهندا. سڀ کان آخر ۾ مان اهو چونڊس ته هن جهڙي بي عورت مان پنهنجي زندگيءَ ۾ ڪڏهن نه ڏٺي ۽ مان هڪ اهم ڪردار جي حيثيت ۾ انيس سان گڏجي هڪڙو ناول لکڻ چاهيان ٿو.

ڌرم ڪمار

هوءَ ڏاڍي آڪٽر واري عورت هئي.

30 سال اڳ، هڪ لنچ پارٽي ۾ ڌرم ڪمار ۽ سندس مڙس ليوراج ڪمار سان ملاقات ٿي هئي، جيڪو برماشيل ۾ سينيئر ايگزيڪيوٽو ڊائريڪٽر هيو، جڏهن ته ڌرم ڪمار ڪيمبرج يونيورسٽي ۾ ڊاڪٽري ٿيسس پئي ڪئي، ان پارٽي ۾ هوءَ ئي نگاهن جو مرڪز هئي.

مان زندگيءَ ۾ جيتري عورتون سان ملي چڪو آهيان هوءَ انهن سڀني کان وڌيڪ زنده دل هئي، هن جون اکيون جرڪي رهيون هيون، هڪ ڀيرو جو آڱوٺو مڙيل هئس، هٿ ٻي چينيءَ مان لوڙي رهي هئي. هوءَ ڏاڍا سٺا ويچارا به ڪري سگهندي هئي ۽ ڪڏ ڪڏ ٿيندي ساڙ به ڪندي هئي. مان ڏاڍو حيران هئس، ڪجهه ڏينهن لاءِ ته مان هر وقت هن جي ٿي باري ۾ ڳالهائيندو رهندو هوس ۽ هن جي ماضيءَ جي ڄاڻ رکندڙن کان هن جي باري ۾ پڇو پڇا ڪندو هوس.

ليوراج اتر پرديش جي چاتل سڄاتل بنجي خاندان مان هو. هن رهودس اسڪالرشپ حاصل ڪئي هئي ۽ آڪسفورڊ مان ڊگري ورتي هئي. هوءَ ڏکڻ ڀارت جي ڀرهمڻ ۽ پونا ۾ تيشنل ڪيميڪل ليبارٽيءَ جي صدر مشهور سائنسدان ڊاڪٽر وينڪٽ رامن جي اڪيلي ڌيءَ هئي.

مان اهو ڄاڻي نه سگهيس ته هو ٻئي ڪيئن ۽ ڪٿي مليا ۽ شاديءَ جو فيصلو ڪيئن ڪيائون. پر ڌرم ڪمار جي دوستن وٽان مون کي اها خبر پئي ته ڌرم ڪمار وٽ تعليمي قابليت جي ڏاڍي عزت هوندي هئي. سندس معيار تي پورو لهڻ لاءِ ڪنهن به مڃيل يونيورسٽيءَ مان فرسٽ ڪلاس ڊگري هئڻ ضروري هئي. هوءَ جن شرطن جي واکاڻ ڪندي هئي، سي سڀ آڪسفورڊ ۽ ڪيمبرج يونيورسٽيءَ جا فرسٽ ڪلاس ڊگري ورتل سول سرونٽ يا پروفيسر هئا.

ليوراج رهودس اسڪالر کان سواءِ ٻيو به گهڻو ڪجهه هو، هن کي انگريزن جي ڪمپنيءَ ۾ نوڪري هئي. ليوراج کي سندس وڏو صاحب سنڌباد سنگليئر ۽ ان جي زال ايلينور ڏاڍو پائيندا هئا. پر ڌرم ڪمار جو رويو انهن سان گهرو هوندو هو.

سن ڪليئر هڪ اهڙو جوڙو هو، جيڪو مون کي به سڃاڻيندو هو. ايلينور منهنجي سٺي دوست هئي. هڪ دفعي مان هن وٽ

سندس برماشيل واري وڏي گهر ۾ ٽڪيو هوس. هوءَ بمبئي سمنڊ جي سنڀال ڪندي هئي. سندس گهر، وچ لنڊن جي البائن گهٽيءَ ۾ هو. جيڪو ڇو ته منهنجو پنهنجو گهر هوندو هو. ايلينور جي مڙس ۽ ٻارن پٺيان منهنجي سٺي ڄاڻ سڃاڻ ٿي وئي هئي. پر ڌرما ۽ منهنجي زال کي هن لاءِ ٿوري به نرمي نه هئي.

منهنجو تعليمي معيار ايڏو ڀلو نه هو، جو مان ڌرما جي دلڪش دوستن جي خلقي ۾ شامل ٿي سگهان. منهنجو تعليمي رڪارڊ ڏاڍو خراب هو. گهٽ درجي جون نوڪريون ڪندو رهندو هوس ۽ ڪجهه ڪتاب لکيا هئا، جيڪي به تعليمي حلقن ۾ ڪو ايڏا مشهور نه هئا.

ڌرما کي جيئن مون سمجهيو هو، هوءَ ان جي بلڪل ابتڙ هئي. هڪ دفعي جڏهن هن جي مون تي نظر عنايت ٿي تڏهن مون هن کي غور سان جو ڏٺو ته هن جو منهن بهانڊو ڪو خاص نه هو. هوءَ ميڪ اپ يا پرفيوم استعمال نه ڪندي هئي. پر هن جي خوش دلي ڏاڍو موهيندڙ هئي. هوءَ بي چين رهندي هئي. سندس هٿ ۽ تنگيون لاڳيتو لڏندا رهندا هئا. هن کي جانورن سان به ڪا دلچسپي نه هئي ۽ هوءَ مردن سان جسماني لاڳاپن کان به پري رهندي هئي. مان هن کي صرف هڪڙي ڳالهه ڪري ساراهيندس ته هن شروع ۾ ئي مون کي چڱيءَ پر ورائيو هو.

اسان پنهنجين ننڍين ڀائرين ۾ ليوراڄ ڪمار کي دعوت ڏيئي گهرائڻ شروع ڪيو، جتي به ڌرما هميشه توجهه جو مرڪز هوندي هئي. سندس مائٽو، بااخلاق، پنهنجو پاڻ ۾ رهندڙ، مڙس، منهنجي زال ۽ ڌيءُ جو پسنديدار ٿي ويو. ايندڙ ڪجهه سيارن لاءِ ڪمار ۽ ان جي ڌيءُ راڌا اسان جي ننڍڙي گروپ جا ميمبر ٿي ويا، جيڪو هر آچر جي صبح جو سڃاڻ ڀرڻ اڳ دهليءَ جي اوسي پاسي 30 ڪلو ميٽر پري تائين کليل ۽ سرسبز ميدانن جو سير ڪندو هو.

اهو گروپ عام طور تي ”اسٽيٽس مين“ جي ايڊيٽر ايون شارلٽن ۽ سندس زال جواءَ ۽ ڌيءُ وڪٽوريا، برٽش ڪائونسل جي صدر هينري ڪرومر جانس ان جي زال جين ۽ پريم ڪرپال تي مشتمل هوندو هو. اسان جي گروپ جو سڀ کان وڌيڪ اهم ميمبر اسان جو چرمن شيفرڊ سمبا هوندو هو. جيڪو هميشه اونهن خيالن ۾ گم هوندو هو ۽ سوچيندو هو ته ڪنهن کليل ملڪ ۾ وڃي سيهڙ، مور يا ڳئون جي ڏٺن کي ورائيندو رهان ۽ ڊڪايان. ڄمنا ڪناري پٺين تي پهچڻ کان اڳ اسان ڪافي پيئندا ۽ سينڊوچ کائيندا هئاسين.

ٻه ته ڪلاڪ ميرائن چهل قدميءَ کان پوءِ اسين بيئر پيئڻ لاءِ سامان واري جڳهه تي واپس ايندا هئاسين. سڀاڻي جي آچر واري صبح جو اهو گهمڻ ڏاڍو مزي ڀريو هوندو هو. اتي ئي مون کي ڌرما سان نويڪلو ملڻ جو وجهه مليو. کيس اقتصاديات ۾ ڏاڍي دلچسپي هئي، مون ڏٺو ته جيڪي ماڻهو کيس متاثر ڪندا هئا، تن ۾ اڪثريت اقتصاديات جي ماهرن جي هوندي هئي. پر انهن مان، مان ڪنهن کي نه سڃاڻندو هئس.

هن جي طرفان موت نه ملڻ جي باوجود به مون هن جي تعريف جاري رکي. جڏهن مان ملڪ کان ٻاهر ويندو هيس ته کيس نظاماڻي نثر ۾ وڏا وڏا خط لکندو هوس ۽ هن جا جواب هميشه مختصر ۽ ڏاڍا تيز هوندا هئا. جڏهن هن سان منهنجو پيار چوٽ چڙهي ويو ته مون پنهنجو ٻيو ناول ”مان بلبل جو آواز ٻڌي نه سگهندس“ هن کي اربينو. ۽ ارپنا ۾ مون رابرٽ برائوننگ جي شاعريءَ مان هي

ستون کنیون هیون. پرا سلسلس. مان اهو آهیاڻ. جیڪو جائڻ چاهي ٿو. ۽ هون؟

اپرل، مان بيهڻ پيار ڪندس ۽ چاهيو ويندس.

ڌرما کي، جنهن مون کي ڄاڻڻ لاءِ هندن سان آڻسايو.

هن لاءِ، پنهنجي احساسن کي وڌيڪ ظاهر ڪرڻ تي، هوءَ سخت چڙي پئي.

هتي ۽ مان ٿيو سمجهان ته ڪو هن پنهنجو ناول پڙهيو به هوندو. هوءَ مون کي

ملڪڙو مائهو سمجهندي هئي. جيڪڏهن مان بنا ڪنهن شڪ جي آهيان.

اڻوڻو هڪ ننڍڙو واقعو پيش آيو اسان ليوراج هڪڙو رات جي ماني

کاڌي رهيا هياسين. ڌرما کي پرڏيهه مان ليڪچر لاءِ اسائنمنٽ ملي هئي ۽ کيس انهن

ڪوڙن ادارن کان سخت نفرت هئي، جيڪي ٻاهرين يونيورسٽين مان دعوت ناما

ولندا آهن، پر کين ڏيکارڻ لاءِ ڪجهه به نه هوندو آهي.

هن مون کي ٻڌايو ته کيس برطانيا يا شايد آمريڪا جي ادارن مان دعوت

ناما ملي چڪا آهن. مون هن کي طنز ڪندي چيو ته، ”تو اهو سچ ڪجهه ڪهڙن

طريقن سان حاصل ڪيو؟“ هوءَ ڪاوڙ ۾ ڳاڙهي ٿي وئي ۽ رڙ ڪري چيائين ته مون

کي اهڙي قسطن جي بيوقوفِي قلعن پسند ناهي ۽ مان هڪي به گستاخاڻي استعمال

ناهيان ڪندي.

ڪاوڙ جو اهو جهنگو مون ۽ ٻين انهن سڀني کي، جيڪي رات جي ماني کاڌي

رهيا هئا، آڏائي ويو. آوازن جو طوفان هڪ ئي ڌڪ سان ختم ٿي ويو.

الهيءَ ڳالهه کي مان ڪڏهن به نه وساريندس ته مائهو مون تي جلد ئي ڪاوڙ

ڪيندا آهن. مون ٻيهر ڪيو ته هاڻي ڌرما کي ڪجهه به نه چوندس.

مون ان ڏي فون به نه ڪئي، کيس آخر جي صبح جي واک واري دعوت به نه

ڏني، پر پوءِ به هوءَ هلي آئي. مان سمجهان ٿو ته هن ڀانيو ته مان ڪو هن جي

ڪاوڙ جي ڪري سمجهي ويو هوندس، هن کي پاڻ تي ڏاڍو غرور ۽ اڪڙ هئي.

تنهن ڪري هوءَ معافي به وٺڻ ڪونه آئي، پر هن کي اهو ڌڪ ضرور ٿي پيو هو ته

هن هڪ وفادار تعريف ڪندڙ دوست وڃائي ڇڏيو. الهيءَ ڪري هن پنهنجي هڪ

دوست راموءَ کي موڏانهن پرچاءُ لاءِ موڪليو. هن پنهنجي خاص انداز سان ٻڌايو

ته توکي وڃائي هوءَ ڏاڍي پريشان آهي. پر مون ڪجهه نه چيو.

ڪيترن مهينن کانپوءِ وري اسان هڪ ٻئي سان ملڻ شروع ڪيو، پر هاڻي اها

ساڳي ڳالهه نه رهي هئي، اندر ۾ ڪا شيءِ هئي، جا ٿي پئي هئي. مان هن سان ملڻ

کان لٽائيندو رهيس.

اسان وري هڪ ٻئي کي مانيءَ جون دعوتون به ڏنيون. پر هاڻي مان ڪهڻو

محظاظ رهندو هيس ته مان ڪجهه چوان ۽ ڪاوڙ جو هڪ ٻيو ڌماڪو ٿئي. جڏهن

سندن ماءُ دهليءَ ۾ ڊگهي بيماريءَ وگهي گذاري وئي ته مون کيس صبر ۽ آلت جو

خط لکيو ۽ هن سان تعزيت ڪرڻ لاءِ ويس.

ان وقت تائين ليوراج برماشل ڇڏي حڪومت ۾ پيٽروليم جي وزير جو

سيڪريٽري ٿي چڪو هو. هاڻي هو هڪ اهڙو شخص ٿي پيو، جنهن جي زال ضرور

ڌرما جهڙي ئي هجڻ گهرجي. کين حڪومت پاران ولنڪنڊن ڪريسيٽ ۾ هڪ

جوبسورت ڪشادو بنگلو مليو، جنهن ۾ ٽن ايڪڙن جو باغ به هو.

ليوراج ان باغ ۾ پنهنجي پسند جون ڀاڄيون پوکيون.

ڌرما ليوراج جي پاس ۾ حڪومتي وزيرن کي ڪڏهن به نه وندرايو هو پوءِ به.

روشن دماغ عالمن کي پائيندي هئي. هن جون دعوتون صرف ناليوارن پروفيسرن لاء
ٿي هونديون هيون. هن جي ڪوشش هوندي هئي ته سندس خصوصي مهمان سندس
ذهني طور پسنديدار موضوع وارا هندستاني هجن. هن جي پسنديدار شخصيت ۾
ايل ڪي جها، پروفيسر ڪي اين راج ۽ رامسوامي هئا.

مرتبي ۾ فرق هوندي به هوءَ مهمانن کي بهترين ڪاڌو ڪارائيندي هئي. مان
نٿو سمجهان ته هن ڪڏهن به ياورجي خاني ڏانهن وڃڻ جي تڪليف ڪئي هوندي
پر هميشه ياورجي سٺا رکندي هئي. هن جو بئرس اهم وزارت جو سيڪريٽري هيو ۽
هن کي ورني ۾ مليل دولت به گهڻي هئي. (ليوراج ڌرما والڪر پنهنجي ماڻهن جو
اڪيلو پا رهو)، تنهن هوندي به هو ڪو عام چار اسڪاچ نه پيئندو هو.

جڏهن اهي مون کي دعوت ڏيندا هئا ته اها ڌرما کي خوب خبر هوندي هئي ته
مان ڪيترو ۽ ڇا پيئندس. پر هوءَ دعوت ڏيندي چوندي هئي ته ڪي سنگهه تون ۽
سردار ٿي زات جي ماني کائڻ اچجو. پر مون کي افسوس آهي ته اسان وٽ اسڪاچ
ڪانهي ۽ بنا هڪ جي مان چوان ٿي ته مون کي ان جي پرواهه به ناهي. توهان کي
آهڻي ملندو جيڪو اسان وٽن هوندو.

ڪو ٻيو هجي ها ته مان چوان ها ته ”نه مهرباني، يا ڇا مان پنهنجو اسڪاچ
کڻي اچان؟“ پر مان ڌرما سان ايترو هجائو نه پيو ٿي سگهان. مون انڊين وسڪي
ڪئٽين ليوراج اوتي ۽ چيائين: ”جيڪڏهن تون مون کي نه ٻڌائين ها ته اها انڊين آهي
ته مون کي خبر ڪانه پئي ها.“ هن ائين چيو ته ضرور - پر اهو سچ نه هو.

گورنمنٽ سروس مان ريٽائرڊ ٿيڻ کان پوءِ ليوراج ولنگٽن ڪريست وارو
وڏو بنگلو خالي ڪيو. هن کي سندر نگر ۾ پنهنجو هڪ خوبصورت فليٽ هو.
جيڪو هن ڪنهن شخص کي انهيءَ واعدِي سان ڪرائي تي ڏنو هو ته هو جڏهن به
چاهيندو ته فليٽ خالي ڪرڻو پوندس. پر ليوراج کي اهو فليٽ خالي ڪرائڻ ۾ ڏهه
سال لڳي ويا.

انهن اسان کي ان وقت دعوت ڏني، جڏهن سندس فليٽ پوري طرح سان ٺهيو
ٿي نه هو. اتي اسڪاچ ڪانه هئي. پر ڌرما ساڳئي انداز سان ڳالهائي پئي. راڌا
سندن آميدن موجب نه هلي ۽ پنهنجي طريقي مطابق زندگي گذاريندي هئي. ڌرما
پنهنجي ڌيءَ جي مٿان پنهنجي مرضيءَ واري زندگي مڙهڻ چاهي. ليوراج ۽ ڌرما ٻئي
پنهنجي ڌيءَ بابت رايي ۾ دلچسپي وٺندا هئا. مون کي راڌا پسند هئي، پر مون کي
ان بابت ڳالهائڻ جي همت نه هئي، ڇو ته مان ڌرما کي ڪاوڙائڻ نه پيو چاهيان.

ڪجهه مهينن کان پوءِ هڪ ڏينهن صبح جو مون ڌي فون آئي ته ليوراج کي
اسپتال داخل ڪيو ويو آهي ۽ کيس خاص حفاظتي يونٽ ۾ رکيو ويو آهي. ڪجهه
ٿي دير ۾ وري ساڳي ئي ماڻهوءَ فون ڪري ٻڌايو ته ليوراج دل جي دوري پوڻ
ڪري وفات ڪري ويو. منجهند کائي پوءِ دفنائڻ جون تياريون شروع ٿيون.

جيئن ئي مون راڌا کي سڀني لائقن مان پاڻ روئڻ ۾ شروع ٿي ويس پوءِ اها
راڌا ئي هئي جنهن مون کي دلداري ڏني. مون ماڻهن جي ميڙ ۾ ڌرما کي ڳولڻ جي
ڪوشش ڪئي، پر ليوراج جي چاچي ڌرم وير ٻڌايو ته هوءَ نه آئي آهي.

هوءَ ماڻهن جي منهن تي ڏک جو اظهار نه پئي ڪرڻ چاهي. ماهر هن لاءِ
بلڪل هڪ ذاتي ۽ نجِي معاملو هو. انهيءَ کان پوءِ جڏهن به اسين ملندا هئاسين ته
هڪ ٻئي کي مانيءَ جي واعدو ته ڪندا هئاسين. پر اسان ڪڏهن به گڏجي ماني نه کاڌي.

نرملا مٿن

هن منهنجي هٿ کي مضبوطي ۽ سان ائين پڪڙيو

جيئن هڪ پيار ڪندڙ ڌيءَ پنهنجي پوڙهي پيءُ جو

هٿ پڪڙيندي آهي.

مون کي ياد آيو اچي ته منهنجي نرملا مٿن سان پهريون ڀيرو ڪڏهن ۽ ڪٿي ملاقات ٿي هئي، اها شايد 1970ع جي شروع جي ڳالهه آهي. بمبئيءَ جي ڪنهن پارٽي ۾ هن سان ملاقات ٿي هئي. مان اڪثر کيس دور درشن تي خبرون پڙهندي يا ڪميٽري ڪندي ڏسندو هوس. سندس چهرو ڏاڍو پرڪشش هو ۽ آواز ۾ لاها چاڙها هئس. جيڪي ڪنن کي ڏاڍا وڻندا هئا. ڳڙو جي 300 وين سالگرهه تي مون کي ڳڙو گويند سٺو فائونڊيشن پاران سڪ ازم جي بڻ بڻياد ۽ ترقيءَ بابت سي ڊيز ٺاهڻ جو ڪم مليو. مون مسودو لکيو ۽ نرملا کي چيو ته ڳڙائي جي ٽڪرن مان ترجما پنهنجي سريلي آواز ۾ پڙهندي وڃي ته جيئن مان انهن کي مسودي ۾ شامل ڪري سگهان. ايمان به هفتا اسٽوڊيو ۾ ٺهري ٽڪرا پڙهندي، سنڌي عورتن ۽ سڪ راڳين کان ڪيترن ڳارائيندي ۽ رڪارڊنگ ڪندي گذاريا. ٻولي دور پاران چار سي ڊيز تيار ڪيون ويون ۽ ”ڳروئن جي ڪيٽن ذريعي سڪ ازم“ جي نالي سان مارڪيٽ ۾ پڌريون ٿيون. تنهن وقت جي تامل ناڊو جي گورنر ۽ فائونڊيشن جي صدر سردار اجل سٺو انهيءَ ڪم کي ڏاڍو ساراهيو. جنهن ڌرم ۾ آئون ڄاڻو هوس. تنهن کي ايمان سان پيش ڪرڻ جي اطمينان سان گڏوگڏ مون کي اها به خوشي ٿي ته منهنجي نرملا مٿن سان دوستي ٿي وئي.

مون لاءِ سڀ کان وڌيڪ حيران ڪندڙ ڳالهه اها هئي ته عيسائين هوندي به نرملا، ڳڙائيءَ جي ٽڪرن کي روح سان پڙهيو. جيڪا ڪنهن به طرح مشيني ۽ پيش ورائي پرفارمنس نه هئي، پر اهو ڪجهه ٻيو هو. جو هن پنهنجا سمورا جذبا اوتي ڇڏيا هئا.

ڪڏهن ڪڏهن اسان منجهند جي مانيءَ تي ملڻ لڳاسي ۽ ڪجهه وقت لاءِ هوءَ منهنجي فليٽ تي مون سان شراب پيئڻ به ايندي هئي. مان مڃان ٿو ته جڏهن هوءَ منهنجن سوالن جي جوابن وچ ۾ ڪجهه ٻيو به چئي وٺندي هئي ته مان منجهي پوندو هوس. هوءَ ڏاڍي پرڪشش هئي، سانوري، سهڻ

مهانڊن ۽ اٽساهيندڙ اکين واري ڪيترين ئي ملاقاتن کان پوءِ وڃي مان هن جي ماضيءَ جي خوشبو پکڙيندڙ ٽڪرن کي سهڙي سگهيو هئس.

نرملا جنرل ۽ مسز بي بي جوزف جي چئن ٻارن مان هڪ هئي. سندس بي. ڊي. جنهن سان هوءَ ڏاڍو پيار ڪندي هئي، انڊين ميڊيڪل سروس ۾ ڪم ڪندو هو. نرملا تروندرم ۾ ڄائي هئي.

سندس پيءُ جي هڪ ڪيتونمينٽ کان ٻئي ڪيتونمينٽ ۾ بدلين جي ڪري ڪٽنب کي جڳهون مٽائڻيون پونديون هيون. ڪوماٽ، راولپنڊي، پونا، ديوالي، اگرم ۾ پوسٽنگ کان پوءِ دهليءَ ۾ وڃي تائڪا ٿيا. نرملا مختلف اسڪولن ۾ تعليم پرائي. تنهن بعد دهليءَ جي جيسل ۽ ميري ڪو نوٽس ۾ داخلا ورتي، جتي هن سينئر ڪيمبرج ڪئي. ان کان پوءِ هوءَ مرندا هائوس وئي، جتان انگريزي ادب ۾ آنرز جي ڊگري ورتائين. هن فرينج ۾ ڊپلوما به ڪيو ۽ دهلي يونيورسٽيءَ مان ٽاپ ڪيو.

ميوزڪ ۽ ٿيٽر نرملا جا ننڍپڻ کان وٺي پسنديدم شعبا هئا. هوءَ ڪرجا جي ڳائيندڙن سان گڏ ڳائيندي هئي ۽ اسٽيج تي ڪم ڪندي هئي. هوءَ وائيلن به وڄائيندي هئي. هڪ ڀيرو هن ٻارن منجهند جي مانيءَ تي گهر وارن سان گڏ مون کي دعوت ملي ته آئون ويس، جتي مون بينڪ واري ڪمري ۾ هڪ پيانو ڏٺو.

نرملا جو ڪيريئر سندس ڄاڙن جذبن جي حڪم تي ڦرندو رهندو هو. هوءَ آل انڊيا ريڊيو تي آڊيشن لاءِ وئي ته ڪامياب ٿي وئي. تنهن ڏينهن واري نشريات جي گروپ جي سينئر رن ميلول ڊي ميلو ڪيس چيو هو ته ”تون ته پيدائشي براڊ ڪاسٽر آهين.“

هن دهليءَ ۾ ڳائڻ، اداڪاري ڪرڻ ۽ پروگرامن جي ڪمپيئرنگ تيستائين ڪئي، جيستائين سندس شاديءَ نه ٿي.

بالو مٿن نوجوان انجنيئر هو، جيڪو بمبئيءَ ۾ وڏي مارواڙي ڪمپونٽي سان لاڳاپيل واپارين سان ڪم ڪندو هو. هن کي ڪنهن به شيءِ جي ڳڻتي نه هئي، هو به عيسائي هو. سٺي پگهار ملندي هيس ۽ کيس پنهنجو ذاتي فليٽ به هيو.

نرملا مون کي اڄ ڏينهن تائين پنهنجي ڄمڻ جي تاريخ ۽ شاديءَ جو سال نه ٻڌايو هو. پنهنجي ڏيک ۾ ڏاڍي هوڏ واري لڳندي هئي، جنهن لاءِ هن وٽ سبب به هئا. (بهرام ڪانٽريڪٽر جيڪو ڏاڍو مصروف ماڻهو هو، پر ان باوجود به هو جن پنجن خوبصورت ترين عورتن کي سڃاڻيندو هو، انهن ۾ نرملا به هڪ هئي) هوءَ سوچ کان وڌيڪ ننڍي لڳي ٿي.

مون سندس عمر جو ڪاٺو هن جي ٻن ٻارن مان لڳايو. سندس پٽ آدي ۽ سندس ڌيءُ پوزنما مان ۽ سندس زبان مان اوچتو نڪتل هڪ ڳالهه مان ته سندس شاديءَ کي ٽيهن سالن کان وڌيڪ عرصو ٿيو آهي.

هوءَ پنجاهه جي پهرئين ڏاڪي تي ضرور هوندي، پر ڏيک مان پنهنجي ڌيءُ جي وڏي پيڻ لڳندي هئي. مان هن جي وارن کي ڏيان سان ڏسندو هئس ته ڪٿي هوءَ وارن کي رنگ ته نٿي ڪري پر مون کي سندس مٿي تي هڪ به اڇو وار نظر نه آيو. جڏهن مان بمبئي ڇڏي دهلي اچي رهيو هئس ته نرملا مون کي پاڻ سان گڏ کڻي وڃڻ لاءِ پنهنجي هڪ وڏي تصوير ڏني. هڪ دفعي جڏهن هوءَ دهليءَ آئي ته

مون هن کي منجهند جي مانيءَ جي دعوت ڏني هئي.

ان صبح جو مون هن جي تصوير ڪم ڪرڻ واري ميز جي شيشي هيٺان ڪڍي پنهنجي پڙهڻ واري ڪمري ۾ لڳائي ته جيئن هن کي سندس لاءِ منهنجي نه ختم ٿيندڙ پيار جي خبر پئي.

”ڏس، نرملا، مون توکي ڪٿي رکيو آهي؟“ مون چيو. هو اها لنگي سمجهي وئي ۽ چيائين ”ئون ڪوڙو آهيان، تو هن کي آڄ صبح ئي هتي هنيو آهي. تون ايڏو آسانيءَ سان مون کي به يقين ڏئي سگهين؟“

اسان هڪ ٻئي کي ڪڏهن ڪڏهن خط پٽ لکندا رهيا هيا هئاسين. هن مون کي لکيو ته هو ڪيرالا وڃي رهي آهي، ڇو ته سندس پيءُ ڏاڍو بيمار آهي. مون هن ڏي، پوءِ هو جتي به هوندي هئي. (ٽروئڊر يا ڪوچن) فون ڪري سندس پيءُ جي طبيعت بابت پڇندو رهندو هوس ته هاڻي هو ڪيئن آهي. ڪجهه ڏينهن کان پوءِ سندس پيءُ گذاري ويو. نرملا بلڪل پري پئي هئي ۽ کيس وري ٻيو صدمو اهو رهيو ته هڪ اهڙو شخص گذاري ويو هو، جنهن نوڪري ڪندي وڏو پڙ ماڻهو هو ۽ رينائرمينٽ کان پوءِ غريبن لاءِ مفت ڪلنيڪ کوليائين پر ميڊيا وارن ان تي ڪوبه ڌيان نه ڏنو. هن بابت بس ڪجهه ئي سٽون هڪ اڌ مقامي اخبارن ۾ آيون.

مون کيس چيو ته مون کي هن جي تصوير ۽ بائوڊيٽا لکي (Biodata) موڪلي. مون پنهنجي ڪالمر ۾ جنرل جوزف کي شاندار خراج پيش ڪيو.

نرملا لاءِ اهو آسان فارمولو هيو (په آهي)، هو هر انهيءَ ماڻهوءَ کي خوشيءَ سان پيار ڪندي هئي، جيڪو سندس پيءُ لاءِ سٺيون ڳالهيون ڪندو هو.

مان جڏهن به بمبئي ويندو هيس ته نرملا کي ماني ڪارائڻ لاءِ چوندو هيس. جيئن مون چيو ته هو ڏاڍي اڍنگي مهمان نواز هئي، ڇو ته هو پاڻ هرتو مشڪل سان چوندي هئي، جيستائين ائون سوالن جي ٻوڇاڙ نه ڪندو هيس. جڏهن مون وٽ چوڻ لاءِ ڪا نئين شيءِ نه هوندي هئي ته اها سانت ڏاڍي ظالم هوندي هئي.

مون ڄاڻي ورتو ته هڪ شيءِ نرملا کي ڳالهائڻ تي مجبور ڪندي آهي. اها مغربي ڪلاسيڪل موسيقي ۽ پاڻ موسيقي. هو هندستاني ڪلاسيڪل موسيقيءَ جي پروگرام جي بهترين ڪمپيئرنگ ڪندي هئي. جڏهن به ائون ايئر انڊيا ذريعي پرڏيهه سٽر ڪندو هيس ۽ ڪنن تي ايئر فون هڻي ٻڌندو هيس ته اهو نرملا جو ريڪارڊ ٿيل آواز هوندو هو، جيڪو مون کي ٻڌائيندو هو ته مان ڇا ٻڌڻ وارو آهيان، جيڪو مون کي هڪ عجيب قسم جي ويجهڙاڻپ جو احساس ڏياريندو هو. مون هن لاءِ مغربي ڪلاسيڪل موسيقيءَ جون ڪيسٽون ورتيون ۽ کيس پنهنجا ڪتاب ڏنا، ڇو جو مان عورتن جا قرب حاصل لاءِ کين رشوت ڏيڻ تي يقين رکندو آهيان.

آخري دفعو جڏهن مان بمبئي جي هڪ سمنڊ ڪناري سي راڪ هوٽل ۾ ترسيل هيس ته مون نرملا کان پيئڻ ۽ رات جي مانيءَ لاءِ پڇيو هو، منهنجا سوال ختم ٿي ويا ۽ ڊچان پيو ته هاڻي شام ڪيئن گذرندي. پر منهنجي گفتگو جاري رکڻ کان سواءِ به اها شام يادگار طور تي ڪامياب وئي.

اسان هوٽل جي ريسٽورنٽ ۾ وياسين جيڪو سامونڊي کاڌي لاءِ مشهور هو. پر اهو خالي هو. اتي هڪ گوا جو موسيقيار وائيلن تي پرائيئون ڌنئون وڄائي رهيو هو، جنهن کي ٻڌڻ وارو ڪير به نه هو. هو اسان جي ميز ڏانهن آيو ۽ اسان کان

پڇيائين ته ڇا اسان ڪا خاص شيءِ ٻڌڻ پسند ڪنداسين.
 مان صرف گذريل ڏينهن جون ڏٺون ئي ياد ڪري سگهيس one day my prince will come, Red sails in the sunset (گاڙهيون سڙهون سج لٿي ۾، هڪ ڏينهن ايندو مينهنجو شهزادو) وغيره. هن اهي وڇايون ۽ نرملا وڏي واڪي هن سان گڏ ڳايو. پر پاسي واري ڪمري مان ماڻهو ڪٿا ٿيڻ لڳا. ستت ئي سي فوڊ ريسٽورنٽ ڀرجي ويو.

جنرل مينجر وائيلن وڄائيندڙ ۽ نرملا جو تصوير ڪڍڻ لاءِ فوٽو گرافر موڪليو. هن اسان لاءِ آتي بوتلون به موڪليون. اها هڪ شاندار ڪاميابي هئي. مڙس جي ريتائرمينٽ کان پوءِ هو بنگلور ويا، جتي رجمنٽ ٽائون ۾ سندن اباڻو گهر هو. جيئن بمبئي ۾ نئين بنگلوز ۾ جڏهن به مان ويندو هيس ته نرملا کي مانجهاندي يا چانهه لاءِ چونڊو هيس.

هڪ آچر تي هن مون کي پنهنجي گهر ڀاتين سميت چرچ جي صبح واري عبادت ۾ ساٿ ڏيڻ لاءِ چيو. مان جلدي راضي ٿي ويس. مان ڪڏهن به چرچ نه ويو هيس پر نرملا مون کي بمبئيءَ ۾ چرچ وٺي وئي، جتي هو ڳائيندي هئي. جتي ڪيترا ڇوڪرا ۽ ڇوڪريون هيون اتي مون کي خبر پئي ته نرملا ئي نه پر سندس مڙس، پٽ ۽ ڌيءُ به ڳائڻ جا شوقين آهن. انهيءَ کانپوءِ ئي مون کين ”ڳائيندڙ مٿن“ سڏڻ شروع ڪيو.

گهر جي ڀاتين مان صرف هڪڙو ميمبر هو، جيڪو موسيقيءَ جو چاهڪ نه هو، سو هو ارسطو نالي ٿلهو ننڍڙو ڪٽو. (جنهن کي سڀ ايري چوندا هيا) هو هر ڪنهن جي هنج ۾ ويهي ان جو منهن چٽيندو هو.

نرملا جا ٻئي ٻار اشتهاري ايجنسين لاءِ ڪم ڪندا هئا. بنگلور ايدور ٽائيزنگ ايجنسيءَ جي سالياني جشن ۾ مون کي انعام ورهائڻ لاءِ دعوت ڏني وئي. اتي مون سڀني مٿس کي جوش ۾ ڏٺو. پردي پويان گهڻي قدر گيت ادي ۽ پورنما ڳايا. هنن اها شام اشتهاري برادريءَ جي نانءُ ڪئي.

اهو هڪ وڏو ڪم هو. مان ٽڪجي پيو هيس ۽ منهنجي ٽڙي سڪي وئي هئي. نرملا سمجهي وئي ته مون عمر کان وڌيڪ پيتو آهي. تنهن ڪري هن مون کي هٿ کان وٺي بينڪٽ هال جي ڪنڊ واري صوفي تي ويهاريو، جلد اسان ٻئي توجهه جو مرڪز بڻجي وياسين. فوٽو گرافرن ۽ نرملا جي چاهيندڙن جي گهيري ۾ اچي وياسين. سندس مڙس بالو اسان کان پري رهيو ته جيئن اسين سارا هيندڙن جي چمڪ ۽ گرمائش وٺي سگهون، مون ٿڌو شراب هڪ گلاس کان وڌيڪ پيتو، جنهن کان پوءِ اسڪاچ جون سرڪيون پڻ پريون. مون کي خبر ناهي ته انهن جا پيسا ڪنهن پريا.

مان نشي ۾ چور هيس جو نرملا جي هڪ دوست سندس خاندان سامهون وڏي واڪي اهو اعلان ڪيو ”توهان هڪ خوشحال پرٿيل جوڙي وانگر لڳي رهيا آهيو.“ نرملا گهٻرامت ۾ ڳاڙهي ٿي وئي. مون احتجاج ڪيو ”هيءُ منهنجي ڌيءَ کان ننڍي آهي. توهان اهڙي قسم جي ڳالهه ڪيئن ٿا ڪري سگهو!“
 عورت پنهنجي ڳالهه تي زور ڏيندي چيو، ”عمر جي فرق جي ڪا ڳالهه ناهي توهان اڃا به هڪ پرٿيل جوڙي وانگر لڳو ٿا.“ مان ڊائنگ هال مان ڪسڪي ويس

۽ رات جي ماني ڪاٺڻ کان سواءِ سمهي پيس. الهي تعريف کان پوءِ مون کي ٻي ڪنهن شيءِ جي طلب نه رهي. پر مان ٿورو پريشان ضرور ٿيس ته نرملا جو خاندان ان ڳالهه کي ڪيئن وٺندو.

مون کين پريشان نه ڪيو. اسان پنهنجي ميل جول ٻيهر شروع ڪئي ۽ ائين چڻ ڪجهه به نه چيو ويو هجي.

گذريل جولاءِ مان وري بنگلور ۾ هيس. اهو هڪ آچر هو. مان جيئن ئي ڪمري ۾ پگس ته نرملا کي فون ڪيو ۽ کيس چيو ته چرچ جي عبادت ختم ٿيڻ کان پوءِ ملڻ اچي. ”مان هن آچر تي چرچ نه ويندس. تون جنهن مهل به واندو هجين، آئون اچي سگهان ٿي“ هوءِ ڇانهه پيڻ آئي.

ايندڙ ٻن ڏينهن ۾ مان جنهن مهل واندو هيس، هوءِ آئي ۽ مون سان بنگلور جون جايون گهمڻ هلي، جيڪي مون پهريون ڪڏهن به نه ڏٺيون هيون. اسان غار جا ٻه مندر پڻ ڏٺا.

مان صفائي جي خيال کان پنهنجي تريءَ تي اوتيل ڪنهن به امرت کي پيئڻ کان گهٻرائي رهيو هيس. شام جي ديندار عيسائين نرملا ان کي احترام مان پي ڇڏيو ۽ پنهنجو منهن سڳندڙ ڀرتي دولهين ۾ ڏنائين ۽ اڌ ڪپلي ۽ اڌ ناريل جو پرساد گهر لاءِ کڻي هلي.

اونداهيءَ ۾ غار واري مندر جو پٽ ٺاهموار ۽ ناريل جي گهٽائي جوس جي ڪري ترڪڻو هو ۽ نرملا منهنجي هٿ کي مضبوطيءَ سان ائين پڪڙيو جيئن هڪ پيار ڪندڙ ڌيءُ پنهنجي ٻوڙهي ٻيءَ جو هٿ پڪڙيندي آهي، چوڌاري بيٺل ماڻهن اسان کي ٻيءَ ۽ ڌيءُ پئي سمجهيو، جيڪي ياترا تي گذ هئا. مون من ئي من ۾ مهرباني مڃي ورتي. ڇو ته اهو مون لاءِ دل لاريندڙ احساس هو.

ڪامنا برسات

هن جي هليو وڃڻ کان پوءِ دهلي مون لاءِ

اها دهلي نه رهي.

اهو 1980ع جو زمانو هيو، جڏهن مون ”دي هندوستان ناٿيمز“ جي ايڊيٽر شپ سنڀالي - اتي جي اسٽاف ۾ ڪم ڪندڙ ۽ منهنجن دل پسند ماڻهن مان هڪ ڪم ڪرڻ چڱا مون کان پڇيو، ”سر، مان توهان سان پنهنجي ويجهي دوست کي ملائڻ چاهيان ٿي. هو توهان سان ملڻ چاهي ٿي.“

چوڏهن سال هڪ ٻئي جي گهر اچڻ وڃڻ کان پوءِ به ۽ منهنجي سخت احتجاج ڪرڻ باوجود به ڪم ڪرڻ مون کي ”سر“ چئي مخاطب ٿيندي هئي. ائين ئي ڪامنا ڪندي هئي. پر هيءُ ان کان به ٻه هٿ اڳتي ويندي هئي. ايتري قدر جو هن ڪڏهن به ٻين حلقن ۾ به منهنجو نالو وٺي مخاطب نه ڪيو. ”مان ڳالهائي سگهان ٿي سر؟“

ٻئي ڏينهن ڪم ڪرڻ ڪامنا کي منهنجي آفيس وٺي آئي ۽ اتي ڇڏي وئي ته جيئن اسان کلي ڳالهائي سگهون. هو ڏاڍي سهڻي عورت هئي، چٽڪ اجنتا جي تازي ٺاهيل تصوير جو انڊين ڪلاسيڪي سانچو هجي.

قد ۾ هوءُ مون کان ٻه ڪجهه انچ ڊگهي هئي؛ وڏا، چمڪدار، چهچ ڪارا وار پولو ٽي لڙڪي رهيا هيا. سندس رنگ نه ته زور اچو هو ۽ نه ئي ڪارو هو ڪڻڪ رنگي هئي. خوبصورت ڳچي، ٺاهوڪي ڇاتي ۽ سنهڙي چيلو جيڪا هن جي سنهي ۽ سڌي پيٽ سان گڏ پيٽ واري جاءِ تان بٽڻ کليل هئڻ ڪري ڏسجي رهي هئي ۽ غير معمولي طور تي وڏي پولو هيس، جيڪا ٻارن پيدا ڪرڻ لاءِ بهترين ڇاتي ويندي آهي.

مون کي خبر پئي ته هو پٽا جي رهندڙ هئي، هن جو پيءُ اردو شاعري ڪندو هو. هو اردو ۽ هندي شاعري رواني سان ٻڌائي پئي سگهي. هن جي ماءُ بهار حڪومت ۾ وزير رهي چڪي هئي، پر بيماريءَ ڪري هن ترٽ سياست تان هٿ ڪنيو. هو پنهنجي والدين سان ڪو گهڻو ويجهو نه هئي، پر پنهنجي ننڍي پيءُ راجوءَ کي ڏاڍو پائيندي هئي. سندس وڏي پيءُ بابو جگ جيون رام جي نينگريءَ سان شادي ڪئي هئي.

هو دهليءَ ۾ اڪيلي رهندي هئي ۽ ريڊي ميڊ ڪارمنٽس ۽ گهٽ قيمتي پٿرن (Semi-precious stones) کي پرڏيهه موڪلڻ

واري گجراتي فرم ۾ ڪم ڪندي هئي. مون اهي سڀ ڳالهون صرف پهرئين ملاقات ۾ ڪونه ڄاڻيون پر سوالن جي ڪيترين ئي ويهڪن کان پوءِ ڄاڻيون ڇو ته ڪامنا ڏاڍي ڳجهي عورت هئي ۽ ننڍين شين بابت به مشڪل سان ڪو راز کوليندي هئي. مون ڪامنا کي دعوت ڏني ته هوءَ ڪٿر ڪم سان گڏ منهنجي گهر اچي ڇو ته مون کي خبر هئي ته هن کي باقاعده اچڻ لاءِ منهنجي زال جي منظوري ڪپندي هئي. هوءَ اُتي ۽ ستت ئي سڄي ڪهول نوڪرن سميت سڀني جي محبت ماڻي وئي. پر اڪيلو مان ئي هيس، جنهن کي هوءَ صرف اعتماد تائين ئي محدود رکندي هئي. هوريان هوريان مان سندس لاءِ پيءُ وانگر ٿي ويس. هوءَ اڪثر منهنجي ڪرسيءَ ويجهو فرش تي ويهندي هئي. جڏهن هوءَ پنهنجي دل جون ڳالهيون مون سان اوريندي هئي ته منهنجو هٿ هن جي نرم ملائڻ ڪلهي تي هوندو هو. هوءَ ڪڏهن به مڪمل طرح نه کلي پر هميشه ڪي ڳالهيون ٻئي ملاقات لاءِ ڇڏي ڏيندي هئي.

ڪامنا کي مرد ۽ عورت ٻنهي سان هلڻ جو ڍنگ ايندو هو، جيڪي به هن ڏانهن ڇڪبا ايندا هيا. هوءَ ڪجهه مامرن ۾ ڏاڍي چيٽاڪ هئي ۽ ان وقت ڪاوڙ ايندي هئس. جڏهن ڪاوڙ جي ڪا ضرورت به نه هوندي هئي هوءَ حساس ڏاڍي هئي، جنهن ڪري سڀني جي توجهه جو مرڪز هئي. اڪيلي رهندي هئي تنهن ڪري سندس ڪجهه اندازن ۽ ورتاءُ ماڻهن کي غلط تصور ڏنا هئا.

هوءَ اڪثر شام جو شراب واپرائڻ واري وقت اسان جي گهر ايندي هئي ۽ منهنجي لاءِ اسڪاچ جو گلاس ٺاهيندي هئي. باوجود ته هوءَ شراب کان پاسو ڪندي هئي، پر هوءَ اهو خوب ڄاڻيندي هئي ته مون لاءِ شراب ڪيترو صحيح آهي، هڪ دفعي ڪجهه ٻين ماڻهن جي موجودگيءَ ۾ مون کيس شراب ڏيڻ لاءِ چيو ۽ کيس ”منهنجا ساٿي ڪري مخاطب ڪيو.“

کيس ڏاڍي ڪاوڙ آئي. ان وقت مون کي ڪجهه به نه چيائين پر ٻئي ڏينهن سخت ۽ مذمتي لهجي ۾ ڳالهائيندي چيائين ته مون کيس بيوقوف ماڻهن جي وچ ۾ خوار ڪيو آهي. مون احتجاج ڪندي چيو ته اهڙي ڪا ڳالهه ناهي، مون اهي لفظ پيار مان چيا، جيئن آئون هر جيت ۽ سعدي لاءِ استعمال ڪندو هيس. جيڪي به اڪثر مون لاءِ اسڪاچ ۽ سوڊا ٺاهيندا هيا.

هوءَ تڏهن به مون تي نه ٺري. ۽ هن کي منهنجي دلداريءَ تي يقين نه آيو. مون کائڻس معافي ورتي، پر ڏک به ٿير ته جيڪڏهن هوءَ منهنجي پيار بابت غلط فهميءَ جو شڪار آهي ته پوءِ اسان جي دوستي ڪهڙو وقت نه هلي سگهندي. هن مون کي معاف ڪري ڇڏيو ۽ صلح ٿي ويو.

ڪامنا منهنجن دوست، مردن ۽ عورتن ۾ دل گهري ٿي وئي. پريم ڪرپال، جيڪو نالن جا غلط اچار ڪرڻ ۾ ماهر هو، سو کيس رانام چونڊو هو. ٻين دوستن ۾ جن سان هن جي دوستي ٿي وئي هئي انهن ۾ جي ايم ٽيليفون، بي ايم ڪنا ۽ ان جي زال راما هئي. هوءَ هر ڪنهن جي دوست نه ٿيندي هئي.

اٺيس جنگ سمجهي نه سگهي ته مان ڪامنا کي پسند ڇو ٿو ڪيان ۽ کيس هلڪڙي قسم جي عورت سڏڻ کان ڇو انڪاري آهيان. هڪ دفعي اسان بمبئي

وياسين ته اتفاق سان انهيءَ هوٽل ۾ ڪمرو ورتو سين، جنهن ۾ ڪامنا ۽ ڪر ڪر ٻئي ساڳئي ڪمري ۾ رهيل هيون. مشهور فلمي اداڪار ۽ سميتا پائل مون کي فون ڪري چيو ته هوءَ مون سان ملڻ چاهي ٿي.

”دي انٽرنيٽ ويڪلي آف انڊيا“ جي ايڊيٽر جي حيثيت ۾ مون سميتا جي پهرئين فلم ڏسڻ کان پوءِ کيس ٽائيل تي ڇاپيو هيو ۽ هن لاءِ چيو هو ته هيءَ مستقبل جي هيروئن آهي. سو هن منهنجو ذاتي طرح سان شڪريو ادا ڪرڻ پئي چاهي، جو مون کيس مٿي چاڙهيو.

انيس اتفاق سان اتي اچي وئي ۽ سميتا سان ملڻ چاهيو. ڪامنا به سميتا سان هيڪلائپ ۾ ملڻ چاهيو. ٻنهي ۾ زبردست لڙائي ٿي.

ڪامنا جي موجودگيءَ کي نظر انداز ڪندي انيس اوچتو هن ڏانهن مڙي ۽ چيائين ”منهنجي ڪمري ۾ تون ڇو نٿي وڃين؟“ ڪامنا جواب ۾ سختيءَ سان چيس ”مان ڇو؟ تون ڇو نٿي “سر“ کي اڪيلو ڇڏين. سميتا توسان ملڻ نٿي چاهي، هوءَ ”سر“ سان ملڻ چاهي ٿي.“ مون کي ياد ناهي ته اهو جهيڙو ڪيئن ختم ٿيو. سميتا آئي، ڪجهه وقت اسان سان گذاريائين ۽ هلي وئي. ڪجهه مهينن کان پوءِ هوءَ مري وئي.

جيئن مان اڳ لکي چڪو آهيان ته غير معمولي طور تي پرڪشش ۽ جبلي طور تي فراح دل ڪامنا ڏانهن ڪيترائي مرد ۽ عورتون ڇڪبا هئا. عورتون آيون ۽ ويون. پهريائين ڪر ڪر هئي، پوءِ سعدي.

ماڻهو وڌيڪ آسائڻا هيا. هن جا ڪيترائي سڱ گهرندڙ هيا. پر هن کين هڪ عزت پرڻي فاصلي تائين رکيو. پر هوءَ شادي ڪرڻ ۽ ٻار پيدا ڪرڻ چاهي پئي. هن ڪويت ۾ رهندڙ ڪلين شيو سردار سان مٿئين دل سان مڱهي ڪئي. پر ان جو ڪو ڪڙيل ڪونه نڪتو ڇو ته ڪامنا انڊيا ۾ رهڻ جو پڪو پھ ڪري ڇڏيو هو.

ان کان پوءِ هڪ جرمن جيڪو شاديءَ مان ناخوش هيو ۽ ٻه ٻار هيس. هو اتساه سان ڪامنا جي پيار ۾ مبتلا ٿي ويو ۽ واعدو ڪيائين ته هو پنهنجي زال کي طلاق ڏئي ساڻس شادي ڪندو.

اها مڱهي سندس اپارٽمنٽ ۾ هندو رسمن مطابق ٿي. هن جرمنيءَ ۾ فقط ڪجهه مهينا اهو ڏسڻ لاءِ گهاريائين ته هوءَ گهريلو زال وانگر اتي ڦٽ ٿي سگهي ٿي يا نه. پر پوءِ هوءَ ان سحر مان نڪتي ۽ پور ٿي دهلي واپس آئي.

پوءِ هوءَ مصور اير ايف حسين ڏانهن مائل ٿيڻ لڳي ۽ هن جي توجهه مان لطف اندوز ٿيڻ لڳي. هن هن جون ڪيتريون ئي تصويرون ٺاهيون ۽ سندس زور ڀرڻ تي هن منهنجيون به ٻه تصويرون ٺاهيون. اهي تصويرون منهنجي هڪ تصوير سميت هن پنهنجي گهر ۾ سينگاري هنيون.

پوءِ هن کيس پنهنجي مفادن لاءِ استعمال ڪرڻ شروع ڪيو. تنهن ڪري ڪامنا کيس وڌيڪ وقت نه ڏنو ۽ ڪانئس ڳالهائڻ کان به انڪار ڪري ڇڏيو. حسين مون کي منٿون ڪيون ته کيس چوان ته مون کي معاف ڪري. هوءَ پرڇي پئي پر پنهنجن شرطن سان، ته هو پنهنجي آٽر ڪٿا هن کي اريي اهي ٻئي ٻيهر دوست ٿي ويا.

جيئن ته مان ڪامنا سان پيار ڪندو هيس ان ڪري ئي ائون ڏسڻ چاهيان

پيو ته هوء شادي ڪري ۽ کيس ٻار هجن. هن منهنجي گهر ۾ هڪ وڏي پياري تصوير ڏسندي مون کان پڇيو ته اها تصوير کيس مون کي سگهين ٿو. مون کيس چيو ”مان توکي اها تصوير شادي جي سوکڙي ڪري ڏيندس.“ هوء شاديءَ کان سواءِ اها تصوير کڻي هلي وئي. هن کي هڪ وڏو گهٽي گلر وٺيو، جيڪو مون کي انوپ سرڪار ڏنو هو. مون ٻيهر ساڻس واعظو ڪيو ته اهو به کيس شاديءَ جي سوکڙي طور ڏيندس. وري ٻيهر شادي ڪرڻ کان سواءِ هوءِ اهو گلر به کڻي وئي. جڏهن هن آخري فيصلو ڪيو ته هوءِ شادي ڪرڻ واري آهي ته انهيءَ خبر سڀني کي حيرت ۾ وجهي ڇڏيو. هن مون کي چيو ته مانيءَ تي مان سندس هڪ خاص دوست سان ملان. هو هڪ ڊگهو، سهڻو ۽ ڏاڙهيءَ وارو انگريز مائڪل بيتي هو. هن جو تعلق رپورٽرس سان هو.

مان اک ٽپڙي ڪري ڏسي رهيو هيس ته هو ڪامنا سان ڏاڍو پيار ڪري رهيو هيو ۽ هوءَ به ساڻس پيار ڪري پئي. مون کي سندن شاديءَ تي شڪ هو، ڇو ته هوءَ هن جي مستقبل ۽ ڪيريئر جي ارادن بابت ڪجهه به نه پئي ڄاڻي. مائڪل جو اهو حصو هن مون تي ڇڏيو. مون کيس ملڻ لاءِ دعوت ڏني. ٻئي ڏينهن مون ان کان آهو ڪجهه پڇيو جيڪو ڏيءَ جو پيءُ پنهنجي نياڻي کان سندس ارادن بابت معلوم ڪندو آهي.

مائڪل کي پنهنجي ڪابه ذاتي ملڪيت نه هئي نه ئي ڪو بينڪ بيلنس هو. هن وٽ رپورٽرس ۾ وڏي عهدي تي پهچڻ جا منصوبا هيا پر انهيءَ ۾ پوسٽنگ انڊيا کان ٻاهر هئي ۽ آخر ۾ انگلينڊ ۾ رهڻو هو.

سهرو پنهنجي ڄاڻي کان پڇي پئي سگهيو ته هو جسماني تندرستيءَ جو سرٽيفڪيٽ پيش ڪري. اهو ڏاڍو حساس موضوع هو ۽ مائڪل تندرستيءَ ۾ لاهو ڪاٺ نه پيو ڄاهي.

مون ڪامنا کي چيو ته مان سندس لاءِ کيس قبوليان ٿو پر انهيءَ بابت اڃا ويسام ناهي ته هوءَ انگلينڊ ۾ گهر ناهي پئي سگهي يا نه. ڪيئن به شادي جي تاريخ طئي ٿي وئي، مان ڪنڊادن ڪرڻ لاءِ راضي ٿي ويس.

مون کي آسام جي شهر سب ساگر ۾ ادبي ڪانفرنس جي صدارت لاءِ وڃڻو پيو. وڏي وزير هتشوار ساڪيا مون کي يقين ڏياريو ته هو مون کي شادي واري وقت کان اڳ دهليءَ موڪليندو. پر انڊين ايشرلائيز پيو فيصلو ڪيو. منهنجي ڪلڪتي کان دهليءَ واري آڏام ڇهه ڪلاڪ ليٽ ٿي وئي.

مان ڪامنا - مائڪل جي هندو ريتين رسمن موجب شادي ٿيڻ کان پوءِ گهر پهتس. پٽنا مان آيل ڪامنا جي مائٽن پنهنجي هٿن سان پنهنجي ڏيءَ کي انگريز مڙس جي حوالي ڪيو.

هڪ هفتي کان پوءِ مائڪل جي والدين جي موجودگيءَ ۾ منهنجي فليٽ ۾ انهن پنهنجي شادي ڪئي. راڻي جهنملائي ۽ مون شاهدن طور سرٽيفڪيٽ تي صحن ڪئي. ڪامنا پنهنجي ڪشادي اپارٽمنٽ مان رپورٽرس پاران مليل ڪرائي تي ورتل وڌيڪ ڪشادي بنگلي ۾ منتقل ٿي. هوءَ مائڪل سان گڏ سندس والدين ۽ ٻين سان ملڻ انگلينڊ وئي. هن اتر لنڊن ۾ ببل سائز پارڪ ۾ اپارٽمنٽ خريد ڪيو.

اڃا تائين مون کي يقين نٿو اچي ته ڪامنا دهليءَ کان سواءِ ڪنهن ٻئي هنڌ

رهي سگهي ٿي ۽ هميشه لاءِ منهنجي زندگيءَ مان نڪري وئي آهي.
 مان ڪامنا لاءِ پنهنجي پيار کي بيان نٿو ڪري سگهان. ڇو ته اهو سندس
 جسماني موجودگيءَ کان وڌيڪ اونهو آهي. هوءَ ڏيڻ واري آهي، نه ڪڍڻ واري.
 جيڪو ڪجهه مون کيس ڏنو (يا هن زوريءَ مون کان وٺو) اهو هوءَ منهنجي زال،
 ڌيءَ ۽ پوٽيءَ کي سوکڙين جي صورت ۾ بيشو موٽائي ڏيندي هئي. منهنجي زال کي
 ڄاڻي ڪندي هئي، هوءَ ڪندي هئي.
 پر سڀ کان وڏي ڳالهه اها هئي ته هن کي مون تي وڏو ويساهه ۽ پروسو هو،
 جنهن مون ۾ هن لاءِ پيار آڀاريو. مون کي انهيءَ ڏينهن جو اوسيٽرو آهي، جڏهن
 مائڪل کي ڪنهن بهئي ملڪ بدلي ڪيو ويندو.
 ۽ ڪامنا کان سواءِ دهلي ساڳي نه رهي هئي.

پريما سيرا مينيم

هوء منهنجي زندگي ۾ ايل هڪ تمام مختلف عورت

هئي ۽ تمام گهڻو پيار ڪرڻ جهڙي به.

منهنجي زندگيءَ ۾ ڪجهه اهڙيون عورتون به آيون، جن سان مان ڪڏهن به نه مليس. هر رکشا پنڌڻ تي مان انهن پاران موڪليل راکيون وصول ڪندو هيس. ۽ جواب ۾ کين مهربانيءَ جو خط لکندو هيم ۽ ڪن کي وري مان پنهنجا نوان شايع ٿيل ڪتاب سوکڙي طور موڪليندو هيس. انهن مان ڪجهه پنجابي، ڪجهه گجراتي ۽ ڪجهه بنگالي عورتون هيون. انهن مان هڪ تاملِي پريما سيرامينيم هئي، جا پنهنجي انجنيئر مڙس سان ڪوئمبرا تور ۾ رهندي هئي.

هن راکيءَ سان گڏ هڪ نوٽ به لکي موڪليو ته سندس مڙس جي بدلي بنگلور ۾ ٿي آهي ۽ جيڪڏهن مان ڪڏهن به اتي اچان ته مون سان ملي کيس خوشي ٿيندي. مون کي ڪا به ڄاڻ نه هئي ته هن جي عمر ڪيتري هوندي. هوءَ ڪيئن لڳندي هوندي. هن کي ٻار هوندا يا نه. نه ئي مون کي خبر هئي ته هن جو مڙس، سندس راکي ٻڌل پاءُ سان ڪيئن ملندو، هن جو ردعمل ڪهڙو هوندو؟

اٺين ٿيو جو هڪ هفتي کان پوءِ مون کي ميسور وڃڻو پيو. سو بنگلور ايئرپورٽ تي لٿس، جتان ڪار وسيلي مون کي منهنجي منزل تي رسڻو هو. مون پريما کي پنهنجو فلائيٽ نمبر ۽ بنگلور پهچڻ جو وقت خط ۾ لکي ڇڏيو هو. پر پنهنجي ٽپال کاتي جي حالتن جي پليءَ پٽ ڄاڻ هئڻ ڪري پڪ هئي ته هن کي مون سان ملڻ لاءِ خط وقت تي نه ملندو.

فلائيٽ ۾ ڪيترائي سڪ هيا، جن ۾ هڪ ڊگهو فوجي يونيفارم پهريل شخص به هو. انهن مان ئي ڄڻا انهيءَ بنگلور ايئر پورٽ لائين تي منهنجي اڳيان هلي رهيا هيا. مون بندري، ٿورڙي ٽلهي 30 سالن جي عورت ڏٺي، جنهن جي ڪارن وارن ۾ برف جهڙي اڇي تهر هئي. هوءَ پهريائين فوجي ماڻهوءَ وٽ پهتي، جنهن هن کي لنواڻيندي پٺين ماڻهن ڏانهن اشارو ڪيو. پوءِ هوءَ هڪ ٻئي سردار جي وٽ پهتي. جنهن به هن کي پرتي ڪيو.

مون اندازو لڳايو ته هوءَ مون لاءِ واجهائي رهي آهي. مان هن وٽ ويس ۽ چيو: ”توهان ضرور پريما سيرامينيم هوندي.“ هن

ڏکڻ هندستان جي رواج موجب پنهنجا گوڏا جهنگائي منهنجا پير ڇهيا. مون کيس کلهن کان جهلي مٿي ڪيو ۽ ٻنهي ڳلن تي چمي ڏني. مون چيو ”اهو ئي طريقو آهي ڏکڻ وارن ماڻهن جي استقبال جو.“

اسان جي پهرئين ملاقات ڏاڍي مختصر هئي. رڳو ڏهن متنن جي. مون ساڻس واعدو ڪيو ته جڏهن مان ميسور مان واپس وري دهليءَ لاءِ فلائيٽ پڪڙيندس ته کيس فون ضرور ڪندس.

ٻن ڏينهن کان پوءِ مان بنگلور آيس ۽ اسٽيٽ گيسٽ هائوس ۾ ترسييس. مون پريما کي فون ڪئي. هن وٽ ڪار ڪانه هئي ۽ سندس پسگردائيءَ ۾ ڏورانهين پنڌ تي رهائش هئي. مون کيس گهرائڻ لاءِ ڪار موڪلي. هڪ ٻئي جي ماضيءَ کي ڄاڻڻ لاءِ ڪيترائي ڪلاڪ احوال اورياسين.

هوءَ آرايس مٺي جي ڌيءَ نڪتي، جڏهن سان مختصر ملاقات تڏهن ٿي هير. جڏهن هو سفير هو. سندس ماءُ مدراس ۾ رهندي هئي. سندس ڀائر آمريڪا هليا ويا هئا. کيس ٻار ڪونه هئا ۽ گائنا ڪولوجسٽ کيس ٻڌايو هو ته، نه ئي کيس ڪڏهن ٿيندا به. انهيءَ ڳالهه کيس پريشان نه ڪيو. هوءَ وڏا وڏا ٽهڪ ڏئي کلڻ لڳي. مان ڏسي رهيو هيس ته سندس ڪاري چمڙي ائين ٻري رهي هئي، جيئن پالڻ ڪيل ٽامو ۽ ڪهڙا نه هن جا ڏند موتين جهڙا اڇا هيا. هوءَ پرفيومر جو استعمال آزاديءَ سان ڪندي هئي ۽ سندس هر جملو سوال تي ختم ٿيندو هو.

وقفي وقفي سان خط پٽ اسان ٻنهي وچ ۾ شروع ٿيا. جڏهن به مان بنگلور ويندو هيس ته هوءَ مون کي ماني جي دعوت ڏيندي هئي ۽ مون کي شاپنگ لاءِ گڏ وٺي ويندي هئي ۽ رات جي ماني گڏ ڪارائيندي هئي. هوءَ بهترين کاڌا پڇائيندي هئي ۽ مون کي ڪيترين ئي ڏکڻ ڀارت جي کاڌن تي پير ساڍم ۽ ادلس ڊشز کان متعارف ڪرايو. هن کاڌن جون ترڪيبون لکي ڏنيون ۽ منهنجي زال لاءِ گهر ۾ پينل مصلحا ڏنا. هن جو مڙس مائيلي طبيعت وارو نوجوان هو، جيڪو پنهنجي آچر جي صبح بيمر پيئندي ۽ ٽي وي ڏسندي گذاري ڇڏيندو هو. هو اعليٰ تعليم يافته انجنيئر هو. پر اڃا تائين سندس صلاحيت آخر نوڪري نه ملي هيس.

۽ پريما گهرن خرچاڻو عورت هئي، جيڪا هڪ مهيني جو خرچ ٻن هفتن ۾ ڇت ڪري ڇڏيندي هئي کيس سونا زيور ڏاڍا وڻندا هيا. جڏهن هوءَ رات جي ماني مون سان گڏ کائيندي هئي ته سبزيءَ کان سواءِ ٻيا ٻوڙ ڀاڄيون به واپرائيندي هئي. هوءَ صرف فرينچ برانڊي ڪوگنيڪ (Cognac) پيئندي هئي.

مان جڏهن به هن وٽ گهمڻ ويندو هيس ته پاڻ سان گڏ هن لاءِ ڪولون جي شيشي ۾ هڪ يا ٻه فرينچ برانڊ ڪوگنيڪ به کنيون ويندو هيس. واپسيءَ تي هوءَ مون کي منهنجي لاءِ ۽ گهر وارن لاءِ سوکڙين سان ڀري ڇڏيندي هئي. جن ۾ پيرٽ پيريل رومال ۽ ويهائڻ جون چوون، چاندي جا ۽ ناسي رنگ جي والنٽ ڪاٺ جا ٺهيل پيالا هوندا هيا.

هڪ دفعي جڏهن مون کي وڏي وزير رام ڪرشنا هيج پنهنجي رياست ڏسڻ جو سنيهو اماڻيو ته مون قديم آثارن ۽ جهنگلي جيوت ڏسڻ لاءِ خواهش ڏيکاري. پريما پنهنجي مڙس کان اجازت وٺي مون سان گڏ هلي.

اسان قافلي سان گڏ نگر هول پناهه گاهه وياسين. سج لٿي اسان هيلي مان

لنگهياسين، جتي اسان چوپائي گور (Gaur) ۽ هرثن جا ڏٺا ڏٺا. مٿان ٽڪريءَ تان اسان وڏن ڏنڌن وارن ماڻھن جون جايون ڏٺيون ۽ انهن جا ٻچا پاڻيءَ جي وڏي حوض ۾ کيڏيندي به ڏٺا.

پوءِ اسان بنگلي نما هاسٽل ۾ پهتاسين. پر ٻيا گهڻو کاڌو کائڻ ۽ شراب پيئڻ ڪري بيمار ٿي پئي. مون سوچيو ته مون کي باقي رهيل سفر ختم ڪري کيس گهر ڇڏڻ گهرجي. ٻئي صبح هوءَ ائين خوش ٿي وئي جهڙو ڳائيندڙ ٻکي ۽ وڏا وڏا تهڪ ڏئي کلي رهي هئي.

هن سڀني گروپ وارن کي پنهنجو دوست ٺاهي ورتو هو ۽ کائڻ پنهنجي گهر جي ايدريس ڏئي ۽ وٺي رهي هئي. اسان اڳتي وڌياسين. هن پنهنجو ٽيپ وڏي آواز ۾ هلايو ۽ پاڻ به انهيءَ سان گڏ تيز تيز ڳائي رهي هئي ۽ وڏي واڪي ڳالهائي رهي هئي. مون لڳ ڀڳ سموري ميڙ جي چوڌاري ڦري جائزو ورتو ۽ مون کي هن جي مڙس تي رحم آيو، جنهن کي زال جي عياشي سان روزانو منهن ڏيڻو پوندو هو.

خوش قسمتيءَ سان حسن ۾ لوڊ شيڊنگ هئي ۽ هن جي ڪيسٽ پليئر جون بئريون به ختم ٿي ويون هيون. اتي نه روشني هئي. نه ايئر ڪنڊيشنر، نه پڪا هٿا. گرمي ڪانو جي اک ڪڍي رهي هئي. اسان گرم ماني ميڻ ٻٽيءَ جي روشنيءَ ۾ کاڌي ۽ کليل دروازن ۽ ڌرين جي ڀر ۾ سمهي پياسين.

مان ٿڪجي پيو هيس پر پر ٻيا هميشه وانگر ڦڙت لڳي رهي هئي. هن جون گروپ وارن سان ڪچهريون ۽ تهڪڙا دير تائين ٻڌڻ ۾ پئي آيا. مون اميد ڪئي ته اسان جي ٻئي ڏينهن جو سفر خاموشيءَ سان گذرندو.

مون کي پر ٻيا جي وسيلن جي ڪا سمجهه ڪانه پئي. مان نيرن ڪري رهيو هيس ته هوءَ بازار وٺي هئي ۽ پنهنجي ڪيسٽ پليئر لاءِ نيون بئريون وٺي آئي.

مهدي حسن ۽ غلام عليءَ جي غزلن جي ڪيسٽن جو ڊيگ به هٿن ۾ هيس، جيڪي هن خاص طور تي مون لاءِ خريد ڪيون هيون. مون صرف ٻڌڻ تي ڀاڙيو. هوءَ اردوءَ جو هڪ لفظ به نه سمجهندي هئي. تنهنڪري موٽي زور ڀريندي هئي ته مان کيس سمجهايان ۽ هن سان گڏ ماسترن جا ڪلام ٻڌان.

سفر دوران اسان پراڻن آثارن ۽ ڳوٺن جو وڏو حصو ڏسي نه سگهياسين. پر ٻيا منهنجو سڄو ڌيان پاڻ ڏي ڪيون هلي.

پر ٻيا ۽ سندس مڙس مدراس هليا ويا، جتي سندس ماءُ جو ناريل جي وٿن جي ڇانو ۾ بسنت لگر ۾ هڪ ننڍڙو بنگلو هو. هڪن بوٽمنس ۾ پر ٻيا سيلز اسٽنٽ جي نوڪري ورتي ۽ اتي پاڻ کان وڏي عمر جي ماڻهن سان ويجهي دوستي رکي. پر ٻيا بي انتها خوش هئي.

سندس مڙس کي ڪيليفورنيا ۾ نوڪري ملي. ڪيترائي دفعا جڏهن مان مدراس هن سان ملڻ ويندو هيس ته هوءَ سڄو ڏينهن پڪ اسٽور ۾ مصروف هوندي هئي. هوءَ پنهنجي ساٿين کان وڌيڪ ڪتاب وڪرو ڪندي هئي. هن جي پگهار جو اڌ ته صرف اسڪوٽر جي پيٽرول ۽ بسن جي ڪراين ۾ خرچ ٿي ويندو هو. ڪابه شيءِ سندس جذبي کي ختم نه پئي ڪري سگهي. هاڻي هن ڪاغذ حد کان وڌيڪ ڀرڻ شروع ڪيا.

سندس آماڻيل خط کليل هٿ اکرن ۾ اڪثر 30 صفحن کي وڃي پڇندا هيا،

لفافي تي منهنجي نالي کان سواء سندس لکڻين جو ٿورڙو حصو مون ڏي لکيل هوندو هو جنهن مان ان جي ڪابه خبر نه پوندي هئي ته هوءَ ڇا ڪري رهي آهي. انهيءَ ۾ شاعري ۽ نظمائي نثر جا ٿڌا به هوندا هيا. جيڪي هوءَ ڪتابن تان اتاريندي هئي. هوءَ منهنجي جواب جو اوسيٽرو نه ڪندي هئي. منهنجي هفتي ۾ موڪليل هڪ خط جي ڪجهه پيراگرافن جي پيٽ ۾ هن جا هڪ هفتي ۾ چئن کان پنجن تائين خط ملندا هيا.

مٿن جڏهن به مدراس ويندو هيس ته هوءَ ايئرپورٽ تي منهنجي لاءِ ناريل جي جوس جو ٿرماس ڀري ايندي هئي ڇو ته کيس اها خبر هئي ته ناريل جو جوس مون کي وٺندو آهي. هوءَ مون کي منهنجي ميزبان سٺي ملهائڻ جي گهر تائين ڪچهري ڪندي ڇڏيندي هئي. هوءَ سڄو ڏينهن مون سان گهاريوندي هئي. مون کي بلب ۽ باغ لاءِ ٻج ۽ ساڙي وٺي ڏيڻ لاءِ چوندي هئي. جنهن کان پوءِ هڪ ساڙي مون پنهنجي ڌيءَ لاءِ به ورتي هئي.

هوءَ منهنجي پرس ائين اڏائيندي هئي ڇڻ ته اهو سندس مڙس جو هجي، جيڪو هر مهيني هن ڏي هڪ خوبصورت چيڪ موڪليندو هو. هوءَ ان کي ائين خرچ ڪندي هئي، جو مهيني جي آخر تائين هن جي اڪائونٽ ۾ باقي ڪجهه به نه هوندو هو.

مون کان هڪ دفعو وري چڪ ٿي وئي ۽ جڏهن اسين مهاڳالي ٻرم ۾ نانگن ۽ واڳن جو فارم گهمڻ لاءِ وڃي رهيا هياسين ته مون کيس ڪيسٽ پليئر ۽ پڪنگ لاءِ ماني کائڻ لاءِ چيو. سڄي واٽ پوءِ موسيقيءَ جا وڏا واکي ڌماڪا ٿي ڌمڪا هئا. واپسيءَ تي هن مون کي منٿون ڪيو ته پڪنگ جي ماني ڪنهن ڇانوري ۾ ويهي کائجي. ڪجهه ئي منٽن ۾ اسين ڳولڻ جي ڇوڪرن جي گهيري ۾ هياسين. پري، پري جون رڙيون به کين ڀرتي نه ڪري سگهيون. تنهن ڪري ٻريما جيڪو ڪجهه آندو هو سو کين ڏنوسين ۽ مدراس ورياسين.

هڪ ڳالهه ٻريما لاءِ چئي سگهي ٿي ته توهان هن سان ناراض نٿا ٿي سگهو. هوءَ سٺي سياڻو واري ۽ خوش اخلاق هئي، جنهن لاءِ ٽڪا لفظ ڏکيو ٿيندڙ هيا. ٻريما جو مذهب پاڻ وانگر گهڻ پاسائو هو. هوءَ مندرن گرجائن ۽ درگاهن ۾ ويندي هئي. پنهنجي گهر ۾ پوڄا لاءِ ڌار ڪمرو هئس. جنهن ۾ مختلف عقيدن جا خداوند قربان گاهه تي رکيل هوندا هيا. جنهن ۾ هندو مندر جا ديوتا ۽ ديويون، جين مهاوير، ٻڌ، يسوع مسيح ۽ مون کي سڃاڻڻ کان پوءِ گرونانڪ شامل هيا. هوءَ مدراس جي سڪ مندر وٺي، جتان هن گرونانڪ جو سنگ مرمر جو پتلو ورتو جيڪو هن پٽ تي هنيو ته جيئن مون تي رحمت پوي. هن جو پسنديدم خدا مروگن هيو.

هڪ دفعي آمريڪا ويندي، جڏهن هوءَ دهليءَ ۾ اسان وٽ ترسي هئي ته منهنجي زال جي پيرن ۾ وڇايل گلر تي ويهي رهي. کيس آثار قديمه ۾ ايتري دلچسپي نه هئي، پر شام جو وقت هنومان مندر ۾ گذاريندي هئي. ڪيترائي دفعا ڌوڪي سان آمريڪا وڃڻ ۾ ڪامياب ٿيڻ کان پوءِ، ٻريما کي پنهنجو گرڊن ڪارڊ وڃائڻ جو ڊپ لڳو. پنهنجي مڙس ۽ خاندان پاران وڌيل دٻاءُ کي گهڻو وقت روڪي نه پئي سگهي، جن آمريڪا کي پنهنجو گهر ڪيو هو.

گذريل سال پرما هڪن بوٽمس جي نوڪريءَ مان استعفو ڏئي آمريڪا هلي وئي. هاڻي ايندڙ پنجن سالن تائين کيس ڏسڻ جو گهٽ چانس آهي. هن جا خط بيٺڙا ٿيندا ويا، جيڪي هوءَ ايئر ليئر فارمز تي لکندي هئي. هوءَ اڃا تائين اسان ڏي سوکڙيون موڪليندي رهندي آهي. پر مان سمجهان ٿو ته هاڻي اهي به گهٽ ٿينديون وينديون.

چئن سالن ۾ پرما کي آمريڪي شهرت ملي ويندي. مان هڪ ٻي، به سٺو سيڪڙو سچي ٻچي تامل برهمڻيائيءَ جي باري ۾ ٿڌو سمجهان ته هوءَ آمريڪيءَ زندگيءَ جي وهنوار ۾ شائتيءَ سان به رهي سگهندي. هوءَ منهنجي زندگيءَ ۾ اچڻ واري هڪ تمام مختلف عورت هئي ۽ تمام گهڻو پيار ڪرڻ جهڙي پڻ.

امرتا شيرگل

هوء پنهجن يارن کي پن ٻن ڪلاڪن جي وقفي سان
وقت ڏيندي هئي. هڪ ڏينهن پر ڇهن کان ست چئن
کي فارغ ڪري وٺندي هئي.

هڪ ڏينهن امرتا مون کي چيو هو ته. هڪ ٽن هڪ ڏينهن مان
تنهنجي مٿان ضرور چڙهندس ۽ تنهنجا ترا لهندس. پر افسوس
اهو ڏينهن ڪڏهن نه آيو.

هن بابت چيو وڃي ٿو ته هوء پنهجن پيار ڪندڙن کي پن
ڪلاڪن جي وقفي سان وقت ڏيندي هئي. ايتري قدر جو هڪ
ڏينهن پر ڇهن کان ست يارن کي فارغ ڪندي هئي. جيڪڏهن
اهو صحيح آهي (چو ته مردن وٽان ٿلهليل افواهه عورتن جي
وٽان ٿلهليل افواهه جي پيٽ پر گهٽ ڀروسي جوڳا هوندا
آهن) امرتا جي زندگيءَ پر پيار لاءِ تمام گهٽ وقت رهيو. هن
لاءِ وڌيڪ اهميت جنس جي هوندي هئي. هوء عورت جي چٽي
جنسي خواهش جو اصولو ڪو نمونو هئي.

منهنجي زندگيءَ پر آيل عورتن جي حيثيت سان امرتا شيرگل
کي شامل ڪرڻ لاءِ ڪو مناسب سبب مون کي نٿو سڃاهي. چو
ته منهنجي ساڻس ملاقات صرف ٻه ڀيرا ٿي هئي. پر اهي ٻئي
گڏجاڻيون منهنجي يادداشت پر هميشه لاءِ محفوظ ٿي ويون.
آرٽسٽ جي حيثيت سان هن جي شهرت، انتهائي سهڻي عورت
هئڻ جي حيثيت سان هن جو گليمز جنهن کيس اتساهه ڏياريو
ته هوء پنهجا چتر ٺاهي، ۽ سندس برف وانگر سڄي پڇي
گندڙيل ۽ منجهائيندڙ شخصيت، جنهن جو جوش اڄ ڏينهن
تائين ٿڌو ناهي ٿيو، مون کي بهانو ڏنو ته مان کيس پنهجي
زندگيءَ پر آيل عورتن جي فهرست پر شامل ڪيان.

اونهاري جي مند جي ڳالهه آهي ته مون ٻڌو ته هن پنهجي
آخري يار هنگريءَ جي رهواسي مڙس سان گڏ، جيڪو ڊاڪٽر
هو. لاهور پر جتي مان رهندو هيس، انهيءَ روڊ جي ٻئي طرف
هڪ اپارٽمنٽ ورتي آهي. سندس مڙس اتي ميڊيڪل
پريڪٽس ڪرڻ چاهي پيو ۽ هن پينٽنگ اسٽوڊيو کولڻ جو
سوچيو هو. هن لاهور کي پنهجي گهر لاءِ چو چونڊيو، ان
بابت مان اندازو ڪڏهن به نه لڳائي سگهيس. هن جا لاهور پر
اڻڳڻا دوست ۽ چاهڪ هيا. سندس سک پيءُ پاران هن جا وڏا
امير ۽ زميندار رشتيدار به هيا. جيڪي باقاعديءَ سان لاهور

سيرسپاتي لاء ايندڙا رهندا هيا. انديا ۾ ڪنهن به ٻي جڳهه جي پيٽ ۾ هنن لاء زندگيءَ جي شروعات ڪرڻ لاءِ هيءَ سڳي جڳهه هئي.

اهو 1941ع جون جو مھينو هو. منهنجي زال اسان جي ستن مھينن جي پٽ، راهل سان اونھاري جي موڪلن تي منهنجي مائٽن جي مشورا جي سندرڻ واري گهر ڏانهن ويل هئي. جيڪو شمل کان ستن ميلن جي پنڌ تي آهي. مان پنهنجون صبحون هاڻي ڪورٽ ۾ وڪيلن سان چانهه جي ڪوپ تي پوک لڪاء ڪندي گذاريندو هيس يا وري جج اڳيان دليل ڏيڻ کان اڳ ڪيس ٻڌندي گذاريندو هيس. مان پاڻ هر تو مشڪل سان ئي ڪو ڪيس کڻي سگهندو هيس. تنهن هوندي به مان ابي ڪالرن جي چوڌاري اڇاڻيا ويڙهيون پنهنجو ڪارو ڪوٽ ۽ ڪارو گاڻو ڪٺو اهو ڏيک ڏيندو هيس ته مان ڏاڍو مصروف آهيان. مانجهاندي تي مان گهر واپس ايندو هيس ۽ ڪوسموپوليتن ڪلب ۾ ٽينس کيڏڻ لاءِ وڃڻ کان اڳ موچاري ننڊڙي ڪري وٺندو هيس.

هڪ منجهند جو جڏهن مان گهر پهتس ته مون ڏٺو ته منهنجو فليٽ مهاڳي فريج پرفيوم جي خوشبوءِ سان واسيل هو. منهنجي لائبريري نما بينڪ جي ڪمري ۾ ميز تي چانديءَ جي رنگ واري بيئر جي بوتل پئي هئي. مان ڪڙيءَ تي زور ڏئي سڌو ٻاورچي خاني پيڪس ۽ ٻاورچيءَ کان مهمان بابت پڇيو. هن مون کي ٻڌايو ته ساڙهي باٽل هڪ مير صاحب آئي هئي. هن ٻاورچيءَ کي چيو هو ته مان ڪنهن به لمحني مانجهاندي لاءِ واپس ايندس. هن پاڻ مزادو فرج مان بيئر جي بوتل کڻي هئي ۽ تازو توانو ٿيڻ لاءِ وهنجڻ وئي هئي. مون کي ٿورو گھڻو شڪ هو ته هي ان ريكوٽيو مهمان امرتا شيرگل کان سواءِ ڪو ٻيو نه ٿو ٿي سگهي.

لاهور ۾ هن جي باقاعدي اچڻ کان پهريائين مون ڪيترائي هفتا هن جي شهر ۾ پوين سيرسپاتن دوران ڪيتريون ئي وندر پريون ڪهاڻيون ٻڌيون هيون. اهي وندر پريا قصه هن جي ڪزن سان شاديءَ کان اڳ جا آهن. هوءَ عام طور تي فليٽي هوٽل ۾ ترسندي هئي. هوءَ پنهنجن چاهيندڙن کي ٻن ٻن ڪلاڪن جي وقفي سان وقت ڏيندي هئي ۽ رات جو سمهڻ کان اڳ هوءَ هڪ ڏينهن ۾ ڇهن کان ستن يارن کي وندرائي واندو ڪندي هئي. جيڪڏهن اها ڳالهه صحيح هئي (عورتن جي ڦهلايل افواهه جي پيٽ ۾ مردن جون افواههون ايڏيون پروسِي جوڳين ٺاهن هونديون) ته امرتا جي زندگيءَ ۾ پيار جو حصو گهٽ رهيو آهي. هوءَ وڌيڪ اهميت جنس (sex) کي ڏيندي هئي. هوءَ شديد جنسي خواهش رکندڙ عورت جو بهترين مثال هئي ۽ سندس پاڻي ويڙهن سندرار جي پيپل يادگيرين موجب هوءَ هر جنس پرست به هئي. هن جي زندگيءَ جي ابتدائي ڏهاڙن ۾ ٿيل وارتائن کي بدالدين طبيب جي پنهنجن يادگيرين ۾ چئيءَ طرح بيان ڪيو آهي. هو ٻڌائي ٿو ته هڪ سياري جي مند ۾ هو شمل ۾ توسيل هو. هن ڊنر لاءِ امرتا کي دعوت ڏني. هن سيءَ کان ٻچڻ لاءِ باهه ٻاري هئي ۽ سندس گرامو فون تي يورپي ڪلاسيڪل ميوزڪ وڃي رهيو هو. هن پهرئين شمار ادب ۽ موسيقيءَ تي ڳالهائيندي وڃائي ڇڏي. هن وري کيس ڪهرايو. هن ساڳي طرح ڪائين سان باهه ٻاري ۽ ساڳيو ئي يورپي ڪلاسيڪل ميوزڪ هلايو. ان کان اڳ جو هو اهو چاڻي ته اڳتي ڇا ٿيندو، امرتا جهڙپ ڏئي، پنهنجا ڪپڙا لاتا ۽ شل اکهارائي ٿي قالين تي پلتي ماري ويهي رهي. هوءَ وقت وڃائڻ

تي يقين نه رکندي هئي. ايتري قدر جو بيدرالدین طیب جي پيغام سليقي سان موڪليو هو، پر شرما حضوريءَ ۾ هن جي واتان پهرئين رات جڏهن واتان بڙڪ نه نڪتي ته هوءَ ٻي رات پاڻ هرتو اگهاڙي ٿي ويهي رهي.

سالن پڄاڻان مشهور مصنف ميلڪر مگرچ (Malcolm Muggeridge) مون کي ٻڌايو ته هن شمل ۾ امرتا جي پيءُ ماءُ جي گهر سمر هل ۾ هڪ هفتو گذاريو ۽ هو تنهن وقت هو پنهنجي جوانيءَ جي اوج تي هو. سٺي 20 ورهين جا اڳياڙا ڏهاڙا هئا. هڪ ئي هفتي ۾ امرتا مون کي ڦاٿل ڪپڙي وانگر ليڙون ليڙون ڪري سگائي ڇڏيو. هو اعتراف ڪندي چوي ٿو ”مان هن سان هلي نه سگهيس، ڪلڪتي واپس ايندي مان ڏاڍو خوش هيس ته امرتا مان جند چٽي.“

اهڙي شهرت جي مالڪ عورت امرتا انهيءَ ڳالهه مان ڏاڍو مزو ماڻيندي هئي ته مرد هن ڏانهن ائين ڇڪبا هئا، جنهن لوهه کي چقمق ڇڪيندو آهي. مان به اهڙن مردن مان ئي هيس. هوءَ جيئن ئي ڪمري ۾ داخل ٿي ته مان کيس آڌر پاءُ ڪرڻ لاءِ آڻي کڙو-ٿيس ۽ چيو ”توهان پڪ سان امرتا شيرگل آهيو.“ هن ڪنڌ ڌوڻي هائوڪار ڪئي. بغير ڪنهن حيل حجت جي ته هن مون کان منهنجي بيشر گهڙي پاڻ هرتو ئي فرج ڏانهن وئي ۽ اتان بيشر جي بوتل کڻي اچي منهنجي سامهون ويئي ۽ چيائين ته هوءَ مون سان ڪنهن ڪم لاءِ ملڻ آئي آهي. اسان جي ڳالهه ٻوليه دنياوي مڃاڻن تي هئي، جنهن سبب پهرئين ملاقات جو سچو رومانس تباهه ٿي ويو. هوءَ پلمبرن، ڌوبين، ڊڪشن، باورچين، نوڪرن وغيره بابت ڄاڻڻ پئي چاهي. جيڪي هوءَ پاڙي مان مسواڙ تي حاصل ڪري سگهي. جڏهن هوءَ مون سان ڳالهائي رهي هئي ته مون هن جي چهري ڏانهن لهاريو، مختصر ڦڪو منهن، ڪارا وار جيڪي وڃان وڪريل هئا، ٿلهي رس ڀريا چپ، جن تي چمڪندڙ ڳاڙهي لپ اسٽڪ لڳل هئي، جهنبر نڪ جنهن تي ڪارا داغ نظر اچي رهيا هئا. ڏسڻ ۾ موچاري ته ضرور هئي پر کيس خوبصورت نٿو چئي سگهجي.

هن جا ٺاهيل پنهنجا چتر نرڪسيت جو ڏيک ڏيندا هيا. ممڪن آهي ته هن جو جسمر ايترو ئي خوبصورت هجي، جيترو هوءَ پنهنجن اگهاڙن چترن ۾ ڏيکاري رهي هئي. پر مون کي اها خبر نه پئجي سگهي ته آخر هوءَ ساڙهيءَ هيٺان ڇا لڪائي رهي آهي. جيڪا شيءِ مان وساري نٿو سگهان سا هن جي بيساختگي آهي. جڏهن هن ڳالهائي بس ڪئي ته ڪمري جي چٽني پاسن ڏانهن نهاريائين. مون ڪجهه تصويرن ڏانهن اشارو ڪندي کيس چيو ”اهي منهنجي زال ٺاهيون آهن، هوءَ اڃا سيڪڙاٽ آهي. هن تصويرن تي اڃا تري نظر وجهندي چتر ڪندي چيو، ”اهي رواجي تصويرون آهن.“ مان هن جي ڏڪار کان چرڪي ٿورا هيڏي هوڏي لوٽا هنيو، مون کان نه پيو پڇي ته مان ڪهڙو جواب ڏيان. هونءُ گهڻو ڪجهه سجهي ته پيو، پر ڪونه چيو مانس.

ڪجهه هفتن کانپوءِ مان مشورا ۾ پنهنجي گهر وارن سان گڏيس. امرتا منهنجي پيءُ جي گهر جي مٿين ماڙ تي ڪرائي تي ورتل گهر ۾ چمن لال سان ترسيل هئي. مون کين منجهند جي مانيءَ جي دعوت ڏني. ٽئي چٽا چمن، سندس زال هيلن ۽ امرتا ٻيهريءَ جو اسان جي گهر آيا. اسان مقدس شاهه بلوط جي وڻ هيٺان لنچ ٽيبل ۽ ڪرسيون قطار سان لڳايون هيون، جتان ٻهاڙيءَ جي پاسي وارو منظر ۽

وسيع وادي نظر ايندي هئي. منهنجو ستن مهينن جو ننڍو پٽ پنهنجو پاڻ کي سيڪاري رهيو هو ته ڪيئن اٿبو آهي. وڏين اکين ۽ ڪنهن پيڙهين وارن وارو هو هڪ ڏاڍو پيارو ٻار هو. آيل مهمان هن سان ڳالهائي رهيا هيا ۽ منهنجي زال جي تعريف ڪري رهيا هئا ته هن ڪيڏو نه خوبصورت ٻار ڄميو آهي. امرتا بيٺر جي نشي ۾ ٻڌل هئي. جڏهن هر ڪو ٻار جي تعريف مان واندو ٿيو ته امرتا ٻار تي تڪي ٺهار وجهندي چيو، ”ڪيڏو نه ٻچڙو ڇوڪرو آهي.“! اهي لفظ ٻڌي ڄڻ ته سڀني تي وڇ ڪري پئي ۽ هو واٽڙن وانگر ڪمر سر هڪ هنڌ ڄمي ويا. اهڙي خراب تبصري تي ڪن احتجاج ڪيو. پر امرتا بيٺر بيٺن ۾ رڌل هئي. جڏهن اسان ڄا مهمان هليا ويا ته منهنجي زال مون کي چيو، ”مان انهيءَ ڪٽيءَ کي پنهنجي ڪهر ۾ وري ڏسڻ نٿي چاهيان.“

امرتا جو خراب رويو. شمل جي سوشل سرڪلز ۾ گفتگوءَ جو موضوع بڻجي ويو. جنهن ۾ هن لاءِ منهنجي زال جا چيل لفظ به شامل هئا. امرتا کي جڏهن خبر پئي ته منهنجي زال هن بابت ڇا چيو آهي، تڏهن هن ماڻهن کي چيو هو، ”مان ان ڪٽي عورت کي اهڙو سبق سيڪاريندس جو هوءَ ڪڏهن به وساري نه سگهندي. مان هن جي مڙس مٿان چڙهي ان جو سڄو رس ڪڍي ڇڏيندي مانس.“

مان وڏي اتسام سان انهيءَ دلربائي ۽ وندر ورونهن جي ڏينهن جو انتظار ڪندو رهيس. پر افسوس اهو ڏينهن ڪڏهن نه آيو. اسان سرءُ جي مند ۾ واپس لاهور آياسين. ساڳئي ريت امرتا ۽ سندس مڙس روڊ جي ٻئي ڀري اچي تڪيا هڪ رات امرتا جو ڪزن ڪورچرن سنگهه (چاني) جنهن جو گوجرانواله لڳ نارنگين جو هڪ وڏو باغ هو، آيو ۽ چيائين ته جيڪڏهن توهان کان ٿي سگهي ته اسان سان رات گذاريو، ڇو ته اهو نياپو مون کي امرتا ڏنو آهي ته مان توهان کي پاڻ سان گڏ هن وٽ وٺي هلاڻ، جيڪا ڏاڍي بيمار آهي. ٻئي ڏينهن امرتا جا ٻيا دوست آيا. جن اسان کي ٻڌايو ته امرتا ڪوما جي حالت ۾ آهي ۽ هن جا ٻي ۽ ماءُ سمورل کان هن وٽ اچي چڪا آهن. هوءَ ستار ڏاڍو سٺو وڃائيندي هئي ۽ هن جي لاشعور ۾ ستار جي تارن جا آواز پئي گونجندا هئا. ٻئي صبح جو مون ٻڌو ته امرتا مري وئي.

مان ستت هن جي اپارٽمنٽ ويس. دروازي وٽ هن جو پيءُ سردار امراؤ سنگهه شيرگل سڪتي جي عالم ۾ عبادت واري انداز ۾ بيٺو هو. هن جي هنگرين ماءُ ڪمري ۾ اڇ وڇ ڪري رهي هئي. جتي سندس ڌيءُ دنيا کان بيمبرواهه. مڱل پئي هئي. انهيءَ منجهند جو امرتا جي مڙهه تي ٻارنهن کان وڌيڪ مرد ۽ عورتون به نه هيون. سندس مڙس هن جي چٽا کي باهه ڏئي. جڏهن اسان هن جي اپارٽمنٽ واپس پهتاسين ته پوليس هن جي مڙس جو انتظار ڪري رهي هئي. برطانيا هنگريءَ خلاف جنگ چوڻي ڇڏي هئي، ڇو ته هو سندس دشمن نازي جرمنيءَ جو ساٿاري ٿيو هو. امرتا جو مڙس دشمن قوم جو فرد ٿي ويو هو تنهنڪري کيس جيل ۾ وڌو ويو.

هو خوش قسمت هيو جو پوليس جي حراست ۾ هيو، ڪجهه ئي ڏينهن کان پوءِ هن جي سس، امرتا جي ماءُ هن خلاف مهر هلائي ۽ الزام هنيو ته هنجي ڌيءُ کي هن قتل ڪيو آهي. هن هر ڪنهن کي خط موڪليو ۽ چيو ته انهن سڀني مغامرن

جي چند ڇاڻ ٿيڻ گهرجي، جن سبب هن جي ڌيءَ جو اوچتو موت ٿيو. مان به انهن مان هڪ هيس جيڪو سمجهي پيو ته امريتا جي موت جو ڪو خاص ڪارڻ ضرور آهي. اهو قتل ته نه هو پر ان کي شايد غفلت ضرور چئي سگهجي ٿو. مون ڊاڪٽر رگهبير سنگهه کان تفصيل معلوم ڪيا، جيڪو اسان جو فيملي ڊاڪٽر ۽ آخري شخص هو جنهن امريتا کي جيئرو ڏنو. هن مون کي ٻڌايو ته هن کي اڌ رات جو گهرايو ويو. شايد جڏي طريقي سان ٻار ڪيرائڻ سبب هن جي پيٽ جو پردو ڦاٽي پيو ۽ تمام گهڻو رت وهي ويس. هن جي مڙس ڊاڪٽر رگهبير سنگهه کي چيو ته هن کي ٻئي جو رت ڏنو وڃي. پر ڊاڪٽر مريض جي مڪمل چڪاس کان سواءِ ائين ڪرڻ کان انڪار ڪري ڇڏيو. جڏهن به ڊاڪٽر انهيءَ ڏس ۾ هڪ ٻئي سان بحث ڪري رهيا هئا ته امريتا خاموشيءَ سان زندگيءَ جي پيچري مان آزاد ٿي وئي. اهڙيءَ ريت هن جي شهرت اڃا به سگهاري ٿي وئي.

ریتا دیوی ورما

منهنجي گهر وارا هن کي

”بابا جي جلد اچڻ واري“ سڏيندا هئا.

منهنجي گهر جا ڀاتي هن کي ”بابا جي نئين يا جلد اچڻ واري“ (Papa-slate) ڪري سڏيندا هئا. جڏهن ته مان هن کي پنهنجي دل جي ڌڙڪڻ ڪري سڏيندو هيس. اسان ٻنهي جي عمر ۾ ڇاليهن سالن جو فرق هيو. هن هڪ هيٺسٽر اميرزادي سان خوشيءَ ڀري شادي ڪئي، جنهن جو واسطو ڪڇ بهار ڪٽنب سان هو ۽ هو جي پور جي راج مانا گياتري ديويءَ جو ڀائيٽو هو. اهي سڀ ڳالهيون مون لاءِ ڪا خاص اهميت نه پيون رکن. هن ۾ سٺن مهالن ۾ خوبصورت شخصيت جون خاصيتون گهڻي ڀاڱي موجود هيون.

مون کيس پهريون ڀيرو سجن سنگهه پارڪ جي گيت وٽ هڪ ننڍي ميٽر ۾ ڏٺو هو، جيڪو ايل ڪي آڏواڻيءَ جي سونماٽ کان ايڊيا تائين موٽر گاڏيءَ واري جلوس جي سفر کي ڏسڻ لاءِ گذرڻو هو. مان آڏواڻيءَ جو ڄاڻڪ هيس، پر سندس انهيءَ عمل کي مون پسند نه ڪيو. مان اتي صرف تجسس وڃان اهو ڏسڻ ويو هيس ته دهليءَ وارا کيس ڪهڙو ردعمل ڏين ٿا. اهو چڙوچڙ جلوس هيو، جنهن ۾ سٺو کان وڌيڪ ماڻهو به نه هيا، جيڪي رڙيون ڪري رهيا هيا. آڏواڻيءَ جي گاڏيءَ تي بيٺل ڪنهن مون کي سڃاتو ۽ لائونڊ اسپيڪر تي منهنجو نالو سندس خير خواهن ۾ ڪنيو.

آڏواڻيءَ مون کي ڏسي هٿ لوڏيو ۽ مون به کيس جواب ۾ هٿ لوڏيو ۽ پوءِ ڪاوڙ مان فليٽ تي موٽي آيس. مون دريءَ مان ڏٺو ته هڪ عورت اچي ساڙهي پاتل وڃي رهي هئي. هن جا گل ٻاهر نڪتل هيا، جيئن مشرقي ماڻهن جا نڪتل هوندا آهن. ڪوبه ميڪ اپ ڪيل نه هيس، نه ئي زيور پاتل هيس. صاف چمڙي، ڊگهي، سنهي ۽ سهڻي تناسب سان وڏي ڳچي، پيريل ڇاتي، سنهي چيلهم ۽ ڊگهيون ٽنگون. هوءَ هڪ گهريلو عورت کان وڌيڪ هڪ پروفیشنل ماڊل لڳي رهي هئي، جيڪا سجن سنگهه پارڪ جهڙي وچولي درجي جي وسنديءَ ۾ رهندي هئي. ٻئي صبح هوءَ مون کي وري روڊ تي ملي. هن پهريائين مون سان ڳالهايو. ”سر، ڇا مان پنهنجي آزاديءَ جو حق استعمال ڪندي توهان کي چئي سگهان ٿي ته پنهنجن ڪجهه ڪتابن

تي مون کي آڻو گراف ڏيو؟

”جيئن وٺي توکي تيئن ڪري سگهين ٿي! ڪنهن ليکڪ جي ان کان وڌيڪ ڪا خوشامد ڪانهي ته سندس ڪتابن تي آڻوگراف ورتو وڃي.“ مون کيس ورندي ڏني ۽ پڇيو، ”تون ڪٿي رهندي آهين؟“

هن چيو ”سر، مان اوهان جي بلاڪ ڀرسان رهندي آهيان، اسين پاڙيسري آهيون، مان اوهان جي ڌيءَ، ڄاڻي، اوهان جي پائيتي تڄ بير ۽ سندس زال مالا کي سڃاڻان ٿي.“ مون کي پنهنجو پاڻ کي متعارف ڪرائڻ جي همت ڪانه ٿي. مون هن کي آهستي ويندي ڀرپاسي واري بلاڪ ۾ گهر ٿيندي ڏٺو.

هوءَ ڪير هئي؟ اهو ڪيئن پئي ٿي سگهيو ته مون هن کي اڳ نه ڏٺو هجي؟ مون سڄن سنگهه پارڪ جي اسٽاف کان ڄاڻ ورتي، اهي کيس ڪٿي واري مير صاحب ڪري سڃاڻيندا ۽ سڏيندا هيا. هن ڇهن يا ستن رولاڪ ڪٽڻ کي روڊ تان ڪڍي گهر آندو هو. مون کي ڪٿي سان پيار ڪندڙ وڻندا آهن ۽ وڌيڪ اهي وڻندا آهن جيڪي انهن جي حسب نسب جو خيال رکڻ بجاءِ سڀني جانورن سان حقيقي محبت رکندا آهن. پوءِ ڀلي اهي منڊا يا هڪ اک کان ڪاٺا ٿي ڇو نه هجن. مون کي ٻڌايو ويو ته هن جو مڙس پڻ ڪٽڻ سان پيار ڪندو هو ۽ ڄام جو پنهنجي ڪار ۾ زال جا پڇايل گوشت ۽ مانيءَ جا پيڪيٽ ڪڍي ڪالونيءَ جي رولاڪ ڪٽڻ کي ڏيڻ ويندو هو. اسٽاف جا ميمبر سندن نالن کان واقف ڪونه هيا، اهي کين ”ڪٽڻ وارا“ ڪري سڏيندا هيا.

ڪجهه ڏينهن کان پوءِ هوءَ ڪجهه ڪتاب ڪڍي آڻوگراف وٺڻ آئي هن مون کي چيو ته مان ڪتابن تي سندس نالو لکي آڻوگراف ڏيان. هن جو نالو ريتا هيو. مون پڇيو ”ريتا، ... پويان ڇا؟“ هن جواب ڏنو ”صرف ريتا اهو ڪافي آهي. پر جي توهان ڄاڻڻ ٿا چاهيو ته مان ريتا ديوي ورما آهيان. منهنجو مڙس پير ڪاروبار ڪندو آهي.“ هوءَ وري اچڻ واري نه هئي. مان هن جي خاندان بابت وڌيڪ ڄاڻڻ چاهيان پيو ته هوءَ ڪٿي پڙهي هئي ڪٿي واري مير صاحب بئجڻ کان اڳ ڇا ڪندي هئي. ڪٽڻ پالڻ کان سواءِ هن جا ڪهڙا شوق هيا. سڀ کان وڌيڪ مان اهو ڄاڻڻ پيو چاهيان ته هوءَ سهشي هئڻ جي باوجود فلمن يا ماڊلنگ ۾ ڇو نه وئي. سندس ڪردار جي هڪ ٻئي پياري حصي کي مون ڳولي لڌو. هوءَ ٻين خوبصورت ماڻهن وانگر پنهنجي واکاڻ ٻڌڻ جي عادي نه هئي. ريتا پاڻ بابت ڳالهائڻ کان لنوائيندي هئي. مون کي ٻين وٽان خبر پئي ته هوءَ ماڊل به رهي چڪي هئي ۽ ڪافي وقت لاءِ ايتراڻديا جي من موهندڙ ۽ دل لپائيندڙ ايئر هوسٽس به رهي چڪي آهي. مسز گانڌي جڏهن به پرڏيهه ويندي هئي ته ريتا کي ئي سندس پرگهور لاءِ مقرر ڪيو ويندو هو. هن جي پڇاهيندڙن ۾ ايئر هوسٽس کي سيڪاريندڙ نوجوان ۽ هيڊسرم، بمبئي جو سڀ کان وڌيڪ مشهور ۽ ڪامياب ماڻهو نسلي واڊيا به شامل هيو.

اها آسام جي مشهور گائڪي پوپن هزاريڪا هئي، جنهن مون کي ريتا جي ننڍپڻ جي معلومات سان ثمار ڪري ڇڏيو. هوءَ ٻوٽن تي تحقيق ڪندڙ مسز راءِ جي ڌيءَ هئي، جيڪا ٻارنهن سالن تائين گهوٽي جي ڪاٺن ڪاليج جي پرنسپال رهي. هزاريڪا مون کي ٻڌايو ته شاگرد سونهن جي صرف هڪ جهلڪ ڏسڻ لاءِ اوڀر ڄاڻ (Botany) کي هڪ مضمون جي صورت ۾ گندا هيا، ڇو ته مسز راءِ جي

سونهن ڇرڪائيندڙ هوندي هئي. ريتا بنگالي آسامي هئي. ماءُ جي پاسي کان گوسوامي هئي. هن جي چهري جا نقش ماءُ سان ملندڙ هيا. سندس والدين جي ڪيتراڻي سال اڳ علحدگي ٿي وئي هئي. ڪيترن سالن تائين ريتا ڪلڪتي جي سماجي سرڪل ۾ ٿوسٽ وانگر رهي.

ريتا ڪنهن به شخص سان مرضيءَ موجب شادي ڪري پئي سگهي. تنهن وقت چانهه جو ڪاروبار ڪندڙ ڪوڇ بهار جي شهزادي خاندان جي نسل سان تعلق رکندڙ پير ورما کي هن شاديءَ لاءِ چونڊيو. هن وڏماڻهاڻپ راجپوت گهراڻن جي فردن جا طور طريقا سکي ورتا. مان جڏهن به شام جو کيس پيش لاءِ چوندو هيس ته هوءَ اسڪاچ پيش کان انڪار ڪندي هئي. ڇو ته کيس خبر هئي ته سندس لاءِ اهو ڏکيو ٿيندو ته هوءَ ايڏي مهانگي شراب تائين پڇي سگهي ۽ پنهنجي لاءِ انڊين رمر جو گلاس ٺاهيندي هئي. هوءَ مون کي شراب ڏيڻ پسند ڪندي هئي. هوءَ مون کي پنهنجي هٿن سان شراب ائين آڇيندي هئي، جن ڪنهن وڏيري کي نذراني طور پيش ڪندي هجي. مون کي اهو سمجهاڻ ۾ ڪجهه وقت لڳو ته هوءَ مون کي هڪ هٿ سان گلاس ڏئي. ۽ کيس چار سال سڃاڻپ کي ٿئي. هن ڏينهن تائين هوءَ لاڳيتو مون کي ”سر“ چوندي آهي ۽ سندس زبان مان ڪڏهن به منهنجو نالو نه نڪتو آهي.

ريتا ڪهڙي به لحاظ کان گهٽ نه ڳالهائيندي هئي. هوءَ ختم نه ٿيندڙ ڪچهري ڪري پئي سگهي، پر سندس موضوعن جو دائرو ڏاڍو محدود آهي. پائيجاري جي مشنرين پاران هلندڙ ادارن ۾ باقاعده ويندي هئي ۽ ڪيتري سالن تائين مدرٽريس سان لاڳاپيل رهي. هوءَ سوسائٽي ليڊيز تي چٽي تنقيد ڪرڻ واري ٿي سگهي ٿي، جيڪي پنهنجون توانائون ۽ سرمايو ڪٿي ۽ ڪاڪ ٿيل پارٽين تي ضايع ڪنديون آهن. ساڳئي ئي وقت کيس تفريح سان به پيار هو ۽ هوءَ بهترين باورچيائي به آهي.

۽ سندس پارٽيون صبح تائين هلنديون آهن. هن سان ائين نه ٿيو ته اهو به توانائي ۽ وقت جو زيان آهي.

گذريل ڪجهه سالن کان هن سياست ۾ دلچسپي ورتي ۽ آسام لاءِ ان جي وڏي وزير هتيشور سائیکا بارن ڳالهائيندڙ گهريلو وڪيلائي (resident speaker-son) ٿي. هن جي ڪري مان اڌ آسامي ٿي ويو آهيان ۽ هر ٻئي مهيني آسام گهمڻ ويندو آهيان. هن مون کي گواهتي مدرٽريس جي پهرئين ايڊز ۽ ٽي ٻيءَ جي علاج ڪرڻ واري سينٽر جي ٺاهڻ واري پروجيڪٽ ۾ دعوت ڏني وئي. هن سائیکا تي زور ڀريو ته گواهتي ايئرپورٽ جي ويجهو مدرٽريس جي نالي تي 14 ايڪڙن جي زمين استعمال ڪرڻ جي اجازت ڏي ۽ هلندڙ پروجيڪٽ لاءِ پنجن لکن جي ابتدائي امداد ڏي. هن مون کي چيو ته هو امداد حاصل ڪرڻ لاءِ صنعت ڪارن کي خط لکي. ريتا جي وٽان ئي مون سندس ڌماڪي دار طبيعيت بابت ٻڌو. هوءَ ڊگهي ۽ مضبوط هر وقت ڪنهن به شخص کي مٽرڪو هٿ لاءِ تيار هوندي هئي، جنهن لاءِ سمجهندي هئي ته کيس مٽرڪو هٿ ضروري آهي.

هڪ دفعي سندس سردار جي پاڙيسري پنهنجي آمريڪي زال سان گڏ هن جي ڪٽن جي لاڳيتي پونڪڻ جي ڪري ڏاڍو پريشان هيو. هن پريشانيءَ مان پنهنجي

پنڌ ڪرڻ دوران گڏ ڪٿڻ واري لکڻ سان هڪ ڪٽي کي ڌڪ هنيو. ريتا ڊوڙندي هن وٽ آئي ۽ کيس گارين جو وسڪارو لاهي ڏنو. ۽ هن جي رپورٽ پوليس ۾ ڪئي. سردار جي ويچارو پڇ لڪائي فليٽ مان وٺي يڳو. مان انهيءَ ڏينهن کان ڊڄندو هيس، جڏهن هوءَ پنهنجي ڪاوڙ مون تي ڇنڊي. مان ڪڏهن به خراب ورتاءُ رکندڙ ماڻهن کي پسند نه ڪندو آهيان ۽ ساڻن وڌيڪ لاڳاپن کي ختم ڪري ڇڏيندو آهيان. صرف هڪ دفعي هن مون سان ڪاوڙ جو اظهار ڪيو هو، جڏهن مان اهڙي شخص جي دعوت قبولي، جنهن کي هوءَ خاص طور تي ناپسند ڪندي هئي. هڪ ڪلاڪ کان مٿي هن انهيءَ مامري تي مون سان جهڻ جهڻ ڪئي. اڪثر عورتن وانگر ريتا پنهنجي ساهڻين کي پنهنجي ذاتي ملڪيت سمجهندي هئي. مون کيس تيسٽائين ڏاڏر ڪرڻ ڏني، جيستائين سندس دليل ختم نه ٿي ويا.

مون کي ريتا سان گهمڻ ۽ ڏٺو وڃڻ پسند هو. جيڪو منهنجي وقار ۾ ڪجهه اضافو ڪندو هو. ڪجهه وقت لاءِ هوءَ منهنجي پوٽي ٿي وئي. جنهن مون کي پريشان نه ڪيو، ڇو ته مون کي خوبصورت پوٽي آهي. پر دوستن منهنجي تازي حرامپائيءَ بابت افواهه پکيڙڻ شروع ڪيا. هڪ عورت جيڪا ريتا کي مون کان به اڳ گهڻي وقت کان سڃاڻيندي هئي، چيو ”اهو گهڻو وقت نه هلندو. جڏهن پهريون ڀيرو هن سان ڪيترائي ماڻهو ملندا هيا ته ريتا کي دوست ڪرڻ چاهيندا هيا. ڪجهه وقت کان پوءِ هو کيس ڇڏي ڏيندا هيا ڇو ته هن وٽ چوڻ لاءِ ڏاڍو گهٽ هوندو هو. يا وري ساڳيون شيون هر هر ورجائيندي هئي.“

ريتا کي ڇڏڻ جو منهنجو ڪوبه ارادو نه هو. ڇو ته مون پاڻ ۾ به ساڳيو ئي پاسو ڳولي لڌو، جيڪو هن جو هيو. مان جانورن سان پيار ڪندو آهيان، هوءَ انهن جي پرگهور لهندي آهي. مان برادريءَ جي سياستدانن کي نٿو مڃان. هوءَ هنن کان نفرت ڪندي آهي. ۽ قدر اڳتي وڌي هنن سان جهيڙا ڪندي آهي ۽ انهن ماڻهن کي گاريون ڏيندي آهي، جيڪي مسلمانن يا عيسائين خلاف لکندا آهن. مان انهن ماڻهن کي پسند ڪندو آهيان، جيڪي غريبن لاءِ ڪم ڪري رهيا آهن. هوءَ به غريبن لاءِ ڪم ڪندي آهي.

هڪ دفعي هوءَ مون کي جنگ پورا ۾ پائيچاري جي مشنرين پاران هلندڙ محتاج ۽ معذور ٻارن جي گهر ۾ وٺي وئي. اتي جڏهن مان هڪ ننڍڙي انڌي چوڪريءَ جي مٿي تي هٿ ڦيري رهيو هيس ته اها منهنجي تنگن کي چنڀڙي پئي. ريتا هڪ سال جي معذور ٻار کي هنج ۾ کنيو. ٻار ڏاڍو جوشيلو ٿي ويو ۽ ريتا جي هنج تي پيشاب ڪيو ۽ سندس ساڙهي آلي ڪري ڇڏي. ريتا ٽهي ڪونه. هن ٻار کي تيسٽائين هنج ۾ رکيو، جيستائين هن پيشاب پورو نه ڪيو. انهيءَ کان پوءِ هن ٻار کي صاف ڪرڻ ۽ کيس بستري تي سمهارڻ لاءِ آڻيندڻ کي ڏنو. انهيءَ هڪ واقعي ريتا ديوي ورما کي منهنجي زندگيءَ ۾ آيل سڀني عورتن کان مٿانهين درجي تي بيهاري ڇڏيو.

هڪ سٺو جوڪري

مون جڏهن پيلپوري واري کان هن بابت پڇيو ته هن

جو اڪيون آليون ٿي ويون ۽ هن روڻهارڪي آواز ۾

چيو: ”سالي پٽوي اٺاڪي لي گئي.“

دي السٽريٽڊ ويڪلي آف انڊيا جي ايڊيٽر شپ سنڀالڻ کان پوءِ پهريان ڪجهه هفتا مان چرچ گيت وٽ نوجوان پارسي جوڙي جي فليٽ ۾ پئنگ گيسٽ جي حيثيت سان رهندو هوس. اتي مان ڪنهن ماڻهن کي نه سڃاڻيندو هيس، ڇو ته منهنجي سماجي زندگي ڏاڍي مختصر هئي. مان صبح جو روزانو آفيس پنڌ ويندو هيس ۽ شام جو پنڌ ٿي واپس ايندو هيس. ڇو ته مون آفيس پاران ڪار جي استعمال ۽ شافر مهيا ڪرڻ جي آڇ نه قبولي هئي.

پهرئين دوستن مان اي جي نوراني هيو، جنهن سان مون دوستي ڪئي. جيڪو وڪالت جي پريڪٽس ڪرڻ سان گڏوگڏ هڪ بهترين صحافي پڻ هو. هو هڪ ڪنوارو هو ۽ آهي. اسان پنهنجيون شامون گڏ گذارڻ شروع ڪيو، اسين سمنڊ ڪناري رولاڪي ڪرڻ ويندا هياسا ۽ منهنجي فليٽ تي موٽ ٿيندي هئي. منهنجون شامون اسڪاچ پيئندي گذارينديون هيون. جڏهن ته نوراني شراب کان پرهيز ڪندو هو ۽ آهي، هو انهيءَ جي جاءِ تي سادو پاڻي پيئندو هو. پوءِ اسين پاڙي جا ڪيترائي ريسٽورنٽ ماني ڪائڻ لاءِ آزمائيندا هياسين. رات جي مانيءَ کان پوءِ وري مختلف ڀان وارن کي آزمائيندي هڪ ٻئي کي گڏنائين ڇوندا هياسين. اسان جو اهو روز جو وهنوار بمبئي جي هڪ ”مون سون“ واري موسمر ۾ چڙوچڙ ٿي ويو جڏهن مان انهيءَ عورت جي پويان پيگس، جنهن بابت اڄ لکي رهيو آهي.

اوڙڪ ۾ وقفو ٿيو. جيئن ئي مان ريسٽورنٽ مان ٻاهر نڪتس ته مان اڪيلو هيس. منهنجي گهر رستي تي پيٽرول پمپ ۽ ڪجهه دڪان هيا. مان اتي ڀان وٺڻ لاءِ ترسيو هيس ۽ پيلپوريءَ واري سان ڪچهري ڪندي پڇيو ته برسات ۾ تنهنجو ڏنڌو ڪيئن ٿو هلي. هن چيو ته ڪو سٺو نٿو هلي. ان دڪان جي ويجهو ڪجهه ئي قدمن تي ويٺل عورت ڏانهن اشارو ڪندي چيو ”پر هن جا پاڳ کلي پوندا آهن، جيڪي ڪجهه اٿون کپائي نه سگهندو آهيان، مان هن کي ڏئي ڇڏيندو آهيان. هوءَ فقير پائي آهي. ٿورڙي ڀاڳل آهي.“ مان عورت کي ڏٺو ته هوءَ بک وڃان ڳيٽون ڏئي پيلپوري کائي رهي هئي. حد

کان وڌيڪ پرڪشش اها چوڪري ويهن سالن جي مس هئي. سهڻي بيهڪ ڪنڊڙيل وار منهن تي ٽهليل ۽ جسر تي ميري اچي ڌوٽي ويڙهيل هئس؛ مان ڪجهه وقت کيس ڏسندو رهيس ۽ حيران ٿي رهيو هيس ته اهڙي پرڪشش نوجوان عورت هن تيز گوڙ واري شهر ۾ اڪيلي ڇا ڪري رهي آهي. مان رات جو چڱيءَ دير تائين هن جي خيالن ۾ پڌل رهيس.

مون رات جي مانيءَ کان پوءِ پيٽرول پمپ ڀرسان ساڳئي ڀان واري کان ڀان وٺڻ لڳس ۽ پيليوريءَ واري سان ڪجهه لفظن جي ڏي وٺ ڪندي، هڪ بند دڪان اڳيان ويٺل پينو چوڪريءَ ۾ اکيون پڻ اٽڪائيندو هيس. مون اڪثر ڏٺو ته هوءَ پاڻ سان ڳالهائيندي هئي. مونءَ ڪوشش ڪئي ته پيليوري وٺي ان کي ڏيان، پر اسٽال واري منهنجي تجويز قبول نه ڪئي ۽ چيو ”هتي جيڪا به بچيل پيليوري هوندي آهي، مان کيس ڏيندو رهندو آهيان ۽ هونئن به هن کي ڪارائڻ منهنجي ذميواري آهي.“

هڪ شام جو جڏهن مان رات جي مانيءَ تي ويٺو هيس ته ڪڪر اچي گجيا ۽ بارش شروع ٿي وئي، چرچ گيت جي چوڌاري روڊ پاڻيءَ سان ڀرجي ويا. واپسيءَ تي مون ٽراٽورز جا پاڇا گوڏن تائين مٽي ڪيا، بوٽ هٿ ۾ کنيو، پٽڪي کي گندي پاڻيءَ کان بچائڻ لاءِ چٽي ڪولير. ڀان واري ۽ پيليوريءَ وارا دڪان بند هيا. مون ڏٺو ته پينو چوڪري سنگ مرمر جي ڏاڪڻ تي مينهن جي پاڻيءَ جي وهڪري کان هڪ انچ جي مٿانهينءَ تي ٺنگون ٿيڙيون ويئي هئي. هوءَ سڄي پسي وئي هئي. ان رات هن وٽ ڪاٺ لاءِ ڪجهه به ڪونه هو. مون کي ڏاڍو ڏک ٿيو ۽ کيس ڪجهه پيسا ڏيڻ پيو چاهيان پر خبر ڪانه هئي ته هن جو ردعمل ڇا هوندو. مان هن بابت سوچيندو گهر ڏانهن هليو آيس ۽ رات جو دير تائين هن بابت سوچيندو رهيس.

سڄي رات وسڪارو ٿيندو رهيو. جيئن ئي مان ننڊ مان اٿيس ته دريءَ مان راجا پاڻي ڪلاڪ ٽاور جي ٻئي پاسي تي فقيريائي نظر آئي، لوهي چادرن تي برسات جو وسڪارو اڃا تائين ٿي رهيو هو. فقيريائي سڄي آلي هئي. مون ڏٺو ته هڪ عورت جو پاڇولو هٿ ۾ ٽپن کنيو فقيريائيءَ جي سامهون لنگهي ويو. مون ڏٺو ته هن جي ڌوٽي پاڻيءَ سان آلي ٿي وئي هئي ۽ هن جي پولهه وچان پاڻي وڍ وڪڙ کائيندو ترڪندو پئي ويو. مون دوربين هن تي کپائي ڇڏي. هن چٽي پاسي نهاريو ته ڪو آهي ته ڪونه. جڏهن هن کي يقين ٿي ويو ته کيس ڪو ڪونه ٿو ڏسي ته هن پنهنجي ڌوٽي لائي ۽ صفا اگهاڙي ٿي وسڪاري ۾ بيهي رهي. اها هئي منهنجي پينو چوڪري. هن ميرو پاڻي پنهنجي بدن تي اوتي وهجڻ شروع ڪيو. پنهنجي چاتي، چيلهه، هٿن ۽ تنهن کي مهتيو. وهنجي جڏهن بس ڪيائين ته آلي ڌوٽي پنهنجي جسر کي ويڙهي ۽ چرچ گيت اسٽيشن ڏانهن رواني ٿي.

دهليءَ ۾ جيترا ڏينهن به ائون هيس بمبئي جي پينو چوڪري جي شڪل ۾ سمنڊ جي وينس ديويءَ جو ڏيک مون کي پريشان ڪندو رهيو. جڏهن ائون بمبئي واپس آيس ته رات جي مانيءَ کان پوءِ واري رولاڪيءَ دوران پنڌ ڪندو چرچ گيت آيس. ڀان وارو ۽ پيل پوريءَ وارو اتي موجود هيا. پر فقيريائي نه هئي. مون پيليوريءَ واري کان پڇيو ته چوڪريءَ سان ڇا ٿيو. هن جون اکيون ڳوڙهن سان ڀرجي آيو ۽ آواز گهٽجي ويس، ۽ چيائين: ”سالي پڙوي انا ڪي لي گئي.“

چيئن آنند

سڀ کان وڏو مفت خور شخص.

مون ٻه سال لاهور جي گورنمنٽ ڪاليج ۾ گذاريا. مان اتي ڪيترن ئي ماڻهن کان واقف ٿيس، جيڪي بعد ۾ فلم انڊسٽريءَ جي ٽاپ تي يا ان جي ويجهو پهتا.

بلراج ساهني مون کان ٻه سال سينئر هيو. سندس ننڍو ڀاءُ پيش، بي آر چوپڙا ۽ چيئن آنند مون سان ساڳئي ڪلاس ۾ هيا. ديو آنند ۽ اما ڪشيپ جيڪا ڪامني ڪوشل جي نالي سان ٽاپ تي پهتي، ڪجهه سال جونيئر هيا. ٻيو جونيئر همعصر آئي ايس جوهر هو، جيڪو فارمين ڪرسچن ڪاليج ۾ پڙهندو هو. ايندڙ ڪجهه سالن ۾ انهن مان ڪيترائي مرد ۽ عورتون منهنجي زندگيءَ ۾ ٻيهر آيريا پر لاهور وارن ڏينهن ۾ سڀني کان وڌيڪ چيئن آنند هو. بس هيءُ به هڪ ڪردار جيان ئي هو.

چيئن آنند گهنگهريالي وارن ۽ چٽائي ڏسندڙ اکين وارو ڏاڍو پيارو ڇوڪرو هيو. گهڻو تئون ڇوڪريون هنجي پويان ڏنيون وينديون هيون، ڇو ته ڇوڪريون کين نظر انداز ڪرڻ وارن مردن تي مردنيون آهن.

چيئن طاعون وانگر کين نظرانداز ڪندو هو، ۽ پاڻ کي مونسان لاڳاپيائين. باوجود ته اسان هڪ ٻئي کي چميون ڏيندا هياسين، پر اسان جي ان لاڳاپي ۾ هر جنس پرستي جهڙي ڪا ڳالهه نه هئي. اسان پنهنجي هاسٽل کان ڪاليج تائين گڏ پنڌ ويندا هياسين، گڏ گڏ سڀتن تي ڪلاس ۾ ويهندا هياسين، ٽينس کيڏندا ۽ فلمون ڏسڻ ويندا هياسين.

مون وانگر هو به آئي سي ايس ۾ شامل ٿيڻ جو خواهش مند هيو. ۽ انگلينڊ وڃي امتحان ۾ ويهڻ پيو چاهي. پر اسان ٻنهي مان ڪنهن به گريڊ حاصل نه ڪيو.

مان قانون جي ڊگري کڻي لاهور واپس وريس. هو بي اي کان وڌيڪ ڊگري حاصل نه ڪري سگهيو، جيڪا هن پنجناب يونيورسٽيءَ مان ڪئي. هو مائوسِيءَ وچان نوڪريءَ لاءِ واجهائي رهيو هو.

هن هڪ اونهارو منهنجي فليٽ ۾ گذاريو. مون چيئن جو ٻيو رخ به ڏٺو. عورتون کيس ڏاڍو پرڪشش پائينديون هيون ۽ هن کي عورتن کي پاڻ ڏانهن مائل ڪرڻ جو منفرد ڌانءُ ايندو هيو. جون جي گرم ترين ڏينهن ۾ هو پنهنجو اوور ڪوٽ

پاڻي، کاڌي سيڻايون، هٿ ۾ گلاب جو گل کڻي پنهنجي عورت دوستن سان ملڻ ويندو هيو. خواه خواه نوجوان عورت جو ڊاڻلاگ انهيءَ ڳالهه تان شروع ٿيندو هيو ته ”تون اوور ڪوٽ ڇو پائيندو آهين.“ هو هٿ ۾ کڻيل گلاب جو گل وڌائيندي جواب ڏيندو هيو ته ”اهو ئي منهنجي سڄي دنيا آهي. جيڪا منهنجي قبضي ۾ آهي.“ اها ئي سندس غير معمولي ڪاميابي هئي.

ڪجهه وقت ۾ هو يونيورسٽيءَ جي سڀ کان وڌيڪ پرڪشش ڇوڪري اما چيترجيءَ جي دل کڻڻ ۾ ڪامياب ٿي ويو، جنهن لاءِ ڇوڪرن جا ولر واهائيندا هئا. باوجود ته هوءَ ڪرسچن هئي. هن جي والدين انڪار ڪيو هو. تڏهن به هوءَ هڪ اهڙي هندو ڇوڪري سان شاديءَ لاءِ راضي ٿي وئي جنهن کي اڃان نوڪري به نه ملي هئي.

مون هن جي مڱڻي ملهائڻ لاءِ هڪ وڏي پارٽي به ڪئي، جتي مون چيتر جي ڪردار ۾ ڌوڪي بازی ڏني. هو پارٽيءَ ۾ ٻين ڇوڪرين سان شرمناڪ حد تائين فلرٽ ڪري رهيو هو. ٻئي صبح تي جڏهن مون کيس سخت ڌڙڪا ڏيندي حرامي چيو ته هن دوستائي انداز ۾ مسڪرايو ۽ منهنجي ڪاوڙ تي پاڻي ڦيري ڇڏيو. هن شادي ڪئي، کين ٻه ٻار ٿيا. اما هن جي عشق بازی گهڻو وقت کڻي نه سگهي ۽ کيس ڇڏي القاضي هلي وئي. چيتر وري هڪ سک ڇوڪريءَ سان شروع ٿي ويو، جيڪا هن جي ڌيءَ برابر هئي.

اسان هڪ ٻئي سان ملندا رهياسين. مان کيس، سندس فلمن بابت لکندو هيس. هن صرف هڪ سٺي فلم ٺاهي هئي.

هن دهلي لال قلعي تي So net lumiere نالي پروگرامن جو سلسلو پروڊيوس ڪيو، جنهن جو اسڪرپٽ مون لکيو هو. مون کي ٻڌڻ ۾ آيو ته هن دعويٰ ڪئي آهي ته اسڪرپٽ به هن لکيو آهي. پر منهنجي پڇڻ تي هن انهيءَ دعويٰ جي ترديد ڪئي. (ان کان پوءِ هن ڪيترن ٻين اسڪرپٽن تي ساڳئي دعويٰ ڪئي.)

جڏهن مان ”دي اسٽريٽنڊ ويڪلي آف انڊيا“ جي ايڊيٽر شپ سنڀالڻ لاءِ بمبئي آيس ته مون پنهنجي لاهور وارن ڏاهڙن جي دوستن سان واقفيت کي تازو ڪرڻ لاءِ ملڻ شروع ڪيو، جيڪي فلمي دنيا جا وڏا نالا هيا. سڀ کان اڳ مون چيتر آنند سان ملڻ پئي چاهيو. جنهن ڪيترن ئي مهينن تائين، منهنجي مهمان نوازيءَ جا مزا ماڻيا هيا ۽ هو مون کي ٻين سڀني کان وڌيڪ ويجهو به هو.

مون جو هو ۾ بلراج ساهنيءَ جي بنگلي تي ڪيترائي هفتا گذاريا. بي آر چوپڙا ۽ ڪامني ڪوشل مون کي پنهنجي گهر اچڻ لاءِ ڪيترائي دفعا چيو. هفتي ۾ هڪ دفعو مون اتي ايس جوهر ۽ ان جي پهرئين زال راما بانس سان رات جي ماني کاڌي. ايتري قدر جو ديو آنند به مون کي وڏين ڪاڪ ٽيل پارٽين تي اچڻ جي دعوت ڏني پر چيتر آنند جنهن مان مون کي سڀ کان وڌيڪ اميدون هيون سو بلڪل خاموش هيو.

هو ڪجهه وقت لاءِ مون کي تڏهن ئي فون ڪندو هيو. جڏهن کيس ڪنهن ڪم لاءِ پبلستي ڪپندي هئي ۽ عام طور تي آخر ۾ ان چٽو ڊاڻلاگ هوندو هيو ”ڪڏهن اسان جي گهر اچجو.“

مان مايوس ۽ ناراض هيس. ڪجهه مهينا اڳ ڪن سبب جي ڪري مون کي بمبئي ڇڏڻو پيو. هڪ پارٽي ۾ مان چيتر ۽ ان جي دوست سامهڙي ڏي ويس.

چوڪريءَ مون کان پڇيو. "تون اسان جي گهر ڇو نٿو اچين؟" مون ڪاوڙ مان چيو،
"ڇاڪاڻ ته مون کي تنهنجي هن ڪمپني دوست ڪڏهن به نه چيو آهي." جيئن
معاملي کي ٿڌي ڪرڻ لاءِ چيو "سردار تون مون سان ڏاڍو ڪاوڙيل آهين، تون
ڪڏهن ٿو اچين؟"

مون بنا ڪنهن رک رکاءَ جي وڏي واڪي چيو مائيس، "تون بي شرمر مطلب
آهين، توکي ته ايترو به خيال نه هو ته تون مون وٽ ايترا مهينا مهمان رهيو آهين ته
ٿوري ئي ڪمي مهمان نوازي ڪرين ها."
مائهن کي ڪيترن ئي قسمن ۾ ورهائي سگهجي ٿو. ڏيندڙ، وٺندڙ، چوسيندڙ
۽ مفت خورن، جيئن آئند منهنجي زندگيءَ ۾ سڀ کان وڌيڪ وٺندڙ ۽ مفت خور هيو.

ر.ميش چندر

مان کيس پنجاه سالن کان به وڌيڪ عرصي کان
 سڃاڻان، پر پوء به ائين تو محسوس ٿئي ڄڻ ته مان
 هن کي رتي ۾ به سمجهي ناهيان سگهيو.

مون رميش چندر يا چارلس تي ڪهاڻي لکي، جيئن کيس لاهور جي گورنمنٽ ڪاليج ۾ چارلس چوندا هياسين. اها ڪهاڻي منهنجي ڪهاڻين جي پهرين مجموعي ”وشنوءَ جا نشان“ ۾ ”پوپٽ“ جي عنوان سان شامل هئي، جنهن ۾ مون خول ۾ بند جيت کان وٺي مڪمل پوپٽ ٿيڻ تائين سندس شخصيت جون تبديليون ڏيکاريون آهن. هو ڏاڍو تڪو ٿي ويو ۽ مون کي ڪورٽ ۾ کيس جي ڌمڪي ڏني. مون هن کي عجيب قسم جو هيرو ڪري پيش ڪيو، جيڪو هو بلڪل به نه هو.

چارلس شمال جي وڏي اينگلو انڊين اداري بشپ ڪاٽن اسڪول مان گورنمنٽ ڪاليج آي هيو. هو سٺا ڪپڙا پهريل ننڍو شاگرد هو جيڪو گهڻي ڀاڱي برائون صاحب لڳي رهيو هو. هن جو قد پنج فٽ چار انچ هو. هو پن جي ٺهيل ٽوپي پائيندو هو، جنهن جي هڪ پاسي کان هڪ ڊگهو رنگارنگي ڪنڀ هوندو هو. سندس کاڌيءَ هيٺان هڪ رومال ٻڌل هوندو هو. جنهن کي هو اينگلو چوڪرن جي انداز سان پهريندو هو. هن جي ڳالهائڻ جو طريقو به اينگلو چوڪرن وانگر ”بيس مر، نو مر“ وارو هوندو هيو. هو اسان مقامين کي ليکيندو ئي نه هو ۽ گورنمنٽ ڪاليج ۾ آيل اينگلو انڊين چوڪرن سان دوستي رکڻ پسند ڪندو هو. هن لاهور ۾ سندن سماجي گروهه ۾ شامل ٿيڻ جي ڪوشش ڪئي. جيڪو ريلوي ڪالونيءَ جي چوڌاري آباد هيو.

هن کي جلد ئي خبر پئجي وئي ته هن وٽ سواءِ زبان جي ٻي ڪا اهليت ڪانهي. کيس آڌر ڀاءُ ئي نه ڪيو ويو. هن وٽ ٻيو ڪو رستو نه هيو. تنهن ڪري مقامين سان دوستيءَ لاءِ واجهائڻو پيس، جيڪي هن جي انوکي ٻولي ڳالهائڻ چاهيندا هئا، مان به انهن مان هڪ هيس. پهريان هو چارلس يا چارلي چورائڻ پسند ڪندو هيو، پر پوءِ اينگلو انڊين سرڪل کان ڇڙب ملڻ وٽان پوءِ هن پنهنجي انگريزي نالي کي ختم ڪرڻ جي ڪوشش ڪئي. جڏهن به کيس چارلس يا چارلي جي نالي سان تعارف ڪرائبو هو ته هو

وضاحت ڪندي چوندو هو، ”منهنجو نالو رمش چندر آهي.“
هو مڪمل طور تي پنهنجي سڃاڻپ تبديل ڪرڻ ۾ ڪامياب ٿي نه سگهيو. ۽
رميشن چندر چارليءَ طور مشهور ٿيو. اسان اهو به ڏٺو ته، هو اسان وانگر پنجابي
۽ هندستاني ڳالهائيندو هو. هن جي شمسي ٽوپي غائب ٿي وئي هئي ۽ ان جي جڳهه
تي هن ڪرتو ۽ پاڇامو پائڻ شروع ڪيو. هي ان جو ٻيو جنم هو.
۽ ٽيون جنم ستت ئي شروع ٿيڻ وارو هو. چوڪري سندس ڪزن منظر تي
اچي ٿي. وميائتي بٽرا ڏاڍي پرڪشش نوجوان چوڪري هئي، جيڪا اچي ڪاڏي
ساڙهي ويڙهيندي هئي ۽ جوش پري عقيدت سان ڪانڌيءَ جي روپ ۾ نظر ايندي
هئي. جيڪو به نوجوان هن سان ملندو هيو، اهو هن جي پيار ۾ مبتلا ٿي ويندو هو
۽ چارلس به انهن کان مختلف نه هو، هن به ڪاڏيءَ جا ڪپڙا پائڻ آزاديءَ جي زبان
ڳالهائڻ شروع ڪئي. هن پنهنجو پاڻ کي ورڪرس موومينٽ ۾ ڦٽو ڪيو ۽
استحصا ڪيل ۽ پريشان ٿيل ٽانگا ڊرائيورن لاءِ ڳالهائيندڙ مقرر ٿيو. هن هڪ ٻيو
نالو پاڻ تي رکيو ”ٽانگي وارو چارلي“ يا ”چارلي ٽانگي وارو“. هن ڪجهه ڏينهن
پوليس لاک اپ ۾ به گذاريا، جوش ۾ ورهايل هندوستان جي ورهاڱي اڃا چارليءَ
جي روپ ۾ هڪ ٻي تبديلي آندي. هن جي ڪٽنب جا ڪجهه ڀاتي آبائي ملڪيت
جي سارنڀال لاءِ پاڪستان ۾ ترسي پيا. هنن اسلام قبوليو ۽ سڄا پاڪستاني ٿي
ويا. چارليءَ انڊيا ڏانهن لڏپلاڻ ڪئي. پنهنجي مٿي تان ڪاٻي ڌر جو ڪوپو لاهي
عزتدار شهري ٿي ويو. هن آل انڊيا ريڊيو ۾ نوڪري ڪئي ۽ پرڏيهه نوڪريءَ لاءِ
به چونڊيو ويو. انهيءَ کان پوءِ ڪجهه پراسرار سبب، شايد هن جي ماضيءَ جي
ريڪارڊ سان لاڳاپيل ڪنهن ڳالهه جي ڪري پرڏيهه ۾ نوڪري ڪندڙن جي نالن
مان نالو خارج ڪيو ويو ۽ هو آل انڊيا ريڊيو سان ئي لاڳاپيل رهيو.
چارلي کي ٻارن سان ورتاءُ جو سليقو هوندو هو. هو سائن محبت ڪندو هو ۽
اهي به کيس محبت ڪندا هيا. هو قومي سطح تي آل انڊيا ريڊيو تان ٻارن جا
پروگرام به ڪندو هو. هو ڏاڍو جذباتي به هو. هن پنڊت نهروءَ جي آخري رسمن
جي ڪميٽري ڪئي، جيڪا توهان چارليءَ جي سڏ ڪن ۾ گهڻيل آواز سبب ٻڌي
ڪونه سگهيا هوندا ته ڇا ٿي رهيو آهي. تنهن ڪري سڄو پروگرام تباهه برباد ٿي ويو.
مان چارليءَ جي پريم جيون بابت گهٽ ٿو ڄاڻان. مون کي خبر هئي ته هو
پنهنجي ڪزن دمياڻتي بٽرا کان متاثر آهي. هن آئي اينڊ بي وزارت جي سينئر
ايگزيڪيوٽو اير ايل چاولا سان شادي ڪري ڇڏي. ڪجهه وقت کان پوءِ هو پدما
سان مليو ۽ چئو ڪاٺ ٿي هن جي پيار ۾ ڦاٿو. ان وقت پدما به چارليءَ مان چاهه
گهٽائي ڇڏيو هو. ۽ هن سٺو اهو ڄاتو ته ڇڇي پنهنجي جان بچائي. پر چارليءَ پاڻ
کي ڏاڍو ارڙو فريادي ثابت ڪيو. پيار وارن ڏينهن ۾ اسان هن ۾ گهڻو ڪجهه
ڏسندا هياسين ۽ هو اسان کي روزاني جي ڪارڪردگي ٻڌائيندو هيو ته هاڻي سندس
پيار جو سفر ڪٿي پڳو آهي. هو ان کليل گاڏن واري ننڍڙي ٽرين وانگر هو. جيڪا
تفريح ڪرڻ وارن باغن ۾ ٻارن لاءِ لڳل هوندي آهي ۽ هوريان هوريان انگڙ ونگڙ
رستن تان گذرندي منزل تي رسندي آهي. هو هڪ ڏينهن ڏاڍو خوش هوندو هيو ته
وري، ٻئي ڏينهن اداس ۽ لڙڪن ۾ ٻڌل.
هو پدما جي مخالفت باوجود ڄميو رهيو ۽ پوءِ هوءَ هن جي زال ٿيڻ لاءِ راضي

ٺٺي وٺي. چارليءَ کي پنهنجي خوش قسمتيءَ تي يقين نه پئي آيو. جڏهن به هو پدما کي ساڻ ڪري ٻاهر ويندو هيو ته هو هن جي سونهن ۽ سندس صلاحيتن تي فخر ۾ تڪرار هوندو هو.

هڪ دفعي هن کيس چيو ته اسان لاءِ ڳاء. جڏهن هوءَ ڳائي پئي ته هو ان کي وات ڦاڙي حيرت مان ٻڌي رهيو هو ڇو ته منگيشڪر ۽ آشا پوسلي پئي گذ ويئي ڳائينديون هجن. بعد ۾ جڏهن هو مون سان اڳيلو ٿيو ته پڇيائين ته مان پدما جي ڳائڻ بابت ڇا ٿو سوچيان. مون کيس چيو ”بلڪل بي سُر وٺي ڳائي“. هو منهنجي فيصلي تي حيران هيو ۽ جلد ئي پدما کي ٻڌايائين ته مون ڇا چيو.

چارلي ڪابه ڳالهه پاڻ تائين رکي نه سگهندو هو. توهان کيس اعتماد ۾ وٺي سڀ ڪجهه چئوس، پئي ڏينهن انهيءَ جي سڀني کي خبر پئجي ويندي.

هو ٿورو ٿورو افواهه پکيڙيندڙ به هو. ماڻهن جي پريٽ ڳالهائيندي گد گد ٿيندو هو. جلد ئي هو دوستن جي دائري ۾ ويسام ويڃائي ويٺو.

پر هن پنهنجن دوستن مان ڪنهن هڪ کي به اها اجازت نه ڏني ته هو کيس ڇڏن. هن کي جڏهن به ضرورت پوندي هئي، پنهنجن دوستن کي استعمال ڪري وٺندو هو.

هاڻي مون ڪيترن مهينن کان چارليءَ کي نه ڏٺو آهي، پر مون کي خبر آهي ته هو هميشه هتي ئي هوندو. ڏکڻ دهليءَ ۾ سروا پريا وهار ۾ هو ٻارن ۽ زال سان خوش گهريلو زندگي گذاري ٿو. ايتري قدر جو ريتائرمينٽ کان پوءِ به هن پنهنجو پاڻ کي ريڊيو يا ٽيلي ويزن لاءِ پروگرام ٺاهڻ ۾ مصروف رکيو. جڏهن به کيس اسڪاچ يا ڪو ٻيو مطلب هوندو هو ته هو پنهنجو پاڻ کي اسان جي گهر دعوت ڏئي گهرائيندو هو. ڇو ته هن کي خبر هئي ته منهنجي ڪٽنب جو هر ڀاتي ۽ نوڪر سڀ هن جو سٺو خيال ڪندا هيا. هو پاڻ به ڳالهائڻ جو سٺو هيو، جنهن ڪري سڀني ۾ مشهور هو. هو جتي به هوندو هو، اتي ڪا پريشاني نه هوندي هئي، جيئن ئي هو ويندو هو، تيئن ئي مان ان تڻ محسوس ڪندو هيس. مان هن کي پنجاهه سالن کان مٿي سڃاڻان پر اڃا به ائين محسوس ٿيندو آهي ته مان هن کي رتي ۾ به سمجهي ناهيان سگهيو.

بلونت گارگي

جڏهن هو مان کان پري ٿيندو آهي ته
ائين لکندو آ، ڇڻ مان مري رهيو آهيان.

مون کي چڱيءَ پر ياد نه آهي ته مان پهريون ڀيرو بلونت گارگيءَ سان ڪڏهن ۽ ڪٿي مليو هيس. 1940ع کان 1947ع جي وچ واري عرصي دوران لاهور وارن ڏينهن ۾ مان هن سان مليو هيس. مان تڏهن پنجابي ٻولي سکي رهيو هيس. جيڪا مون پنهنجي ڳوٺ هڊاليءَ مان پڙهڻ شروع ڪئي هئي. مان بس ايتري ئي پنجابي سکڻ پيو چاهيان جو لکي ۽ پڙهي سگهان، ڇو ته منهنجي ماءُ پنجابي کان سواءِ ٻي ٻولي نه ڳالهائي سگهندي هئي، تنهن ڪري مان هن کي هر ڳالهه پنجابيءَ ۾ لکندو هيس. پنجابي ادب جي مون کي ڪابه ڄاڻ نه هوندي هئي، سواءِ ڪجهه مقدس آيتون دعا گهرڻ لاءِ زوريءَ ياد ڪرايون ويون هيون. جڏهن ته انهن جي معنيٰ جي به مون کي ڪا خبر نه هوندي هئي. مان جڏهن انڊيا موٽيس ته مون ڀائي وير سنگهه جي شاعري پڙهڻ جي ڪوشش ڪئي. مون کي هن جا ننڍڙا شعر ٿلهي ليکي سٺا لڳا. پنجابي شاعريءَ ۾ جنگي شاعريءَ جي ڊگهن آزاد نظمن مون کي پاڻ ڏي نه ڇڪيو ڇو ته مون کي پنجابي شاعريءَ ۽ نثر جي ڪا گهڻي ڄاڻ نه هئي. جنهن ڪري مان انهيءَ جوش ۽ جذبي کي سمجهي نه سگهيس. هن جا ناول مشهور نالي واري شخصيت نانڪ سنگهه (۽ ٻين ڪريو يا نه ته اهي اڪالي اڳواڻ ماستر تارا سنگهه جهڙا هوندا هيا.) ۾ مون کي اهي ٻئي درجي جا لڳا يقيناً هنن ناولن کان وڌيڪ بيا به پنجابي ادب ۾ سٺا ناول موجود هيا.

قانوني ڪم ڪار گهٽ هئڻ ڪري مون قانوني ڪتاب پڙهڻ بجاءِ انگريزي اردو ۽ پنجابي ناول ۽ ڪلاسيڪل شاعر پڙهڻ تي وقت صرف ڪيو. جيستائين پنجابيءَ جو تعلق آهي، مون سڀ کان پهرين موهن سنگهه جي شاعريءَ کان شروعات ڪئي. پوءِ نئين شروع ڪيل سک نيشنل ڪاليج جي پروفيسر کي پڙهيو هن جي شاعري مون کي ٻين پڙهيل شاعرن کان ڪجهه اڳ پري لڳي.

مون کيس گهر اچڻ جي دعوت ڏني. پوءِ هو روزاني اچڻ وارو مهمان ٿي ويو. هن مون کي پروفيسر تيڃا سنگهه سان تعارف

ڪرايو جنهن ڪرومڪي ۽ انگريزيءَ ۾ ڪتاب لکيا هيا ۽ ڪرتار سنگهه ڊڪل سان به سڃاڻپ ڪرائي. انهن ئي ماڻهن مون کي اڀرندڙ ڊرامانگار ۽ نثر نويس گارگي سان ملايو. انهن ڏينهن ۾ تمام ٿورڙا هندو ڪرومڪي ٻوليءَ ۾ لکندا هيا. گارگيءَ جو تعلق پٽيندا جي بنيا ڪٽنب سان هو. هو ڄڻ ۽ هيٺين وچين طبقي جي ماڻهن کي ڀليءَ پٽ سڃاڻيندو هو. هو پنجابي ٻوليءَ کي ٻين گهڻن نثرنگارن جي پيٽ ۾ سٺي ذهانت، تنقيد ۽ مزاج سان سينگاريندو هو. مان هن سان ڪافي ڌر جي گروپ ۾ لاهور ۾ مليس. هو مون کان وڌيڪ ڪميونسٽ پارٽيءَ کي ويجهو هيو. هن وٽ شايد ڪميونسٽ پارٽيءَ جو ڪارڊ نه هيو. مان هن سان گڏ پارٽيءَ ۾ ساٿي مسافر هيس. مان ڪميونسٽن جي صحبت ۾ گارگيءَ کان گهڻو اڳ آيو هيس ۽ پوءِ سندن ناراض نقاد ٿي ويس. گارگيءَ ڪميونزم کي رد ڪرڻ لاءِ وقت ورتو، اسان ۾ ڪيترين ئي شين جي هڪ جهڙائي هئي.

هندستان جي ورهاڱي کان پوءِ اسان ٻئي دهليءَ ۾ ملياسين ۽ اسان هڪ ٻئي کي وڌيڪ ويجهو کان سڃاتو. اسان جي ڪٽنب ۾ هن جي داخلا منهنجي ماءُ جي ڪري ٿي، جيڪا صرف ڪرومڪي پڙهندي هئي. هن امان کي ”لوهه ڪٽ“ ڊرامو پڙهڻ لاءِ ڏنو ۽ اسٽيج تي پيش ڪرڻ وقت به کيس وٺي ويو. امان ڏاڍي پرڪشش هئي. هن چي مڙس جا يا ٻارن جا دوست انهيءَ کي محسوس ڪندا هيا. گارگي هن جو دوست ٿي ويو ۽ پوءِ کيس سندس ڪافي پيئڻ لاءِ پليڪار چيو ويندو هو. هو هميشه هڪ اهڙي ته بهترين ڪهاڻي ٻڌائيندو هو، جنهن ۾ هر ڪنهن جي دلچسپي هوندي هئي. اهو ئي شايد سندس خوبصورت ۽ نوجوان عورتن ۾ ڪاميابيءَ جو راز هو. ماڻهو پڇندا هيا: هن آخر گارگيءَ ۾ ڇا ڏٺو آهي؟ هو قد جو ننڍڙو، بي ڊولا سادا ڪپڙا پائيندو هو. جڏهن هو پنڌ ڪندو هيو ته هٿ هيٺ لوڏيندو ۽ ڇنڊيندو هلندو هو ۽ هميشه پنهنجا هٿ مهتيندو رهندو هيو. ”هو ڏاڍو همدرد ٻڌندڙ به هيو. جنهن به عورت وٽ ويندو هيو ته سندس خوشامد ڪندي ان کي آسمان تي چاڙهي ڇڏيندو هو ۽ هر عورت پاڻ کي سليمان بادشاهه جي راڻي شيبا سمجهڻ لڳندي هئي.“

انهيءَ وقت تائين مان گارگيءَ کي چڱيءَ طرح سان سڃاڻيندو هيس، جڏهن هن چيو هو ته هو هڪ سک دوست جي زال سان دوستيءَ کان وڌيڪ ويجهو ٿي ويو هو. هوئن به گارگيءَ کي سک عورتن وٽ اوليت حاصل هئي. مان هن جي هڪ ڪمري واري ننڍڙي فليٽ ۾، جيڪو سنڊيا هائوس (ڪوئٽ محل) جي پوئين پاسي سوڙهي گهٽيءَ ۾ آهي، اتي ڪيترين ئي خوبصورتن ڇوڪرين سان مليس، جيڪي اسٽيج ۽ فلمن ۾ ڪم ڪنديون هيون. انهن مان هڪ پروين بابي هئي، جنهن کي هو، ڊنر لاءِ اسان جي گهر وٺي آيو. انهن ۾ امر تا پريتر، اجيت ڪور ۽ اما واسو ڊيو جهڙيون ليڪڪائون به شامل هيون.

گارگي اڪثر پرڏيهه به ويندو هو، جتي هو سيٽل يونيورسٽيءَ ۾ ڊرامي جي سکيا ڏيندو هيو ۽ ڪلاسگو ۾ ڊراما ٺاهيندڙ هيو. مان پڻ اڪثر پرڏيهه ويندو هيس ۽ نون سالن لاءِ بمبئي کان ٻاهر رهيس.

سيٽل ۾ گارگيءَ کي هڪ آمريڪي زال جيني هئي. هوءَ هن کان ڪجهه انچ قد ۾ ڊگهي هئي ۽ ڏاڍي خوبصورت به هئي. مان مڪمل طور تي جيني جي سونهن

پر شوگهو ٿي ويس ۽ اڪثر کانئن مائيءَ لاءِ پڇندو هير. جيئي ڏاڍي سادي عورت هئي. هن کي کاڌي سان ڏاڍو چاهه هوندو هو. منهن پڇڙو ڪرڻ کان سواءِ خوشيءَ سان ٽن ماڻهن لاءِ ڊنر تيار ڪندي هئي. گارگي هن جي گهڻي کاڌي کائڻ تي ڪاوڙجندي چوندو هيو ”ماڻهو ڇا چوندا ته کين گهر پر کاڌي لاءِ ڪجهه ڪونهي.“ هو وڌيڪ مايوس انهيءَ ڳالهه جي ڪري هيو ته جيئيءَ کي پنجاڀي نه ايندي هئي. جنهن ڪري هوءَ گارگيءَ جي ڊراما نگار جي حيثيت سان عزت ۽ مان کي سمجهي نه پئي سگهي.

هن کي جيئيءَ مان هڪ پٽ ۽ هڪ ڌيءَ هئي. انهيءَ کان پوءِ هن جوڙي پئي هنڌ ويڃڻ جا سانباها ڪيا. اهي چندي گڙهه پر رهڻ لڳل جتي يونيورسٽيءَ ۾ هو ڊراماٽڪ آرٽ جو پروفيسر مقرر ٿيو. اتي هن جو هڪ شاگرد ڊاڻيءَ سان عشق ٿي ويو. جيڪا نوجوان ۽ خوبصورت طلاق يافته ڇوڪري هئي. اهو چوڻ جي ضرورت ئي ناهي ته سڪ هئي. گارگي ان ڇوڪريءَ جي جنسي گهر کي پنهنجي آٽر ڪٽائي ناول ”اگهاڙو ٽڪنڊو“ (The Naked Triangle) ۾ هيئن بيان ڪيو آهي.

”هڪ سياري جي رات هن فيصلو ڪيو ته ڇوڪريءَ کي پنهنجي ڪار پر گهر ڇڏي اچي. گيرج پر ٻنهي کي شهوت چڙهي وئي ۽ هنن ٻنهي گيرج جي فرش تي پنهنجو ڪم شروع ڪري ڏنو. اهي دريءَ مان جيئيءَ کي به ڏسي رهيا هيا. جيڪا ٻارن کي پيانو سڳاري رهي هئي.“

جيئيءَ گارگيءَ کي ان ڏوڪي ڪري ڪڏهن به معاف نه ڪيو ۽ طلاق جي گهر

ڪئي.

گارگي پنهنجي نئين گرل فرينڊ سان گڏ بمبئي ۾ مون سان منهنجي آفيس ۾ ملڻ آيو. ڇوڪريءَ جو بلونت سان ڏاڍو پيار هو. بلونت کي اڃا تائين بي يقيني هئي ته هن صحيح ڪيو يا نه. مون پنهنجي وفاداري جيئيءَ پاران ڏيکاريندي ساڻس احتجاج ڪيو.

انهيءَ نئين ڳانڍاپي ۾ پيار کي ٿڌي ٿيڻ ۾ گهڻو وقت نه لڳو. مائي وڃي ٻيا چاهڪ ڳوليا. ”اگهاڙو ٽڪنڊو“ جي اشاعت سندن لاڳاپن کي ختم ڪرڻ لاءِ آخري ڌڪ ثابت ٿيو. هوءَ ٻن ٻارن جي ماءُ هئي ۽ کيس چالو عورت ڪري پيش ڪيو ويو، جيڪا هوءَ ڪانه هئي. مون سندس ناول تي تبصرو ڪندي لکيو ته هن هڪ اهڙيءَ عورت جي اعتماد کي ڌوڪو ڏنو آهي. جا سندس ويجهو هئي. افواهه اهو ٻڌڻ ۾ آيو ته مائي دهليءَ وٺي ۽ گارگيءَ جي اڳر تي طوفان ٿي ڪڙڪي ۽ کيس گاريون ۽ ٻيو به گهڻو ڪجهه ٻڌايو.

گارگي انهيءَ ڏکڻي گهڙيءَ مان جان بچائي نڪتو. ايتري قدر جو هن پنهنجي ناول تي بحث ڪرڻ لاءِ انڊيا انٽرنيشنل سينٽر ۾ ڪوئو سنٽيءَ جي گڏجاڻي ڪوٺرائي. هن ان جي صدارت لاءِ مون کي چيو. مون گارگيءَ کي ڪڏهن به انڪار نه ڪيو هو. هن کي خبر هئي ته اتي هن کي خاص ڪري عورتن جي حوالي سان گهڻو ڪجهه ٻڌڻو پوندو. سندس خيال رکڻ وارن ۾ هڪ مرد مجسما ناهيندڙ، پينٽر، ماهر اڏاوت ستيش گجراڻي ساڻس گڏ هو. آخر ۾ گارگيءَ پاڻ کي مٿي کڻڻ جو مظاهرو ڪندي چيو ته ”مون کي ڪا پرواهه ناهي ته مون جن عورتن مان مزور ورتو تن بابت پنهنجي لکڻين ۾ جيڪو لکيو آهي، تنهن بابت ماڻهو ڇا ٿا

چون. پراج کان 50 يا 100 سالن کانپوءِ هنن ماڻهن بابت ڪير ڄاڻيندو. ايندڙ نسل منهنجو اندازو لڳائي. منهنجن لکڻين جي ادبي اهميت کي ٽڪيندو ۽ ٽوريندو. گارگي ۽ ڪي مون انگريزي لکڻ لاءِ اٿسايو. مون کيس چيو: ”تون ڪوهه ۾ تان تان ڪندڙ ڏيڏر وانگر آهين. ڪيترا ماڻهو گرومڪي ۽ ڀر تنهنجا ڪتاب پڙهندا هوندا؟ 500 - 1000. وڌيڪ نه. تون انگريزي ۽ ڀر لک، سڄي ملڪ ۾ ڦهليل هندستاني توکي پڙهندا ۽ تولا سڄي دنيا جي ڌري ڪلندي.“

هو راضي ٿيو، اندين ٿيتر تي هن جو ڪتاب آمريڪا مان پڌرو ٿيو. انهيءَ کان پوءِ سندس ننڍڙي گهر ۽ عشق بازيءَ جي يادگيرين تي ٻڌل ڪتاب ”واڻڻائي چاندوڪي“ (The Purple Moonlight) پڌرو ٿيو. انهيءَ مان خبر پئي ته ايترو سالن گذرڻ کان پوءِ گارگي سڌري ويو آهي، ڇو ته ان کان پهريائين هن پنهنجن شخصي خاڪن ۾ اڪثر دوستن کي وڃون ۽ وانگر ڏنگيو هو ۽ انهيءَ جو شڪار ٿيل سالن تائين ڏک ۾ هوندا هيا. هاڻي ڪنهن بابت به ڪا اهڙي اولي سولي ڳالهه نه ڪئي هئڻ. هاڻي هو چاهي پيو ته کيس پيار ڪيو وڃي ۽ چاهيو وڃي. گارگي جي قسمت هميشه چوڏيل وانگر هيٺ مٿي ٿيندي رهندي هئي. جڏهن به هو پرڏيهه مان واپس موٽندو هو ته ڪافي ڊالر بچائي ايندو هو. هن ڪار ورتي. هڪ دفعي ته هن بنا ڇت واري هڪ سيڪنڊ هينڊ ڪار به ورتي هن پنهنجن دوستن جي وفار لاءِ نئين ڪميرا به ورتي (هو غير معمولي طور تي سٺو فوٽو گرافر آهي) ته جيئن سندن دل خوش ڪري سگهي.

۽ جڏهن هن جا پيسا ختم ٿي ويا ته هن ڪار وڪڻي ڇڏي. هن جي ٽيليفون به اڪثر بل ادا نه هئڻ ڪري ڇڪٽيل هوندي هئي. ڪڏهن ته اهڙو وقت به آيو هو جو هن جي کيسي ۽ بينڪ اڪائونٽ ۾ هڪ به پيسو نه بچيو. سندس دوست هن جي مدد ڪرڻ لاءِ ايندا هيا. نسلي مجبوريءَ جي ڪري کيس سڀ قرض به لاهڻا هيا. پر هڪ بنبي هئڻ جي ڪري بچت کي هڪ ڪرو ڪرڻ سندس رت ۾ شامل هيو. پوءِ هن تي ويءَ لاءِ هڪ سيريل لکي، جنهن جو هن کي سٺو ايڊوانس مليو. هن نئين ڪار، نئون اسٽيريو سسٽم ۽ نئين ڪميرا ورتي ۽ پنهنجن دوستن کي اسڪاچ ۽ شاندار انداز سان وندرايو. هن جي وري هڪ نئين مائي سنگيتي ظاهر ٿي. هميشه وانگر هو به سڪيائي هئي.

گارگي گڏجي هلڻ جي مامري ۾ سولو ماڻهو نه آهي. ٻيا تخليقي مصور اڪثر ساڻس جهيڙو ڪندا هيا. هن يامني ڪرشنا مورتيءَ تي ڊاڪيومينٽري فلم ٺاهي، جيڪا پڻ هڪ ٻي ڏکي شخصيت هئي. ڪافي وقت ۽ پيسي خرچ ڪرڻ کان پوءِ به يامنيءَ گارگيءَ جي ڪم تي ڏاڍي تنقيد ڪئي. هن جي دل ڀڄي پئي. پوءِ جڏهن جهيڙو ختم ٿيو ته اها يامني ئي هئي، جنهن مون کي پنهنجي گهر فلم ڏيکارڻ لاءِ گهرايو.

ڪافي مهينن تائين گارگي ڏسڻ ۾ نه ايندو هو، پر جڏهن فون ڪري پنهنجو پاڻ کي منهنجي گهر اچڻ جي دعوت ڏيندو هو ته يا ته ڪافي پيئندو هو يا هن کي ڪونه ڪو مقصد پورو ڪرائڻو هوندو هو. هو مون کي سندس نئين ڪتاب يا فلم بابت راءِ ڏيڻ لاءِ وٺي ويندو هو ۽ ڪجهه اداڪارن يا اداڪارائن کي هتي ڏيارڻ ۽ کين ٽاپ پوزيشن تي آڻڻ لاءِ مون کي تبصري لاءِ به چوندو هيو. مون کي خبر آهي

ته هو ٿورو مطلب آهي. پر پوء به ٻين سڀني جي پيٽ ۾ مان بلوٽ ڳار ڪري ڇو مان
 وٽ اچڻ وڌيڪه پسند ڪندو آهيان. هو ڪاهي ڇو اڌ ڪٽوڻ مڃي ڪندو آهي.
 جيڪو مان هن کي ڏيندو آهيان. پر جڏهن هو مون کان جدا ٿيندو آهي ته منهنجو
 سامهه پوسائجن لڳندو آهي.

انسٽيٽيوٽ آف سائيٽس ۽ فلز ۽ پيوگائي ڪردار ادا ڪندڙ.

وڏو ڊاڪٽر ۽ سيميٽس جو چاهڪ

اندر سين جوهر مون کان ٻه چار سال ننڍو هو. هو فارمين ڪاليج، لاهور ۾ پڙهندو هو ۽ ڪجهه موه مستي مڪرڻ لاءِ. شوق مان انسٽيٽيوٽ آف سائيٽس ۽ فلز ۽ پيوگائي ڪردار ۾ ادا ڪندو هو. اسان جڏهن پهريون ڀيرو ملياسين ته هڪ ٻئي سان هٿ ۾ نه ملايو هو ۽ نه ئي هڪ ڪنهن سڃاڻڻ جي ڪا ڪوشش ٿي ڪئي هئي. تڏهن مان وڪالت جي پريڪٽس ڪري رهيو هوس ۽ هاءِ ڪورٽ جي سامهون ننڍڙي قليت ۾ رهندو هيس، هڪ گرم شام جو مون هڪ ٽائينڊر بينڊ باجن جا آواز ٻڌا ۽ اتي بالڪونيءَ مان ڏٺو ته رستي تي اچي گهوڙي تي آئي ايس جوهر گهوٽ ٿيو سهڻي چوڪري راما هرنيس سان لاٿون لهڻ کان ڇڄ ويئون وڃي رهيو هو. راما هرنيس پڻ ڪاليج جي ڊرامن ۾ اداڪاري ڪندي هئي. ان جوڙيءَ پنهنجو پاڳ فلم انڊسٽريءَ ۾ آزمائڻ لاءِ بمبئيءَ ڏانهن پڻ لڏپلاڻ ڪئي هئي. مان سندن اتو پتو وڃائي ويٺو هوس. کين ٻارن ۾ هڪ چوڪرو ۽ هڪ چوڪري هيا.

مون گهڻو پوءِ ڪجهه فلمون ڏنيون، جن ۾ جوهر به اداڪاري ڪئي هئي، بلهن ۾ ڪجهه هالي ووڊ جون فلمون پڻ هيون. پر مان کيس ڪو وڏو اداڪار نه چونڊس. جڏهن هو اداڪاريءَ مان ڊائريڪشن طرف وڌيو ۽ پنهنجي ئي فلم ۾ مرڪزي ڪردار ادا ڪيو ته سندس صلاحيتن بابت منهنجي راءِ وڌيڪ پختي ٿي پئي.

هڪ فلم ۾ (مان سمجهان ٿو ته اها ”فائيو رائفلز“ جي نالي سان هئي) تي هن پنهنجي ڌيءُ کي اگهاڙين ڇاتين سان ڏيکاريو هيو. مون کي اهو سمجهه ۾ نٿو اچي ته هن اها فلم سينسر وارن کان ڪيئن پاس ڪرائي. اهڙن اعمالن ڪري سندس زال ڏاڍي مايوس ٿي ۽ کيس طلاق ڏيئي پنهنجي سؤٽ هرنيس سان وڃي شادي ڪئي. پر سندس نالو ساڳيو ئي راما هرنيس رهيو ۽ هن دهليءَ ۾ بيوتي ۽ هيلٿ پارلر کوليو. هوءَ پنهنجي ٻئي مڙس مان به مايوس ٿي ۽ پنهنجو سڄو ڪاروبار وڪڻي بمبئي واپس هلي آئي. سندس پٽ چريو ٿي پيو هو ۽ هن جي

ڏيڻ جي هڪ انگريز سان شاديءَ جو نتيجو پڻ ڏاڍو آڱرو نڪتو هو. جنهن سندس اڪيلي ٻار کي اغوا ڪري انگلينڊ ۾ سمگل ڪري ڇڏيو. جوهر ته گهڻيون ئي ياريون ڪري ورتيون هيون.

پوءِ راما وري تاج محل ويجهو هيلٿ ڪلب ۾ مينيجر جي نوڪري ورتي. سندس ٺاهوڪا منهناندا ۽ پرڪشش جوانيءَ واري چمڪ وري موٽي آئي. مان به ٻالڻ سان نشان ۽ ورزش ڪرڻ لاءِ ڏهاڙي سندس ئي ڪلب ۾ ويڃڻ لڳس. مون سان هن جي سٺي دوستي ٿي هئي. هوءَ اکين جي اشارن سان مون کي هر ڪاٺيندي رهندي هئي. اهي اشارا مزيدار جذباتيت سان ڀريل هوندا هيا. راما وري پنهنجي پهرين مڙس سان عجب لاڳاپا قائم ڪيا.

جوهر کي شهرت جي ڏاڍي بڪ هوندي هئي. راما هن وٽ هر هفتي اچڻ شروع ڪيو. جڏهن جوهر کي خبر پئي ته راما جي مون سان ياري آهي ته هن راما کي چيو ته هوءَ مون کي لوٽس ڪورٽ ۾ سندس فليٽ تي وٺي اچي. مان ان وقت ”دي اسٽريٽ ويڪلي آف انڊيا“ جو ايڊيٽر هيس. ڪيترن ئي هفتن تائين مان هن جورات جي ماني تي مهمان رهيس.

ٻالڻ جي نشان کان پوءِ مان ۽ راما لوٽس ڪورٽ ويندا هياسين. ۽ پوءِ راما، جوهر کي فون ڪندي هئي، جيڪو ڪرڪيٽ ڪلب آف انڊيا ۾ برج ڪيڏڻ ويل هوندو هيو. هوءَ کيس چوندي هئي ته ڪلب ريسٽورنٽ تان ڪجهه چيني کاڌو به وٺيون اچجانءِ، مان هن جي ڦٽل نڪ واري ننڍڙي ڪٽي فينو سان ڪيڏندو رهندو هيس. اها ڪٽي واقعي ڦٽل نڪ واري ۽ ڏاڍي ڪڏندڙ ۽ ٺيڻگ ٽپا ڏيندڙ هئي. راما ڪجهه وقت جوهر جي ڀرسان واري ميز جي خاني (هو هميشه فرش تي سمهندو هيو) کي کولي ان مان فوجوان چوڪرين جا انڊر ويئر سان يا صفا اگهاڙين تصويرون جا ڍير ڪيندي هئي. اهي انهن چوڪرين جا ڦوٽا هئا، جيڪي فلمن ۾ ڪم ڪرڻ جون خواهشمند هونديون هيون. جوهر چائينز کاڌن جي بندوقن ۽ مون لاءِ خاص اسڪاچ جي بوتل سان گڏ اچي پهچندو هو.

هو ۽ راما الڪوحل کي ڇهندا به نه هيا. رات جي ماني کائڻ کان اڳ مون ٽن ڪلاسن جو ڪوٽو پورو ڪيو. ۽ پوءِ راما مون کي فليٽ تي ڇڏي پاڻ به گهر ويندي هئي. اهو مان ڪڏهن به ڄاڻي نه سگهيس ته هوءَ ڪٿي رهندي آهي. مون کي جيڪا خبر هئي ته هوءَ پنهنجي ٻئي مڙس مان جند ڇڏائي چڪي آهي ۽ سندس جوهر سان لاڳاپن جي مون کي ڪا پڪ نه هئي. پر لڳندو ائين هيو ته هوءَ ئي اها اڪيلي هندوستانی عورت آهي، جنهن هڪ ئي وقت ۾ ٻن مڙسن سان ٽنگون وڇڙائي رکون آهن.

جوهر مون کي پنهنجي آٽر ڪٽا جو مسودو ”دي اسٽريٽ ويڪلي آف انڊيا“ ۾ قسط وار ڇاپڻ لاءِ ڏنو. اهو ٻڌائڻ ڏاڍو ڏکيو هو ته ان ۾ ڪيتري حقيقت هئي ۽ ڪيترو وڌاءُ، پر ان ۾ سيڪس مڙوئي وڌيڪ هيو، جنهن کي ڇاپڻ جي ان وقت اجازت نه هوندي هئي. جيڪڏهن جوهر جي لکڻيءَ تي اعتبار ڪجي ته هن ٻارنهن سالن جي عمر ۾ ئي جنسي زندگي گذارڻ شروع ڪئي هئي ۽ هو موڪليو (Vacations) پنهنجي چاچي ۽ چاچيءَ سان گذاريندو هيو، انهن کي ڪو ٻار نه هو. هڪ رات هن هڪ پواڻو خواب ڏٺو ۽ هن ننڊ ۾ ئي ڏکڻ شروع ڪيو. سندس

چاچيءَ هن کي کٽي پنهنجي بستري تي پاڻ سان گڏ سمهاريو، ۽ هو ان سان چنبڙي پيو هو ۽ کيس شهوت چڙهن لڳي هئي. هن چاچيءَ کي پاڻ ڏانهن ڇڪڻ جي ڪوشش ڪئي ته هن کيس تف هنڻين ۽ چيو ته، ”ڪنا سڌر“ صبح جو کيس ڊپ ويڙهي ويو هو ته هن کي چنڊ پئي ويندي ۽ واپس گهر موڪليو ويندو. پر ان جي ابتڙ سندس چاچيءَ ساڻس پيار ڀريو رويو رکيو ۽ جڏهن سندس چاچو آفيس ويو ته هن کيس وهنجارڻ جو چيو. جڏهن هو ۽ کيس صابن هڻي رهي هئي ته هن ۾ وري شهوت جاگي پئي. ۽ سندس چاچيءَ کيس ٻڌايو ته ”هاڻي تو کي ڇا ڪرڻ گهرجي.“ ان کان پوءِ اهو سندس روز جو معمول ٿي ويو. تنهن هوندي به جوهر اهو اعتراف ڪيو ته کيس وڏن ڇوڪرن کان جنسي فعل ڪرائيندي جوانيءَ وارن ڏينهن ۾ ڏاڍو مزو ايندو هيو.

هن پنهنجي آٽر ڪٽا ۾ راما جو نالو ناهي ڄاڻايو، ڪيترن ورهين تائين هن هڪڙي اداڪارم لاءِ لکيو (اڄ ڪلهه اها وڏي اداڪارم آهي، ان ڪري نالو نٿو ڄاڻايان) جنهن کي هن مالابار هل تي هڪ فليٽ وٺي ڏنو هو، جڏهن به کيس جنسي ضرورت محسوس ٿيندي هئي ته هو ان وٽ ويندو هيو، هڪ ٻه شراب جا پيگ پيئڻ کان پوءِ ساڻس هر بستري ڪندو هيو. هڪ شام جو هو جنسي طور چٽي موڊ ۾ هيو ۽ ان جي فليٽ تي پهتو ته اتي ڪر ڪندڙ نوڪريائيءَ کيس ٻڌايو ته ”مير صاحب ٻاهر وٺي آهي.“ هن پڇيو ”ڪڏهن ايندي؟“ نوڪريائيءَ چيس، ”خبر نه آهي پر هو دير سان موٽندي.“ تنهن ڪري جوهر آرام سان ان ڇوڪريءَ کي بستري تي پاڪر ۾ ڀري وڃي اچليو ۽ ان کي چنبڙي پيو، ڇوڪريءَ رڙيون ڪندي چيو ته ”مير صاحب ايندي ته مان کيس ٻڌائيندس“ پر ساڳئي ئي وقت هن پنهنجون ننگون به ڏريون ڪري ڇڏيون، جڻڪ هي سندس محبوب ۽ هو سرٽ هجي.

ان کان وڌيڪ سندس بازاری ڪهاڻي اها هئي ته هن ڪيئن نه ٻن ڀينرن ۽ ان جي ماءُ سان هر بستري ڪئي هئي. جن مان هڪ ڀيڻ ڪجهه سالن تائين هن جي سرٽ به رهي، جيستائين هن شادي ڪري کيس ڇڏي نه ڏنو. هن پنهنجي ننڍي ڀيڻ کي جوهر سان سڃاڻپ ڪرائي ۽ کيس فلمن ۾ ڪر ڏيارڻ لاءِ سهڪار بابت چيو. جوهر هن کي نه صرف ڪجهه معمولي ڪردارن ۾ ڪر ڏنو پر کيس پاڻ سان گڏ فليٽ ۾ رهڻ لاءِ جاءِ به ڏني. هڪ شام هو ۽ جڏهن اسٽوڊيو مان واپس آئي ته ڏاڍي تڪل تئل پئي لڳي. جوهر هن کي چيو، جيڪڏهن هو ۽ چانهه جي گرم ڪوپ وانگر يا شراب کان وڌيڪ خوشي واري بڻجي ته هو ۽ وڏي اداڪارم ٿي ويندي.“ هن کيس ورائيو ”جيڪڏهن تون واقعي ڄاڻڻ ٿو چاهين ته مون کي سڀ کان وڌيڪ ڪهڙي شيءِ وڻندي آهي ته ٻڌ مان ڏاڍي سٺي جنسي بک مٽائيندڙ آهيان.“ وڏي اداڪارم ٿيڻ لاءِ ان ڇوڪريءَ جوهر کي ڇڏي ڏنو. پوءِ ان ڇوڪريءَ جي ماءُ جوهر کي مهربانيءَ جو خط لکيو ته هن سندس ڏيئرن لاءِ جيڪو ڪجهه ڪيو اهو وسارڻ جهڙو ناهي ۽ کانئس پڇيو ته جي هو بمبئي اچي ته ڇا هو ساڻس ڪجهه ڏينهن گذارڻ پسند ڪندو. هڪ رات هو هن جي ڪمري ۾ بلڪل اگهاڙي هلي آئي. جوهر لکيو ”مان پوڙهي ماڻيءَ جي جذبن کي ڏکوئڻ نه پيو چاهيان ۽ مون ساڻس ساڳئي مهرباني ڪئي، جيڪا هن جي ڏيئرن سان ڪئي هئي.“ اهڙيون يادگيريون آءُ رسالي جي مالڪن کي ڪاوڙائي ڪيئن پيو چاڀي سگهان؟

جوهر مون تي بزدليءَ جو الزام هنيو. ۽ مون هن لاءِ چيو ته اهي سڀ هٿ لوڪيون ڪهاڻيون آهن. کيس ڪم ڪهڻ ملو آهي. تنهن ڪري اهڙيون ڪهاڻيون ٺاهيون اٿائين. هڪ ڏينهن هن فون ڪئي ۽ چيو ته پنهنجي ڪيمرا مٿن سان گڏ منهنجي فليٽ تي اچ. "ٿوري ئي دير ۾ منهنجي شادي ٿي رهي آهي" مون کانئس پڇيو "ڪنهن سان؟" هن جواب ڏنو "پرڻما ٻڌي سان." پرڻما کي ڪيتر ٻڌيءَ مان به وڏا پار هيا ۽ هن اڃا تائين ڪو اوڻيسي ڊالسر جي حيثيت سان ايڏو ٻالو به نه ڪمايو هو. جيڪو هن جوهر جي ڪناري اگهاڙي ٿي واريءَ تي هلڻ ڪري شهرت ماڻي هئي. هن جون ڊگندي اگهاڙيون نڪتل تصويرون ڪيترن ئي رسالن ۾ ڇپيون هيون. سندس بدن ڏاڍو خوبصورت ۽ لپاڻيدڙ هيو. جوهر هن کان ڪهڻ به گهٽ 30 سال وڏو هيو. هو ته پنهنجي اڳوڻي زال راما جو به ڏاڏو لڳندو هيو. مون فوٽو گرافر سان ڪيو ۽ هن جي گهر ويس. اتي هڪ درجن کن فوٽو گرافر ۽ اخباري ماڻهو اڳ ٿي موجود هيا. جوهر وارن کي ڪارو رنگ ڪيو هو ۽ هن کي پيشمي ڪرتو ۽ پاڇامو پاتل هو پرڻما کي ڪنوار واري ساڙهي ۽ ڪوڙ سارا زيور پاتل هيا. هڪ ئي نظر ۾ توهان کي پروڙ پئجي ويندي ته انهن ٻنهي کي شهرت جي ڏاڍي ڪا پاڙ هئي. اخبارن انهن جي تصويرن کي پهرئين صفحي تي جاءِ ڏني.

اها شادي به گهڻو وقت هلي نه سگهي ۽ اهي وري خبرن ۾ اچي ويا. جوهر پرڻما ٻڌي بابت وڌيڪ نه ڳالهايو.

بمبئي ڇڏڻ کان اڳ مون کي مختلف قسمن جي غلامن واري رات جي مانيءَ جي دعوت ملي. اها پراڻن زمائين جهڙي هئي. جوهر سان گڏ راما، فينو ۽ مان چيني کاڌو کائڻ لاءِ گڏ ٿياسين. تڏهن کان فينو منهنجي پيرن ۾ ويهندي هئي ۽ خوشيءَ مان پئي بولاڻيون ڪائيندي رهندي هئي. تنهن تي جوهر چيو "هيءَ ته مون کان وڌيڪ توهان تي بهار ڪري، ڇا تون هن کي پاڻ سان گڏ کڻي وڃڻ پسند ڪندي؟" مان فينو کي کڻي وڃڻ لاءِ تيار ٿي ويس. "ها مان هن کي پاڻ سان گڏ دهلي وٺي وڃڻ چاهيان ٿو. ڇو ته منهنجي گهر جا سڀئي ڀاتي جانورن سان ڏاڍو بهار ڪندا آهن." پر جڏهن مان دهلي وڃڻ لڳس ته جوهر واهدي تان ڦري ويو. هن وضاحت ڪندي چيو ته "اهو ائين آهي، ڇڻ مان پنهنجي ڌيءَ پري موڪلي رهيو هجان." مان هن جي جذبن کي سمجهي ويس.

جوهر جا منهنجي زندگيءَ مان نڪري وڃڻ کان پوءِ به ڪيترائي ورهيه، راما سان لاڳاپا چالو رهيا. پر آخر ۾ مان اهو ضرور چونڊس ته مان راما کي سندس اڳوڻي مڙس کان وڌيڪ چاهيندو هيس.

ان هوندي به، جڏهن مون پڙهيو ته جوهر بمبئيءَ ۾ لاڏاڻو ڪري ويو، ته مون کي ڏاڍو ڏک ٿيو ۽ پريشان ٿي ويس ته هاڻي فينو جو ڇا ٿيندو؟

گهسا داس کوسلا

هن چيو: "مون تنهنجو ناول "دهلي" پڙهيو.

مان سمجهان ٿو اهو سچوئي واهيات آهي.

ان لفظ کان سواءِ ٻيو ڪوبه لفظ

ان لاءِ صحيح نٿو سمجهان."

گهڻي پاڳي مان جن به شادي شده جوڙن کي سڃاڻيندو هيس، اتي مان مڙس جو ٿي دوست هوندو هيس پر پوءِ وڌيڪ دوستي سندس زال سان ٿي ويندي هوندي هئي. گوپال داس کوسلا ۽ شڪنتلا جي معاملي ۾ ٻنهي لاءِ منهنجو پيار هڪ جيترو هو. جيئن ته هو هڪ ٻئي جي وڌيڪ ويجهو هيا، تنهن ڪري اهو سولو نه هيو ته زال کي دوست ڪجي ۽ مڙس کي ڇڏي ڏجي يا مڙس سان دوستي رکجي ۽ زال کي ڇڏي ڏجي. گوپال داس کوسلا، پنهنجن دوستن ۾ جي ڏي جي نالي سان سڃاتو ويندو هيو ۽ هو آڻي سي ايس ۾ هو. هو منهنجي زندگيءَ ۾ تڏهن آيو، جڏهن اسان ٻنهي کي اسان جي رياست جي آڻي سي ايس آفيسرن جي خبر هوندي هئي. اهي گهڻا نه هوندا هيا پر جيڪي به هوندا هيا، اهي پاڻ کي جنت ۾ رهندڙ نوڪريءَ ۾ سمجهندا هيا، جن لاءِ ڏيڻن وارا شادي ڪرائڻ لاءِ واجهائيندا رهندا هيا ۽ هرڪو انهن کي ننڍو خدا (Demi God) سمجهي عزت ڪندو هو. کين وڏا اختيار حاصل هئا.

جي ڏي گيمبرج يونيورسٽي وڃڻ کان اڳ انگلينڊ جي اسڪول پڙهيو هو، ۽ پوءِ آڻي سي ايس ۾ ويو. هن پنهنجي رياست ۾ نوڪري ڪرڻ کي ترجيح ڏني ۽ سندس ڪيترن ئي همصنن وانگر انتظامي نوڪريءَ کي چونڊڻ بجاءِ هن عدالتي سرشتي ۾ وڃڻ کي پسند ڪيو. هندو ۽ سک خاندان جي ڪيترن ئي خوشحال چوڪرين کي ڇڏي هن اڌ سک ۽ اڌ هندو ڪٽنب سان تعلق رکندڙ هڪ چوڪري شڪنتلا کي چونڊيو. هن جي ننڍي پيڻ جي شادي به هڪ نوجوان آڻي سي ايس ڪميشورار سان ٿي. ٻنهي معاملن ۾ ٻئي چوڪريون پاڳا وند هيون جو موچارن مهانڊن باوجود ڪامياب ٿي ويون. جي ڏي کي جيتي قدر مان سڃاڻندو هيس ته هو پڪو انگريز هيو. ايتري قدر جو جڏهن سندس پوست پنجاب جي ڏورانهن علائقن ۾ ٿي، جتي هو خيمن ۾ رهندا هيا، تڏهن به هو تب ۾

غسل ڪرڻ ڪري مشهور هيو. رات جي مانيءَ وقت مانيءَ واري جيڪيٽ پائيندو هيو. ماني کائڻ کان پوءِ پنهنجي ميمر صاحب سان گڏ ٻڌڻڪ ۽ ٽن قسمن جو سوپ پيئڻ کان اڳ آبدار کي اسڪاچ سوڊا پيش ڪرڻ لاءِ چونڊيو هيو. ڪجهه وقت کان پوءِ منهنجي جڏهن سائس سڃاڻپ ٿي ته مون کائڻس پڇيو ته ڇا اهو صحيح آهي. ته هن صاف چئي ڏنو ”ها، پر انهيءَ ۾ ڪهڙو حرج آهي؟“ تڏهن کان اسين دوست ٿي وياسين. پوءِ هن انگريزن وارا طور طريقا ڇڏي ڏنا ۽ وڌيڪ هندستاني ٿي ويو. هن جي زال ۽ مان کيس پهرين صاحب وارن طور طريقن کي ياد ڏياري ڇيڙائيندا هياسين.

جي ڊي پنهنجي نوڪري ۾ تڪڙي ترقي ڪئي ڇو ته هو هڪ صاف ذهن انسان هيو، جنهن کي انگريزي ٻوليءَ تي مڪمل دسترس حاصل هئي. هو پهريان سيشن جج ٿيو، ان کان پوءِ لاهور هائي ڪورٽ جو جج ٿيو. هو بينچ جو سڀني کان ننڍي ۾ ننڍو ميمبر هو. اهو سڀني ڪنهن تي اڳ ئي ظاهر ٿي پيو هيو ته ٿوري ئي وقت ۾ هو چيف جسٽس سپريم ڪورٽ به ٿي ويندو. ٻيا به هندستاني آئي سي ايس بينچ ۾ شامل هيا، پر اي اين پنڌاريءَ کان پوءِ هن جو ئي نمبر هيو، پر پنڌاريءَ کي ڪوسلا جهڙي عدالتي ذهانت نه هئي.

اسان جي دوستيءَ جي شروعات ڏاڍي اوکي هئي. جي ڊي جج هيو، جڏهن ته مان پريڪٽس ڪنڊڙ وڪيل. جڏهن مان اها آميد ڪئي ويندي آهي ته اهي ٻار جي ميمبرن کان پنهنجو پاڻ کي هڪ خاص وٽيءَ تي رکندا آهن، پر جي ڊي انهن سڀني ڳالهين کان مٿي هيو. هن جي انگلينڊ ۾ بشن نارائڻ ۽ سندس سهڻي زال شائتي سان دوستي ٿي وئي هئي، جيڪو مشهور انقلابي لالا هرديال جو اڪيلو ٻار هو.

هن جي آهستي آهستي مون سان ۽ منهنجي زال سان دوستي ٿي وئي ۽ اسان جلد ئي هڪ ٻئي جي گهر اچڻ وڃڻ شروع ڪيو. اسان ٻنهي جي زالن جي هڪ ٻئي سان نه لڳي، ڇو ته شڪنتلا پاڻ کي مٿانهون سمجهندي هئي، جڏهن ته منهنجي زال به ڏاڍي ڏکي عورت آهي ۽ مشڪل سان ڪنهن سان هڪ جهڙو هلندي آهي. پر مان انهن ٻنهي عورتن جي وچ ۾ امن امان قائم رکڻ ۾ ڪامياب ٿي ويس. ڇو ته مون وڌاءُ ڪري گهڻو ڌيان شڪنتلا تي ڏيڻ شروع ڪيو. هوءُ وڏين اکين واري هئي، جنهن تي آساني سان نظر کپائي پئي سگهجي ۽ اهي اکيون وڏي اتساهه سان جواب ڏيڻ واريون به هيون. جڏهن اسان ويجهو دوست ٿياسو ته ٽين سال جون ڪيتريون ئي شامون دير تائين گڏ پيئندي ۽ ناچ ڪندي گذاريون.

جي ڊي کي مون ڏانهن وڌڻ جو اتساهه ادب ڏياريو، ڇو ته هو اديب ٿيڻ پيو چاهي. اها حقيقت آهي ته هو قانون کان وڌيڪ ادب ۾ دلچسپي رکندو هو. جڏهن کان مون ٿوري گهڻي قانوني پريڪٽس ڪرڻ شروع ڪئي هئي، تڏهن کان ئي مون اديبن جو هڪ ننڍڙو سرڪل ٺاهيو هو. اسان سڀئي واري وٽيءَ تي هر هڪ دوست جي گهر گڏبا هياسين، اتي اسان پيئندا هياسين، پنهنجين نئين تخليق ڪيل شاعري يا نثر پڙهندا هياسين ۽ هڪ ٻئي جي ڪاوڻن کي ساراهائيندا هياسين. جي ڊي لاهور جي ان ننڍي ادبي گروهه جو معزز رڪن ٿي ويو.

ورهاڱي اسان کي ۽ ڪوسلا فيمليءَ کي لاهور کان ٻاهر ڪڍي ڇڏيو. جي ڊي شمال جي نئين ڪورٽ ۾ اي اين پنڌاريءَ کان ٻئي نمبر تي وڌيڪ سينئر جج مقرر

ٿيو. مون خوشيءَ سان قانوني پيشو ڇڏيو ۽ خارجي معاملن جي وزارت ۾ نوڪري ورتي ۽ لنڊن ۾ منهنجي ڊيوٽي لڳي. اسان هڪ ٻئي سان ملندا رهياسين، مان جڏهن به موڪل تي يا ڪنهن ڪم سان گهر ايندو هيس ته ڪجهه وقت کوسلا وارن سان به گذاريندو هيس. مون ڪجهه ڏينهن گهر سائين گڏ شڪار به گذاريا. اتي مون پهريون ڀيرو محسوس ڪيو ته جي ڏي پنهنجي اسڪاچ ڏيڻ وقت ڪيڏي نه ڪنجوسي ڪري رهيو هو. ها انهيءَ ۾ ڪو شڪ ناهي ته اهو مهانگو هيو ۽ هندوستان ۾ مشڪل سان ملندو هيو.

۽ مان ڊپلوميٽس کي مليل ٽيڪس چوٽ وارو شراب استعمال ڪندو هيس. ڪجهه راتيون مان بستري تي وڌيڪ اڃايل ٿي ويندو هيس. پر شڪتلا ڏاڍي سخي ميزبان ۽ سٺي ڪچهري ڪندڙ عورت هئي. جي ڏي مون تي زور ڀريو ته آئون پنهنجي قانوني پيشي ڏانهن موٽي اچان. پنجاب (جنهن ۾ تن وقتن ۾ هريان به هئا) ڇڏڻ تي مسخرن کي ٻين جي عهدي تي ترقي ڏني وئي ۽ مان ڪو انهن کان ايڏو ويل ڪونه هيس. پر جيئن ته مون دل جي پوري نفرت سان انهيءَ پيشي کي ڌڪاري ڇڏيو هو، تنهن ڪري مون ورڻ کان انڪار ڪري ڇڏيو.

جي ڏي انهن ججن جي پينل ۾ شامل ٿيو، جيڪي مهاڻا گانڌيءَ کي قتل ڪرڻ وارن گودسي ۽ انهيءَ سان گڏ سازش ۾ شامل هئڻ وارن جي اپيل ٻڌڻ لاءِ مقرر ڪيا ويا هئا. مون کيس زور ڀريو ته هو قتل ڪيس تي لکي. هن لکيو. سندس ڪتاب کي ترٽ ڪاميابي ملي ساڳئي ڪاميابي آخري مغل شهنشاهه بهادر شاه ظفر تي لکيل سندس ٻئي ڪتاب کي به ملي. هو پنهنجي گهر ۾ ڪم جي تياريءَ تي ڏاڍي محنت ڪندو هو. آخري مغل بادشاهن تي سٺو ڪم ڪندڙ ليکڪ پروفيسر ٿي جي تي اسپيئر کي رات جي مانيءَ جي دعوت ڏني هئي. اتي جي ڏي پروفيسر کي ٻڌايو ته سندس ڪتاب ۾ ڪجهه واقعاتي ڇڪيون آهن. پروفيسر اسپيئر ترٽ پنهنجيون ڇڪيون تسليم ڪيون ۽ ٻئي ڇاپي ۾ انهن کي درست ڪرڻ جو واعدو ڪيو.

مون هن ۾ ساڙ جي باهه ڏني. ڪجهه ڏينهن کوسلا وارا مون سان ڪسوليءَ ۾ گڏ به رهيا. چيف جسٽس اي اين پنداريءَ سان هن جا تعلقات سٺا نه هيا، هو وچولي قابليت رکڻ باوجود پنهنجا ذاتي اڪائونٽ غير قانوني ڪمن سان وڌائيندو رهيو.

جي ڏي اهڙن سڀني شين جي جاچ ڪري هڪ نوٽ لکيو ۽ ان جي هڪ ڪاپي گهرو وزير ڏانهن موڪلي ۽ هڪ پنداريءَ کي ڏني. جي ڏيءَ مون کي زور ڏيندي چيو: ”هن کي يا ته الزامن جو جواب ڏيڻ گهرجي يا استعفيٰ پيش ڪرڻ گهرجي.“ هن وٽ ٻي ڪا واھ ڪونهي.“ مون کيس جواب ڏيندي چيو: ”هن وٽ ٽيون رستو آهي، تون اهو سڀ ڪجهه منهنجي طرفان لکين ها ته هو ڪجهه به نه ڪري ها. هو صرف خاموش ٿي وڃي ها.“ پنداري صرف ائين ڪري ها. جي ڏيءَ کي اهو ٻڌائڻ کان سواءِ ته توهان سٺو ڪم نه ڪيو، پنداري پنهنجو وقت گذاريندو رهيو. گهرو وزير ڪجهه به نه ڪيو. مدي پوري ٿيڻ تي پنداري ريتائرن تي ويو ۽ جي ڏي چيف جسٽس ٿيو. جي ڏي وڏن عهدن جو چاهڪ نه هو. پر هن ۾ پنهنجو پاڻ کي تباهه

ڪرڻ واريون سڀ نشانين به موجود هيون. هن دفعي سندس لکئي ۽ کيس وڏي ڏچي ۾ وجهي ڇڏيو. هن ڪلاسڪ ليکڪ جي نالي تي گرم جون ڪهاڻيون جي نانءَ سان ننڍڙين ڪهاڻين جي سريڻ شروع ڪئي. اهي پنهنجي جوهر ۾ لوڪ سان پريل ۽ سڀ کان وڌيڪ پڙهندڙ ڪهاڻيون هيون. هن ڪجهه ڪهاڻيون ”دي آئيمون“ ۾ ڇپجڻ کان اڳ مون کي به ڏيکاريون هيون.

انهن مان هڪ ڪهاڻي ايس هئي سڪري جيڪو بعد ۾ سپريم ڪورٽ جو چيف جسٽس ٿيو ۽ سندس زال ليلا کي بدنام ڪندڙ هئي. پر مون اها سڪريءَ ڏانهن نه سمجهي ۽ نه ئي مون کي خبر هئي ته هڪ جي ڌيءَ جا انهن سان تعلقات خراب آهن. ڪهاڻي ڇپجي وئي. سڪريءَ جي ڌيءَ تي ڪورٽ ۾ کيس بدنام ڪرڻ جو مقدمو وڌو. مان جي ڌيءَ پاران گواهي ڏيڻ تي راضي ٿي ويس ته مون ڪهاڻيءَ ۾ سڪريءَ وارن کي ڪونه سڃاتو. ان کانپوءِ جي ڌيءَ کي حڪومت طرفان ڪيترائي ڪمر مليا ۽ ڊگهي مدي تائين هندوستان کان ٻاهر رهيو. پر سڪريءَ سندس جلد نه ڇڏي. آخرڪار جي ڌيءَ کي سڪريءَ کان معافي وٺڻي پئي. انهيءَ کان پوءِ کيس سپريم ڪورٽ ۾ ترقي ڏني وئي.

انهيءَ مدي کان پوءِ جي ڌيءَ ڪابه ڏڪر جوڪي شيءِ ڪانه لکي. هو، اونهاري جا ڏهاڙا ڪولو مناليءَ ۾ ڪهارڻ شروع ڪيا. جتي هن پنهنجي لاءِ ننڍڙو ڪاليج ٺهرايو هو ۽ هن جا سرويءَ وارا ڏهاڙا ٽئين دهليءَ جي مهاراڻي باغ واري گهر ۾ گذرڻ لڳا. سندس وڏي پٽ آئي ايس ڪئي ۽ پرڏيهه نوڪري لاءِ روانو ٿيو. ٽيون پٽ آرڪيٽيڪچر ٿيو ۽ سندس مڄاري پريڪٽس هلي پئي. مون کي ڏاڍي دير سان خبر پئي ته کيس ننڍڙي ڌيءَ به آهي. ڪوسلا وارن سان ڪجهه وقت اڳ منهنجا تعلقات ختم ٿي ويا هئا.

هن وقت هر روز اچڻ وڃڻ وارو تعلق به ختم ٿي ويو هو. انهيءَ ڪري ڪجهه سالن تائين مان ساڻن ملي نه سگهيو هوم. مون هن کي آخري دفعو جي ڌيءَ چئڻ خانا ڪلب جي سالاني چونڊن ۾ ووٽرن جي قطار ۾ پويان بيٺل ڏٺو. مون سندس پلي لپيندي پيار ماڻ پڇيو هو: ”جي ڌيءَ تون ڪهڙن آهين؟ ۽ شڪنتلا ڪهڙن آهي؟“ هن مختصر جواب ڏيندي چيو ته اهي سڀ ليکڪ آهن ۽ وڌيڪ چيو: ”مون تنهنجو ناول ”دهلي“ پڙهيو آهي. مان سمجهان ٿو ته اهو سچو ئي اهميات آهي. مان ان کان سواءِ ٻيو ڪوبه لفظ ان لاءِ صحيح نٿو سمجهان.“ ٿي سگهي ٿو ته هو بلڪل صحيح هجي. پر اهو گوپال داس ڪوسلا نه هيو. جنهن کي مان سڃاڻيندو هيس. هن جي اندر ضرور ڪو گهرو ڏک مولدي.

پير پرڪاش

پير پرڪاش مان جيڪو ڪجهه لکيو آهي، ان مان هو
هڪ بلڪل ماهر لکي ٿو، پر اصل ۾ ائين آهي نه.

پير پرڪاش سان منهنجي دوستي ٻين سڀني دوستن کان گهڻو وقت هلي يعني ست ورهين کان به وڌيڪ عرصي تائين. حالتون ڪجهه اهڙيون هيون جن اسان کي لاهور، دهلي، لنڊن، پيرس ۽ وري واپس دهليءَ ۾ ڀر ملايو. اسان هڪ ئي دور ۾ انگلينڊ ۾ شاگرد رهي چڪا هئاسين، هو آڪسفورڊ ۾ ۽ مان لنڊن ۾ هيس. اسان ٻنهي پنهنجي دوستن کان هڪ ٻئي بابت گهڻو ٻڌو هو، پر اسان اتي ڪڏهن به نه ملياسين. لاهور ۾ جتي مون قانون جي پريڪٽس ڪرڻ لاءِ رهائش اختيار ڪئي ۽ هن ديال سنگهه ڪاليج ۾ ليڪچرر جي نوڪري حاصل ڪئي. اتي اسان ٻنهي کي هڪ ٻئي کي ڄاڻڻ جو موقعو مليو. ٽن وقتن ۾ سندس پيءُ ايشور داس پنجاب يونيورسٽيءَ جو ڊپٽي رجسٽرار ۽ بعد ۾ رجسٽرار ٿيو. سندن تعلق سهاجهتي سڪن سان هو. پير جي ماءُ هڪتر خالمن جي گهرائي مان آئي هئي. ايشور داس سنگهه سڀا تحريڪ، شاعر پائي وٺر سنگهه، ڊاڪٽر جوڌ سنگهه ۽ اٽا تيالا ڪٽنب کان ڏاڍو متاثر هو. اسان ٻنهي جي لاڳاپي جو عام سڀ اهو ئي هو ته هن جي ڪٽنب ۾ منهنجي زال جا مائٽ ٻئي پائي وٺر سنگهه جا سڄا پوئلڳ هيا. انهيءَ ڪري اسان ٻئي هڪ ٻئي جي گهرن ۾ اچڻ وڃڻ جو سلسلو وڌيڪ برقرار رکي نه سگهياسين.

پير آڪسفورڊ جي بيليل ڪاليج جو شاگرد هئڻ ڪري ڏاڍو محتاط رهندو هو ۽ هر وقت پنهنجي ڪاليج جي ٽاء پايون گهمندو هو. سندس خيال هو ته آڪسفورڊ دنيا جي بهترين يونيورسٽي هئي ۽ آڪسفورڊ ۾ بيليل سڀني کان سٺو ڪاليج هو. هن کي بهترين اداري ۾ پڙهڻ سبب وڌيڪ اهميت ڏني ويندي هئي. پير بابت هڪ چوڻي مشهور آهي ته جڏهن هو آڪسفورڊ ڇڏي انڊيا اچي رهيو هو، تڏهن هو نيرن آڪسفورڊ - لنڊن ريل گاڏيءَ جي ڊائنگ ڪار ۾ ڪري رهيو هو ته اتي هن سان گڏ ساڳي ئي ميز تي هڪ انگريز به نيرن ڪري رهيو هو. ريل گاڏيءَ جي تيز آواز ۾ ڄهاڪن ۾ هن پير کي چيو: ”جيڪڏهن توهان کي ڪا تڪليف نه ٿئي ته مهرباني ڪري لوڻ کڻي ڏيندا؟“ پير جلد ئي پنهنجي ٽاء مٿي ڪري چيو

”ها، اها بيليل تاء آهي.“

مون جلدئي ڪرپال خاندان سان ٻيا واسطا به ڳولي ورتا. ايشور داس جا سڀ پٽ گورنمنٽ ڪاليج ۾ پڙهيا هيا، جن ۾ امر نات، پريم، پريتر ۽ پرڪاش شامل آهن. امر نات وڪيل هيو ۽ قانون جو رسالو به ايڊٽ ڪندو هيو. هن جو ننڍو پٽ پيندر (ڪڪو) به وڪيل ٿيو، تنهن کان پوءِ دهلي هائي ڪورٽ جو جج ٿيو ۽ مينٽر هو گجرات هائي ڪورٽ جو چيف جسٽس آهي. پريتر جيڪو ڪاليج لاءِ هاڪي کيڏندو هيو آرمي ۽ مان جنرل جي عهدي تان ريتاڻو ٿيو. پرڪاش ديران جي سروي آف انڊيا ۾ ڊرافٽس مين ٿيو. کيس ٽي يا چار ڌيئرون به هيون جن مان ٻه سيتا ۽ ليلا تن وقتن ۾ ڪنواريون هيون. داس اڪثر ڪرپلن جي مڙسي وڌائڻ جي ڳالهه وڌائي سڏائي ڪندو هو. اهي ڳالهيون هو انهيءَ ڏک وچان ڪندو هيو ته پريم اڃا تائين زال نه ڳولي هئي ۽ نسل وڌائڻ جي پنهنجي خانداني رسم کي شروع نه ڪيو هو.

اصل ۾ پريم پنهنجي لاءِ سٺو جيون ساٿي ڳولڻ ۾ لڳو پيو هو. هن جي پهرين پسند سندس ويجهي سهيلي منگت راءِ جي وڏي پيڻ هئي. ان جو نالو پريو بالا هيو، جيڪا تنهن وقت ڪنارڊ ڪاليج ۾ پڙهائيندي هئي. پريم کيس چورائڻ شروع ڪري ڏنو. هو گهڻ ڳالهائو نه هيو ۽ جڏهن هو عورتن جي ويجهو ايندو هو ته تهاڻ گهٽ ڳالهائيندو هو. هن کي اڪيلي ۾ ساڻس ڳالهائڻ لاءِ ڪابه جڳهه نه ملي، ڇو ته ڪنارڊ ڪاليج ۾ ڪجهه ٻيون عورتون هر وقت موجود هونديون هيون. منهنجي سمجهائڻ تي هن پريو بالا تي زور پريو ته ساڻس ڊرائيو تي هلي. هن وٽ ڪار ڪونه هئي ۽ نه ڪرائي تي ٽيڪسي ڪري پيو سگهي. تنهن ڪري هن نانگو ڪرائي تي ورتو ۽ پوءِ ٻئي لارنس باغ ۽ لاهور جي ٻين ڪيترين سهڻن جاين تي گهمڻ لاءِ ويا. مون هن کي سمجهايو ته جيڪڏهن تون سمجهين ته ڪا عورت توسان راضي آهي ته تون آسانيءَ سان هن کي ٻانهن ۾ پري چمي ڏجانءِ. هن ايئن ڪرڻ جو فيصلو ڪيو. ٻئي دفعي جڏهن هو پريو بالا کي نانگي تي گهمائڻ لاءِ وٺي ويو ته هن ان کي ٻڌايو، ”پريو، ڇا توکي خبر آهي ته خشونت مون کي ڇا ڪرڻ لاءِ چيو هو؟“ هن چيو هو ته مان توکي ٻانهن ۾ وٺي چمي ڏيان.“ پريو بالا کي ڪاوڙ آئي ۽ هن چيو ته ”هو مڪمل ڪميو آهي، تون هن کي منهنجي طرفان چئي ڇڏجانءِ.“ پريم مون کي ٻڌايو. پريم جي ڪيترين ئي محبتن جو اهو ساڳيو طريقو رهيو.

ورهاڱي کان پوءِ اسان هڪ ٻئي کي دهليءَ ۾ ۽ پوءِ لنڊن ۾ ڏٺو. هو ايجوڪيشن آفيسر هيو ۽ مان پريس سان لاڳاپيل هيس. اسان جو باس ڪرشنا مينڻ پريم کي پسند نه ڪندو هيو، مون کي شروع کان پائيندو هيو. پريم کي وزارت کاتي ڏانهن واپس موڪليو ويو. ڪجهه سالن کان پوءِ مان پنهنجي نوڪريءَ تان استعفو ڏئي دهلي واپس موٽي آيس. اسان جي دوستي وري ٻيهر شروع ٿي. پريم جوائنٽ سيڪريٽري ۽ لائق ڪنوارو هيو. هڪ منجهند جو جڏهن آفيس جي ڪار ۾ پنهنجي ساٿي عورت سان وڃي رهيو هو ته هن جو هٿ ترڪي وڃي هن جي ڪلهي تي پيو. ان عورت ترت کيس جواب ڏيندي سندس چپن تي چٽي چمي ڏني. هاڻي ڀڄڻ جي ڪا راهه ڪونه هئي. هن جي پيءُ به چوڪري کي پسند ڪيو (اها

ڏکڻ هندستان جي هئي) سندن مڱڻيءَ جو اعلان ڪيو ويو. مون کي جنهن ڳالهه حيران پئي ڪيو اها هيءَ هئي ته پريم چاليهن سالن جي عمر تائين پهچڻ کان پوءِ به عورت جي جنس بابت ايتري گهٽ ڄاڻ رکي پيو. هڪ منجهند جو جڏهن هن جذبن کان مجبور ٿي هن سان سمهڻ جي ڪوشش ڪئي ته هن بيماريءَ جو بهانو ڪيو ۽ هن کي مٿيون ڪيائين ته ڪجهه ڏينهن لاءِ هوءَ مريض آهي. جيئن ته پريم جا جذبا گهڻي حد تائين اٿي چڪا هيا ۽ هن پنهنجي اکين سان هن جي سترن تي رت ڏٺو هو. هو انهيءَ ڳالهه بابت مون کان پڇڻ آيو. اهو پهريون ڀيرو هو. جڏهن هن عورتن جي ماهواريءَ بابت ٻڌو. پريم مٿيون ڪندي چيو: ”مهرباني ڪري اها ڳالهه ڪنهن کي نه ٻڌائجان ته مون کي انهيءَ بابت ڄاڻ ڪانه هئي.“ مون اها ڳالهه هر ڪنهن کي ٻڌائي. جنهن طريقي سان هن انهيءَ عورت سان مڱڻي توڙي سا وڌيڪه موجب جهڙي آهي. عورت شاديءَ جي تاريخ مقرر ڪري ڇڏي. پريم دهمليءَ مان گر ٿي ويو ۽ کيس ٽيلي گرام موڪليائين ته سندس تنگ پڇي پئي آهي، تنهن ڪري شادي ملتوي ڪئي وڃي. ايتري قدر جو ڪجهه ڏينهن لاءِ هن پنهنجي تنگ تي پلاسٽر به چاڙهي ڇڏيو.

گذريل تجربن پريم کي نوجوان عورتن سان وقت گذارڻ کان هيسايو ڪين ۽ جڏهن به اهي کين ڪيڪارينديون هيون ته هو سندن ويجهو ويندو ته هيو پر ترت پوئتي پاڇ کائيندو هيو.

پريم بابت مون جو ڪجهه لکيو آهي، ان مان هو هڪ هلڪڙو ماڻهو لڳي ٿو. پرائمين نه هو. پريم يونيسڪو جي ثقافت ڊويزن جو رڪن ۽ پوءِ ايگزيڪٽو بورڊ جو ميمبر ٿيو هو. انهيءَ باوجود جو هو مغربي يا مشرقي فن ۽ موسيقي بابت انتهائي گهٽ ڄاڻ رکندڙ هو. تنهن باوجود به هن پاڻ کي بهترين چيئرمين ثابت ڪيو ۽ وڏي مهارت سان گڏجاڻيون ڪوٺايائين. هن ۾ ڪروڙ ۽ وڏا ماڻهائپ جون ٻئي طاقتون موجود هيون، جن بابت ڪنهن کي به پروڙ نه هئي. باوجود جو مون هن سان گندا گندا چرچا ڪيا، تنهن هوندي به هو منهنجي سڄي ڪٽنب سان مخلص ۽ وفادار رهيو. اسان لاطيني آمريڪا ۽ سڄي يورپ جو سير گڏ ڪيوسين. مون پنهنجي سفر مان جيڪي ڪجهه گڏ ڪيو، سي پريم بابت چوڻيون آهن. ميڊرڊ ۾ هڪ دفعو مون کيس پراڊو ڏسڻ لاءِ همٿايو، ڇو ته مون هن کي چيو ته لوئري جي گڏ ڪيل ذخيري کان وڌيڪ نوادرات اتي موجود آهن. هن صرف پندرهن منٽن ۾ پراڊو جون گئلريون گهمي ورتيون. جڏهن اسان پيرس واپس ورياسين ته هن پنهنجي دوستن کي ٻڌايو ته مون سمجهيو هو ته پراڊو، لوئري کان وڌيڪ سٺو هوندو. دوست ڊڄي ويا ته هنن به انهيءَ ميوزيم جي تعريف ڪئي هئي پر هو انهن کي چوڻ بجاءِ، مون سان ڪاوڙيل هيو ته مون پراڊو جي خاصيتن کي وڌائي سڏائي پيش ڪيو هو.

ٻئي ڀيري ميڊرڊ جي هٽل ۾ اسان فيصلو ڪيو ته ٻئي هٽل ۾ رات جي ماني تي ايلزبيت ايڊيسيشيا کي دعوت ڪنداسين جيڪا پنهنجي مٿس ميلڪر سان ان ئي هٽل ۾ ترسيل هئي. پريم کيس دعوت ڏيڻ لاءِ لابي ۾ لڳل هٽل جي ٽيليفون ڏانهن ويو، جيڪا مهمانن سان ڀري پئي هئي. جڏهن پريم کي سندس لائين ملي ته هن وڏي واڪي چيو: ”الزبيت، مان پريم ٿو ڳالهائيان. جيڪڏهن توهان اڃا شام

جو ڪجهه نه ڪري رهيو آهي، ته اڄ رات جي ماني اسان سان اچي ڪاڻو. " ٽوپيءَ
پر ويٺل هر ڪنهن ماڻهوءَ ڳالهائين بند ڪري سندس اعلان ٻڌو. جڏهن هو موٽي
آيو، هن مون کي ٻڌايو، "ان رات جي ماني ڪاڻي اچي رهي آهي." مون کيس
چيو، هاڻو، مون کي خبر آهي، ڇهين هتي موجود هر هڪ ماڻهوءَ کي خبر آهي. تون
اڃا به رڙيون ڪري ڇو پيو ڳالهائين؟" هن جو جواب شاندار هو، "هوءَ ٻئي هٿل
پر هئي، جيڪو هن هٿل کان تمام گهڻو پري آهي."

دهلي واپس اچڻ کان پوءِ پريم تعليم واري وزارت جو سيڪريٽري ٿيو.
ڊاڪٽر ايس راڌا ڪرشن هن سان ڏاڍو پيار ڪندو هو. سو هو ڏاڍو خوش ٿيو ته
پريم جيڪو ڪجهه چاهي پيو سو هن حاصل ڪري ورتو آهي. پريم کي جڏهن
خوشامد جي ضرورت پوندي هئي ته هو اها ڪرڻ کان به نه گهرائيندو هو. هن راڌا
ڪرشن کي چيو، "توهان اڄوڪي دنيا جا عظيم فلاسافر آهيو." مون پريم جي ٿي
موجودگيءَ پر راڌا ڪرشن کي چيو، "سر، پريم توهان جو هڪ ڪتاب به نه
پڙهيو آهي." پريم نهايت ئي عهدي طريقي سان چيو، "ها! اهو سچ آهي، مون
توهان جو هڪ به ڪتاب ناهي پڙهيو، پر هر ڪنهن مون کي ٻڌايو آهي ته توهان
عظيم فلاسافر آهيو. تنهن ڪري مون سندن چوڻ تي ويساهه ڪيو. پريم راڌا
ڪرشن جي ڪمن بابت گهٽ ڄاڻندو هو، سو هن جو پسنديدم ماڻهو هيو ۽ مان
جنهن هن جو لکيل تقريباً هر ڪتاب پڙهيو هو، سو هن کان پري هيو.

سرڪاري نوڪريءَ مان ريتائر ٿيڻ کان پوءِ هن دهلي پبلڪ اسڪول ۾
نوڪري ڪئي، جنهن جون شاخون ملڪ جي سڀني شهرن ۾ ڦهليل آهن ۽ شايد
اسڪولن جي چار جو وڏو سلسلو پڻ آهي. مون کي به هن پاڻ سان گڏ بورڊ ۾
رکيو ته جيئن انهن بي ايماني ڪندڙن خلاف بند ٻڌي سگهجي، جيڪي انتظاميه تي
قبضي ڪرڻ جي ڪوشش ۾ رڌل هيا. باوجود جو دهلي پبلڪ اسڪول کيس
مصروف ڪري ڇڏيو هيو، پر اڃا تائين گهڻو وقت سندس هٿن وس هيو. هن رهڻ
جو ٺٺو ڍنگ اختيار ڪيو هو. هو دير سان اٿندو هيو ۽ پوءِ لوقي گارڊن ۾ لانگ
واڪ ڪندو هيو. منجهند جي مانيءَ کان پوءِ، چانهه پيئڻ کان پهريائين ڊگهي ننڊ
ڪندو هيو. تقريبن هر شام جو انڊيا انٽرنيشنل سينٽر ويندو هيو. گهر واپس اچڻ
کانپوءِ هو بستر تي وري ٻي هليڪڙي ننڊ ڪرڻ لاءِ ڦهڪو ڪندو هيو. رات جي
ماني ڪاڻ وقت هو، ٻين سڀني کان وڌيڪ تازو توانو هوندو هيو. هو اڪيلو ٿيڻ
پسند نه ڪندو هيو، پر پڙهڻ سان شايد نه لڳندي هئي. کيس گهر ۾ اڻ پڙهيل
ڪتابن جي وڏي لائبريري موجود هئي. پنهنجين ڊئر پارٽين ۾ هو ساڳين ماڻهن کي
گهرائيندو هو. جڏهن کيس ڪوبه نه ملندو هيو ته منهنجي ڦليل ۾ اچي لهندو هيو
۽ رڙ ڪندي چوندو هيو، "ڇا ٿي رهيو آهي؟" پوءِ هو رات جي مانيءَ لاءِ ترسي
پوندو هيو.

پريم ٻڌڻ جو ڏاڍو پڪو هيو. هن تيز گهرن رنگن سان تصويرون ٺاهڻ پڻ
شروع ڪيو هيون. هن جي ويهڻ ۽ سمهڻ وارن ڪمرن جي ديوارن تي سندس ٺهيل
تصويرون لڳل هونديون هيون. (انهن مان هڪ تصوير ٽي شرت تي نشانيءَ طور
ٺاهي وئي هئي) هن پنهنجي هڪ ٽوپيءَ جي ويڄائجي ويڄڻ تي شاعري به ڪئي هئي.
کيس سنتوش جين جهڙو پرجوش مداح به هو، جيڪو سندس تصويرون جي

نمائش به ڪرائيندو هيو ۽ سندس شاعري جي مجموعي کي پڌري ڪرڻ ۽ ان تي
فنڪشن به ڪرائيندو هيو.

جڏهن هن کليل ڪشادو گهر ورتو ته اتي پنهنجي سالگرهه به پيارڻسان
ملهائيندو هيو. شلمين ۽ اسڪاچ هلندو هيو. وڃڻ ۽ ڀڄڻ تي هن جا الھر ٻيا هوندا
هيا. انهن مان هڪ پر انهن هورتن جون تصويرون هيون، جن کان هو متاثر هيو يا
سائن پيار ڪيو هيا ٿين. اهي تصويرون اندرا گانڌيءَ کان شروع ٿي منهنجي زال
تائين ٿينديون ڪملا چوڌري، سميتا شوري، ڪچيلا ويسيان، روميل ٿاڀر، ريجا
شور، سندرا ڪيسٽلين، روندي سو ڪولو وسڪي، انگ فشر، ٽريوڊ ۽ ڪيترين ئي
بين هورتن جن کي آئون نه سڃاڻيان، تي وڃي ختم ٿينديون هيون.

بين البمن پر هن جي تصويرون سان گڏ مشهور ماڻهن جهڙوڪ ڊاڪٽر راڌا
ڪرشن ۽ ڊائريڪٽر جنرل آف يونيسڪو جا فوٽا هيا. انهن البمن جي ڀر ۾ بيليتل
ڪاليج ميڪزين جا تازا پرچا هوندا هيا.

پريم هائي 85 سالن جو ٿي ويو آهي. هڪ دفعي هن هڪ نظر ”چار اسڪور
۽ پنج“ لکيو هو،

چار اسڪور ۽ پنج
ذهن پر آئي ٿو پياريون يادون
وقت جي وهڪري ۾
ذهن جي شائتي ۽ خوشيءَ پاران
خوشيءَ جي پختي ٿيڻ تي
پيار ۽ روشنيءَ جي آس ڪاٺڻ کان پوءِ
زندگيءَ جي ويجهو اچي ويس!
چار اسڪور ۽ پنج

پرتاب لال

هنديءَ ۾ چوڻي آهي ته وڏ ماڻهه ٻي جا پار ٻال

جتيءَ ٻر ٿي ظاهر ٿيندا آهن.

پرتاب کي ننڍپڻ ۾ ڪنهن به نه سڃاتو ته هو وڃي

ايڏي اوچائي تي پهچندو.

هنديءَ ۾ چوڻي آهي ته ”وڏ ماڻهه ٻي جا پار ٻال جتيءَ ٻر ٿي ظاهر ٿيندا آهن.“

پرتاب لال کي ڪنهن به اسڪول ۽ ڪاليج ۾ نه سڃاتو هو ته هو ڪو ايڏي اوچائيءَ تائين وڃي پهچندو.

اسان مارڊن اسڪول ۾ دوست ٿي ويا هئاسين، جڏهن اسان ٻنهي جي عمر پنج سال هئي.

ڏهن سالن جي عمر ۾ اسان ٻنهي پٽڪا مٽايا هئا ته جيئن اسان ڌرم ڀائي يا پڳ مٽ يار ٿي سگهون. منهنجي عمر ان وقت پندرهن سال هئي، ۽ نظر پرتاب جي پيڻ روما تي هئي، هوءَ مون کان ٻه سال وڏي هئي. لال جو پيءُ راءِ بهادر سنت لال پنجابي، انڪم ٽئڪس ۾ اسسٽنٽ ڪمشنر هو. هن جي ماءُ بنگالي سرڪار مان هئي، پر هوءَ پنجابي روايتي سان ڳالهائيندي هئي يعني هو هڪ ئي وقت پنجابي ۽ بنگالي هئا.

هن جي گهر ۾ چار ٻوليون انگلش، هندي، بنگالي ۽ پنجابي روايتي سان ڳالهائون وينديون هيون.

هو ٻين دهلي ۾ رهندڙ خاندانن کان وڌيڪ آزاد خيال هئا ڇو ته هو برهمڻ هئا. روما منهنجي ٽهيءَ جي نوجوانن جي دل جي ڌڙڪڻ هئي.

پرتاب جيتوڻيڪ پنهنجا امتحان پاس ڪري وٺندو هو، پر هو هڪ ڏاڍو غريب شاگرد هو. هن کي هر قسم جي راند کان نفرت هئي. جنهن شيءِ پرتاب کي پنهنجن هڪ جيڏن کان مختلف ڪيو اها هئي هن جي جهازن ۾ دلچسپي وٺڻ. پندرهن سالن جي عمر ۾، هن دهلي فلائنگ ڪلب ۾ داخلا ورتي ۽ هو سڀ کان وڌيڪ پياڳ پريو نوجوان هو، جنهن کي سولو فلائنگ لائسنس ڏنو ويو.

پرتاب جا ڪاليج وارا سال، هن اسڪول رڪارڊ کان مختلف هئا. 1935ع ۾ هو مون سان گڏ ڪنگس ڪاليج لنڊن ۾ داخل

ٿيو ۽ هن وڪالت لاءِ ڪورٽ ۾ بہ داخل ورتي. اتي اسان ٻئي وڪيشن ۾ انگلينڊ ۽ ويلس ۾ سائيڪلون هلائيندا هئاسين.

ٽرنٽرن ايمپي جي ويجهو هوٽل ۾، اسان گڏجي راتيون گذاريون، پرتاپ ان ڳالهه تي ڏاڍو خوش ٿيو هو ته هوٽل جو چوڪيدار کيس منهنجو پٽ سمجهندو هو. انگلينڊ ۾ پهرين سالن ۾ پرتاپ جي ذهانت جو لڪل حصو منهنجي سامهون آيو.

مون کي بلڪل ئي خبر نه هئي ته هو ملڪ ۾ ٿيندڙ تجربن تي آرٽيڪل لکندو رهندو هو. هن جا اهي آرٽيڪل ملڪ جي مشهور رسالي ”مانچسٽر گارجن“ ۾ شايع ٿيا هئا. اهو هڪ عزت ڀريو ۽ نالي وارو رسالو هو. ان کان پهريان ڪنهن به هندستاني شاگرد جو انگلينڊ جي ڪنهن رسالي ۾ ڪڏهن ڪجهه به شايع نه ٿيو هو. ان کان سواءِ مون هن جا ڪجهه لکيل خط به ڏنا، جيڪي هن منهنجي مڱيندي ڏي لکيا هئا، جنهن ۾ لنڊن جي ٽي ڪاليج ۾ داخل ورتي هئي. هن انهن خطن ۾ ان کي چتاوني ڏني هئي ۽ سک سان شادي ڪرڻ جا نقصان ٻڌايا هئا. انهن خطن ۾ مون تي ڪارٽون ٺهيل هئا، جن ۾ مان پٽڪي ۽ ڏاڙهي کان سواءِ هئس اهي ڏاڍا مزاحيه ۽ تمام سٺا ٺاهيا ويا هئا. 1939ع جي جنگ پرتاپ لال جو مستقبل ئي بدلائي ڇڏيو.

هن قانون جا ڪتاب اڇلائي ڇڏيا ۽ ايئر فورس ۾ وڃي شامل ٿيو. جيئن ته هن کي هوائي جهاز اڏائڻ جي اول ئي خبر هئي تنهن ڪري هن جي ترقي جلدي ٿي. ايئر فورس ۾ هن پنهنجي ٻئي خاصيت بهادري به ڏيکاري. هن جنرل سلام جي پاران برما جي جاپانين خلاف ٻه اڇلايا هئا. هن ڪيترن ئي خطرن کي منهن ڏنو ۽ هن کي فلائنگ ڪراس (Flying cross) جو ايوارڊ به ڏنو ويو.

جڏهن آزادي آئي ته هن کي اسڪاڊرن ليڊر مقرر ڪيو ويو. هن کي اينڊوئير ۾ ايڊوانس ڪورس (Advance) ڪري رکيو ويو. هي آءِ. اي. اي.ف. جو پهريون پائليٽ هئو، جيڪو آواز جي رفتار کان به تيز جهاز اڏائيندو هو.

جڏهن مان لنڊن ۾ ڪرشنا مينن جو بي. آر. او هئس، تڏهن اتي پرتاپ ان ٽيم جو رهبر ٿي آيو هئو، جيڪا اتي جهاز خريد ڪرڻ آئي هئي. مينن جو پنهنجي مشين کپائيندڙ هو، جيڪو هن کي وڌيڪ ڪميشن وٺي ڏيندو هو.

پرتاپ لال مشين جو معائنو ڪيو ۽ ان کي هيٺ ڪري ڇڏيو. مينن ڊچي ويو هيءُ ڪوهستان جهاز خريد نه ڪندو سو هن پرتاپ تي، سندس مخالف کان وٺڻ جو الزام لڳايو. پرتاپ پنهنجي ڳالهه تي اڙيل رهيو ۽ هن کي مينن جي ڇٽي نفرت ڏسڻي پئي.

جڏهن مينن ڊيفينس منسٽر ٿيو ته هن پرتاپ لال لاءِ پنهنجي نفرت کي لڳائي رکڻ جي به ضرورت محسوس نه ڪئي.

ٻيا به ڪيترائي ماڻهو هيا، جيڪي لال جي اهميت کي ڄاڻندا هيا، جن مان هڪ جي آر ڊي ٿانا به هيو، جنهن کي خبر هئي ته لال ڪيڏي وڏي پد وارو ماڻهو آهي. 1957ع ۾ هو انڊين ايئر لائينز ڪارپوريشن ۾ جنرل مينجر رهيو. انهيءَ پوسٽ تي هو پنج سال رهيو، انهيءَ وچ ۾ چينين هٿان شڪست کان پوءِ مينن کي ڊيفينس منسٽر جي عهدي تان لٽو ويو. پرتاپ لال ٻيهر انڊين ايئر فورس جوائن ڪئي. هن 1965ع جي انڊو پاڪ جنگ به وڙهي، جنهن تي کيس پدميشن ايوارڊ

سان نوازيو ويو.

1966ع ۾ هو بنگلور جي هندستان ايئرو ناٽڪس لميٽڊ فيڪٽريءَ جو مينيجنگ ڊائريڪٽر ٿيو. منهنجي زال ۽ مون ڪجهه ڏينهن هن ۾ سندس زال ايلا (هاشي) سان گذاريا. هي جوڙو ڏاڍو محتاط پسند هيو، پرتاپ نه سگريٽ ڇڪيندو هيو ۽ نه ئي شراب پيئندو هيو. اسان هر شام جو اسڪاچ مان هن جو ڍڪ به واپرائيندا هياسين، هو ڏاڍو شرميلو هيو، هو اوگهڙ يا سيڪس بابت ڳالهائڻ پسند نه ڪندو هيو. نه ئي اگهاڙا چرچا ڪندو هو.

1969ع ۾ پرتاپ چيف ايئر مارشل ٿيو ۽ هن جي ايئر فورس جي تمنن ۾ هڪ ٻي تمني پدما پوشن جو وڌيڪ اضافو ٿيو. بنگلاديش جي آزاديءَ لاءِ پاڪستان خلاف 1971ع واري جنگ ۾ ايئر فورس آپريشنز جو ماسٽر دماغ هن جو هيو.

اها هن جي ئي حڪمت عملي هئي، جنهن سبب پاڪستاني ايئر فورس کي اوڀر واري آسمان تان ڀڄائي ڪڍيو ويو ۽ اسان جي فوجن کي ڍاڪا ڏانهن وڃڻ ۾ ايتري سولائي ٿي وئي جو هو لامارا ڏيندا وڃي ڍاڪا رسيو. ٻن سالن کان پوءِ هن رينائرمينٽ ورٽي ۾ پنهنجي ڪٽنب سان لڳ ڀڳ بلڪل اڪيلي زندگي گذارڻ شروع ڪئي. هن 13 آگسٽ 1982ع تي لنڊن ۾ چالاڻو ڪيو. مان دهلي اليڪٽرڪ قبرستان ۾ هن جي مرڻي جي گڏجاڻيءَ ۾ شرڪت ڪئي اهڙيءَ ريت اڌ صديءَ تي پڪڙيل اسان جي دوستيءَ جي پڄاڻي ٿي.

شيڪسپيئر جي جوليئس سيزر مان هي ستون مون کي وڌيڪ سٺيون ٿيون لڳن ته پنهنجي موڪلائي ويل دوست کي اربين.

هن جي زندگي ذهانت پري هئي. ۽ هن ۾ هر قسم جا جزا موجود هيا، جو فطرت پاڻ اٿي بيٺي ۽ سڄي دنيا کي چيائين ته: ”هي اٿو اهو ماڻهو!.....“

اي جي نوراني

مون کي نوراني هوبهو ايم اي جناح جو ماڊل لڳندو

هو، هو سوٽ، ٽاء، جوراب ۽ بوٽ پائيندو هو.

پوءِ پلي کڻي اونهارو ٿي چوڻ هجي.

بمبئي ۾ ملڻ کان جلدئي پوءِ نوراني مون کي چيو هو،
”ڪڏهن به جي تو مون بابت وري لکيو ته مان توسان نه
ڳالهائيندس.“

پر هاڻي ته جيئن ڳالهائڻ رهيو ٿي ڪونهي سو ڪهڙو ٿو فرق پوي.
مان هن جا ڪيترائي لکيل آرٽيڪل پڙهي چڪو هئس ۽ هن
سان ٽڪڙو ملڻ به چاهيان پيو ته جيئن هن کي هفتيوار رسالي
لاءِ لکڻ تي آماده ڪيان، جنهن جو مان 1969ع ۾ ايڊيٽر
مقرر ٿيو هئس.

نوراني هڪ سنجيده ليکڪ هو ۽ هو هميشه سنجيده مسئلن
بابت لکندو هو، جيئن آئيني نقطا، مسلمانن جا ذاتي قانون ۽
معاشري ۾ وڌندڙ بي ايماني ۽ مڪاري وغيره.

اها هڪ حقيقت آهي ته هن کي لکڻ جو ايترو ڏاڏ نه هو، پر
پوءِ به هو تفصيلي، سچا، ۽ سوچ اڀاريندڙ موضوع لکندو هو.
ظاهر ڳالهه آهي ته منهنجي رسالي ۾ لکڻ لاءِ، ڇو ته هفتيوار
انڊيا رسالي جي گهرج وڌي وئي هئي ۽ اهو وڌيڪ وڪرو ٿيڻ
لڳو هو.

منهنجي اسسٽنٽ ايڊيٽر فاطمه ذڪريا هن سان منهنجو تعارف
ڪرايو، جنهن جو هو پري جو رشتيدار هو، اهي ٻئي ڪڇي
ميمڻ هئا ۽ بمبئي ۾ ئي ڄاوا ٺپيا هئا. جڏهن اسان هڪ ٻئي
کي سٺي طرح سان ڄاتو سڃاتو. تڏهن نوراني مون کي ٻڌايو
ته، هن جون زندگي ۾ صرف ٻه دلچسپيون آهن، وڪالت ۽ سياست.
نوراني پنهنجي صحافت جي ڪري سڄي هندوستان ۾ ايئن
سڃاتو ويندو هو، جڏهن ته گهر جو ڀاتي هجي.

وڪالت، سياست ۽ صحافت هن جا اهم پيشا هئا پر پوءِ به
جڏهن هو مونسان ڪليو. تڏهن مون کي خبر پئي ته هو اردو
شاعريءَ ۾ به دلچسپي رکندو هو. نوراني بي اي پاس هو ۽ هن
کي اچي چمڙي کان چڙ هئي. هو هڪ ڪمري واري فليٽ ۾
ڪيمپس ڪارنر تي مالا بار هل تي رهندو هئو (۽ اڃان به
رهندو آهي)

هن کي هڪ سئو باورچي هو، پر پوءِ به هن کي جڏهن سٺي

صحبث ملندي هئي ته هو ڪاٺڻ پيئڻ لاءِ ٻاهر ويندو هو. هو ٻارنگين ڪرڻ وارو ماڻهو نه هو، ڇو ته هو صرف هڪ يا وڌيڪ پر وڌيڪ ماڻهن سان ڳالهائڻ ۽ گهڻن ڦرڻ پسند ڪندو هو. مان تڏهن هڪ پارسي ٻوڙهي وٽ پيئڻگ گيسٽ طور رهندو هئس، جڏهن ته اهي مون کي صرف نيرن ڪرائيندا هئا تنهن ڪري مون کي رات جي ماني لاءِ هوٽل تي ويڻو پوندو هو. اسان ٻنهي پوءِ شام جو ملڻ شروع ڪيو ۽ ميرين ڊرائيو ڪان نارمن پوائنٽ تائين پنڌ هلندا هئاسين.

اسان ناريل جو جوس پيئندا منهنجي ڪمري تي چرچ گيت وٽ ايندا هئاسين. مان اسڪاچ پيئندو هئس پر هو نارنگين جو جوس يا ڪجهه به الڪوحل کان سواءِ هوند هو سو پيئندو هو. پوءِ اسان ماني ڪاٺڻ لاءِ چرچ گيت يا ڪولابا جي چوڌاري هڪ هوٽل ۾ ماني ڪاٺڻ ويندا هئاسين. پوءِ وري اسان پنهنجي پسنديده پان واري وٽ ويندا هئاسين. نوراني جون هدايتون مختصر ۽ هڪ ساهي ۾ ختم ٿيندڙ هيون. هو چوندو هو ته پان ۾ چوڻو آهي وغيره وغيره.

ان کان پوءِ وري اسان پنهنجن پنهنجن گهرن ڏانهن موٽندا هئاسين. هو ٽئڪسي ذريعي ڪئمپس ڪارنر ويندو هو ۽ مان پيشن جي پئسن ڪري پنڌ گهر ڏانهن موٽندو هئس. مون کي نوراني جي دوستي سٺي لڳي ڇاڪاڻ ته هن کي موجوده معاملن بابت سٺي ڄاڻ هوندي هئي ۽ انهن بابت هن جو ذهن صاف هوندو هئو. مون کي نوراني سنئون سڌو، ايراني جناح جو ماڊل لڳندو هئو. هو سوت، ٽاء، جوڙاب ۽ بوت پائيندو هو، پوءِ ڀلي کڻي اونهاري جي گرم موسم ئي ڇو نه هجي. هميشه ٻاهر نڪرڻ کان اڳ منهنجي ٻاٺ روم جي آئيني تي پنهنجي بناوٽ ڏسندو هو. هو وارن ۾ تيل هڻي انهن کي پوئتي ڪري ڦٽي ڏيندو ۽ پوءِ آئيني تي بيٺي ڏسندو هو ته جهڙو هو ٿيڻ چاهيندو هو اهڙو آهي يا نه. هو هر ڳالهه ۾ جناح جهڙو ٿيڻ چاهيندو هو ۽ ان جو ئي نقل ڪندو هو. جهڙي طرح سان جناح مسئلن جي حل جي ڳولا، سبب عقل جي تور تڪ ذريعي پهچندو هو، هو به ايئن ئي ڪرڻ جي ڪوشش ڪندو هو.

ٻنهي ۾ رڳو هڪ ئي فرق هئو ته هي جڏهن ٻين ماڻهن سان ملندو هو ته آڪڙيل هوندو هو پر جناح جنهن سان ملندو هو آرام ۽ اخلاق سان ملندو هو. نوراني پنهنجي موڪل (Client)، ايڊووڪيٽ ۽ ججن سان به وڙهندو هو ۽ ڪاوڙيو رهندو هو.

هن جو ماڻهن سان هميشه ڪاوڙيل رڳو هوندو هو. هڪ دفعي نوراني پنهنجي هڪ وڪيل کي ايترو ته ڪاوڙايو جو هن نوراني کي ڪڍي دري مان ٻاهر اڇلائي ڇڏيو. جن دوستن مون کي نوراني سان اڪثر گهمندي ڏٺو. انهن چيو ته ”اها ياري به گهڻو وقت نه هلندي، نوراني ضرور جهيڙو ڪندو، هڪ ڏينهن توکي به ڇڏي ڏيندو، جيئن پنهنجن ٻين دوستن کي ڇڏي ڏنو اٿس.“

پر اسان ٻنهي جي دوستي گهڻو هلي جيترو اندازو هن جي پراڻن دوست هنيون هو، جيڪي مون کان وڌيڪ هن کي سڃاڻندا هئا.

اسان ڪيترن ئي سيمينارن ۾ اسلام آباد، دهلي، حيدرآباد ۽ گوا گڏ ويندا هئاسين. سيمينارن ۾ نوراني کان وڌيڪ ٻيو ڪنهنجو به مؤقف ايترو صاف ۽ چٽو

نه هوندو هو.

هن کي پاڪستان ۾ مڙو نه پيو اچي. پاڪ، هند جي جنگ دوران هن کي پاڪستان سان همدردي ڪرڻ وارو سمجهي نظر بند ڪيو ويو، جڏهن ته اهو ڪوڙو ۽ تعصباتو الزام هو، جيڪو هندي حڪومت طرفان هندوستاني مسلمانن تي لڳايو ويندو هو. اسلام آباد ۾ نوراني هندوستان جي نقطه نظر کي وڌيڪ جوش خروش سان پيش ڪيو. پر پاڪستان ۾ موجود ڪوبه ماڻهو ڪنهن به هندوستاني مسلمان جي چيل گالهه تي توجهه نه ڏيندو هو.

ڪيترن ئي مهينن جي دوستي کان پوءِ نوراني ڪڏهن ڪڏهن اردو شاعري ٻڌائڻ شروع ڪئي. هي سڀ ڪجهه ان ماڻهو مان عجيب پيو لڳي، جنهن کي جيڪڏهن ماڻهو پنهنجي پهرين نالي سان سڏيندو هو ته کيس ڪاوڙ ايندي هئي. هن جو پوءِ نالو غفور نوراني هو. هن مون کي چيو ته ”مان نٿو سمجهان ته تون ڪو مون کي ايترو سڃاڻين جو مون کي غفور سڏين.“
”تنهن ڪري مان ٿو لڳم اي جي نوراني آهيان.“

نوراني جي فطرت جو خوبصورت پاسو ان مهل وڌيڪ نمايان ٿيندو هو، جڏهن هو ڪنهن عورت جي ويجهو هوندو هو. هڪ دفعي اسان ٻئي چوڪرين کي تفريح ڪرائي رهيا هئاسين، جيڪي ان شام جو ئي بمبئي آيون هيون. انهن مان هڪ ڇهه فوٽ ڊگهي ڪنڌاڏا جي هئي ۽ ٻي ننڍڙي قد واري آمريڪا جي هئي. رات جي ماني ڪاٺ کان پوءِ اسان انهن کي هوٽل تائين ڇڏڻ ويا هئاسين.

ڊگهي چوڪري ۽ مان اڳتي نڪري وياسين، جڏهن ته نوراني ۽ آمريڪي چوڪري ٻه ئي قدر اسان کان پوئتي هئا. انهن ٻنهي چوڪرين کي خدا حافظ چوڻ کان پوءِ مان ۽ نوراني نارمن پوائنٽ ڏانهن موٽياسين. هو ڏاڍو خوش هو. هن مون کي چيو ته ”يار، توکي خبر آهي ته آمريڪن چوڪري مون کي ڇا چيو؟“ هن ٻڌايو، ”جڏهن مون هن کان پڇيو ته تون اڪيلي آهين يا شادي شده آهين؟ ته هن جواب ڏنو، ”مان شادي شده آهيان، پر مان جنسي تعلقات رکي سگهان ٿي. ٻڌاءِ تون ان کي ڇاڻو سمجهين؟، ڇا اهو دعوتنامو نه آهي؟“

”نه“ مون هن کي چيو، ”مان ڪيترين ئي آمريڪي چوڪرين کي سڃاڻان، اهي اهڙي قسم جون ڳالهيون بنا ڪنهن سوچ ڪرڻ جي بس ايئن ئي ڪنديون آهن.“

نوراني کي منهنجي ڳالهه تي يقين نه آيو ۽ هن ان چوڪري کان ڊيٽ وٺڻ جي ڪوشش ڪئي. چوڪري نوراني ڏي وڃڻ کان انڪار ڪيو ۽ مون کي فون ڪري چيائين ته ”مهرباني ڪري پنهنجي دوست کي سمجهايو ته منهنجي جان ڇڏي.“
مون هن کان پڇيو ته ”ڇا هن جنسي تعلقات رکڻ جي ڪابه اهڙي تهڙي ڳالهه ڪئي هئي.“

آمريڪي چوڪري چيو، ”ها، مان ڪندي آهيان ۽ ڪنديس ۽ پر ان جو مقصد اهو ڪونهي ته مان تنهنجي دوست سان هو تعلق رکان.“

نوراني به هڪ رحمدل مرد هو. هڪ دفعي هو هڪ اهڙي انگريز چوڪري سان گڏيو. جنهن کي پاڻ بابت ٻه گهٽ ڳالهائڻ ايندو هو. نوراني ان کي منٿون ڪيون ته هو ان جي ڪمري تائين اچي ۽ پوءِ اسان سان رات جي ماني لاءِ هلي.
جڏهن مان ۽ نوراني ٻي رهيا هئاسين ته فون جي گهٽي وڳي، اها هڪ انگريز

ڇوڪري هئي، هن مون کي منٽ ڪئي ته ”مون کي معاف ڪيو“ ۽ هن بيماري جو بهانو ڪيو. مون نوراني کي اها خبر ٻڌائي، هو جيترو ئي وڌيڪ خوش هو ايترو ئي وڌيڪ ڏڪارو ٿي ويو. ۽ هن رات جي ماني کائڻ جو ارادو ئي ختم ڪري ڇڏيو. اسان پوءِ هونل گيت تي وياسين، جيئن ئي مان اتي داخل ٿيس ته مون ڏٺو اها ڇوڪري پاڻي ڇند پيئيل سان ويئي هئي، جيڪو وڪيل گهٽ ۽ صحافي وڌيڪ هو. نوراني ان سان نفرت ڪندو هئو. مان جلد ئي پوئتي موٽيس ۽ نوراني کي ٻئي هونل ۾ ماني ڪرائڻ لاءِ وٺي ويس.

ماني کائڻ وقت به نوراني پنهنجن حواسن ۾ نه هو، خبر نه آهي ته هن ڇوڪري کي ڇا چيو هو؟

اهڙيون ڪيترون ئي قسطن هيون، جي ٻيا ڪنهن پيار جي پڄاڻي ٿي پهتيون. مون کي ڪڏهن به خبر نه پئي ته نوراني ڇو ڪنهن به اخلاق واري ڪچي ميمڻ ڇوڪري سان شادي نه ڪئي؟ ۽ ڪڏهن ته هو اهڙي شخصيت هئي جنهن کي سڄو هندوستان سڃاڻي پيو. سٺا پئسا ڪمائيندو هو ۽ اخلاق جو به سٺو هو.

هڪ دفعي ڪجهه دوستن گڏجي هن جي ۽ هڪ مسلمان صحافي ڇوڪري جي ملائڻ جي ڪوشش ۾ گڏجاڻي ڪرائي، اهي دهلي جي هڪ هونل ۾ ملڻ وارا هئا. هونل ۾ اهڙي ڪا به جاءِ نه هئي، جتي به پيار ڪندڙ ملي سگهن، ڇوڪري هڪڙي ڪمري ۾ انتظار ڪري رهي هئي ۽ نوراني ٻئي ڪمري ۾. ٻنهي ڏيڍ ڪلاڪ کان پوءِ هڪ ٻئي کي ڳولهي ورتو. ان کان اڳ نوراني هن کي ڪڏهن به نه ڏٺو هو. نوراني پنهنجي ٻانهن ۾ ٻڌل گهڙي ڏي اشارو ڪري وقت ڏنو.

نوراني پاڻي جو نالو غلط ورتو ۽ ڪاوڙ ۾ اچي چيائينس ”تو وقت ڏنو آهي؟ مون تو لاءِ ڏيڍ ڪلاڪ ضايع ڪيو آهي، توکي خبر آهي ته مان هڪ مصروف ماڻهو آهيان؟“ ۽ ماني به انهي ئي نموني هن جو نالو ورتو ۽ ساڳئي ئي طريقي سان وڃ ڏيکارايائينس.

ڇوڪري وڌيڪ چيس ته ”مان به تو وانگر مصروف آهيان، ۽ هتي اچي منهنجو وقت ضايع ٿيو آهي.“

اهي پوءِ لغت ۾ به يڪو چڪريون کائيندا رهيا. نوراني اڄ به ايتروئي حساس ۽ گجهو (نه سمجهه ۾ ايندڙ) ماڻهو آهي. انهيءَ تي يقين ڪرڻ ڏکيو آهي ته هن مون کي صرف ان ڪري ڇڏي ڏنو جو مون هن جي ٽيليفون ڪال جو جواب نه ڏنو.

هن اهو ڄاڻڻ جي ڪوشش ئي نه ڪئي ته مون کي نياپو پهتو به يا نه، ۽ نه ئي هن مون کي وري فون ڪرڻ جي ڪوشش ڪئي. فون جو جواب نه ڏيڻ ڪري هن هميشه لاءِ مون سان تعلقات ڪٽي ڇڏيا.

مان ٻن انهن مان هڪ هئس جن کي هن ميرن ڪپڙن وانگر لاهي اڇلائي ڇڏيو هو. مون کي ٻين به اهڙن درجن کن ماڻهن جي خبر آهي، جن جي ساڳي ئي قسمت هئي.

اي. جي. نوراني کي تمام گهڻا تعريف ڪندڙ ته هئا پر دوست بلڪل به نه.

رجني پٽيل

هن بمبئي جي اميرن کي اندران گانڌي
۽ ڪانگريس جي نالي تي ڏاڍو ڦريو.

رجني پٽيل سان منهنجون ڪجهه ملاقاتون ريل گاڏي ۽ ڀر ٿيون. ڇو ته اسان ٻئي قانون جي تعليم وٺي رهيا هئاسين، هو ڪئمبرج ۾ ۽ مان لنڊن ۾، رجني، ڪئمبرج جي هوٽل ۾ رات جي ماني کائڻ لاءِ ايندو هو ۽ مان ويولن گارڊن سٽي مان اتي ايندو هئس، جتي مان رهندو هئس. اسان ٻئي هميشه ساڳي ئي ريل گاڏي ۽ ڀر ڪنگس ڪراس اسٽيشن تان اينداهئاسين. اسان سان گڏ موهن ڪمار منگلا (جيڪو مسز اندرا گانڌي حڪومت ۾ وزير به ٿيو هو) به قانون جي تعليم وٺي رهيو هو، اسان اڪثر ساڳي ئي گاڏي ۾ ويهندا هئاسين. اسان جي سامهون ميز تي ڪيترائي اسڪاچ پيا هوندا هئا، پر تڏهن مان ڪنهن به ان شئي کي هٿ نه لائيندو هئس جنهن ۾ ٿورو به الڪوحل هجي.

رجني ۽ ڪمار منگلام ٻئي شراب پيئندا هئا ۽ اهو بنا ڪنهن پئسي ڏيڻ جي ملندو هو ٻئي ڪاٻي ڌر سان تعلق رکندڙ هئا، شايد ڪميونسٽ پارٽي ۽ جا ڪارڊ رکندڙ ميمبر به هجن. اسان پاڻ ۾ ڪچهريون ڪندا هئاسين. هڪ دفعي اهڙو به موقعو آيو، جڏهن بحث ايترو ته گرم ٿي ويو هو جو، رجني، ڪمار منگلام کي اشارو ڪري چيو ته ”اڄ ته هن کي گاڏي مان ٻاهر اڇلايون.“

آخري دفعي اسان اولهاري ۾ يورپ ۾ تڏهن مليا هئاسين. جڏهن مان پئرس موڪلون گذارڻ لاءِ وڃي رهيو هئس. رجني ۽ ڪرشنا مينن ساڳي ئي گاڏي ۾ بين الاقوامي ڪانفرنس ۾ شامل ٿيڻ لاءِ وڃي رهيا هئا. هنن منهنجي موجودگيءَ جي نوٽس وٺڻ کان سواءِ انهن قراردادن جي بحث ۾ مصروف رهيا، جيڪي انهن کي ڪانفرنس ۾ پيش ڪرڻا هئا.

ڊوئرن وٽ، جتي ريل مان لهي اسان کي انگلش چينل پاس ڪرڻ لاءِ (ٻيڙي) ذريعي وڃڻو هو، اميگريشن ڪائونٽر تي ماڻهن جي ڊگهي قطار بيٺل هئي. مان ان قطار ۾ سڀ کان آخر ۾ وڃي بيٺي رهيس، اتي مينن آيو ۽ هن رجني کي هٿ مان وٺي اڳتي هلڻ لاءِ چيو.

اتي موجود اميگريشن آفيسر انهن کي پوڻي موٽڻ چيو، مينن

کي ڏاڍي ڪاوڙ لڳي ۽ هن آفيسر تي نسلي تعصب جو الزام هنيو. گورو منجهي پيو ۽ هو انهن سان وڌيڪ ڳالهائڻ نه پيو چاهي، تنهن ڪري هن انهن جي پاسپورٽ تي ٽيمپ (Stamp) هڻي، انهن مان جان ڇڏائي. هندوستان ۾ واپس اچي، مون ٻڌو ته رنجني قانون ۽ سياسي پارٽيءَ جي ڌنڌي ۾ ڏاڍي شهرت ماڻي آهي. هن کي واپاري سڌارن آڻڻ جي ڪري به بمبئي ۽ ۾ چڱو خاصو سڃاتو ويندو هو. هن ۽ هن جهڙو ساڳيوئي ذهن رکندڙ رسي ڪرناجي، جيڪو Blitz جو ايڊيٽر هو ۽ رميش سنگهه آچاريه ڪرپلائيءَ بجاءِ ڪرشنا مينن کي پارليامينٽ هائوس تائين پهچائڻ جو پورو پورو زور لڳايو هو. مان انهن ٽنهي ڪردارن کي سمجهي نه سگهيس جيڪي گرم جوش سوشلسٽ ۽ غريبن جي حقن لاءِ وڙهندڙ هئا پر ٺٽي اهڙي نموني جي زندگي گذاريندا هئا جيڪا امير طبقي جي نشاندهي ڪري پئي. رسي ڪرناجي، گڻ لاءِ ڪوبه خراب طريقو نه اختيار ڪيو. رسي ڪرناجي، کي عربن سان همدردي هئي، ۽ اسرائيلين جي خلاف هو. هي ايران جي شاه جو (Spokeman) پڻ هو. هن خدائي ماڻهو ”سائين بابا“ کي پڻ گهڻي ئي شهرت ڏني. رميش سنگهائين هن کان به هڪ قدم اڳتي هو. پنهنجي ملڪ جي ماڻهن ۾ ڪميونزم جي پرچار ڪندو هو. جڏهن ته تهران ۽ لنڊن ۾ شاه جو پي. آر. او. هو. مون رنجني سان ملڻ وارو رستو ئي وساري ڇڏيو هو، ۽ جڏهن مان 1969ع ۾ بمبئي آيس ته خاص ڪري رنجني پٽيل سان دوستي ڪرڻ نه پيو چاهيان. اسان ڪجهه پيرا مليا هئاسين پر اسان هٿ ملائڻ کان پوءِ هڪ ٻئي کي اهو، چئي جدا ٿيندا هئاسين ته ”وري ملنداسين.“

اسان هڪ ٻئي سان گهڻو نه ملڻ ۽ پر رنجني ”بينٽ ڪالمن بورڊ“ ڪمپني جو ميمبر ٿيو، جنهن ۾ هفتيوار انڊيا رسالو به شامل هئو. مان ان جو ايڊيٽر هئس. رنجني پوءِ ته مسز گانڌي جو خاص ماڻهو ٿي ويو هو، هو ئي بمبئي ۾ هن لاءِ چنڊو (فنڊ) گڏ ڪندو هو. سياستدان، صنعتڪار ٻيا ڪجهه سرڪاري ماڻهو سڀ هن ئي قربان هئا. هن جي ويجهن دوستن ۾ رفيق ڏڪريا منهنجي اسسٽنٽ ايڊيٽر فاطمه ڏڪريا شامل هئا. پوءِ اسان جلد رات جي ماني جي دعوتن تي ملڻ شروع ڪيو. جڏهن ڏڪريا وارن منهنجو نالو ”پدما پيش ايوارڊ“ لاءِ موڪليو، ته رنجني انهيءَ کي وزيراعظم جي آفيس تائين پهچايو. رنجني جي هڪ خاص خاصيت هئي، جيڪا ڪجهه سياستدانن ۾ هئي. سا هيءَ ته هي ڪوڙا واعدا نه ڪندو هو. ان وقت رنجني پنهنجي زال بڪل کي طلاق ڏني هئي. جنهن مان هن کي ٻه پٽ هئا، جيڪي هن سان ئي رهندا هئا. مان انهن جي فليت تي رات جي ماني کائڻ لاءِ ويندو هئس. هڪ دفعي هن مون کي ڊاڪٽر بانر جي سينڊوز جي گهر مهاراشتر ۾ کاڌي جي قلت جي ڪري فنڊن کي وڌائڻ لاءِ ٿيل بحث ۾ حصو وٺڻ لاءِ گهرايو هو. انهيءَ وقت ڪيترائي صنعتڪار به موجود هئا. فرينج شمين خاص اسڪاچ ۽ موسمي انگورن جو شراب کاڌي کان اول ۽ مانيءَ سان ڏنو ويو. مون ڪجهه ڇيندڙ ڳالهيون ڪيون ته ڪيڏو نه صحيح ماحول آهي غريب ۽ بڪين تي ڳالهائڻ جو. منهنجي انهيءَ ٽوڪ اتي موجود ڪنهن کي به متاثر نه ڪيو ۽ نه ئي رنجني کي جيڪو سڀ کان وڌيڪ سٺي زندگي گذاريندو هو. مون رنجني جي شاندار مهمان نوازي ۽ محب وطني ته ڏني پر ڪڏهن به هن ۾ انسانيت نظر نه آئي. هن قانوني

عدالت مان پئسا ڪمايا پر پنهنجي (Clients) موڪلن جي ڳري فين مان به هن ڪجهه گهڻو ئي ڪمايو. هن بمبئي جي اميرن کي مسز گانڌي ۽ ڪانگريس پارٽيءَ جي نالي پر ڦريو.

ڪيترو مال هن پاڻ وٽ رکيو يا مسز گانڌي کي ڏنو يا لڪل جمع پونجي ۾ ڪڍ ڪرايو، ان بابت ڪنهن کي به خبر نه آهي. مسز گانڌي هن جي انتظامن مان خوش هوندي هئي پر هن جو پٽ سنجي گانڌي ان مان ناخوش هوندو هو. هن رجني تي پئسن کائڻ جو الزام هنيو.

ڪجهه ماڻهن ته هن کي هر قسم جي پتين چالن جو به الزام هنيو. ڪي ڪي شاهه، رجني تي جهاز تباهه ڪرائڻ جو الزام هنيو هو، جنهن ۾ هن جو پٽ وفات ڪري ويو هو. مون کي همت ئي نه ٿي ته مان رجني جي ايترن الزامن سان سامهون اچان. هن تي ڏاڍا الزام لڳا هئا.

مون کي بڪل سان هن جي تعلقاتن جي پڪ نه هئي. هوءَ هڪ گهريلو زال پنهنجو پاڻ ۾ رهندڙ هئي. رجني ٻين عورتن سان جنسي تعلق هئڻ ڪري مشهور هو. پر تما بيدي پوءِ ڪجهه بيمار پريا خط به شايع ڪرايا هئا، جيڪي انهن ٻنهي هڪ ٻئي کي لکيا هئا. رجني کي بڪل سان شادي ڪرڻ لاءِ پاڻ کي ذهني طرح سان ڪافي تيار ڪرڻو پيو هوندو. انهيءَ وقت مان بمبئي ۾ نه هئس پر اتي موجود ماڻهن مون کي ٻڌايو. اها هڪ رات جي مانيءَ جي دعوت هئي، جتي مختلف اسڪاچ جون بوتلون پيون هيون، رجني تمام گهڻو پيئندو هو، ان شام هن گهڻو ئي پيتو هو، هو پنهنجي حصي کان به وڌيڪ پي ويو هو. پيئڻ کان پوءِ هن کي ڪنهن چيو ته بڪل سان شادي ڪر. پارٽي مان هڪڙو چڻو ترٽ وڃي رات جو پندت کي وٺي آيو، ائين شادي ٿي ويئي. شادي ڪرڻ تي رجني جو پهريون ردعمل اهو هو ته هو ڳوڙهن ۾ وهنجي رهيو هو.

اهي خوشي جا ڳوڙها هئا يا ڏک جا، سا ڪنهن کي به خبر نه پئي. جڏهن مان بمبئي موٽيس ته پتيل وارن سان ملڻ ويس. اها بڪل خوش ۽ خود اعتماد، بلڪل نئي هئي هڪ سادي سودي شاديءَ هن کي تبديل ڪري ڇڏيو هو ڇو ته شادي کان پهريان هوءَ خاموش، پنهنجو پاڻ تائين محدود هوندي هئي. پر هاڻي ته هوءَ بمبئي جي طاقتور مرد جي زال هئي. رجني جي شادي کان پوءِ سندس پهرين زال مان هن کي جيڪو پٽ هو، تنهن کي ڪار جي حادثي ۾ دماغ ۾ اهڙو ته ڌڪ لڳو هو جو هو سخت زخمي ٿي پيو هو. هو سڪرات جي حالت ۾ اسپتال پهچايو ويو ۽ اهو تقرير هڪ مهيني تائين بيهوش رهيو. اسپتال سياستدانن ۽ ٻين ماڻهن جي اچ وڃ جي جاءِ ٿي پئي، گورنر، وڏو وزير، ڪئبنيٽ وزير، وغيره پتيل کي آئت ڏيارڻ لاءِ اچن وڃن پيا. رجني جو ڪمرو پهرين ماڙ تي هو، جتي هن کان پيڇڻ لاءِ ماڻهو ايندا ويندا هئا.

اهو ڪمرو انٽرڪار جي ذريعي ان ڪمري سان گڏيل هو، جتي سندس پٽ بن نرسن جي موجودگيءَ ۾ بيهوش پيو هو. مان پاڻ به اتي ويو هئس پر مان جڏهن ٻيون ڀيرو اتي ويس ته مون لفت جي پاسي ۾ ويٺل وچولي عمر جي هڪ عورت ڏٺي. جيئن ئي هن مون کي ايندي ڏٺو ته هن منهنجو اتي بيهي سواکت ڪيو. هن مون کي ٻڌايو ته ”مان رجنيءَ جي زال آهيان.“

پنجين ماڙ تي منهنجو پٽ بيهوش پيو آهي، مون کي ان کي ڏسڻ جي اجازت نه آهي. مان هن جي ماءُ آهيان” هوءَ خوبصورت هئي پر ايتري ٿڌي هئي جهڙي برف. مون هن کي همدردي جا ٻه ٽي لفظ چيا ۽ رجنيءَ سان ڳالهائڻ جو واعدو ڪيو. مان سمجھان پيو ته بڪل ئي هن کي اچڻ کان منع ڪئي هوندي پر رجني ايئن نه ڪري سگھندو ته هو هن کي پنهنجي پٽ سان ملڻ نه ڏي. مهمانن جي اچڻ واري ڪمري ۾ چانهه، ڪافي ۽ مائي ڏني پئي وڃي (رجنيءَ ڪٻيٽ ۾ مون لاءِ اسڪاچ به رکيو هو).

مان رجني کي پاسي ۾ وٺي ويس ۽ سندس زال جي منٿ بابت هن کي ٻڌايم. هن مون کي تڪ ٻڌي ٻڌو ۽ ڪاوڙ مان چيائين ”پنهنجو پاڻ کي انهيءَ معاملي کان ٻاهر رک“ ۽ اها بڪل نه پر رجني ئي هو، جيڪو هڪ ماءُ کي پٽ سان ملڻ نه پيو ڏئي. رجني پتيل ڪهڙي قسم جو مرد هئو؟ ڪيڏي مهل گرم سخي ته ڪيڏي مهل ٿڌو ۽ ڏاڍو ڏکيو ماڻهو هوندو هو. مون کي هن سان محبت به هئي ۽ ٿوري هن جي عزت به ڪندو هئس پر هو پورو پٽو انسان هو.

مون کي اميد آهي ته هو مرڻ مهل مڪمل ٿي مرنندو. ان جي موت کان پوءِ بڪل الزام هنيو ته پتيل هن کي سڃو ڪري ويو آهي ۽ هن لاءِ هڪ آنڪ به نه ڇڏي اٿس. پر ان ۾ پنهنجن ٻن وڏن فليٽن کان سواءِ هن ان لاءِ جائداد ۽ ڪافي تعداد ۾ پئسا ڇڏيا هئا.

بڪل وٽ ايمر ايف حسين ۽ ٻين معزز هندي مصورن جو ذاتي مجموعو پيو هو. هوءَ تمام گھڻا خوبصورت ڪپڙا پائيندي هئي ۽ هن کي زيور به ڏاڍا هئا. بڪل به مون لاءِ رجني وانگر راز ئي رهي.

منظور قادر

هو ايمانداري، اخلاق، قابليت

۽ رحمدليءَ جو سنجوڳ هو.

جيڪڏهن ڪو مون کان پڇي ته ”پنهنجي زندگيءَ ۾ آيل ماڻهن مان، مان ڪنهن جي وڌيڪ تعريف ڪندس ۽ جنهن منهنجي سوچ کي سگهارو ڪيو هجي؟“ ته ان هڪدم منهنجو جواب ”منظور قادر“ هوندو. هندستان جا گهڻا ماڻهو هن کي نه سڃاڻندا هئا، ۽ خود پاڪستان ۾، جتي هو ڄائو ۽ وڏو ٿيو هو. جيڪڏهن ماڻهن کي انجي خبر به آهي ته صرف ايتري ته هو هڪ ڪامياب وڪيل هو. جنهن کي ايوب خان پرڏيهي وزير ۽ پوءِ چيف جسٽس سپريم ڪورٽ ڪيو هو.

ٿورا دوست هن کي انسان ذات جي پرجهلو طور سڃاڻندا هئا. جڏهن مان لاهور ۾ رهندو هئس ته مون کي اها سعادت حاصل هئي جو مان هن جي ويجهن دوستن ۾ شامل هئس. اسان جي دوستي ورهاڱي کان پوءِ به هلي. ورهاڱي کان پوءِ هو منهنجي گهر ۾ رهيو ۽ هن منهنجا سڀ ڪتاب، گهر جو سڄو سامان ۽ شراب جون خالي بوتلون به موڪلي ڏنيون. هن پنهنجي زندگي جي ڪابه پرواهه نه ڪئي ۽ سرحد Border جون حالتون خراب هئڻ باوجود به منهنجو سک نوڪر مون کي موڪلي ڏنو. جڏهن کان اسان جا ٻار انگلينڊ ۾ ساڳي ئي ڪاليج ۾ پڙهڻ لڳا هئا. تڏهن کان وري پنهنجي خاندانن جا لاڳاپا گهرا ٿي ويا. منظور پندرهن سال اڳ لنڊن ۾ مري ويو. جڏهن به مان لاهور گهمڻ ويندو آهيان ته سڀ کان اهر مصروفيت هن جي قبر تي حاضري ڀرڻ گلن جون پنڪڙيون رکڻ فاتح پڙهڻ کانسواءِ ڪجهه ڳوڙها ٻاڙڻ هوندي آهي.

منظور قد جو هلڪو ۽ گنجو هو. اکيون گول ۽ ننڍڙيون هئس. هو ڪنهن به طرح خوبصورت نه هو، پر پوءِ به مرد ۽ مايون هن ڏانهن ايئن وڌندا هئا جيئن شمع ڏانهن پروانا. اسڪول ۽ ڪاليج ۾ هو هڪ موچارو شاگرد هو پر لال پور ۾ چار سال پريڪٽس سان هو وڌيڪ ڄاڻ وارو ۽ تمام جلد لاهور جو نئون اڀرندڙ وڪيل ٿي ويو. ان کان پوءِ هو هميشه لاءِ لاهور اچي رهيو ته جيئن لاهور هاءِ ڪورٽ ۾ پريڪٽس ڪري سگهي. هو ٻار جو سڀ کان وڏو ۽ بهترين وڪيل هو. منظور انگريزي به ايتري ئي رواني سان ڳالهائيندو هو، جيتري اردو.

هو هڪ پنجابي هو. پر پنجابي ڳالهائڻ کان لنوائڊو هو. هنڪي اردو شاعري سان محبت هئي ۽ اقبال کي هڪ ئي ڪلاڪ ۾ پڙهي پورو ڪندو هو.

هو شاعري به ڪندو هو. پر اها صرف هو مردن جي محفل ۾ ئي پڙهي ٻڌائيندو هو. هو عورتن جي صحبت ۾ سنجيده ۽ آڪڙيل ٿي ويهندو هو. هو کائڻ ۽ پيئڻ جي معاملي ۾ ڏاڍو محتاط هوندو هو ۽ ڪابه اهڙي شئي نه پيئندو هو، جنهن ۾ الڪوحل هجي.

سياري جي موسم ۾ هو نارنگيون ۽ مالٽا، هٿن سان چلي کائيندو هو ۽ اولهاري ۾ هو ڇهه انب هڪ ويٺي تي کائيندو هو. هو تمار گهڻا سگريٽ چڪيندو هو. هن جي صرف هڪ ئي وندر هئي ۽ اها هئي سينما وڃڻ.

منظور قادر وٽ ڪهڙي شعبي عظيم هئي؟ هن وٽ ٻه ڳالهيون هيون ته هو ڪنهن کي به دل ايڏائيندڙ ڳالهه نه چوندو هو ۽ نه ئي ڪوڙ ڳالهائيندو هو. ٿوري ئي وقت ۾ هو اهڙو ته هيرو ٿي ويو، جيڪو هر بري ڀلي جو فيصلو ڪري پئي سگهيو.

اسان اڪثر پنهنجي پاڻ کان پڇندا هئاسين، ”ته ڇا منظور اهو سڀ ڪجهه لهي؟“ هو ايمانداري، اخلاق، قابليت ۽ رحمدلي جو سنجوڳ هو ۽ اهي خاصيتون مون اڄ تائين ڪنهن ٻئي انسان ۾ ناهن ڏٺيون.

پارت ۱

مان ۽ منهنجي زال هن سان مليا سي ته هن اسان کان پڇيو:

”باقي الائي ڪيترا ڏينهن رهجي ويا آهن؟“

منهنجي زال جواب ڏنس:

”پارت اسان هٿ هٿ ۾ ڏئي هلنداسي.“

1920ع ۾ نئين دهلي جي ماڊرن اسڪول ۾ ٻه جوان ٻائڻا ڇوڪرا داخل ٿيا. انهن کي مٿي کان ڳچيءَ تائين ڊگهيون چوٽيون هونديون هيون، جيڪي اسڪول جي ٻين سڀني شاگردن جي توجهه جو مرڪز هيون. انهن چوٽين جو ڪجهه حصو رين سان ٻڌل هوندو هو. جيئن ته ڪجهه نوجوان سک ڇوڪرن جا وار ڊگها هوندا هئا، تنهن ڪري اسان اهي ڏسي هري ويا هئاسين، پر اهي چوٽيون ته ماڊرن اسڪول وارن لاءِ بلڪل نيون هيون.

ڇوڪرا انهن جي چوٽين کي ڇڪ ڏئي پڇي ويندا هئا. جيئن ته ٻئي ڀائر انهن چوٽين جي ڪري ڏاڍي ڏکي زندگي گذاري رهيا هئا، پر انهن کي همت نه هئي جو هو انهن چوٽين کي پنهنجي ”مذهبي مائن“ جي ڊپ کان ڪٽرائي پنهنجي جان ڇڏائي سگهن. هڪ ڏينهن ته ڪجهه ڇوڪرن انهن جي چوٽين ۾ چيونگر چنبڙائي ڇڏيا هئا. هنن پنهنجين چوٽين تان چيونگر لاهڻ جي ايتري قدر ڪوشش ڪئي جو هنن صابن سان به انهن کي صاف ڪيو، پر چيونگر هو جو لهڻ جو نالو ئي نه پيو وئي ۽ ائين انهن نااميدي مان چوٽيون ڪٽرائي ڇڏيون ته جيئن سندن تڪليف وارا ڏينهن ختم ٿين. اهي ٻئي ڀائر پارت رام ۽ شرت رام سر شوري رام جا پٽ هئا، جيڪو دهلي ڪلات ملز جو مالڪ هو. اهي ٻئي ڀائر اسڪول ۾ ڀارتو ۽ شارٽو جي نالي سان سڃاتا ويندا هئا. مان پارت کان هڪ سال سينيئر هئس. هو ان ئي ڪلاس ۾ پڙهندو هو، جنهن ۾ اها ڇوڪري به پڙهندي هئي، جنهن جو نالو ڪول ملڪ هو ۽ اهائي ڇوڪري ابتي هلي منهنجي زال ٿي.

پارت به ماڊرن اسڪول جي ٻين ڇوڪرن وانگر ان ڇوڪريءَ کان متاثر ٿيو، جيئن هو وڏا ٿيڻ لڳا تيئن هنن ان جي عبادت تائين عزت ڪئي. ڪول ملڪ تمام گهڻي خوبصورت ڇوڪري هئي. هوءَ ڪنهن حد تائين ڇوڪرن جهڙيون مشڪريون به

ڪندي هئي، جيئن سائيڪل تي اسڪول ايندي هئي، هاڪي ۽ فٽبال چوڪرن سان ڪيڏندي هئي. اسڪول ڇڏڻ کان پوءِ منهنجي ڀارت سان ڄاڻ سڃاڻ ختم ٿي وئي هئي، پر اها اڄ ڏينهن تائين دوستيءَ جي روپ ۾ قائم آهي، ڇاڪاڻ ته ڀارت، ان جي پيءُ سر شري رام ۽ هن جي زال شيلا، اڃا تائين منهنجي زال سان دوستي نڀائڻ پيا، جنهن ڪري مون کي تڪليف برداشت ڪرڻي پوندي هئي، ڀارت ۽ شرت پئي پڙهائي ۾ مختلف هئا. ڀارت پنهنجي ننڍي قد جي باوجود به هاڪي، فٽبال ۽ ڪرڪيٽ جو بهترين راندو ڀڳو هو، هاڪيءَ ۾ ته هو سينئر فارورڊ هو ۽ ڪيترائي گول ٿيڻ کان بچائيندو هو. هو سٺا گول ڪندڙ راندو ڀڳو هو. جيئن ئي ڀارت ڪاليج مان نڪتو ته ان کي گهريلو ڪاروبار ۾ لڳايو ويو. مون تڏهن ئي محسوس ڪري ورتو هو ته دوستي صرف برابر وارن ۾ ئي هلي سگهي ٿي. جيئن ته ڀارت هڪ امير پيءُ جو پٽ هو، تنهن ڪري سندس چوڌاري مطلبتي ۽ ڇمچا ماڻهو ائين چنبڙندا هئا جيئن مڪيون ماڪي ڏانهن ڇڪجي وينديون آهن. ڪجهه ماڻهو ته وري هن سان آڪڙ واري نموني سان پيش ايندا هئا ۽ هن کي پنهنجو پنهنجو مطلب ٻڌائيندا هئا. ڀارت کي ماڻهن کي سمجهڻ واري راند جي خبر ئي نه پوندي هئي. هو سخي هو ۽ هن جو گهر هر وقت هر ڪنهن لاءِ کليل هوندو هو. جڏهن مون کي شرت پنهنجي پيءُ جي سوانح حيات لکڻ لاءِ چيو هو تڏهن مون کي خبر پئي هئي ته ڀارت شيلا سان ڪيئن شادي ڪئي هئي.

سر شري رام پنهنجي پٽ جي شاديءَ لاءِ هندستان تائيمز ۾ هڪ خوبصورت ڪنوار لاءِ اشتهار ڏنو هو. جيئن ته سر شري رام هڪ وڏو صنعت ڪار هو تنهن ڪري وڏي تعداد ۾ درخواستون جمع ٿيون، جنهن مان شيلا جي والدين جي درخواست به هئي. پيءُ ۽ پٽ ٻئي شيلا کي ڏسڻ لاءِ ويا ۽ شيلا جي گهر جون حالتون ڪجهه اهڙيون هيون جو هو به آرام سان ساڙهي پائي هنن اڳيان مهذب طريقي سان ظاهر ٿي. ٻين پسند ڪرڻ لاءِ ايندڙ مردن وانگر، جن هن کي سانورو سمجهي ڇڏي ڏنو هو، ڀارت ان کي قبول ڪرڻ کان نه گهرايو ۽ جلدي ”ها“ ڪيائين. ٻنهي جي شادي ٿي وئي، ائين ڀارت کي هن مان چار پٽ ڄاوا، انهن مان هڪڙو ٻار انهيءَ وقت ڄائو جڏهن منهنجو پٽ راحل ڄائو هو. انهيءَ ئي اونهار ۾ شيلا، ڀارت ۽ ٻار اسان سان ڪجهه ڏينهن گذارڻ لاءِ شمل جي ويجهو مشهور ۾ رهڻ لاءِ آيا هئا. شيلا کي ڏسي ائين لڳي ئي نه پيو ته هن کي ڪو هڪ پٽ به آهي جڏهن ته منهنجي زال جيڪا چڱي حسين هئي، تنهن جي ته ٻن پٽن رس ئي چوسي ڇڏي هئي. سر شري رام ان کي هميشه پنهنجي پوٽي جي جنم ڏينهن تي ساڙهي وٺي ڏيندو هو ۽ ان سان پنهنجي ننهن وانگر پيش ايندو هو. شري رام جي گهر ۾ ماحول ڏاڍو مهذب هو. هن جي گهر ۾ منجهند جي ماني تي هر روز حاضري ورتي ويندي هئي. هو گهرجي وڏي وانگر ميز جي سامهون ويهندو هو ۽ خاندان جي هر ڀاتيءَ جي حاضري ڀريندو هو ۽ جيڪڏهن ڪنهن کي غير حاضر ڏسندو هو ته ان کان صحت بابت پڇندو هو، پر جيڪڏهن اهي بيمار نه هوندا هئا ۽ وڌيڪ به ٿي ڏينهن غائب رهندا هئا ته پوءِ هو پنهنجي سيڪريٽري کي چئي انهن ڏي هڪ نوٽيس موڪليندو هو ته جيئن اهي تفصيل ٻڌائي سگهن. جڏهن به گهر ۾ ڪير پريشان ٿيندو هو ته اها پريشاني گهر جي ڇت هيٺ موجود هر ڀاتيءَ کي ٿيندي

هئي. گهر ۾ جيڪڏهن ڪنهن کي ڏاڍيان ڳالهائڻ جي اجازت هوندي هئي ته اهو هو شري رام. باقي ٻيا صرف پڻ پڻ ئي ڪندا هئا. شري رام جي گهر واري ڪڏهن ڪڏهن جڏهن هوءَ خاندان جي گذڙائي ۾ ايندي هئي ته هميشه ميري ساڙهي پائيندي هئي. شايد هن کي نئين ساڙهي ملڻ جي اميد ڪانه هوندي هئي. شري رام پسند ۽ ناپسند جو خاص خيال رکندو هو. جنهن کي هڪ دفعو پسند ڪندو هو، تنهن کي آخر تائين نه ڇڏيندو هو. اهڙو هڪ مثال ڊاڪٽر ڪپور ۽ ان جي زال جو آهي. جيڪي 1947ع ۾ لاهور کان لڏي آيا هئا، مرڻ گهڻي تائين سندس مهمانن ۾ شمار هو. سر شري کي شيلا راني سان ايتري محبت هئي جو سندس مڙس بابو راڻو پتيل کي جيڪو مدر انڊيا جو ايڊيٽر هو، پڻسا ڏنائين ته جيپ وٺي اليڪشن جي مهر هلائي. هي انهن کي بمبئي ۽ دهلي وڃڻ لاءِ جهاز جون ٽڪيٽون به وٺي ڏيندو هو. شري رام کي پنهنجي نهن شيلا ڏاڍي وڻندي هئي، هوءَ جڏهن به شري رام جا پير ڇهندي هئي ته هو ان کي بنا ڪنهن حيا جي چين تي چمي ڏيندو هو، پر پوءِ اڃانڪ ڇو هن کي پنهنجي نهن سان نفرت ٿي وئي. مان جڏهن به هن سان ملندو هئس ته هو گهر جي سامهون واري لان ۾ ويٺو هوندو هو ۽ هو پڇندو هو ته ”ڪو ڪم ڪار به ڪندو آهين يا پيءُ جي ڪمائيءَ تي پئو ٿلڻ؟“ مان هميشه ان سان ملڻ کان لنوائيندو هئس. ڀارت ۽ شيلا کي چار پٽ هئا ۽ باقي ٻيو سڀ ڪجهه هن وٽ اهڙو هو جيڪو هن ٻنهي جي پسند سان ملي سگهي. ڀارت سخي ۽ دوستن تي پڻسا خرچ ڪرڻ کان نه ڪيپائيندو هو. جڏهن ته شيلا پئسن جو خيال ڪندڙ هئي، تنهن ڪري پنهنجي مڙس جي خرچاڻو طبيعت تي ڪاوڙ ڪندي هئي. شيلا پنڊت روي شنڪر وٽان ستار وڄائڻ سکي ۽ هن جو وڏو پٽ وٺي، ڪلاسيڪل هندي موسيقي ۾ مشهور ڳائڻو ٿي ويو هو. ڀارت پنهنجي زال ۽ پٽ جي تعريف ڪندو هو، پر هن انهن ٻنهي کي اڳتي وڌائڻ ۾ ڪابه مدد نه ڪئي.

ڀارت ٻاهر ايندڙ ويندڙ هو. خاص ڪري هو سهڻن عورتن ۽ دوستن وٽ ويندو هو. شيلا جدا جدا ٿيڻ کان پوءِ ڀارت تي ٻين عورتن ڏانهن متوجه ٿيڻ جو الزام هنيو. جدائيءَ کان پوءِ ڀارت گولف ڪيڏڻ شروع ڪيو ۽ گهڻو وقت خوبصورت ۽ ساون باغن ۾ گذاريندو هو. هو بهترين گولف جو رانديگر ثابت ٿيو ۽ دهلي گولف ڪلب ۾ پيٽرن ان چيف مقرر ٿيو. هن کي پيئڻ پسند هو ۽ سڪريت نوشي به ڪندو هو، ڏينهن ۾ تقريبن 80 سڪريت پيئندو هو. اهي ٻئي پري ٿي ويا هئا ڇو ته شيلا، راڌا سوامي ٿي وئي ۽ هن ڪيترائي مهينا بينر آشرم ۾ گذاريا. هڪ دفعي شيلا ۽ ڀارت اسان وٽ پئرس ۾ رهڻ لاءِ آيا هئا، جتي مان يونيسڪو ۾ ڪم ڪندو هئس ۽ منهنجو بورگ لارين ۾ ننڍڙو گهر هو. ان ۾ هڪ ننڍڙو واڏو سمهڻ وارو ڪمرو موجود هو، جنهن ۾ هڪ انگريز نوڪريائي رهندي هئي. شيلا ماسڪو کان آئي هئي، جتي هوءَ عورتن جي وفد سان وئي هئي. ڀارت وري انگلينڊ ۾ ڪنهن گولف جي دوري لاءِ ويو هو. اهي اسان وٽ پئرس آيا ۽ پوءِ دهلي موٽيا. مون انهن کي ڏاڍو سمجهايو ته اهي اسان سان رهڻ بجاءِ هوٽل ۾ آرام سان رهن، پر شيلا ٻڌي ٿي نه. هن اتان مون ڏي لکيو ”هوٽلن ۾ رهي مان ٽڪجي پئي آهيان، مان توسان رهندس، پوءِ ڪشي مان تنهنجي گهر جا ٿانو ۽ فرش ڏوڻيندس“ مان هن کي ايئرپورٽ تي وٺڻ لاءِ ويس ۽ هن کي گهر وٺي آيس. ڀارت کي به شام جو اچڻو

هو، پڙ هو نه آيو ۽ هن جي بدران ليلڪرام آيو، ته هن کي ڪاروبار جي ڪم سانگي وڃڻو آهي، سو هو ٻن ٽن ڏينهن کان پوءِ ايندو. شيلا ڏاڍو پريشان ٿي، هن مون کي انگلينڊ فون وٺي ڏيڻ لاءِ چيو، پر جنهن هٽل ۾ ڀارت رهيل هو اتي فون ڪرڻ بدران پنهنجي ملڪ ڀارت جي گهر فون ڪئي ۽ اها ڀارت جي بدقسمتي هئي جو هن پاڻ ئي فون ڪئي، شيلا هن کي ڌڙڪا ڏنا ۽ ڏيندي ئي رهي، منهنجو ته دماغ ئي ڦري ويو. مون ۽ منهنجي زال گڏجي ٻاهر وڃڻ جو فيصلو ڪيو ته جيئن هوءَ پنهنجي ڪاوڙ ختم ڪري ڇڏي. اسان اڃا ڏيڍ ڪلاڪ کان پوءِ موٽياسين، شيلا اڃا فون تي ئي هئي. انهيءَ وقت فرانس کان انگلينڊ تائين فون جي ڪال جو ٻيڻو چارج ٿي چڪو هو. فون ختم ڪرڻ کان پوءِ شيلا مون کي چيو ”مان ڪال جا پئسا ڏيڻ لاءِ تيار آهيان، پر مون کي خبر آهي ته تون پنهنجي پيئڻ کان پئسا نه وٺيندين“ ۽ ائين ڀاءُ پيئڻ جو رشتو مون کي مهانگو پيو. هن منهنجي ويڻ واري ڪمري ۾ مغلن جون پراڻيون تصويرون ڏٺيون ۽ انهن مان سٺيون تصويرون چونڊي کنيائين ۽ چيائين ”جيڪڏهن تون منهنجو ڀاءُ آهين ته مون کي ڏئي ڇڏ“ سندس دهلي واري گهر ۾ به بهترين تصويرون جو مجموعو موجود آهي سو مون سوچيو ته هوءَ موٽ ۾ مون کي انهن مان ڏيندي، جنهن ڪري مون کين چيو ته ”شيلا اها ڏي وٺ جي ڀاڄي آهي، هتي تون منهنجي گهر مان تصويرون چونڊي کڻي رهي آهين ۽ دهلي ۾ وري مان تنهن جي گهر مان وٺندڙ تصويرون کڻندس.“ تنهن تي شيلا هڪدم سان چيو ته ”ڪڏهن ڪنهن ڀاءُ پنهنجي پيئڻ کان ڪجهه ورتو آهي؟“

شيلا جي ويڻ کان پوءِ ڀارت اسان وٽ ڪجهه ڏينهن رهيو. هڪ ڏينهن هن مون کي چيو ته هو منهنجي زال کي ٻاهر وٺي وڃڻ چاهي ٿو سو کائڻ لاءِ مان انهن کي ڪنهن سٺي هٽل جو پتو ڏسيان. مون هن کي پئرس جي تمام مهانگي هٽل نوٽر ڊي آرگيٽ ٻڌائي. هر ٽئڪسي ڊرائيور کي خبر هئي ته اها ڪٿي آهي. مون پنهنجي زال کي چيو، ”تنهنجو هن هٽل ۾ کائڻ جو صرف اهوئي پهريون ۽ آخري موقعو آهي.“ ڇو ته اها ڏاڍي مهانگي هٽل هئي. ٽئڪسي ڊرائيور انهن کي هٽل ۾ وٺي ويو. ڀارت وڃڻ سان ئي کاڌن وارو چارٽ ڏنو، اتي صرف سايون ڀاڄيون کائڻ وارن لاءِ ڪجهه به نه هو. تنهن ڪري سڄو مزو ئي ختم ٿي ويو ۽ ائين انهن سستي ۾ ئي کاڌو. ڀارت جي سخاوت تمام وسيع صنعتڪار بادشاهه واري هئي، سرشري رام ان کي وڌايو ۽ پوءِ سندس پٽن شرت ۽ ڀارت ٻيڻو ڪيو هو. ان بادشاهت جا ڪيترائي اميدوار هئا، هڪ ساوٽري هئي، جيڪا شري رام جي ڀاءُ سر شنڪرلال جو اڪيلو ٻار هئي ۽ ٻيو بنسيڌر، ڀارت جي وڏي ڀاءُ مرليڌر جو پٽ، جيڪو پوءِ ڪراچيءَ جي جهاز تباهه ٿيڻ واري واقعي ۾ مري ويو. ڀارت انهن کي پنهنجا ڀاڳا ورهائي ڏنا ۽ هن جي ڀاءُ شرت جيترو سوچيو هو ان کي ايترو ئي ڏنو ويو. ڀارت پنهنجي جائداد پنهنجي چئن پٽن ۾ هڪ جيتري ورهائي ڏني، پاڻ آرام سان رٽائر ٿي گولف کيڏڻ شروع ڪيو. ان کان اڳ جو هو سٺي طرح سان راندين ۾ مشغول ٿي وڃي، هن کي دل جي بيماري ٿي پئي. ڊاڪٽرن هن کي مشورو ڏنو، ته هو سگريٽ نوشي بند ڪري پر هن ائين نه ڪيو، پوءِ جڏهن هن جو ويجهو دوست امر جيت سنگهه جنهن جي هن ڪئمبرج ۾ پڙهائڻ ۾ مدد ڪئي هئي. اوچتو وفات ڪري ويو ته ڀارت کي ان جو ڏاڍو ڏک ٿيو. اسان جڏهن آخري ڀيرو هن وٽ ويا

هتاسين ته من اسان کان پڇيو ته "اسان جا هاڻي الائي ڪيترا ڏينهن رهجي ويا آهن؟" منهنجي زال جواب ڏنس "پارت اسان هت ۾ هت ڏئي هلنداسين." انهيءَ ڳالهه تي هو ڏاڍو خوش ٿيو. "بيڪي ڳالهه" من پنهنجو هٿ رکندي چيو. اسان هفتي ۾ هڪ دفعو پنهنجي من جي گهر ۾ ملڻ جو واعدو ڪيو ۽ اهو ڪيترا مهينا هليو.

ڪرشن سنگلو

هڪ ڏينهن صبح جو، منهنجي هڪ دوست

فون ڪري ٻڌايو: ”ڪرشن سنگلو بازار مان پاڇيون

وٺي گهر موٽيو، صوفا تي ليٽيو ۽ مري ويو!“

مون پهريون ڀيرو 1937ع ۾ لنڊن جي هڪ امتحاني مرڪز ۾ هن کي ڏٺو. اسان ٻئي آءِ سي ايس ۾ شامل ٿيڻ جي ڪوشش ڪري رهيا هئاسين. پر اسان پنهنجي مان ڪير به ڪامياب نه ٿيو. هو آڪسفورڊ مان پڙهي آيو هو. جڏهن ته مان لنڊن يونيورسٽي مان سو به عام يونيورسٽي ۽ گهٽ خرچ واري ڪنگس ڪاليج مان پڙهي آيو هئس.

ٻن سالن کان پوءِ اسان لاهور ۾ مليا سين. هن کي آڪسفورڊ جي ڊگري هئي جڏهن ته مون لنڊن مان ايل ايل بي جي ڊگري ۽ پنهنجي ملڪ مان بيريسٽري جي ڊگري حاصل ڪئي هئي. هن کي نوڪري نه هئي ۽ مان به اصل نپٽ هيس. اسان پنهنجو صبح جو وقف ڪافي گهر ۾ گذاريندا هئاسين، جتي ٻيا به وڪيل ايندا هئا، جيڪي واندا هوندا هئا، انهن مان ڪجهه ٿيڻ وارا سياستدان ۽ ڪجهه وري مستقبل ۾ ادب ۾ نوبل انعام کٽندڙن ۾ شامل هئا ۽ اهي انهن ماڻهن جي حالتن تي ڳوڙها ڳاڙيندا هئا، جيڪي اسان سڀني کان وڌيڪ سٺا گهر ڪري رهيا هئا.

ڪرشن سنگلو خوبصورت ڪشميري پنڊت هو. هو قد جو ڊگهو، سٺي زندگي گذاريندڙ اکين تي چشمو پائيندڙ، گهري رنگ جا ڪپڙا، خاص ڪري ڪاري رنگ جا سوٽ ۽ پنهنجي آڪسفورڊ ڪاليج واري ٽاء پائيندو هو. هو نرم لهجي ۾ ڳالهائيندو هو ۽ وڏي ڄاڻ وارو ماڻهو هو. ڪرشن سڪريٽ ڏاڍا پيئندو هو. پر اها اسان کي ڪڏهن به خبر نه پئي ته هو رات جو دير سان انگريزيءَ ۾ شاعري به ڪندو هو.

ڪرشن گڏيل خاندان ۾ رهندو هو جنهن ڪري هن کي رهڻ لاءِ ڪمائن جي ضرورت نه هوندي هئي. اسان ٻئي آگسٽ 1947ع واري ورهاڱي کان پوءِ دهليءَ ۾ مليا هئاسين. سنگلو کي ال انڊيا ريڊيو تي نوڪري ملي ۽ مون کي پرڏيهي وزارت ۾. سنگلو شادي به ڪري ورتي، اسان ان کي ٻن سڏيندا هئاسين. سرڪاري نوڪريءَ مان استعيفو ڏيڻ کان پوءِ اسان پنهنجي

وري دوستي ٿي وئي. ايسٽائين مان ڪتاب به لکي چڪو هئس، جنهن ۾ ”وشنوءَ جا نشان ۽ ٻيون ڪهاڻيون“ به شامل هئا.

اسان هڪ ٻئي جي گهرن ۾ رات جي ماني کائيندا هئاسين ۽ پوءِ تڻن ۾ شراب جي بوتل به کڻي ويندا هئاسين. آچر جي ڏينهن تي اسان ڪائنات ۾ وولگا وٽ چانهه پيئندا هئاسين. اسان ماڻهن بابت نه پر هميشه ڪتابن تي ڳالهائيندا هئاسين. هڪ دفعي اوچتو ڪرشن سنگلو کي ناول لکڻ جو شوق ٿيو، سو هن هڪ مهيني جي موڪل ورتي، هن هڪ نوٽ بڪ درجن کن پينسلون به ورتيون. هو پاڻ سگريٽ پي رهيو هيو ۽ سگريٽ مان نڪتل دونهن واري ڪڪر جي وچ مان وڏي واڪي چيو: ”خسونت سنگهه مون ناول لکڻ لاءِ موڪل ورتي آهي“ اسان ان کان متاثر ٿياسين. ڪجهه دونهن جي ڪشن کان پوءِ هن مون کان پڇيو ”تون ڇا تو سمجهين ته ناول جو عنوان ڇا رکان“ وري چيائين ته، مان سنجهان ٿو ته ”سون جهڙي ڇاتيءَ واري عورت“ اسان ان کان به وڌيڪ متاثر ٿياسين ۽ مون چيو مانس ته ”اهو تمار خوبصورت عنوان آهي.“

مون سنگلو کان پڇيو ”اهو ڇا جي بابت آهي؟ سنگلو آرام سان چيو ”اهو پوءِ سوچينداسين پر ٻڌائي ڇڏيانءِ اها عورت پنهنجو جسم اگهاڙو ٿئي ڪري.“
تي يا چار دفعا ناول لکڻ جي ڪوشش کان پوءِ هن ناول لکڻ جو خيال ئي دل مان ڪڍي ڇڏيو. پوءِ مان انهيءَ نتيجي تي پهتس ته جيڪي ماڻهو ناول جو عنوان سوچيندا آهن، اهي ڪڏهن به لکي نه سگهندا آهن، اصل ۾ ڪرشن سنگلو پيدائشي سست هو. جڏهن مون آل انڊيا ريڊيو ۾ نوڪري ڪئي تڏهن اسان ٻه سال گڏ هئاسين. هو تمار گهڻو ڪم ڪندو هو ۽ جڏهن آفيس جو هر ماڻهو هليو ويندو هو پوءِ به هو ڪلاڪ کن دير سان ويندو هو. اصل ۾ هن کي مون جيترو ئي ڪم ڪرڻ لاءِ هوندو هو ۽ مون کي پنهنجي ڪم ختم ڪرڻ ۾ مشڪل سان ئي ڪلاڪ اڌ لڳندو هو.

چاليهه سال پراڻي اسان جي دوستي ڪجهه اهڙن سببن جي ڪري ختم ٿي جن مون کي منجهائي وڌو. سنگلو ڪتاب نه لکي سگهندو هو. جڏهن ته مان هر سال ٻه ڪتاب لکندو هئس. مان سرويئي سنگلو ۽ ڪرشن جي راهه ڏسندو رهيس پر اهي ڪڏهن به نه آيا.. هنن کي منهنجي ننڍڙي ڪاميابيءَ تي ڪاوڙ هئي جنهن مون کي ڏاڍو ڏک پهچايو ۽ مون هميشه لاءِ سنگلو وارن کي وساري ڇڏيو.

رتائر ٿيڻ کان پوءِ ڪرشن جيڪو رهڻ جو طريقو اختيار ڪيو اهو هن کي وڌيڪ سونهي پيو. هو صبح جي وقت ڪتاب پڙهندو هو ۽ منجهند ۽ شام جو تاش کيڏندو هو. هو مارڪيٽ مان صرف سايون ڀاڄيون وٺڻ ويندو هو. منهنجا انهن سان تعلقات ختم ٿي چڪا هئا. هڪ ڏينهن صبح جو منهنجي هڪ دوست فون ڪري مون کي ٻڌايو ته ڪرشن سنگلو بازار مان ڀاڄيون وٺي، موتي اچي صوفي تي ليٽيو ۽ مري ويو.

مون کي ڏاڍو ڏک ٿيو ۽ مان هن جي گهر مهاراڻي باغ ويس. هو فرش تي ائين پيو هو ڇڻ گهري نند ستو پيو هجي. ”ڇا هيءُ هاڻي وري سون وارين ڇاتين واري چوڪري سان ملي سگهندو؟“ منهنجون اکيون پاڻيءَ سان ڀرجي ويون مون هن کي خدا حافظ چيو.

چرنجيت سنگھ

هن مون کي ڏاڏا مهاڻا تھڻا ڏنا.

انٿرا مهاڻا تھڻا مون کي زندگيءَ

پر ٻي ڪنهن نه ڏنا.

ڪجهه سال اڳ جڏهن مان پنهنجي گهر ۾ اسڪاچ پيئندي، درشن سنگھ جا ڀڄن ٻڌي رهيو هئس (ڇو ته هو منهنجو پسنديدہ راڳي هو) جو در تي ڪڙڪو ٿيو. اهو چرنجيت سنگھ هو، جيڪو لوڪ سڀا جو ميمبر ۽ نيشنل ڊهلي ميونسپل ڪاميٽي جو صدر هو. هو ملڪ جو امير ترين ماڻهو ۽ ڪمپا ڪولا جو مالڪ هو. 1920ع کان، جڏهن اسان ڊهلي ۾ رهندا هئاسين، تڏهن کان اسان جا خاندان هڪٻئي کي سڃاڻندا هئا. حڪومت ۾ هئڻ ڪري اسان جو سک خاندان ڊهلي ۾ مشهور هو. منهنجو چاچو پنجاب جو فنانس جو وزير هو، جو پوءِ اڳتي هلي تامل جو گورنر به ٿيو.

جڏهن هڪ پاسي، اسان جي قسمت جو گراف هٿ ڪري رهيو هيو، تڏهن ٻئي پاسي چرنجيت جي پيءُ سردار بهادر موهن سنگھ، جنهن جو هڪ معمولي گهرو سامان ڪپائڻ جو دوڪان هو سو پاڻ سامان ٺاهڻ لڳو ۽ يڪا يڪا سڀ شئي جو مالڪ ٿي ويو.

هن ڪمپا ڪولا جي فئڪٽري ۽ هندوستان جي ٻين وڏن شهرن ۾ فئڪٽريون هنيون، جنهن ڪري هو ڪروڙ پتي ٿي ويو ۽ ايئن هن پنهنجو پاڻ کي طاقتور ماڻهو بڻايو. هن پوءِ پنهنجي لاءِ ٻاهران گول ڦرڻ واري ڪرسي گهرائي.

اسان جو خاندان موهن سنگھ جي خاندان کي ڏسي انهن جي امير ٿيڻ واري حيثيت ڏسندو هو ۽ اهي وري اسان کي ايئن ڏسندا هئا ڇڻ ته اسان ۾ پئسن ڪمائڻ جي لياقت ئي نه هجي ڇو ته جو ڪجهه به هو اهو اسان وڃائي ڇڏيو هو. موهن سنگھ کي ٻه پٽ ۽ ٻه ٽي ڌيئرن هيون. هن جي پٽن جا نالا چرنجيت ۽ دلجيت هئا.

دلجيت جي ڌيءَ جي شادي سندس ڪنهن پري جي رشتيدار سان ٿي. چرنجيت جنهن کي اڳتي وڌڻ جو جوش ۽ ڪجهه ڪرڻ جو شوق ورثي ۾ مليو هو. اهو ”سرقريو“ طور سڃاتو ويندو هو. مون کي هن سان دوستي رکڻ جي ڪابه خواهش نه هئي. سو مان هن کي گهر ۾ ڏسي حيران ٿيس.

مون چرنجيت کي اسڪاچ پيش لاء ڏنو. هن اهو ورتو ته سڀي ٻر هن کي مزو نه آيو. هن مون کي توکيندي چيو، ”تون گرو جي ڄا پڇن ٻڌندي شراب پيو پيئين“ ۽ چو ته اهو هن جي نظر ۾ گناهه هو. مون هن کي صلاح ڏيندي چيو ”توهان به ڪوشش ڪريو توهان ان مان اڃا وڌيڪ مزو وٺندؤ. توهان به ڪڏهن ڪوشش ڪئي آهي. پوءِ ته توهان پڇن مان يقين مزو ورتو هوندؤ.“ هن جي ڳاوڙ ختم ڪرڻ خاطر مون ٽيپ رڪارڊر بند ڪري ڇڏي ۽ پوءِ هن ڪمر جي ڳالهه ڪئي، اصل ۾ چرنجيت لوڪ سڀا وٽ مسز گانڌي جي قتل کان پوءِ سڪن خلاف ٿيندڙ بحث ٻڌڻ آيو هو.

هن کي دهلي ۾ سڀ کان وڌيڪ ڏک رسيو ڇو ته هن جا ڪٽيا ڪولا پلانٽ خوش ۾ آيل مندن تباهه ڪري ڇڏيا هئا. بمبئي ڪسٽمر وارن هن جي ٻاهران گهرايل مشينري روڪي ڇڏي هئي. جيڪا لوڪ سڀا ٿيندڙ بحث ۾ ڪسٽمر وارن صرف چرنجيت جي مخالف ٻولتن ٺاهڻ وارن جي چوڻ تي روڪي هئي. لوڪ سڀا ۾ ٿيندڙ بحث ۾ مون به ڪجهه گهڻو جذباتي ٿي حڪومت خلاف ڳالهايو هو. راجيو گانڌي حڪومت جي ڪيل انهيءَ ڪارنامي لاءِ سڪ برادري کان معافي ورتي ۽ منهنجي نالي هي ٻاهران آيل ڪپڙا، سوئٽر، رومال، ڪوٽ ڪمبل وغيره تشدد جي شڪار سڪن ۾ ورهائايين. راجيو گانڌي ٻيا ڪجهه سؤٽي ڪپڙن جا پندل انهيءَ شام جو مون ڏانهن دهليءَ ۾ موڪلي ڏنا ته جيئن مان پنهنجي فرقي وارن ۾ ورهائيان.

چرنجيت مون کي چيو، ”ڇا تون منهنجي مشينري ڇڏائڻ ۾ مدد نٿو ڪري سگهين؟“ ۽ پوءِ هن وڌيڪ ٻڌايو ته هن سان ڇا ٿيو آهي. ”تو ڪڏهن به مون کي نه چيو آهي.“ مون هن کي چيو. وڌيڪ هن کان پڇير، ”ڇا تون پارليامينٽ جو ميمبر ۽ مسز گانڌي جو دوست آهين؟“

هن ڏک واري لهجي ۾ چيو، ”مون گهڻي ڪوشش ڪئي پر ڪجهه به نه ٿيو.“ ۽ جڏهن ته مون کي اها خبر هئي ته هو گانڌي خاندان کي پئسا ڏيندو هو ۽ هن وٽ هڪ ڪار صرف ان لاءِ بيٺل هوندي هئي ته مٿان گانڌي خاندان کي ڪيڏانهن وڃڻ لاءِ کڻي. مون هن سان سندس ڪم ڪرائڻ لاءِ واعدو ڪيو ته مان پوري ڪوشش ڪندس. اوچتو راجيو گانڌي 1984ع جي تشدد ڪيل سڪن جي پلاٽي لاءِ بحث ۾ مون کي به گهرايو، اتي گهرو معاملن جو وزير ٻوٽا سنگهه به موجود هئو ۽ ان سان گڏ يونيڪرشنين به هو، جنهنڪي چرنجيت پنهنجو دوست سمجهندو هو. مون اتي انهن جي هر موقف جي مخالفت ڪئي ۽ ان کان پوءِ چرنجيت جي ڪم لاءِ به هن کي چير. انهيءَ ئي شام جو وزير اعظم راجيو گانڌي جي حڪمر سان ڪسٽمر وارن چرنجيت سنگهه جي مشينري ڇڏي ڏني.

چرنجيت ٻئي ڏينهن تي هڪ وڏو گلدستو کڻي منهنجو شڪريو ادا ڪرڻ آيو. يونيڪرشنين، هن کي ٻڌايو هو ته مون وزير اعظم کي ڇا چيو هئو ۽ ٻيو ته يونيڪرشنين هن کي اهو به ٻڌايو هو ته ان ڪم ۾ هن به منهنجي مدد ڪئي هئي، جڏهن ته هن اتي پنهنجو وات بند رکيو هيو. مون هن کي چيو ته ”پارليامينٽ جي ميمبرن کي پنهنجي ڪم ڪرڻ لاءِ ايڏا پئسا ڏنڻ ۽ مون ڏي ٻئي گل کڻي آيو آهين.“ هن مسڪرايو ۽ چيو، ”جيڪڏهن مون کي خبر هجي ها ته تون پئسا

گهر ندين ته مان گهڻو وقت اڳ ئي توکي ڏيان ها. " ايئن اسان جو رشتو جڙيو. چرنجيت مون کان تيهه سال ننڍو هو. هن کي ادبي ڪتاب پڙهڻ ۾ ڪا دلچسپي نه هئي. هو هڪ پڪو مذهبي ۽ وهمي ماڻهو هو. هن کي علم نجوم ۽ معجزن ۾ يقين هوندو هو. هو مهيني ۾ هڪ دفعو لڏيان جي ويجهو سنت جي ڏسڻ ويندو هئو ۽ پنهنجي گهر ۾ هر روز ڀجن ۽ آڪند پاٽ وغيره ڪرائيندو هو. منهنجو انهن سان ڪوبه واسطو نه هو ۽ اسان ٻئي ڪڏهن به دوست ٿي نه پيا سگهون، ڇو ته مان بس هن جو هڏوڪي ئي هئس جو جڏهن به هن کي ڪا تڪليف پهچندي هئي ته پوءِ هو مون وٽ ايندو هو.

هن جي خوش شڪل ۽ خوبصورت زال هر جيت ۽ هو پاڻ اسان جي فليت تي باقاعده اچڻ لڳا. هن مون کي نئين دهلي جي لي ميريدن هٽل جو ڊائريڪٽر مقرر ڪيو. ۽ موٽڻ مهل منهنجو گهر رستي ۾ پوڻ ڪري مون کي پنهنجي گاڏي ۽ ۾ گهر ڇڏيندو هو ۽ اتان پنهنجي گهر واريءَ ڏي فون ڪري ان کي به گهرائي وٺندو هو. اهڙي طرح اسان ٻنهي جي دوستي وڌي. چرنجيت جي زندگي گذارڻ جو نمونو نهايت ئي دلڪش هو ۽ هو ڏاڍو سخي ماڻهو هو. دهلي ۾ ڳوٺ چتر پور جي گهر جي ويجهو هن جي وڏي فارم تي اسان گڏجي هڪ هفتو گذاريو ۽ جڏهن به مان ڪلڪٽ، مدراس، ڪانپور يا چنڊيگڙهه ويندو هئس، تڏهن مان هن جي پيٽرن وٽ رهندو هئس.

جڏهن مان لنڊن ۾ رهندو هئس ته صرف هن جي ئي ماربل آرڪ ويجهو فليت تي رهندو هئس. فرينڪفورٽ ۾ ته مان هن جي ويجهي دوست ايلاءِ رميش سنگهه وٽ رهندو هئس.

چرنجيت مون کي ڪافي مهانگا تحفا ڏنا. ايترا مهانگا تحفا مون کي زندگي ۾ ڪنهن به نه ڏنا هئا. ٻه سون ۽ چاندي جون ڪارٽر پينون ڏنيون انهن مان هر هڪ جي قيمت (15000) روپيا هئي. وڌيڪ ته مون هن کي منٽ ڪئي ته مهرباني ڪري مون کي سوني واچ نه وٺي ڏئي ۽ هن کي اهو سڄو ڪجهه مون ڪتابن جي صورت ۾ موٽائي ڏنو ۽ ڪتاب هن جي ڪنهن به ڪم جا نه هئا. پنهنجن پوين سالن ۾ چرنجيت ڏاڍو ڇيڙاڪ ۽ تڪڙو ڪاوڙيو هو. اها حقيقت نه هن جي زال ۽ نه ئي هن جا دوست هن کي ٻڌائي پيا سگهن، انهن سڀني اهو ناخوش ڪندڙ سچ مون تي رکيو ته مان ئي هن کي ٻڌايان. هڪ دفعي هن مون کي لي ميريدن ۾ پريس ڪانفرنس جي صدارت لاءِ چيو. جنهن ۾ هن مون تي چڱا چوڻ ڇڏيا. اتي ٿورو سوالن جوابن کانپوءِ، هن اعلان ڪيو ته هو وزير اعظم وي. پي. سنگهه، کي ڪورٽ ۾ گهليندو، هن جي رت ۾ اصول پسندي شامل هئي.

هر معمولي جهڳڙو جيڪو ڏيڻ وٺڻ سان ئي حل ٿي سگهندو هو، هو ان کي ڪورٽ تائين گهليندو هو. بس هن کي ڪنهن وڪيل کي ضرور پئسا ڏيڻا هوندا هئا ڇو ته بدلي ۾ اهو ڪيس اهڙين ڪهاڻين سان ڀريون ويندو هو جن ۾ هن جي ڪاميابي ٿيندي هئي. پر اهو سڀ سچ نه هوندو هو. چرنجيت گاڏين سان ائين پيار ڪندو هو، جيئن ٻار رانديڪن سان ڪندا آهن. مرسيڊز، بينز، ۽ ٽويوٽا کان علاوه هڪ ڏينهن شام جو منهنجي فليت تي مون کي پنهنجي نئين ڪار ڏيکاريندي ۽ اها رولس روائس هئي. جڏهن هو وڃڻ پيو چاهي سو جيئن ئي هن ڪار هلائڻ

شروع ڪئي، اها نه پئي هلي. منهنجي نياڻي جيڪو هن جي ڏاڍي تعريف ڪري رهيو هو سو اهو به چوڻ لڳو ته ”چرنجيت سنگهه ڇا اسان تنهنجي رولس روائس کي ڏسڻون ته جيئن هو ملڻ شروع ڪري.“

مون کي ٿورو مڙئي شڪ ٿيندو هو ته چرنجيت بيمار نه ٿي پئي ڇو ته ڪاروبار جي بار جو هن جي صحت تي پوڻ واري اثر کان ڊڄان پيو، سو هڪ ڏينهن هن جو پاءُ ننڊ ۾ وفات ڪري ويو ۽ ان جو چرنجيت کي دلي صدمو پهتو. ڪجهه مهينن کان پوءِ هن کي به دل جو دورو پيو ۽ هن کي اسڪارٽ اسپتال جي انتهائي خيال ڪندڙ يونٽ ۾ رکيو ويو. ڊاڪٽرن هن کي ڪاميابيءَ سان واپس گهر موٽڻ جي پڪ ڏياري. هن کي مشورو ڏنو ويو ته هو ملاقاتين سان نه ملي ۽ شام جو پنهنجي ئي باغ ۾ چڪر لڳائي. صرف مان ۽ منهنجي زال هن سان ملي سگهندا هئاسين، سو اسان هر زور هن سان ملڻ ويندا هئاسي. آخري دفعو جڏهن اسان هن سان ملڻ لاءِ ويا هئاسين. ان وقت هن جو درزي به ويٺو هئو. جيڪو هن جا ڪوٽ ۽ پتلون سوڙها ڪرڻ لاءِ آيو هئو ڇو ته هن کي بيماريءَ سنهو ڪري ڇڏيو هئو.

هو پاڻ مان مطمئن هو ۽ هن مون کان پڇيو ”وري توهان انگلينڊ ڪڏهن ويندؤ؟“ مون هن کي چيو ته ”اسان جو ٽڪڙو ويڃڻ جو ڪوبه ارادو ڪونهي. مان هميشه مفت ۾ ويندو آهيان، جڏهن به ڪير ٽڪيٽ ۽ فائيو اسٽار مهمان نوازي ڪرائيندو آهي، تڏهن مان ويندو آهيان سو هن مهل تائين مون کي ڪنهن به نه پڇيو آهي.“ هن چيو، ”اسان ٻئي گڏجي هلنداسين، مان پنهنجي دل جي پيو دفعو چڪاس آمريڪا ۾ ڪرائڻ چاهيان ٿو، هتان جي ڊاڪٽرن کي دل بابت ڪابه ڄاڻ نه آهي ۽ سفر ۽ رهڻ جو سڄو انتظام مان ڪندس. بس اسان ٻئي رڳو اڏندا هلنداسين.“ انهيءَ رات ئي هن کي شديد دل جو دؤرو پيو ۽ هن کي اوڏي مهل ئي اسڪارٽ اسپتال ليو ويو پر هن جي دل رستي ۾ ئي ڌڙڪڻ بند ڪري ڇڏيو. ٻئي ڏينهن صبح جو سوير مون کي ٻڌايو ويو ۽ مان يڪدم هن جي گهر سندس زال وٽ تعزيت لاءِ ويس. اهو سڀ ڪجهه راحل جي جنم ڏينهن تي ئي ٿيو هو. هو راجيو گانڌي سان به ملڻ چاهي پيو، جيڪو منهنجي فليٽ تي پارٽيءَ لاءِ اچڻو هو. راجيو پهريان ئي هرچيت وٽ ۽ پوءِ اسان وٽ آيو. سڀ موجود هئا صرف چرنجيت ئي موجود نه هو، جنهن ڪري منهنجي دل ڏک سان ڀريل هئي.

ابن اقبال سنگھ

هو عورتن کان پري رهڻ وارو مرد هو، مون زندگيءَ

پر ان جهيڙا مرد تمام گهٽ ڏٺا.

جڏهن مان گورنمينٽ ڪاليج لاهور ۾ پڙهندو هئس تڏهن اتي سڀ کان ننڍڙو، سٺا ڪپڙا پائيندڙ ۽ عورتاڻو مزاج رکيندڙ هڪ سڪ به پڙهندو هو. هو قد جو پنج فٽ چار انچ ڊگهو هو. صاف پنڪو پائيندو هو ۽ پنهنجي پٽڪي جي رنگين ربن ٻاهر ڏيکارڻ بجاءِ اندر ڪري ٻڌندو هو، ڇو ته هن جي واڻن جي هڪ چڱو اهو مقصد پورو ڪندي هئي. هن جي هڪ اک، ٻئي اک کان ڪجهه وڏي هئي ۽ اها ان جي ٿلهي چشمي هيٺان ڏاڍي خراب لڳندي هئي. هڪ ڳالهه جيڪا ڪاليج جي ٻين سڀني شاگردن نوٽ ڪئي هئي، اها هيءَ هئي ته ويهين سالن جو هئڻ باوجود به هن جو آواز عورتاڻو هو. ڪاليج جا گهڻا ئي ڇوڪرا هن کي ”چوچي“ چوندا هئا، پر هن جا دوست جن ۾ مان به شامل هئس. اهي هن کي اڪي سڏيندا هئا. ڪنهن کي خبر نه پئي ته هن پنهنجي نالي اڳيان ابن جو لفظ ڇو ڳنڍيو هو.

اڪي عورتن کان پري رهڻ وارو مرد هو ۽ اهڙا مرد مون تمام گهٽ ڏٺا هئا. مون کي هن ۾ مردانگي نظر ئي نه آئي. اڪي ڪاليج ۾ مشهور ته هو پر پڙهائي ۾ خاص نه هو. هي نه راند کيڏندو هو ۽ نه ئي وري ڪنهن سماجي مصروفيت ۾ حصو وٺندو هو.

هن جي ڪاميابي جو راز اهو هو ته هو سڀ کان وڌيڪ سٺو ٻڌندڙ هوندو هو. هن کي پنهنجو ڪوبه مسئلو نه هوندو هو ۽ نه ئي پيدا ڪرڻ جي ڪوشش ڪندو هو.

اسان جلد ئي دوست ٿي وياسين، جيتوڻيڪ هو مون کان ڪيترائي سال وڏو هو. پر پوءِ به اسان گڏجي ميس تي ماني کائڻ ويندا هئاسين، هو به ان ٽوليءَ ۾ شامل ٿي ويو، جنهن ۾ چيٽن آنند به شامل هو ۽ اها ٽولي هفتي ۾ هڪ دفعو سڀنيما فلم ڏسڻ ويندي هئي. انهن ڏينهن ۾ نارزن سان گڏ جاني ويس ملر واري سيريز ڏاڍي مشهور هئي، تڏهن هندي فلمون ايتريون مشهور نه هونديون هيون، پر پوءِ به اسان کي ايل سنگل يا پرتوي راج ۽ راج ڪپور جي ڪابه فلم نه ڇڏي. اسان انهن جون فلمون ضرور ڏسندا هئاسين. اسان

ڏيويڪاراڻي کي همنشو راه ۽ ساڌنا پوس سان گڏ ڏٺو. جڏهن جيئن آئند انهن کان آلو گراف وٺڻ سندس هونل جي گهمري ۾ ويو هو ته هن کيس ورغلائڻ جي ڪوشش ڪئي هئي.

جڏهن مان انگلينڊ پڙهڻ لاءِ لنڊن ۾ ايل ايل بي ڪرڻ ويس. تڏهن منهنجا اڪي ۽ لاهور گورنمينٽ ڪاليج وارن ٻين سڀني دوستن سان لاڳاپا ختم ٿي ويا. جڏهن 1939ع ۾ مان گهر موٽيس ته دوستي وري شروع ٿي وئي. جيئن آئند ۽ اڪي اهي دوست هئا. جيڪي منهنجي شاديءَ ۾ شامل هئا. اڪي اتي پنهنجي بيمز تي پاڻ ڪرائي هئي، ڇو ته هن ايترو ته پيتو جو هيٺ غالبجي تي ڪري پيو، ته ته منهنجا ٺاٺ ۽ نه وري منهنجي زال ڪڏهن اهڙي غير اخلاقي حرڪت کي وساري سگهن ٿا. جڏهن مان لاهور موٽيس قانون جي پريڪٽس ڪرڻ لاءِ. تڏهن اڪي منهنجي زندگيءَ ۾ وري داخل ٿيو. هن جو آواز متجي مردانو ٿي پيو هو. هن کي آل انڊيا ريڊيو ۾ بحث مباحثن وارن پروگرامن جي پروڊيوسر جي نوڪري ملي. هو ورلي ٿي ڪو مون کي نشريات واري جاءِ تي وٺي ويندو هو. هن جي هاڻي عورتن ۾ دلچسپي وڌي وئي هئي. جن عورتن سان هو روز ملندو هو، انهن ۾ امرتا شيرگل شامل آهي (جنهن هن کي پنهنجون ڪجهه ٺاهيل تصويرون ڏنيون هيون) ۽ ٻي هن جي دوست هيلن چمن لال هئي. انهن ڏينهن ۾ اتي اها افواهه پکڙيل هئي ته امرتا شيرگل اڪي کي هر قسم جي رعايت ڏئي هئي. جيڪا هو پنهنجن ٻين عاشقن کي گهٽ ڏيندي هئي. اڪي ان عورت بابت هميشه رازداريءَ واري خاموشي اختيار ڪري ڇڏي هئي. مون کي اڪي جي ڪاميابيءَ جو راز ڪڏهن به معلوم نه ٿيو ته هو ماڻهن کي ڪيئن قابو ڪندو هو. اها هميشه هڪ طرقي ٽرنٽڪ هئي. هو هميشه انهن ماڻهن تي پنهنجو بار رکندو هو، جن هن جي هميشه آجيان ڪئي هئي. ڇو ته مهمانوازي ته اڪي مشڪل سان ڪندو هو. هو هڪ ڪمري واري فليٽ ۾ رهندو هو، هن جا ڪپڙا ڦاٽل هوندا هئا ۽ هو بي اي پاس هو. لاهور ۽ دهلي ۾ مون کي خبر ٿي ته پتي ته اڪي واقعي وڏو ۽ مختلف ٿي ويو آهي.

1951ع ڌاري، اونهار ۾ اڪي لنڊن ۾ مون سان هڪ مهينو يا اڃا ڪجهه وڌيڪ وقت گڏ گذاريو. مون اتي انڊيا هائوس واري نوڪريءَ مان استعيفو ڏئي ڇڏيو هو، جنهن ڪري منهنجو خاندان هندستان واپس موٽي ويو هو. مان هاءِ گيت وٽ ٻن ڪمرن واري فليٽ ۾ رهندو هئس. مون اتي ڇهن مهينن جو وڌيڪ شراب گڏ ڪري رکيو هو ۽ منهنجو منصوبو هو ته جيستائين مان ڪتاب لکي پورو نه ڪيان ايستائين مان ڪتي رهان. اڪي امرتا شيرگل جي تصوير وڪڻي ڇڏي، جيڪا امرتا هن کي ڏني هئي ۽ پوءِ هو انگلينڊ ۾ رهيو. هو هڪ ڏينهن کان پوءِ مون وٽ آيو ۽ مون هن جي پليڪار ۾ پارٽي ڏني ۽ اتي اڪي جي ڪردار جو ٻيو پاسو به منهنجي آڏو کنيو. پارٽيءَ ۾ منهنجي مهمانن ۾ هڪ اداڪارم به شامل هئي. جنهن جو نالو جينيئر وادسن هو ۽ اها منهنجي فليٽ جي مٿين ماڙ تي رهندي هئي. اها مون وٽ هر روز ملڻ ايندي هئي. هوءَ جڏهن به ٿيڻ تان موٽندي هئي ۽ منهنجي دريءَ جي لائٽ ٻريل ڏسندي هئي ته هوءَ منهنجي گهر جي گهٽتي وڃائيندي هئي ۽ پوءِ اسان رات جو دير تائين شراب پيئندا ۽ ڪچهري ڪندا هئاسين.

جيئي ڏاڍي سهڻي ۽ خاص چوڪري هئي. مون ڪڏهن به هن سان گهڻو

آزاديء وارو رويو نه رکيو. مون هن کي ڪڏهن به هٿ لاهڻ جي ڪوشش نه ڪئي ڇو ته مون کي ڊپ ٿيندو هو ته پوءِ مٿان مون وٽ نه اچي. مان هن کي تمام گهڻا گفت به ڏيندو هئس ۽ هن بابت سٺي راءِ رکندو هئس. پارٽي رات جو دير تائين هلي. جن تمام گهڻو پيئو هو سي ته هليا ويا پر اڪي کي ڪيڏانهن به نه ويڻو هو. تنهن ڪري هن سڀني کان وڌيڪ پيئو هو. جينيفر ڏاڍي خيال سان رهڻ واري ۽ ڏاڍي خوش اخلاق هئي. اڪي پارٽيءَ ۾ ايترو ته پي چڪو هو جو اٿيو ته ڪري پيو ۽ وڃي جينيفر جي ڪرسيءَ تي هن جي ٻانهن آڏو پيو. هن ان جي وارن سان پيار ڪرڻ شروع ڪيو. مون پنجابيءَ ۾ هن کي چيو ته ائين نه ڪر. جينيفر انهيءَ ڪرسي تان اٿي بي ڪرسيءَ تي ويئي. اڪي ان جي پٺيان ويو ۽ وري هن جي وارن کي چمي ڏنائين هن جا وار هٿا ٿي اهڙا جيڪي سڀ کان وڌيڪ چمڻ لائق هئا. مون وري پنجابيءَ ۾ اڪي کي چيو ته ”ڇوڪريءَ کي تنگ نه ڪر.“

جينيفر مون کي چيو، ”مهرباني ڪري پنهنجي دوست کي چئو ته پنهنجو پاڻ کي سنڀالي.“ پر اڪي اسان جي منهن کي نظر انداز ڪندي هن کي سڄي ڪمري ۾ هڪ ڪرسيءَ کان ٻي ڪرسيءَ تائين گهمائيندو رهيو. آخرڪار مون نااميد ٿي جينيفر کي پنهنجي فلٽ تي وڃڻ لاءِ چيو ۽ آخرڪار ڏيڍ ڪلاڪ جي جدوجهد کان پوءِ جينيفر پنهنجي گهر وئي. مان اڪي سان اڪاوڙيل هئس ڇو ته مون کي خبر هئي ته جينيفر هاڻي مون وٽ نه ايندي. ان رات مون هن کي ڪجهه به نه چيو. ڇو ته هو پاڻيءَ ۾ نه هو. سمهڻ کان اڳ مون ٻڌو پئي ته هن کي الٽي پئي اچي سو هو باٿ روم (Bath Room) ڏانهن پچندو پيو وڃي. پر اڪي پيش ڪڏهن به بس نه ڪيو. ٻئي صبح تي هو گهڻي پيش جي ڪري ڏاڍو بيمار ٿي پيو هو. جڏهن هن کي پنهنجي خراب رويي جي ياد ڏياريم ته هن معصوميت مان چيو ته ”اوه مون ڇا ڪيو هو؟“ پوءِ هن پنهنجون اکيون منهنجي ڏهه سالا پٽ راحل جي تصوير ڏانهن ڦيرائي ڇڏيون ۽ پڇيو ته ”اهو راحل آهي.“ ها؟ ”ڪنهن ٺاهيو آهي؟“ مون کي ٻڌايو ته ”پيٽريڪا انجدي، هوءَ انجدي جي انگريز زال آهي.“ اڪي پنهنجي ڪنڌ سان اشارو ڪيو ۽ ڪجهه سيڪنڊن لاءِ ڏسندو رهيو ۽ وري هن پنهنجو ڪنڌ مٿي ڪٽيو ۽ تصوير ڏسي. وري پڇيائين ته ”ڪنهن ٺاهي آهي“ مون هن کي ٻڌايو ته ”پيٽريڪا انجدي“ ٿورن منٽن کان پوءِ هن وري تصوير ڏانهن ڏٺو ۽ چيو ”اهو راحل آهي. ڪنهن ٺاهيو آهي ان کي.“ مون ڪاوڙ مان رڙ ڪري ان کي ٻڌايو ته ”اها پيٽريڪا انجديءَ ٺاهي آهي. هوءَ انگريز عورت آهي پر هن هڪ هندوءَ سان شادي ڪئي آهي“ پوءِ مان سندس انهيءَ اڻ وڻندڙ ۽ چيڙائيندڙ رويي جي ڪري ڇڏي هليو ويس ۽ هو پوءِ پنهنجو پاڻ کي اڪيلاپ ۾ ٻوڙي رهيو هو. اڪيءَ جي اهڙي خراب ۽ اڻ وڻندڙ رويي جي ڪري مون جينيفر جي دروازي هيٺان معافي نامو لکي اچلي ڇڏيو ۽ مون هن کي منت ڪئي ته منهنجي گهر اچڻ بند نه ڪري. پر مان ڪيڏو نه غلط هئس، ان جي خبر وري مون کي پوءِ پئي. هڪ ڏينهن مان پنهنجي دريءَ سامهون ڪر ڪري رهيو هئس تڏهن مون ڏٺو ته اڪي بستري مان ٻاهر نڪري ويو ۽ هڪ لمحي کان پوءِ جينر هيٺ لهي اٿي ۽ پوءِ اهي ٻئي رات جي ماني کائڻ لاءِ شهر جي هوٽل ڏانهن هليا ويا.

جڏهن مان دهليءَ موٽيس ته اڪي آل انڊيا ريڊيو ۾ سٺي عهدي تي هو. هو پورٽ بليئر ۾ اسٽيشن آفيسر مقرر ٿيو هو. مان حيران هئس ته هو ان هنڌ ڪيئن تو زندگي گذاري. هڪ دفعي جڏهن موڪل تي گهڻن آيو ته هن کان مون پڇيو ته ”هي سڀ ڪجهه ڪيئن ڪري رهيو آهي؟ هو اتي ڪيئن ٿو رهي“ هن جواب ڏنو ته ”مان پنهنجو مالڪ پاڻ آهيان ۽ هن بيت جا ماڻهو منهنجو هر ڪم ڪندا آهن.“ مون هن کان پڇيو ته هن اڪيلائيءَ واريءَ هنڌ جنسي ضرورت جي پورائيءَ بابت ڪهڙو خيال آهي؟ هن چيو ته ڪو مسئلو ئي ڪونهي. منهنجي اسٽاف ۾ قبائلي عورتون آهن ۽ قبائلي عورتن ۾ جنس بابت ڪابه پرواهه نه هوندي آهي. ”مان هن جي جواب تي حيران ٿي ويس. جڏهن هو پنهنجي گهر موٽيو ته هن انڊيمان جي قبيلن بابت هڪ ڪتاب به لکيو، جنهن ۾ هن لکيو ته انڊيمان جي بيت جون عورتون پنهنجي ڇاتي ۽ هيٺين حصي کي ڍڪينديون آهن اهي اهڙيون گدليون هونديون آهن جهڙا آسٽريليا جا اصلي اڳوڻا رهاڪو.

مون کي انهيءَ بابت خبر نه پئي ته اڪي پنهنجن وڏن وارن ۽ پٽن کي مان ڪيئن جان ڇڏائي. ننڍڙا وار ۽ فرينچ ڪٽ ڏاڙهي رکرائي هئي. هو هاڻي پهرين کان وڌيڪ سهڻو لڳي رهيو هو.

”چيري پلاسر باولجي“ ڏکڻ پول ۽ ٻيون به ڪيتريون ئي تباهه حال جڳههون دريافت ڪيون. پنهني گڏجي سولو سراڄي، شڪنتا ميساني ۽ هيلن جي گهر به چڪر هنيا. هو ٻه ئي دفعا مون وٽ به نازل ٿيا پر مان اهڙن مهمانن کي وڏيءَ دل سان پليڪار نه ڇوندو آهيان، جيڪي اڳواٽ اطلاع کان سواءِ ملڻ اچن. سو ائين مان انهن جي لسٽ مان خارج ٿي ويس. اڪي امرتا شير گل جي هڪ ٻي تصوير به وڪي ۽ يورپ ۾ موڪل گذارڻ لاءِ هليو ويو. ريڊيو تان رٽائر ٿيڻ کان پوءِ اڪي کي پيشن ملندي هئي ۽ جنهن طريقي سان هو رهندو هو، ان لاءِ هن کي پئسن جي ضرورت پوندي هئي. اڪي چنديگڙهه پنهنجي پيڻ سان رهندو هو، جتي هو هاڻي به رهندو آهي. هن امرتا شير گل جي سوانح حيات به لکي. مون مون کي ٻڌايو ته ٻڌتي نول امرتا تي تفصيلي پروگرام ٺاهي رهي آهي سو هو پنهنجو اسڪرپٽ ان لاءِ استعمال ڪري پر هن کي ڪاوڙ آئي ته مون اها سوچڻ جي همت ڪيئن ڪئي. هن جي ڪاوڙ تي مون کي ڏاڍو ڏک ٿيو.

هن جو امرتا شيرگل تي ڪتاب شايع ٿيو. مون کي خبر پئي ته هن کي ڇا مليو. هو گڏهن گڏهن دي ٽربيون ”The Tribune“ ۾ آرٽيڪل لکندو هو ۽ پنجاب گورنمينٽ ۾ ”Journal“ ٺاهڻ مان به ڪيترائي پئسا ڪمائيندو هو.

چنديگڙهه جي ڪجهه دوستن کان مون ٻڌو ته اڪي مهمانوازي ڪرڻ سڪي ورتي آهي ۽ هاڻي هو گهر تي ۾ دعوتون ڪندو آهي. جڏهن مان آخر دفعو چنديگڙهه ويو هئس، تڏهن مان هن جي تصويرن جي لڳل نمائش ڏسڻ لاءِ به ويس. اتي هن مون کي پيئڻ جي دعوت ڏني، پر شايد هن اهو سڪي ورتو هو ته مان ايترو قابل نه آهيان جو پارٽيءَ ۾ موجود هجان، هن مون کان اتي پڇيو ته: ”تون ڪٿي رهين پيو؟“ مون هن کي جواب ڏنو، ”هريان راجپوت وٽ.“ ”او“ هن ائين حيرت مان چيو ۽ پنهنجو پاڻ کي مون کان گهڻو بهتر ڄاڻيندي، مون کي اتي ڇڏي هليو ويو هو.

ستيندر سنگھ

هوان چوئي تي پورو لئو ته

”ماڻهو زندگيءَ کان وڏو آهي.“

هو هليو ته ويو پر منهنجي زندگيءَ

پر چٽي سانت ڇڏي ويو.

مون کي ياد نٿو پوي ته مان ستيندر سنگھ سان پهريون دفعو ڪٿي مليس. ان ڳالهه کي گهٽ پر گهٽ تيهه سال ته ٿيا ٿي هوندا ۽ شايد اها ملاقات ڪونات پيلس جي انڊيا ڪافي هائوس ۾ ٿي هئي. هو انهيءَ ڪافي هائوس تي روزانو ايندو هيو ۽ هر صبح جو ٻين روزانو ايندڙ ماڻهن سان ڪچهريءَ جي درٻار لڳائيندو هو. سڄي انڊيا ۾ پڪڙيل ڪافي هائوسز ۾ گهڻي قدر روزانو ايندڙ ماڻهن ۾ ڀارت ٽائيم صحافي ۽ موسمي سياستدان هوندا آهن، جيڪي ڪافيءَ جي هڪ ڪوپ تي صدر کان وٺي وزيراعظم ايتري قدر جو ميونسپالٽيءَ جي عورتن بابت عوامي راءِ ڏيندي گد گد ٿيندا آهن. ستيندر هر هڪ جي ذاتي زندگيءَ بابت پليءَ پٽ ڄاڻندو هو.

هن بابت منهنجو پهريون ردعمل ڪو موچارو نه هو. هو ڊگهو ڊگهو روايتي سردار هو. هر وقت ننڍو پٽڪو مٿي تي هوندو هيس جنهن جي جھال پئي سندس ڳڻن تي لامارا ڏيندي هوندي هئي. ٿلهي عينڪ ۽ ڏاڙهي جي ڇڪي سان هو عجيب پئي لڳو. ماڻهو هن ڏانهن ڇڪبا ايندا هيا، ڇو ته هن وٽ پوڳن ۽ چرچن جو سٺو ذخيره هيو ۽ کيس اردو ۽ پنجابي شاعريءَ جو به وڏو ذخيره ياد هيس. تاريخن، نالن ۽ واقعن بابت هن جي يادداشت ڪمپيوٽر وانگر هئي. ان وقت هو هڪ هفتيوار انگريزي اخبار ۾ ڪم ڪندو هيو، جنهن کي سياسي سرڪل ۾ پسنديدگيءَ جي نظر سان ڏٺو ويندو هيو، پر هن جي سرڪيوليشن ڏاڍي گهٽ هئي. ستيندر اخبار جي ايڊيٽر پروفيسر رام سنگھ جو ڏاڍو مداح هيو ۽ هن سان وفادار پڻ، جنهن کي هو ملڪ جو سڀ کان بهترين ايڊيٽر ڄاڻائيندو هيو. رام سنگھ جي مرڻ تي کان پوءِ ستيندر پنهنجي وفاداري ۽ پيار پزير پاڻيا ڏانهن موڙي ڇڏيو.

مان ان وقت ستيندر بابت جيترو سمجهندو هيس ان کان وڌيڪ ڄاڻم، جڏهن هن نئين دهليءَ جي سڀ کان پياري

ڇوڪريءَ سان شادي ڪئي مون پنهنجي ناول Train to Pakistan ۾ انهيءَ ڇوڪري کي مهرڻن جي ڪردار ۾ پيش ڪيو. اهو جوڙو هڪ ٻئي لاءِ اوڀرو هيو. هو لاچار سردار هيو، شايد تر جو سڀ کان گدلو ماڻهو. هوءَ پياري هندو ڇوڪري ڪارين ڄمڪندر اکين واري هئي. هوءَ هيندسرم امير ماڻهوءَ سان شادي ڪري پئي سگهي. پر هن ستيندر سان شادي ڪئي، جيڪو نه ته ڏسڻ ۾ موچارو هيو نه ئي وٽس بينڪ پيلنس هيو. هو هڪ چٽي شرابيءَ طرز پڻ سڃاتو ويندو هيو، چيڙاڪ ۽ گوڙ ڪندڙ پڻ. شاديءَ اها ڳالهه پڌري ڪري ڇڏي ته انهيءَ جوڙي جي وچ ۾ اتحاد ممڪن نه هيو. انهن ٻنهي جا مزاج هڪ ٻئي جي ابتڙ هيا. جڏهن ڇوڪري کي ٻه ڏينهن ڇاڻيون ته هوءَ به ساڳي چيڙاڪ ۽ چڪو چڪو ڪرڻ واري واٽ تي هلڻ لڳي. ستيندر تباھ ٿي ويو ۽ انتقام جي جذبي سان پرڄي ويو. اهوئي وقت هيو جڏهن هن مشوري ۽ سڪون حاصل ڪرڻ لاءِ مون سان رابطو ڪيو. مون کيس زور ڀريو ته هو پنهنجي زال کي طلاق ڏي، جنهن لا هوءَ واجهائي رهي. هو شاديءَ جي پابندين کان آجو هيو. هن کي جيترو وٺندو هيو، ايترو شراب پيئندو هو ۽ ڪيتريون ئي عورتون هيون، جيڪي هن سان انگڻ جون خواهشمند هيون.

ستيندر منهنجي گهر روزانو ايندو هيو. جيئن ته هن جي عادت هئي ته هو جنهن کي به دوست ڪندو هيو ته ان جي سڄي ڪٽنب سان دوستي رکندو هيو. هو جلد منهنجي زال، ڌيءَ، نانيءَ جو پسنديدو دوست ٿي ويو. گهٽ ۾ گهٽ هفتي ۾ هڪ ڀيرو هو اسان سان گڏ ڊنر ضرور ڪندو هو. منهنجي زال هن لاءِ ڊنر کان اڳ رڻ جا ٽي پيگ ٺاهيندي هئي. هو سٺي سڀاءَ کي قاشمر رکڻ لاءِ شراب گهٽ واپرائيندو هو پر مون کي يقين هو ته هو گهر وڃي وري شراب پيئندو.

مان هن جي سياست کان ڏاڍو پريشان هيس، هو پهريون اڪالي ٿيو ۽ بعد ۾ ڪميونسٽ يا وري ڪا انهيءَ جي اوسي پاسي ڪنهن نظريي ۾ جڳهه ورتائين. مون کي هن جي جنسي سگهه بابت به ڪا پڪ ڪانه هئي، جنهن بابت هو ڏاڍيون ڳالهيون ڪندو هو. جون جي هڪ گرم شام جي ڳالهه مون کي ياد ٿي اچي ته مون کيس لنچ جي دعوت ڏني ته جيئن ساڻس مهاراشٽري ڇوڪريءَ سان مليانس، جنهن سان آئون آمريڪا ۾ مليو هيس. هوءَ شرطون رکندڙ ڏندري ۽ تلهن شيشن واري عينڪ چڙهيل هيس. مان زندگيءَ ۾ جيترين به ڇوڪرين سان مليو هيس، هيءَ پنهنجي ڏيک ۾ سڀني کان وڌيڪ ٽڌي هئي. مون ستيندر کي چيو کيس پنهنجي برساتيءَ ۾ گهر ڇڏيندو پوءِ ويڃانءِ. ٻئي ڏينهن هن مون کي فون ڪيو ۽ مون کان ڇوڪريءَ جو نالو پڇيائين ۽ چيائين ته توکي خبر آهي ته مان هن کي برساتي ۾ وٺي گهر پگس ۽ کيس بستر تي سمهاريو، اهو ڏاڍو گرم ڏينهن هو، پر اسان سڄ لٽي تائين پيار ڪندا رهياسين، مان هن جو نالو ڄاڻي نه سگهيس.

مان ڇوڪريءَ سان وري ملي نه سگهيس، تنهن ڪري ستيندر جي چوڻ جي تصديق به نه ڪري سگهيس. پر انهيءَ عرصي ۾ هو مون سان بمبئيءَ ۾ ملڻ ايندو هو، جتي پونا جي عورت دوست هن سان ڪجهه ڏينهن گذارڻ لاءِ آئي، هو منهنجي فليت جون چاٻيون کنيون ويندو هو ۽ شام جو جڏهن آئون آفيس کان واندو ٿيندو هيس ته هو مون کي چاٻيون موٽائي ڏيڻ لاءِ ايندو هو. جڏهن آئون گهر پهتس ته مون رڻ جون بوتلون ڏٺيون جيڪي هن لاءِ رکيل هيون ۽ بستر جي حالت ڏسڻ

وٿان هئي.

مان جڏهن دهليءَ واپس ورتيس، تڏهن به اسان جي دوستي رهي. هو اڳ کان وڌيڪ شراب پيئڻ لڳو هو. ڪيترائي دفعا رات جو گهر ڏانهن ڪار ڊرائيو ڪندي ايڪسپڊنٽ ٿيو هيس ۽ اسپتال ۾ ويو هو. انهيءَ کان پوءِ جلد هن کي هلڪا دل جا دورا پوڻ لڳا ۽ کيس سخت سڀال واري وارد ۾ داخل ٿيڻو پيو.

مان کيس اسپتال ۾ ڏسڻ ويس ۽ پاڻ سان گڏ نوٽن جا ٿڌا ڪنيو ويس ته جيئن کيس جنرل وارد مان پراڻي رور ۾ منتقل ڪري سگهان. صدر ڪيائي ذيل سنگهه انهيءَ صبح جو مون کان اڳ هن وٽ آيو هو ۽ هن کان لڪائي پنجن هزارن جو لافو هن جي ويهائي هٿان رکي ڇڏيو، جڏهن ساڳي حرڪت منهنجي زال ڪئي ته هو جذبات ۾ ويڙهجي ويو ۽ هڏڪا ڏيڻ شروع ڪيائين.

جڏهن کيس گهر وارن تڙي ڪڍيو ته هن جا دوست سندس چوڌاري مڙي ويا. ستيندر کي دوستيون ڪرڻ جو وڏو ڏانه حاصل هو. گهڻي پڙهڻ باوجود به (هن وٽ هڪ وڏي لائبريري هئي، جنهن کان هو مون کي پري رکنڊو هو) ۽ انگريزي زبان جي قابليت باوجود ستيندر روزاني جي ڪم کي گهڻو وقت نه ڏيندو هيو. پريم ڀاتيا هن جو ڊي ٽريبيون جو ڪنٽريڪٽ ختم ڪري ڇڏيو، جنهن تي هن کي ڏاڍو ڏک رسيو.

هڪ وقت اهڙو به آيو جو اسان جي دوستي ختم ٿيڻ واري هئي، هن جو لاڙو وڌ کان وڌ خالصتائين ڏانهن ٿيندو ويو ۽ منهنجي هندو دوستن سان هن جون دشمنيون ويون وڌنديون. اسان ٻنهي جي وچ ۾ ٿڪا لفظ نڪرندا رهيا. هن پڇيائو ۽ معافي وٺندي ميڙ منت ڪيائين ته ”تون منهنجو اڪيلو دوست آهين، مون کي نه ڇڏ. هن جي فقر قبوراني سوچ کي ناپسند ڪرڻ باوجود مون هن کي نه ڇڏيو. هر پارٽيءَ ۾ مان ستيندر کي دعوت ڏيندو هيس يا وري ڪنهن ٻئي جي ڪوٺ تي به آئون ستيندر کي دعوت ڏيندو هيس. آخري پارٽي منهنجي ڪتاب Nature Watch جي موريا شيرٽن ۾ ٿي، جتي مون کيس گهرايو.

هو منهنجي فليٽ تي آيو ته جيئن هوٽل تائين مون کان لفت وٺي سگهي. هن مان شراب جي بوءِ پئي آئي. مون ايفر ڪنڊيشنر بند ڪري ڇڏيو ۽ تازي هوا لاءِ ڪار جا شيشا کولي ڇڏيا.

پارٽيءَ ۾ مون ڏٺو ته هو ماڻهن جي هڪ ميڙاڪي کان ٻئي ميڙاڪي ڏانهن ويندو رهيو ۽ ماڻهن ۾ عورتن سان پاڪر پائيندو رهيو ۽ اسڪاچ جا پيگ ٽڪرائيندو رهيو. مون کي جلدي وڃڻو هيو ته جيئن آئون ٻئي صبح جو سوير همالين ڪوٺين پڪڙي سگهان، مان ستيندر ڏي ويس ۽ کيس گڏ هلڻ لاءِ چيو ته هن چيو ”تون وڃ، مان مالا ۽ روي (منهنجي ڌيءَ ۽ نياڻو) کان لفت وٺندس.“

اهو آخري دفعو هيو، جڏهن مون کيس ڏٺو، ان جي ٻئي ڏينهن مون ٽريبيون ۾ پڙهيو ته ستيندر ستل حالت ۾ گذاري ويو. مون ڌيءَ کان تفصيل معلوم ڪيا. هن ۽ سندس مڙس کيس ڪار مان ٻاهر نڪرڻ لاءِ مدد ڪئي ۽ سندس فليٽ تي ڇڏي آيا. ٻئي ڏينهن ستيندر جو نوڪر اسان جي فليٽ تي آيو ۽ چيائين ته مالا کي سڏ ڪريو.

صاحب اندران دروازو بند ڪري ڇڏيو آهي ۽ دروازي کڙڪائڻ تي ڪو جواب

نٿو ڏي. منهنجي ڌيءَ ستيندر جي پيشي اندر ملهوترا کي فون ڪئي، جيڪو پوليس
 ورتيون آيو ۽ دروازو پڇيائون. ستيندر پنهنجي هنڌ تي مثل حالت ۾ پيو هو ۽ هنڌ
 جي هيٺان هن جي رڙ جي آڌ خالي بوتل پئي هئي.
 ستيندرا انهيءَ چوڻي تي پورو بيٺو ته ماڻهو زندگيءَ کان وڌو آهي. هو هليو ته
 ويو پر منهنجي زندگيءَ ۾ انڌي سانت ڇڏي ويو.

نئون نڀاپو اڪيڊمي جا مائڪيٽ ۽ موجود ڪتاب

وڻڻو، تهذيب جي بن بڻياد جي ڳولا (سفرنامو) - مائڪيٽل ٽوڊ - قيمت: 200 روپيا
 اتهاس جا آواز - سنڌيڪار ۽ سهيڙيندڙ، انعام شيخ - قيمت: 150 روپيا
 تاريخ جي ڪٺڙي ۾ - (تاريخ/تحقيق) اڪرام ساگر عباسي - قيمت: 40 روپيا
 آخر فتح عوام جي ٿيندي - (الٽروپوز) مير مرتضيٰ پٿو - قيمت: 60 روپيا
 سنڌو، جي سفر ڪهاڻي - (سفر نامو) قيمت: 200 روپيا
 هڪ چوڪري هئي - (ڪهاڻيون ۽ ناول) ڪرشن ڪٽواڻي - قيمت: 100 روپيا
 درد هڪ پيار جو - ترجمو: سندري اتر چنداڻي - قيمت: 100 روپيا
 وارڊ نمبر ڇهون - (ڪهاڻيون) التون چيخون - قيمت: 100 روپيا
 صديءَ جو سفر - (ڪهاڻيون) طارق قريشي - قيمت: 45 روپيا

نئون نڀاپو جا ويجهڙ ۾ پڌرا ٿيل ڪتاب

سنڌ ارغون دؤر ۾ - (تاريخ/تحقيق) اڪرام ساگر عباسي - قيمت: 30 روپيا
 منهنجي زندگيءَ ۾ آيل عورتون ۽ مرد خشونت سنگھ - قيمت: 50 روپيا
 گيتانجليءَ - رابندر نات ٽئگور - سنڌيڪار: ڊاڪٽر گل - قيمت: 50 روپيا
 هن پار مان هن پار تون - (ڪهاڻيون) ڪرشن ڪٽواڻي - قيمت: 50 روپيا

جلد ايندڙ ڪتاب

شاهه عبداللطيف ڀٽائيءَ: فن، فڪر ۽ شخصيت - جديد مطالعو - ادا قاضي - قيمت: 30 روپيا
 ميٽا هورفسلس: فرانز ڪافڪا/ ڊاڪٽر گل - قيمت: 50 روپيا
 عربن جي مختصر تاريخ: فلپ ڪي هتي / خالد اسماعيل خاصخيلي
 ڪلهي ۽ وساري ڇڏڻ جو ڪتاب: ميلان ڪنڊيرا / خالد اسماعيل خاصخيلي

وڃي پڇي: گهرائڻ لاءِ لکيو:

4/24 رحمن ڪورٽ، نئبٽ سينٽر ڪراسنگ، ايم اي جناح روڊ ڪراچي 74400